Limburgs Dagblad

Donderdag 15 september 1977.

59e jaargang no 217

Limburgs Weekblad — Elke zaterdag in het Limburgs Dagblad

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur



Limburg investeert in de grote schoonmaakbeurt van de provinciale waterwegen zo'n slordige honderd miljoen gulden. Dat is – zoals wij dat zo kernachtig kunnen zeggen – „niet niks". Wij halen de stofzuiger over het watervlak. Wij filteren en reinigen en vervuilen bij het leven. De vissen weten er over mee te praten. Alleen een schilder is nog maar in staat om een echt heldere beek – op doek of op papier – te laten zien. Toch zijn deze aktiviteiten voor de toekomst van enorm groot belang. Nationaal, concreet gesteld, vervuilen we ons water twee keer zo hard dan we het kunnen schoonmaken. Dat klinkt eenvoudig maar het is echt rampzalig. Ook al kost het de gemiddelde huishoudelijke verbruiker van water maar ongeveer een tiende cent per liter, toch betekent dat bij een gemiddeld verbruik van 150.000 liter per jaar al ƒ 150,–. Geen bedrag om zenuwachtig van te worden. Maar als vier miljoen gezinnen elk dit bedrag betalen, dan praten we toch al over ƒ 600 miljoen. Pakken we de industrie er bij dan zitten we dik in de miljarden. Water is dus een miljardenzaak en in de Sahara van de Nederlandse vervuiling wordt zuiver water zo schaars als een oase in de woestijn. Het is opzienbarend dat deze problematiek niet dorstlessend is voor de brandende nieuwsgierigheid van het publiek in het algemeen. Alleen in de blusspuit van de brandweerman vermag het water nog al eens in het grote nieuws te komen en bij relletjes als heethoofdige demonstranten met een waterkanon door het openbaar gezag worden bespoten. Goede morgen, Limburgse zuiveraars, de vervuilers zuiveren uw tekorten wel aan.

Psychiater Mulder zou vreemde rol hebben gespeeld

Molukkers welbewust uit de weg geruimd

Van onze correspondent

DEN HAAG/ASSEN – De Nederlandse regering heeft, weloverwogen, de bedoeling gehad de jonge Zuidmolukkers, die begin deze zomer de trein bij De Punt hadden gekaapt, „uit de weg te ruimen".

Deze onthulling is in tegenspraak met de officiële regeringsverklaring over de militaire interventie en heeft vragen opgeworpen over een mogelijke criminele provocatie door de Nederlandse regering, die het bevel tot de aanval heeft gegeven. Minister van justitie van Agt zei namelijk in juni in de Tweede Kamer, dat „de actie niet ten doel had de kapers te doden".

Als reactie op deze onthullingen heeft een collectief van Amsterdamse advocaten voorgesteld een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheid dat bepaalde regeringsfunctionarissen de wet in eigen hand hebben genomen, en door de opzet de kapers te liquideren de in Nederland afgestrafte doodstraf over de kapers zouden hebben voltrokken. Het Nederlands recht noemt specifiek „misbruik van macht" als grond tot rechtsvervolging.

Dat de feiten en de officiële verklaring van de regering over de gang van zaken tijdens de kaping en de gijzeling met elkaar in tegenspraak zijn, is aan het licht gekomen tijdens een intensieve en maandenlange journalistieke speurtocht naar de werkelijke toedracht.

Zwaarwegende feiten zijn:

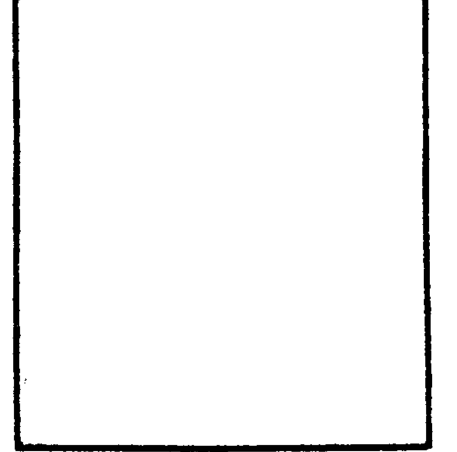
★ **De aan het crisiscentrum verbonden psychiater dr. Dirk Mulder, die via een veldtelefoon verbinding onderhield met de kapers en de bezetters, verklaarde dat een collega van hem, dr. Henk Havinga, de Molukkers had verteld dat er een overeenkomst was gesloten en dat binnen enkele uren bussen zouden arriveren om de kaping op vreedzame wijze te laten eindigen.**

Deze toezegging werd kennelijk gedaan zonder medeweten van de minister van justitie en de minister-president, die beiden weigerden deze te honoreren. Op de vraag of de kapers ervan overtuigd waren dat de regering deze toezegging had gedaan, antwoordde dr. Mulder: „Ja". Deze uitspraak staat in schrille tegenstelling tot de getuigenis van de psychiater op het proces tegen de treinkapers en schoolbezetters. Tijdens zijn verhoor verklaarde dr. Mulder, dat geen enkele afspraak met de Molukkers gemaakt kon worden, tenzij deze bekend maakten naar welk land zij wilden vliegen met de volgetankte en volledig bemande Jumbo die zij van de regering eisten.

★ Dr. Mulder is niet de enige die toegeeft dat de Molukkers in de veronderstelling verkeerden dat inderdaad een waterdichte afspraak was gemaakt met de regering. Een topambtenaar, gevraagd of de Molukkers inderdaad een vrije aftocht zouden krijgen als ze de gegijzelde kinderen uit de school zouden vrijlaten, bevestigde dit. De schoolkinderen werden vrijgelaten, maar de regering hield zich niet aan de afspraak, kennelijk omdat de ministers in het crisiscentrum er niet mee akkoord gingen. Dit werd echter nooit aan de bezetters meegedeeld, die aan minister van Agt schreven: „De Nederlandse regering heeft ons, Molukkers en gijzelaars, bedrogen".

Er is nooit een uitleg gegeven, niet in de Tweede Kamer en niet in de media, van het hoe en waarom van deze gang van zaken. De regering houdt vol, dat er nooit een afspraak is gemaakt met de Molukkers.

● Zie verder pagina 3.



DEN HAAG – In de officiële verklaring die de Nederlandse regering uitgaf na de bestorming van de gekaapte trein in De Punt en de kleuterschool in Bovensmilde is gezegd, dat het niet de bedoeling was geweest de kapers in de trein te doden. Uit een reconstructie van de feiten, door drie Nederlandse journalisten en één Amerikaanse collega gedurende enige maanden minutieus uitgevoerd, is gebleken dat de militaire operatie wel degelijk de liquidatie van de kapers ten doel had – met zoveel „overkill" zelfs dat de overlevingskansen van de kapers bewust nihil waren gehouden.

De vier journalisten, verenigd in Chantry News Service, hebben uit honderden gesprekken met officiële en niet-officiële zegslieden bovendien vastgesteld dat de regeringsverklaring evenmin klopt waar absoluut ontkend werd, dat er een overeenkomst voor een vrije aftocht met de kapers was gemaakt. Vast is komen te staan dat de kapers èn de gijzelaars ervan overtuigd waren dat die overeenkomst er was. De assistent van de rijkspsychiater dr. Dirk Mulder, de begeleider van de close-combat units die bij de acties waren ingezet, de commando-psycholoog dr. Henk Havinga, heeft dat zelf verteld.

Dat is zowel door hemzelf als door dr. Mulder bevestigd. Of Havinga voor eigen rekening sprak of namens dr. Mulder is niet duidelijk geworden. Mulder meent dat Havinga een grote fout heeft gemaakt.

Vandaag publiceert het Limburgs Dagblad exclusief de conclusies van de bijdrage van Chantry News Service; in de komende dagen wordt op meer details daarvan ingegaan.

Slechte situatie in staalindustrie

Hoogovens moet 2500 man kwijt

Van onze correspondent

IJMUIDEN – In verband met de aanhoudende slechte gang van zaken bij Hoogovens zullen er bij dit bedrijf 2500 werknemers moeten worden ontslagen. Voor 1000 werknemers zal dit ontslag op korte termijn dienen te worden gerealiseerd. De overige 1500 zouden moeten afvloeien via een regeling waarvan men zich nog geen duidelijke voorstelling heeft gemaakt.

Dit heeft de directie van Hoogovens vanochtend ter kennis gebracht van de overlegorganen. Met het bekend worden van deze voorgenomen maatregel is een einde gekomen aan tal van geruchten en speculaties over ontslagen bij Hoogovens die de laatste tijd de ronde deden. De directie van het bedrijf heeft zich de laatste weken gedistantieerd van elk commentaar op de juistheid van die geruchten. Vanochtend werd meegedeeld dat men er de voorkeur aan gaf het personeel als eerste op de hoogte te stellen.

Overigens hebben de vakbonden al laten weten het gedwongen ontslag van 1000 werknemers als onaanvaardbaar van de hand te wijzen. Men verlangt van de directie een voorstel dat gedwongen ontslagen onnodig maakt en denkt met name nog steeds aan een vijfploegendienst. Hedenmiddag werd de ondernemingsraad van de voorgenomen maatregel op de hoogte gebracht daarna werd de pers geïnformeerd.

Gezien de huidige situatie in de Europese staalindustrie zal er geen uitbreiding van de staalcapaciteit bij Hoogovens plaatsvinden in de toekomst. De plannen om de produktie van ruwstaal in IJmuiden te verhogen van de huidige vijf miljoen ton per jaar tot circa elf miljoen ton tegen 1980 „worden niet verscheurd, maar blijven in de la".

Deze plannen zullen echter niet voor het einde van de tachtiger jaren verwezenlijkt kunnen worden. „Hoogovens moet een groot aantal jaren een pas op de plaats maken. Dit zei ir. O.H.A. van Royen, lid van de raad van bestuur van Estel en Hoogovens (speciaal belast met de divisie staal), op een persconferentie, waar woensdagmiddag een toelichting werd gegeven op de huidige slechte situatie bij Hoogovens.

Fabriek in Born moet 400 miljoen steun hebben

Vrees massaal ontslag bij Volvo

Van onze verslaggever

BORN – Vandaag zullen vertegenwoordigers van de vakbonden in Eindhoven overleg plegen met de directie van Volvo Car BV over de Volvovestiging in Born. Aan de orde zal onder andere komen de ongerustheid onder het personeel van Volvo-Born over mogelijke ontslagen tegen het einde van dit jaar. De werknemers vrezen namelijk dat wanneer de Volvovestiging in Born niet met een financiële injectie van 400 miljoen gulden uit de brand geholpen wordt, er zeker 1500 ontslagen zullen vallen bij Volvo in Born.

„De vakbonden zijn op de hoogte van het gerucht van ontslagen bij Volvo in Born als de regering niet bijspringt. Maar ook voor ons blijft dat een gerucht. Vandaag zal daar wellicht wat meer duidelijkheid over komen", aldus Frans Leemans van de Industriebond NVV. Een woordvoerder van de Volvo-automobielfabrieken in Gothenburg verklaarde dat er geen ontslagen verwacht hoeven te worden bij de fabriek in Born. „We hebben een personeelstop ingevoerd", zo verklaarde men, „en daardoor kunnen we het personeel op het juiste peil houden met de produktie". Dat er bij uitblijven van, of te weinig steun door de Nederlandse staat 1500 man op straat zouden worden gezet, werd nadrukkelijk ontkend. Werktijdverkorting zou dan eerder tot de mogelijkheden behoren, maar is niet actueel, zo werd gezegd.

De grootte van het bedrag van de financiële steun staat nog niet vast, daarover vindt op het ministerie van Economische Zaken nog overleg plaats. Het afgelopen jaar bedroeg die steun 100 miljoen gulden, verbonden aan het investerings- en ontwikkelingsprogramma van Volvo. Dat men nu minstens 400 miljoen gulden nodig heeft, wordt voorlopig nog tegengesproken in Zweden. De nadruk werd erop gelegd dat men tevreden is met de fabriek in Born en de produktie ervan. De verkoopcijfers blijven stijgen, zo berekende men.

Het weer

LIMBURG

Vrij zonnig weertype met middagtemperaturen van 17 tot 19 graden. Meest zwakke wind uit westelijke richtingen.
Donderdag: eerst nog zonnig, later ook enkele buien.

VANDAAG:			
zon op:	7.12	onder:	19.59
maan op:	8.20	onder:	20.10
MORGEN:			
zon op:	7.14	onder:	19.56
maan op:	9.36	onder:	20.38

De Bilt	licht bew.	18
Zd. Limburg	licht. bew.	17
Aberdeen	licht. bew.	20
Barcelona	onbewolkt	27
Helsinki	regen	10
Lissabon	onbewolkt	30
Mallorca	half bewolkt	28
München	licht bew.	16
Rome	licht bew.	27
Wenen	licht bew.	17

Vrouwen

In een kapitalistische maatschappij als de onze heeft alles zijn prijs, en hoe schaarser een goed is, hoe duurder. Vraag maar na bij Heertje, of Pen, of bijvoorbeeld bij de hoofdredacteur van deze krant die ook al bedreven is in de economie. Dus: huwbare vrouwen zijn duur, want we komen er een hoop te kort in Nederland. Jammer dat de handel alleen maar via bepaalde advertenties gaat: het zou zo aardig zijn als de vrouwenemancipatiebeweging eens zou profiteren van de consequenties van die ijzeren wet. Helaas is die beweging weer links, dus die zal wel gruwen van deze dan ook ironisch bedoelde stellingname.

Nijpend tekort aan huwbare vrouwen

DEN HAAG – Volgens de jongste gegevens van het CBS over de samenstelling van de Nederlandse bevolking zijn er op de huwbare leeftijd en daaronder nogal wat meer mannen dan vrouwen in ons land. Op de leeftijd tot en met veertien jaar zijn er ongeveer 1,71 miljoen jongens en 1,65 miljoen meisjes, een jongensoverschot dus van 80.000. Tussen de 15 en de 20 jaar zijn er 25.000 jongens meer dan meisjes (612.000 jongens en 587.000 meisjes), tussen de 20 en 24 jaar is er een jongensoverschot (of meisjestekort) van 23.000 (585.000 jongens en 562.000 meisjes).



● *Het vierde doelpunt, door Roger Davies gescoord, van FC Brugge tegen de Finse tegenstander KUP.*

HEERLEN – Wat de Nederlandse participatie aan de eerste ronden van het Europa Cupgebeuren betreft, er vielen twee verrassingen te noteren.

Twee surprises met tegengesteld karakter. De ene zag er zeer positief uit. FC Twente bedwong in het Idroxpark Glasgow Rangers op eigen bodem: 0–0. De andere was zonder meer negatief. Ajax ging in Oslo ten onder tegen Lillestroem: 2–0. Tot onze speciale verslaggever in de Noorse hoofdstad, JOS VAN WERSCH, zei Lillestroemcoach Hooley: „Ach, Ajax is niet zo moeilijk te pakken". Dat AZ'67 de Luxemburgers uit Differdingen zou afdrogen, stond bij voorbaat vast. Het werd 11–1.

In Lurgan had PSV tegen Glenavon een makkie: 6–2. Onze man ter plaatse, GEORGE TAYLOR, meldde gisteravond: „PSV ging simpeltjes langs de Noordieren".
Uitvoerige berichtgeving van een Europa Cup-avond op Sport 1 en 2.



● *Een van de hachelijke momenten in het Red Boysdoelgebied in de wedstrijd tegen AZ'67. Van Hanegem is doorgebroken maar ziet zijn kans op het nippertje verkeken.*

Eerste nachtvorst



Sint Truiden herdenkt weer patroonheilige Sint Trudo

door Will J. Poulssen

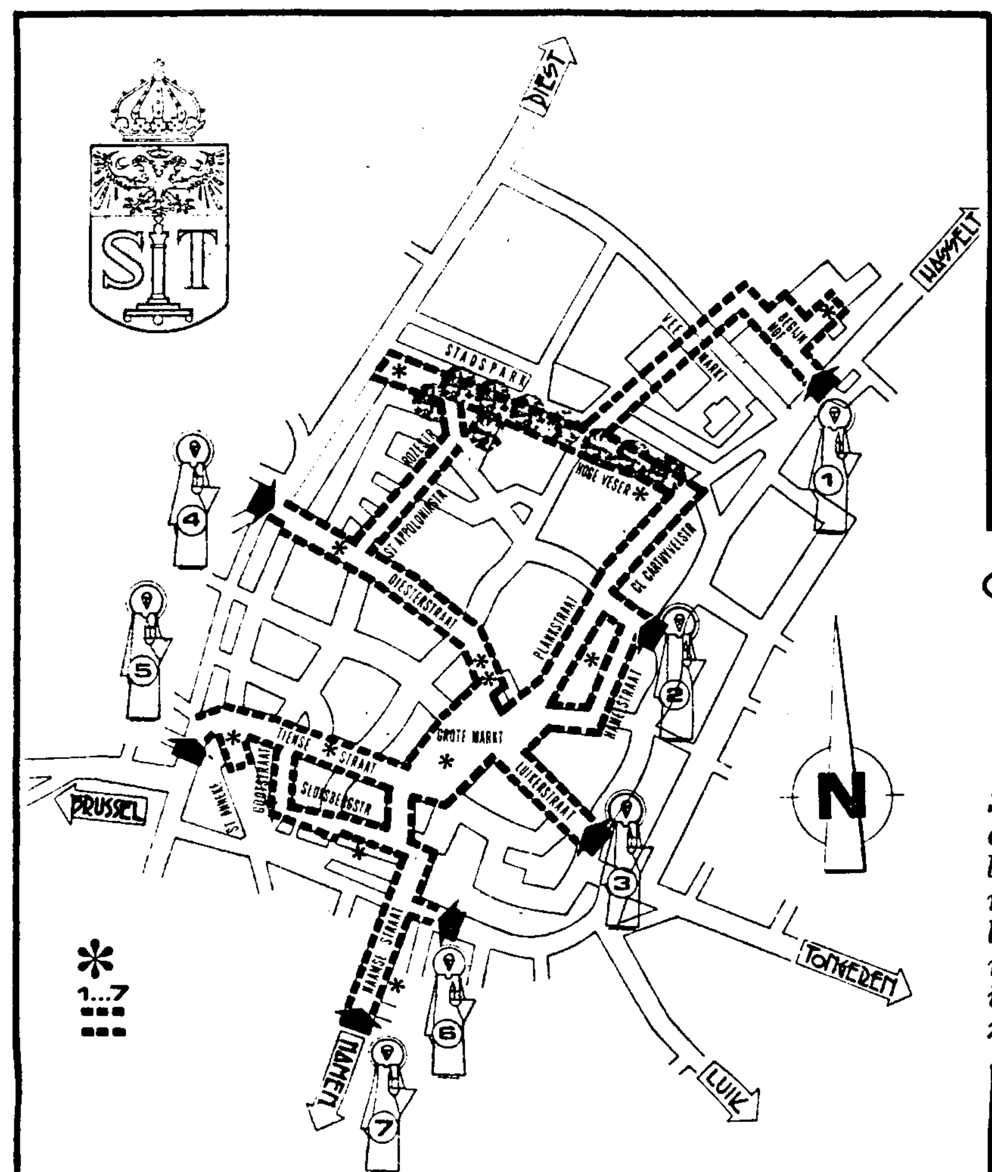
Sint Truiden maakt zich in deze dagen op voor de viering van de zevenjaarlijkse Sint Trudofeesten. Zij vinden plaats op zondag 25 september, waarbij in de middaguren op diverse plaatsen in de stad wagenspelen plaatsvinden. 's Avonds is er een imposant avondspel op een groot podium voor de O.L. Vrouwekerk op de Groentemarkt. Deze traditionele feesten rond de patroonheilige van de Haspengouwse hoofdstad trekken steeds veel bezoekers en zijn een mooie gelegenheid om het fraaie Sint Truiden eens nader te leren kennen.

Binnen de wallen, die uit de elfde eeuw dateren, vindt u tal van cultuurhistorische monumenten die een bezoek zeker waard zijn. Daartoe behoren het stadhuis met zijn Belfort, de prachtige O.L. Vrouwekerk, de Benedictijnenabdij, de Minderbroeders-, de Sint Maartens-, de Sint Gangolfen de Sint Pieterskerk, de Refugie van Averbode, de Brustumpoort en niet te vergeten het Begijnhof

Het stadhuis ligt op de Grote Markt, het grootste plein van België. Het is opgetrokken uit mergel- en baksteen in een eenvoudige barokstijl. Tegen het stadhuis „leunt" het Belfort dat in de 13e eeuw werd gebouwd. In de buurt ligt ook de O.L. Vrouwekerk met zijn gotische bouwstijl. Ook behoeft u niet ver te lopen om de Minderbroederskerk te ontdekken. Zij dateert uit de achttiende eeuw en is in barokstijl opgetrokken. Het interieur is imponerend door zijn lengte van honderd meter.

Een aparte plaats onder de bezienswaardigheden neemt zeker het bekende astronomisch uurwerk van de Sint Truidense „horloger" Kamiel Festraets in. In het gebouw waarin dit uurwerk is ondergebracht zijn ook nog diverse andere vernuftige zaken te zien, die Kamiel Festraets in elkaar knutselde. Onder andere het grote schip dat tal van wereldhavens aandoet, waarbij te zien is hoe de getijden verlopen.







● *Op deze plattegrond van Sint Truiden is de route aangegeven (onderbroken lijnen) van de wandeling naar de diverse wagenspelen. De figuurtjes met nummers duiden aan waar de ingangen naar de routes zijn.*

Fruitstreek

Sint truiden geniet overigens ook de nodige bekendheid als centrum van een fruitstreek met vermaarde kersenteelt. Daardoor trekken stad en streek vooral in de lente veel kijklustigen. Maar ook in de herfst heeft de Haspengouw zijn bekoring en noodt zijn hoofdstad tot een bezoek uit. Daarom nu over naar de Sint Trudofeesten.

Sint Trudo was een grootgrondbezitter, die na zijn dood heilig werd verklaard en waaraan de stad nadien haar naam ontleende. Zijn gebeente rust in een reliekschrijn, die tijdens de feesten op 25 september een rol speelt. Op deze schrijn bevinden zich namelijk tal van tafereeltjes die momenten uit het leven van de heilige weergeven. Deze tafereeltjes inspireerden tot korte historische spelen, die in de middaguren tussen 14.00 en 16.00 uur op diverse plaatsen in de binnenstad worden opgevoerd. De bezoekers kunnen van het ene spel naar het andere wandelen. Om de route, waarlangs de spelen plaatsvinden, te bereiken zijn er zeven ingangen. Bij het Begijnhof, de Houtmarkt, de Luikerstraat, De Mentenplein, de Tiense straat, de Naamse en de Sint Pieterskerk.

Wandelweg

Elke opvoering duurt ongeveer tien minuten. Tijdens het spel treden personages uit een bepaald tijdstip op. Zij worden gespeeld door diverse plaatselijke toneel- en andere groepen. Elk spel heeft een nummer, dat is aangegeven op wegwijzers langs de wandelweg, die versierd is met vlaggen, bloemen, planten, boompjes en andere decoratieve elementen. De bezoekers wandelen door het midden van de straat en komen haast automatisch van het ene spel bij het andere terecht. Via luidsprekers worden de twaalf spelen toegelicht.

De toegangsprijs bedraagt B.frs. 100 en een programmaboekje kost B.frs. 20. In de toegangsprijs is ook inbegrepen een bezoek aan drie tentoonstellingen. Zo zijn in het Cultureel Centrum werken van de Koninklijke Kunstkring en de Fotoclub Spectrum te zien. In de Raffeisenbank worden schilderijen van Piet Cleeren en beeldhouwwerken van Michel Vanelderen getoond. En in het stadhuis is een expositie van kerkelijke kunstbezit uit de parochies van Groot Sint Truiden, alsmede religieuze en en toeristische thema's op postzegels.

's Avonds om 19.30 uur begint op de Groentemarkt het avondspel, waarin de reliekschrijn van Sint Trudo weer centraal staat. Bij het begin van dit spel dragen acht jongelui, begeleid door orgelmuziek, de schrijn op het grote podium, dat tegen een van de muren van de O.L.Vrouwekerk is gebouwd. Hierna begint de uitvoering waaraan meer dan driehonderd personen meewerken. Zij vertolken situaties uit deze tijd, met betrekking op bepaalde maatschappelijke en andere problemen.

De toeschouwers zitten tijdens de uitvoering gedeeltelijk gelijkvloers en gedeeltelijk op tribunes. Bij het realiseren van het spel wordt gebruik gemaakt van een imponerende belichting. De zang wordt verzorgd door het koor van de Belgische Radio en Televisie, bijgestaan door leden van Amici Cantemus en de Schalmei. Voor ontwerp, tekst en regie tekent Paul de Rideaux.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Open brief

Verbaasd ben ik over de stellingname van een aantal Nijmeegse theologen en VU-theoloog Kuitert, vertolkt in een open brief aan de CDA-fraktie vrijdag 2 september j.l., en wel vanwege de daarin tot uitdrukking komende halfslachtigheid. Het gaat in hun brief formeel om een visie op de inrichting van ons politiek bestel, niet om een theologische visie op abortus. Het CDA-standpunt terzake wordt gerespecteerd. Vanuit genoemde politieke visie wordt de verhouding tussen godsdienst en politiek bepaald. De theologen schatten de demokratie hoog, terecht, en verlangen van de CDA-fraktieleden zich aan demokratische procedures te onderwerpen. Hiermee ben ik volledig akkoord. Een calvinistische of paapse theokratie zullen Aantjes en Van Agt echt niet wensen.

Ergerlijk en ronduit hovaardig vind ik het ondoordachte verwijt aan het adres van de CDA-fraktie hun standpunt terzake van abortus te hanteren om politiek-ideologische redenen: „om zich aan demokratische procedures, waarop onze samenleving gebouwd is, te onttrekken".

Christendom als levensopvatting is geen ideologie, ook al heeft het een rol gespeeld in de vorming van verschillende ideologieën of zich door deze laten gebruiken. Uit dienstbaarheid aan welke ideologie wordt het CDA-standpunt terzake verdedigd? Mijn bezwaar geldt de suggestie dat een christelijk gefundeerd standpunt geïdeologiseerd zou zijn, als het een minderheidsstandpunt is en zich de „komplikatie" voordoet dat de meerderheid er anders over denkt. U zult toch niet bedoelen dat de demokratie ten alle tijde evangelisch geïnspireerd is, dat de meerderheid naar believen het etiket evangelisch kan plakken op allerlei standpunten of houdingen om deze vervolgens onder de kritiek van dat „evangelie" te stellen? Dat zou eens wat zijn, zo'n risikoloos, op maat gesneden evangelie!

En hoe moet het nu verder, theologen, met die onmisbare, kritische kerkelijke basisgroepen, die zich onderscheiden in bewogen maatschappelijke engagement? Moet hun de mond gesnoerd worden wanneer ze maatschappelijke misstanden, door de formele demokratie tot stand gebracht en in stand gehouden, hekelen? Maken zij politiek-ideologisch misbruik van christelijke beginselen? Ik kan me niet aan de indruk onttrekken, dat u zich schuldig maakt aan wat u de in het CDA politiek behuisde christenen verwijt, te meer omdat uw open brief niet aan de in andere politieke groeperingen aktieve christenen was gericht. Er nog maar van afgezien of de CDA-fraktie, wanneer gelukkig niet aangeknoopte koalitiebesprekingen met de VVD op hetzelfde punt dreigden te stranden, ook dàn zo'n ontmoedigende, unfaire uitbrander had gekregen.

BEEK — Kees Schutgens

Geleen twee dagen in teken dierenfestival

Geleen staat zaterdag en zondag geheel in het teken van een groots opgezet „Dierenfestival", dat gaat plaatsvinden in het IJsstadion aan de Kummenadestraat. Het gebeuren begint zaterdag om 13.30 uur met een optocht, waarin kinderen hun huisdieren meevoeren. Onder de muzikale tonen van Sint Augustinus gaat het richting IJsstadion waar dertig deskundigen aanwezig zijn om de meegevoerde dieren te beoordelen. Dit beoordelen gaat gepaard met het geven van adviezen en informatie over de dieren aan de kinderen. Alle deelnemers aan de optocht ontvangen tot besluit een diploma, uitgereikt door de gemeente Geleen.

's Avonds om 19.00 uur krijgt het interieur van het IJsstadion een geheel ander aanzicht. Muziek en dans voeren dan de boventoon. De bezoekers kunnen genieten van het bekende dansorkest van Willy Schobben en kijken naar het optreden van de wijd en zijd vermaarde „Kirchraotsjer Maedsjer". Na afloop van deze avond, waarop zo'n 2 à 3000 bezoekers worden verwacht, komen 140 lieden in aktie om het IJsstadion om te toveren in een dierenpaviljoen. Zondag komen er tussen 9.00 en 12.00 uur namelijk alle mogelijke huisdieren opdagen, in gezelschap van hun „meesteressen en meesters". Een deskundige jury zal tijdens deze show weer gereed staan om niet alleen te adviseren, maar ook om de problematiek van de talrijk aanwezige diersoorten te bespreken.

Televisieomroepster Willy Dobbe is aangezocht om een en ander „aan elkaar te praten". Natuurlijk wordt het geheel ook muzikaal omlijst. En dan nog iets: de opbrengst van het tweedaagse festival komt voor vijftig procent ten goede aan het dierenasiel van Geleen.

puzzel van de dag

herkenningsteken	bevallig	vulkaan / wreed keizer			lidwoord / torenuil	neepjesmuts	
jaargetijde						tandeloos zoogdier	
tijdperk				snel			
			klein vertrek	horizon			
ik (L)		onverbloemd / en andere				pers. vnw. / en omstreken	
ontkenning / pl. v. vee				een weinig			
				ongebonden			

oplossing van gisteren

-	o	-	-	k	-	t	-
o	p	t	u	i	g	e	n
-	t	e	r	p	-	i	a
r	i	g	i	-	e	n	g
-	m	e	-	a	n	t	e
-	a	l	e	r	t	-	l
t	a	e	l	-	e	p	e
-	l	n	-	i	r	a	n

Eindredactie
Tijdje Vrij
Will J. Poulssen

de Efteling-elfjes — Suske en Wiske



Panda en de deugziener



Toen het schilderij op de voet terecht kwam, greep Jollipop het lichaamsdeel en begon bezeerd op de andere voet te dansen.

„Er zat vertering in de gedraaide liaan waar dat plaatje aan hing", verklaarde Hop Hep. „Ik zag het duidelijk".

„Het is wel erg", zei Panda ontdaan. „Kom maar mee naar de woonkamer - dan krijg je een kopje thee om te bekomen. Dat maakt Jollipop heel goed klaar. Ik denk niet, dat je daar iets van ondeug aan zal vinden".

Dat vond Hop prettig - en toen Jollipop even later met een omzwachtelde voet binnen kwam hompelen, keek hij vol verwachting naar de thee-uitzet die de bediende bij zich had.

Maar zijn gelaat betrok, toen Panda zijn kopje op pakte. Want het brak van het oortje af en kletterde op het schoteltje terug.

recept

Verstopte eieren

Kook vier eieren 9 minuten, pel ze en laat ze afkoelen. Snijd het vel open van 400 g braadworst of saucijsjes en schep het worstvlees eruit. Roer een ei los met twee eetlepels melk en week hierin een sneetje witbrood zonder korst. Maak het worstvlees aan met geweekt brood en eventueel overblijvend vocht, een afgestreken eetlepel mosterd en twee theelepels citroensap. Meng er nog een eetlepel bloem door en kneed al deze ingrediënten goed door elkaar. Verdeel het in vier porties en druk deze uit tot lappen. Wikkel elk ei in een lap worstvlees en kneed dit er vooral goed omheen, ook in de vorm van een ei. Rol de gehaktballen door fijn beschuitkruim en bak ze in boter aan alle kanten goudbruin. Niet langer dan een klein kwartiertje bakken, met een deksel schuin op de pan.

WINA BORN

VANDAAG de dag

Skytrain mag

LONDEN – De Britse luchtvaartmaatschappij „Laker Airways", die op 26 september wil beginnen met haar goedkope dienst op New York, de „Skytrain", zal kunnen vertrekken van Gatwick, de tweede luchthaven van de Britse hoofdstad. De „skytrain" zou aanvankelijk moeten opereren van het kleine vliegveld Stansted, ten noordoosten van Londen, dat niet gemakkelijk bereikbaar is. Fred Laker had daarom gevraagd om een praktischer vliegveld.

Sluikwerkers betrapt

BRUSSEL – Belgische autoriteiten hebben aan de Nederlands-Belgische grens bij Meer (autoweg Breda-Antwerpen) een groots opgezette controle-actie gehouden. Daarbij zijn onder andere 31 Nederlanders tegen de lamp gelopen die onwettig in België werkzaam bleken en ook betrapte men Nederlanders die in ons land een werkloosheidsuitkering ontvangen en daarnaast activiteiten in België bedrijven. Bij de controle werkten verscheidene diensten samen.

Octrooibureau staakt

RIJSWIJK – Het 700 man tellende personeel van het Internationaal Octrooi Instituut (IIB) in Rijswijk is woensdagmorgen in staking gegaan. Zij legden het werk neer om te protesteren tegen het eenzijdig veranderen van de arbeidsvoorwaarden. Het personeel wil dat het bij de besprekingen over nieuwe arbeidsvoorwaarden wordt betrokken. De werknemers zijn, volgens een woordvoerder van het actiecomité, buiten deze besprekingen gehouden. Het octrooibureau moet een ander personeelsbeleid gaan voeren omdat het bureau moet opgaan in de Europese Octrooiraad.

Schaefer geprezen

DEN HAAG – Een aantal wethouders van grote steden, vijftien architecten en zeven woningbouwverenigingen hebben woensdag in een brief aan de demissionaire minister-president den Uyl hun waardering uitgesproken voor het stadsvernieuwingsbeleid van staatssecretaris Jan Schaefer. De PvdA- en CDA-wethouders van Volkshuisvesting van de vier grote steden alsmede van Groningen, Leiden, Maastricht, Deventer, Middelburg en Helmond, de architecten en woningbouwverenigingen zeggen dat Schaefer de stadsvernieuwing een flinke steun in de rug heeft gegeven. De wijze van aanpak wordt zeer geprezen en de briefschrijvers hopen en verwachten dat voortzetting van het beleid van Jan Schaefer zeer ten goede zal komen aan de vele bewoners van oude wijken in dorpen en steden.

Lancering mislukt

CAPE CANAVERAL – Gisternacht werd vanaf de Amerikaanse ruimtebasis Cape Canaveral de eerste communicatiesatelliet van het Europese Ruimtebureau gelanceerd. Drie minuten na de start is de Amerikaanse Thor-Deltaraket van 34,8 meter hoogte waarmee de satelliet omhoog werd gebracht, door middel van een telebevel vanaf de aarde vernietigd, omdat zij niet de gewenste baan volgde. Als alles goed was gegaan had de satelliet 25 minuten na de start in een eerste baan terecht moeten komen. De uiteindelijke positie van de satelliet zou boven het Westen van Afrika hebben gelegen. Hij zou West-Europa, het Midden-Oosten, Noord-Afrika, de Azoren, de Canarische Eilanden, Madeira en IJsland hebben bestreken en zou in staat zijn geweest twee televisiekanalen en 5.000 telefoongesprekken tegelijkertijd te bedienen.

Dood van Biko

JOHANNESBURG – Steve Biko is in de gevangenis geen natuurlijke dood gestorven. Dit kan nooit worden gezegd van al zijn verklaring worden aangevoerd voor een overlijden in gevangenschap. Dit meent de organisatie Black People's Convention BPC waarvan de 30-jarige zwarte voorman erevoorzitter was en die onder zijn leiding het bewustwordingsproces onder de zwarten in Zuid-Afrika op gang bracht. „Zuid-Afrika is een geweldddadige politiestaat", zo zei de BPC woensdag verder in een verklaring. De organisatie verwacht de uitslag van de sectie op het stoffelijk overschot over ongeveer tien dagen. De lijkschouwing werd dinsdag uitgesteld om Biko's verwanten in de gelegenheid te stellen een eigen path† oloog te zoeken om deel te nemen aan het onderzoek. Dit nadat de Zuidafrikaanse minister van Justitie James Kruger eerder op de dag had bekendgemaakt dat Biko maandagnacht was overleden na een hongerstaking van zeven dagen.

Rabin vrij

MOSKOU – De Russische autoriteiten hebben Oskar Rabin vrijgelaten, een van de bekendste non-conformistische beeldende kunstenaars in de Sovjetunie, die de dag tevoren was opgepakt wegens „Paritisme". Aanvankelijk was de verwachting uitgesproken dat de schilder officieel zou worden aangeklaagd. Naar zijn zoon Alexander meedeelde, werd hij echter losgelaten, nadat hij gewaarschuwd was dat hij officieel werk moest zien te vinden, wilde hij niet alsnog vervolgd worden als „zwerver" en „bedelaar". De ambtenaar die hem dit meedeelde, had gesproken van een „laatste waarschuwing".

Terug uit Oegstgeest

Van onze correspondent

President Ferrier van Suriname is gisteren zijn staatsbezoek aan Nederland begonnen in ... Oegstgeest waar hij een huis heeft.

De Surinaamse president kwam maandagmorgen in alle vroegte op Schiphol aan, waar hij alleen werd opgewacht door minister De Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken. On-officieel natuurlijk, want het staatsbezoek zou pas woensdag beginnen. De heer Ferrier begaf zich daarna direct naar Oegstgeest waar hij een huis bezit, waarin hij woonde toen hij nog in ons land als hoge ambtenaar werkzaam was, en dat nu door een dochter van hem wordt bewoond.

Woensdag begaf de president zich naar het station in Leiden om vervolgens een enkeltje eerste klas naar het Centraal Station in Amsterdam te nemen. En op dat station werd hij keurig opgewacht door koningin Juliana en een erewacht. (foto). Alsof hij zo rechtstreeks uit Suriname kwam.



Schoolhoofden moeten zich aan de leerplichtwet houden

Minder gemakkelijk vrij voor wintersportvakantie

Van onze correspondent

DEN HAAG – De ouders van schoolgaande kinderen zullen deze winter meer dan voorheen moeilijkheden ondervinden om hun kinderen (extra) vrijaf te krijgen voor een reis naar de wintersport. Het ministerie van onderwijs zal er bij alle schoolhoofden op aandringen strenger de hand te houden aan de wettelijk vastgestelde vakantieperiodes. De schoolhoofden wordt er op gewezen dat de tien extra vrije dagen, die volgens de leerplichtwet kunnen worden gegeven, alleen voor „gewichtige" redenen gelden.

Met name de laatste drie jaar kwam het steeds meer voor dat door het grote verzuim, vooral in de wintermaanden, leraren met lege plekken in hun klas zaten. Veel schoolhoofden (vooral van basisscholen) bleken snel geneigd de kinderen extra vrijaf te geven om met de ouders op vakantie te kunnen gaan. Volgens de leerplichtwet mag echter, allen voor sterfgevallen en ernstige ziekten van familieleden een beroep worden gedaan op de tien extra dagen. Overigens dienen aanvragen voor verzuim van langer dan tien dagen bij de gemeente te worden ingediend.

Omdat de wintersportarrangementen rond de kerstdagen vaak twee keer zo duur zijn als in januari of maart, willen veel ouders met hun schoolgaande kinderen in de relatief goedkopere tijd de sneeuw in trekken. Eerder dit jaar schreven enkele gemeentelijke leerplichtambtenaren brieven naar schoolhoofden waarin zij op naleving van de leerplichtwet aandrongen.

Met name in Friesland werd vorig jaar al zeer strikt de hand gehouden aan de „gewichtige redenen". De leerplichtambtenaar van de gemeente Sneek kwam bij een onderzoek tot de ontdekking dat van twintig aanvragen voor extra vakantiedagen slechts drie gevallen onder de gewichtige omstandigheden vielen. Dat waren mensen die door hun beroep niet op een andere datum op vakantie konden en voorts ging het om sterfgevallen.

De officier van justitie heeft inmiddels al enkele keren vonnis gewezen in gevallen van schoolverzuim, waarbij de ouders hun kinderen, zonder dat toestemming was verleend, toch naar de wintersport meenamen. Er werden boetes opgelegd van circa 250 gulden.

„Het lesrooster wordt volledig ontregeld", zegt een schoolhoofd in Den Haag die veel met aanvragen voor extra dagen tijdens het wintersezoen heeft te maken. „Een tweede vakantie in de winter wordt voor steeds meer mensen mogelijk. En de kinderen moeten dan natuurlijk mee. Wij zitten met dat probleem. Als zoon of dochter niet mee kan komen in de klas, komen die ouders wel naar ons toe. Die extra vrije dagen kunnen kinderen niet de aansluiting kosten", meent het schoolhoofd.

Bonn is bang voor nieuwe ontvoering

BONN – De Westduitse autoriteiten vrezen dat de ontvoerders van Schleyer nog een ontvoering van een topfiguur zouden kunnen wagen om hun eerste slachtoffer te kunnen doden en zo kracht bij te zetten aan hun eisen.

Dit kan worden opgemaakt uit het feit dat de politie haar veiligheidsmaatregelen rond de huizen van leidende politieke figuren in de bondsrepubliek sinds dinsdag heeft verscherpt.

Verder dan vragen waar zij naar toe zouden willen aan de elf gevangenen wier vrijlating wordt geëist in ruil voor het leven van Schleyer schijnt de Westduitse regering tot dusverre wat ingaan op de eisen van de ontvoerders betreft niet te zijn gegaan, zodat dinsdag te middernacht het vierde ultimatum verliep.

Officieel liet de regering in Bonn alleen weten dat er weer een boodschap met ingesloten antwoorden van de gevangenen op vragen via bemiddelaar Denis Payot in Genève aan de ontvoerders is gericht.

Woensdag werd echter uit goed ingelichte bron in Bonn vernomen dat de elf gevangenen in hun antwoorden die de boodschap van de regering vergezelden hadden laten weten dat zij of naar Zuid-Jemen of naar Noord-Korea willen, maar daarvoor was als gevolg van de strikte nieuwsstop rond de zaak geen officiële bevestiging te krijgen.

De terroristen zullen hun slachtoffer uiterlijk na tien dagen doden en na vier weken weer eens mensen ontvoeren, maar dat zal dan geen topman zijn, maar een heel gewone burger, dit om de hele samenleving duidelijk te maken dat zij niet meer veilig is. Dit zegt de als adviseur van de anti-terreurgroep van de Westduitse grenspolitie fungerende psycholoog Reiner Zeller in de jongste uitgave van de in Hamburg verschijnende „Stern" die overigens nog moet uitkomen.

Zeller meent dat er geen absolute bescherming tegen terroristen kan worden gevonden, „zelfs niet als wij een absolute politiestaat inrichten". De mate van leiding die aan de terroristen wordt gegeven vanuit de cellen van de „veteranen Baader, Ensslin en Raspe" wordt overschat. Baader is naar zijn mening voor de „technocraten van de terreur" alleen nog maar symbool en idool.

Kabinetsformatie

D '66 en PvdA nog problemen met UCN

DEN HAAG – De regering die bij het informatie-overleg is opgesteld voor het ultracentrifugeproject heeft bij de fracties van D '66 en de PvdA nogal wat problemen opgeleverd.

De PvdA-fractie wil zich niet vastleggen op een akkoord dat uitbreiding van de ultracentrifugefabriek in Almelo tot gevolg kan hebben.

Weliswaar sluit de fractie niet op voorhand elke uitbreiding van het UCN-project uit, maar zij wil in elk geval de lopende onderhandelingen over het veiligheidsaspect afwachten.

Met enige moeite heeft de fractie van D '66 het punt van de kernenergie aanvaard, terwijl fractievoorzitter Terlouw naar de informateurs zal teruggaan met wijzigingsvoorstellen inzake de uitbreiding van de Ultra-Centrifugefabriek in Almelo.

Nu socialisten weer op winst in Noorwegen

Van onze correspondent

OSLO – Bij het natellen van de per post uitgebrachte stemmen in Noorwegen zijn woensdag in het kiesdistrict Norrland vijftig op een socialistische kandidaat uitgebrachte stembiljetten gevonden. Dank zij deze „ontdekking" verandert de uitslag van de Noorse verkiezingen voor de tweede keer in twee dagen. De conservatieven verliezen nu één zetel, en dat betekent uiteindelijk toch een overwinning voor de sociaal-democraten, die met een meerderheid van één stem in het parlement verder kunnen regeren.

Beslissing actie viel na onjuiste informatie dr. Mulder

● Vervolg van pagina 1

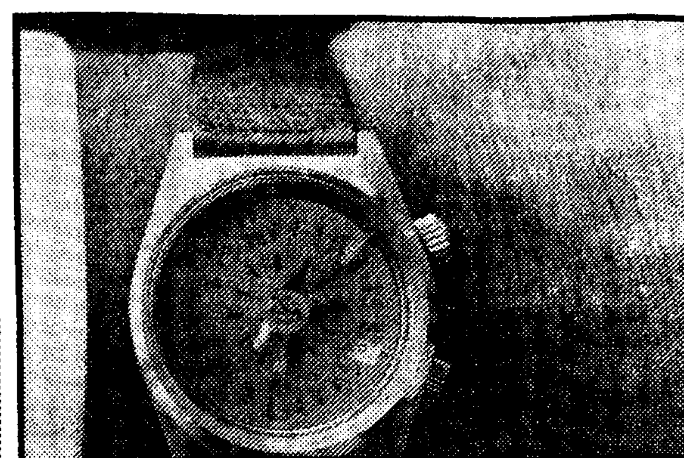
★ De beslissing de Molukkers uit de weg te ruimen werd, in ieder geval ten dele, genomen na onjuiste, door dr. Mulder aan de autoriteiten in Den Haag geleverde informatie. Volgens dr. Mulder begonnen de kapers als groep „uit elkaar te vallen" en bestond het gevaar dat één of meer van hen zich gewapenderhand tegen de gijzelaars zouden kunnen keren. In feite wisten de kapers, volgens vele verklaringen van ooggetuigen, hun eenheid tot het laatst toe te bewaren. Verder was de regering er vrijwel zeker van dat zolang de kapers onderling geen ruzie zouden krijgen, zij hun wapens niet op de gijzelaars zouden richten.

★ Tijdens de gijzelingen wist de psychiater dr. Mulder veel „macht" aan zich te trekken. Door zijn nauwe banden met het ministerie van Justitie werd zijn rol als regeringsadviseur uitgebreid met taken als hoofdcontactpersoon met de Molukkers in de trein en de school, censor van alle aan de pers verstrekte informatie, adviseur van de militairen over vele aspecten van hun aanvalsplan. In zijn eigen woorden: „Het voorstel tot militair ingrijpen kwam van mij". Dr. Mulder zei tegen de verslaggevers, dat hij de regering duidelijk had gemaakt, dat indien hij niet het mandaat zou krijgen dat hij nodig dacht te hebben, hij gewoon zou weglopen. Het resultaat van deze regelrechte dreiging was, dat de parttime psychiatrisch adviseur van de regering de facto hoofd van het crisiscentrum werd.

★ Het cruciale ogenblik in de gijzelingsaffaire lag in de nacht, waarin de kinderen (alle kinderen) uit de school werden vrijgelaten, op 27 mei. In een gesprek met dr. Mulder kwam de leider der kapers, Max Papilaya, overeen dat alle kinderen zouden worden vrijgelaten, indien de regering akkoord ging met de eisen van de kapers om met hun gijzelaars per bus naar Schiphol en verder per vliegtuig alléén te vertrekken. Om 06.00 uur vernamen de Molukkers dat de regering het eens was met hun eis, „dat klopt". De kapers stelden vast, dat zij nu een overeenkomst met de regering hadden en lieten de kinderen om 06.43 uur de kinderen vrij. Was er nu feitelijk een overeenkomst? Een bron in hoge regeringskringen zegt daar nu over: „Ja, ik geef dat toe, het klopt". Dr. Mulder heeft in ieder geval bevestigd, dat 't voor de kapers vaststond. Maar toen het eenmaal zover was, gaf dr. Mulder de contactverlening met de kapers over aan dr. Havinga. Deze sprak met de kapers verder over de details van hun vertrek, de grootte van de bus etc. Hij zei tenslotte, dat de bus op z'n vroegst om 's avonds 6 uur aanwezig kon zijn.

★ De spanning in de trein nam toe, toen de bus niet arriveerde. Was het crisisteam bezig terug te krabbelen op zijn beloften? Vanuit de trein sprak de gegijzelde studente Rosemarie Oostveen steeds met dit centrum. Rond 18.00 uur opnieuw, ditmaal met dr. Mulder. Toen zij pertinente antwoorden wilde hebben en zei: „Jullie hebben ons de bus toch beloofd" merkte Mulder op: „Luister, Rosemarie, het enige wat jij moet doen is je examens halen. Je bent een goedwillend maar dom meisje". Achteraf zegt Mulder, dat Havinga het allemaal verkeerd heeft gedaan. Hoe dan ook, al snel voelden de kapers zich volstrekt bedrogen.

Een kleine noot terzijde: toen in Den Haag het crisisteam werd opgezet, was het de bedoeling dat de leiding ervan bij minister van Agt zou liggen. Maar dat aanvaardde (de felle verkiezingsstrijd was nog gaande) premier den Uyl onder geen beding: volgens politici rond den Uyl wilde deze niet toestaan dat van Agt via de berichtgeving via radio en TV alle aandacht van het publiek (lees: de kiezers) zou krijgen. Later deed dit den Uyl, sterk beïnvloed door de publieke opinie, besluiten over leven en dood.



● *In Zwitserland is een apparaatje op de markt gebracht dat de bereisde Arabier een grote dienst bewijst: hij kan er steeds op zien, in welke richting hij Mekka moet zoeken, want in die richting moet hij op de grond gaan liggen als hij wil bidden. Een leuk cadeautje voor het einde van de Ramadan bijvoorbeeld.*

Kaviaar

TEHERAN – In de afgelopen vijf maanden heeft Iran 107 ton kaviaar uitgevoerd, opbrengst haast 125 miljoen gulden, is woensdag door de dienst der douane meegedeeld. De Iraanse kaviaar die de meest gezochte ter wereld is, brengt steeds meer geld op. In dezelfde periode van verleden jaar werd er 125 ton uitgevoerd, hetgeen maar 107 miljoen gulden had opgeleverd.

Aanrander

GUADALAJARA – De Mexicaanse politie heeft dinsdag in de staat Jalisco een plattelander aangehouden die in twaalf jaar 27 meisjes heeft verkracht en 7 ervan vermoord. De man, de 47-jarige Anastasio Ojeda, werd gepakt in Hostotipaquillo op 70 kilometer van Guadalajara, juist toen het publiek hem wilde lynchen.

Presley drama

HAMILTON – Thomas George kon wel huilen toen hij zag waarom er bij hem ingebroken was. Uit zijn collectie van 1800 grammofoonplaten waren alle 108 Elvis Presleyplaten weggenomen. „Ik heb er twintig jaar over gedaan om ze bij elkaar te krijgen, in twintig minuten zijn ze me ontstolen", zei hij.

Reclame in rook op

NEW YORK – De mond in het gezicht op het reclamebord dat dertig jaar lang kringetjes van sigarettenrook over Times Square in New York heeft geblazen, verdwijnt als offer aan de nieuwe reclamerichtlijnen. De kringen rook kwamen om de twintig seconden uit de mond op de enorme advertentie. Maar nu heeft de R.J. Reynolds Tobacco Company gezegd dat zij de huur van de advertenteruimte niet meer verlengt en het vertrouwde beeld derhalve verdwijnt.

Doodkist in brand

ROME – Tijdens de dodenwacht voor de 93-jarige Giovanni Allegretto in de nacht van dinsdag op woensdag is de buurt van het Noorditaliaanse Pordenone is door blikseminslag de doodkist in brand geraakt. Acht nabestaanden van de overledene zaten rond de kist toen de bliksem door het dak van het huis sloeg. Het haar en het doodshemd van Allegretto en de bekleding van de kist vatten vlam.

Banken

KEULEN – In Keulen is woensdag voor de zevende maal in tien dagen tijd een bank overvallen. Drie gewapende mannen maakten 50.000 mark buit bij hun overval in de binnenstad. Zij sloten het personeel op en verdwenen per auto. De totale buit van de zeven overvallen bedraagt 410.000 mark, waarvan 38.000 is teruggevonden.

HUWELIJK

Man, 51 jr., niet onbemiddeld, zoekt ser. kennism. m. nette jonge VROUW tot 40 jr., eigen bedrijf en mooie woning aanw. Br. ond. no 7033 L.D. N'hagen.

DIVERSEN

Riet, ik houd van jou. x

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 3 Heerlen. x

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. [illegible]. Erkende Philips - Blaupunkt-service. x

Voor BRUILOFTEN met paarden en witte trouwkoetsen. La Dilligence. tel. 045-412629. x

T.V. defect. Kleur zw. wit Service. Pino komt direct. 045-[illegible]. Ook zaterdag. x

T.V.-REP. 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvo. Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-47709 x

Open kamp. SCHAKEN vr. 16 sept. 20 uur. Sporthal Kaldeborn Molenberg-Heerlen. x

PIANO, vleugel en orgels. Muziekhandel Unique, Hommerterweg 100, H'broek. x

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en gaskeuring, ong. f 275.- per aansluiting. Gratis offerte. Inl. 04406-12862. x

Adviesburo „Limburg". Adviezen op alle gebied (uitgezonderd Wett. Beschermde). Ruim 40 jr. ervaring op All-Round Technisch en Commercieel terrein en op uitgebreid gebied Algemeen. Vraagt vrijblijvend inl. Discrete behandeling. Billijke tarieven. Postbus 2558 Heerlen.

MOSSELHUIS DE KOIL voor de fijnproevers zijn weer specialiteiten in gekookte en gebakken mosselen en div. mosselengerechten. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 16175. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgens 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 13682. x

CENTRALE VERWARMING schoonmaken en afstellen, f 45.-. Tel. 04406-12862. x

HORECABUR. „FORTUNA" Wilt u 'n horecazaag beginnen in Limburg en u hebt vestigingspapieren? Bel of schrijf ons dan en wij schrijven u gratis in! Mauritspark 22, Geleen, 04494-45727. x

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen: Stoffeerderij J. Latten, Hoensbroek, tel. 045-212457. x

Bel mij op. RIET. x

CONTACTEN-CLUBS

Waarom zou het u ook niet bevallen! Kom en bezoek ook eens onze besloten club „DE NICE". Sauna aanwezig onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Tevens op iedere kamer video-geluidsfilms. — Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785 x

CLUB EXCLUSIEF 18 best in town op zijn Limburgs, Braziliaans, Duits of Frans. Breulingstr. 18, tel. 043-16931. x

Geniet van de Nederlandse vrijheid; bezoek onze besloten club RUSTICA. Van alle comfort voorzien op iedere kamer de nieuwste video-geluidskleurenfilm, onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Zwembad, sauna en natuurlijk een gezellige bar waar u gratis drankjes krijgt aangeboden. Kom eens langs of bel 'ns op. Tel. 045-412762. V. d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W. x

„FUNNY-CLUB". Gewoonweg de Beste. Tot straks bij Max, Putstraat 54 Sittard (zijstraat Markt). x

Vertoeven bij BELINDA en ANGELA discr. verz. van 10 tot 22 uur, tel. 045-419071. x

Lexy ik ben zo sexy. Lucky Star Club, Gringelstr. 3, Heerlen, ook zondags en zat.

Privé relaxen. Wip even voorbij en voel u vrij. Bij SANDRA, PEGGY en YVONNE. Alleen op afspr. tel. 045-413608. x

Charmante GIRLS verwachten U vanaf 15 tot 2 uur. Weekend gesloten. Club „La Paloma". Kraanpoort 13, Roerkade Roermond

I am a sexy LADY. Lucky Star Club Bar, Gringelstr. 3 Heerlen, ook zat. en zondags.

Vanaf 's middags 4 uur Sexy Super Stars. Lucky Star Club, bar, Gringelstraat 3, Heerlen.

Vanaf 's middags HOUSE OF STARS. Lucky Star Club Bar, Gringelstr. 3 Heerlen, ook zaterdags en zondags.

Contactburo Het Zuiden v. uw discrete BEMIDDELING van privé-adr. 04490-13940. x

Bar „LAVIE" heeft voor iedere bengel 'n andere engel Kampstr. 77A, H'heide. x

Voor discrete bemiddeling Buro „Privé" Born 04498-2222. Inschr. beschaafde dames gratis. x

Privé vertoeven bij BELINDA, Petra en Yvonne. Geopend v. 12 tot 24 u. Tel. 04494-49735 x

Wilt U gezellig opde toer, kom dan naar Bar MON AMOUR. U komt beslist retour. Charmante Damesbediening. Geopend vanaf 14 uur. Schildstraat 2 Treebeek. x

MANDY voor echte gezelligheid. 043-15781, Maastricht

Voor intiem en gezellig vertoeven naar Bar La Femme. Elkenweg 23 Hoensbroek. 200 m. van E.H.C. terrein. x

DISCREET en privé. Maastricht 043-17659. x

PRIVé vertoeven bij Jozefine bent u tevreden, zeg het voort. Bent u ontevreden zeg het mij. Vragen staat vrij. Tel. 045-714006, behalve zaterdag en zondags. x

Dame of meisje, hebben jullie sexproblemen? Man, 39 jaar lost ze op. Kan vrij ontvangen. Schrijven naar postbus 4135 Maastricht en jullie krijgen antw. m. tel.nr. P.S. dit is 100% discreet.

Bezocht u reeds de PONDEROSA BAR Heringsbos 14, Schinveld? Alleen de unieke ligging van ons pand (4 km in het bos) garandeert u al méér privacy. Bij ons geniet u van een ongedwongen huiselijke sfeer U rijdt voorbij Heidestübl tot aan stopbord ingang grenspaal 266. Tot ziens! Tel. 252499. Open van 17 t.m. 1 uur, zondags gesloten.

Jongeman, 19 jaar, zoekt kennism. m. MEISJE tussen 17 en 19 jaar, woont op kamers in Schaesberg. Briev. ond. no. 7030 L.D. Nieuwenhagen.

Dames, SEXPROBLEMEN? Ik los ze op. Tel. 045-410495 x

Privé vertoeven bij VERA in Aken tot 24 uur. Kapelienstraat 70 Burtscheid.

Op privéadres leuke ASSISTENTE gevr. Tel. 04406-40096. x

Privé VERTOEVEN bij mooi Aziatisch meisje (Susi) 04499-2303.

Contact - buro - Limburg, grootste en oudste buro v.h. zuiden, keuze d.m.v. foto's, geen beroeps ook v. p.ruil, dames die thuis prettige bijverdienste zoeken, gelieve te bellen. Rijksweg Zd. 178B Geleen. 11-23 uur ook weekends tel. 04494-46884.

Leuk echtp. zoekt lief MEISJE of jonge vrouw van ongeveer 30 jaar voor vriendschap en gezell. avonden. Br. ond. no. K 163 L.D. te Heerlen. x

Nieuw voor Limburg! Flimclub BRASIL. Uniek, besloten, anders, voor f 20.- nonstop film, life, show, bar, relax. Kesselskade 2 Maastricht. x

DISCREET vertoeven bij Ria en Monique. 045-711554. x

Gezellig vertoeven bij ANITA. Tel. 045-352543. x

DISCREET vertoeven bij Ria en Monique. 045-711554. x

PIGALLE BAR, geopend v.a. 14 uur. Heerenweg 284 Heerlen, tel. 045-251118. x

Charmante Unterhaltung bei neuem Kerzenlicht. Täglich ab 15.00 Uhr. auser Sa. u. So. BELVEDERE BAR, Valkenburg-Houthem, Strabeek no. 11. x

Voor uw blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader

Peter Joseph Latten

betuigen wij onze hartelijke dank.
Namens:
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen Latten.

Merkelbeek, september 1977.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 18 september as. om 10 uur in de parochiekerk van St. Clemens te Merkelbeek.

Met dankbaarheid denken wij terug aan de vele blijken van sympathie en vriendschap tijdens de ziekte en het overlijden van

Arie Kruijning

Het was voor ons een echte troost te weten, dat hij zo gewaardeerd werd.

Diny Kruijning-Hendriks
Ivonne en Rob
Arie en verloofde
Carin
Marlene

De zeswekendienst zal plaatsvinden zaterdag 17 september 1977 om 19 uur in de Pauluskerk, Limbrichterveld te Sittard.

---

† Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder en oma

Elisabeth Vroemen-Voncken

danken wij u allen hartelijk

Fam. G. Vroemen-Voncken
kinderen en kleinkinderen

Beek, september 1977.

De zeswekendienst wordt gehouden zondag 18 september as. om 17 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Beek (L.)

Voor de belangstelling en deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, zoon, vader en opa

Luc Tissingh

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.
Uit aller naam
E. Tissingh-Boonman.

Treebeek, september 1977.
Markt 42.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 18 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk v.d. H. Barbara te Treebeek.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en opa

W. Wijsbek

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

Mevr. L. Wijsbek-Bergmeester
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1977
v. Weerden Poelmanstr. 154.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 17 september as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze diebare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Maria Rosalina Vanovermeere-Latten

zal plaats hebben op zondag 18 september as. om 10.45 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Fam. Vanovermeere

Waubach, september 1977.

---

† God heeft bij zich geroepen

Herman Antonius Jozef Gielen

oud-conciërge Mijnschool

H. mis: Pancratiuskerk, 17 september 1977, 11 uur, waarna begrafenis te Imstenrade.
Geen condoleren, geen bloemen.

Uit naam van allen die van hem gehouden hebben.

Heerlen, 14 september 1977
Zomerstraat 21.

DANKBETUIGING

Uit de vele blijken van medeleven tijdens de moeilijke dagen van afscheid nemen van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

Leonardus Laurentius Linssen

mochten wij constateren hoe hij door velen gewaardeerd werd. Wij danken u allen voor uw condoleances, h. missen, bloemen, brieven en woorden van troost, alsook voor uw aanwezigheid bij zijn begrafenis. Wij zullen hem blijven missen.

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid op zondag 18 september 1977 om 10 uur.

A.G. Linssen-Houwers
kinderen en kleinkinderen.

OVERLEDEN

† **Elisabeth van Herten,** weduwe van Johannes Godefridus Vossen in de leeftijd van 68 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 16 september as. om 11 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

† **Lodewijk Hubertus Valk** weduwnaar van Maria Liesbeth Baghus in de ouderdom van 84 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 16 september as. om 14 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.

† **Willem Antoon Reinier Geurts,** geboren 9 mei 1897, echtgenoot van Maria Isabella Hubertina Ruijters. De rouwdienst, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 17 september as. om 10.30 uur in de St. Landricuskerk te Echt.

† **Gerard Renier Knarren,** weduwnaar van Anna Maria Francot in de leeftijd van 96 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 16 september as. om 10.30 uur in de kerk van O.L.Vr. Geboorte te Ohe en Laak, waarna de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar zal plaats hebben.

† **Elisabeth P. Declemy** weduwe van Henricus J. J. B. A. Heijligers in de leeftijd van 88 jaar, Maastricht St. Gerlachusweg 11c. Op verzoek van de overledene heeft de eucharistieviering en de begrafenis in stilte plaatsgehad.

† **Wilhelmina Elisabeth Kanters** echtgenote van wijlen Johannus Dresens in de leeftijd van 75 jaar, Maastricht Tubastraat 17a. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 16 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Christoffel-Caberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg.

Vervolg familieberichten zie pagina 20.

Polkakoning James Last in ons land

Van onze showpaginaredactie

AMSTERDAM – James Last is in ons land aangekomen om voor een grote tournee die hij zal maken door heel Nederland. Zo treedt bekendste dinsdagavond 20 september met zijn big band en koor op in de Kerkraadse Rodahal. Kaarten zijn daar dagelijks aan de kassa verkrijgbaar. Zijn verblijf begon met een persconferentie in het Okurahotel in Amsterdam, waar ter ere van de recordverkoop van zes van zijn elpees een party was georganiseerd.

Met band en koor komende dinsdag optreden in Kerkrade

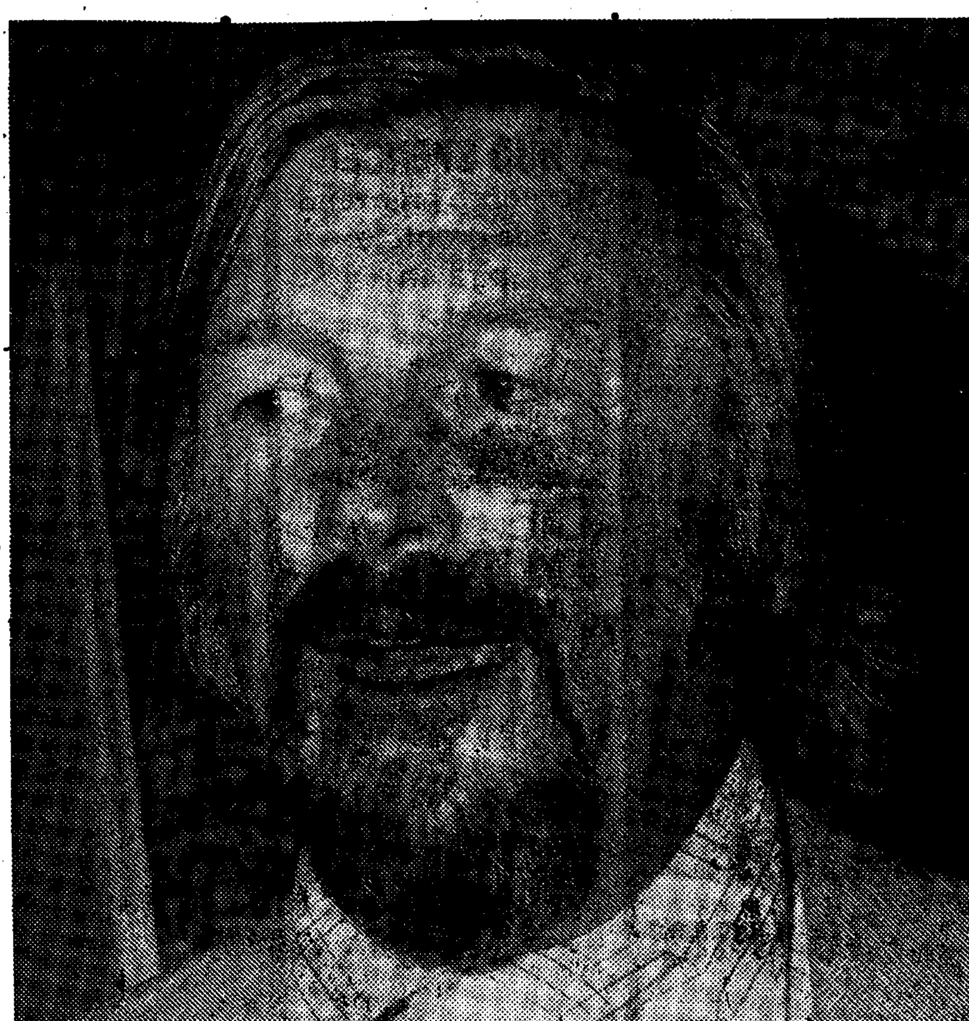
Allereerst ontving Last, die als orkestleider een wereldnaam heeft opgebouwd, platina voor de plaat "Concertsuccessen". Daarnaast ontving hij goud voor Polkaparty 1, Beachparty 1, Rusland zwischen Tag und Nacht, James Last op klompen en In concert 1.

Vooral als componist bouwde de musicus een grote reputatie op. Een van zijn mest bekende songs is Games that lovers play, dat door o.a. Conny Francis, Ray Gonniff, Eddy Fisher en Mantovani op de plaat is gezet. Daarna volgden talloze hits als Happy Heart, Lingering on en Fool.

James Last is nu 48 jaar oud en behoort met zijn orkest tot de grootste. In 1965, nadat hij als arrangeur voor Caterina Valente en Freddy Quinn werkzaam was geweest, begon hij zelf met het maken van platen. Zijn eerste non-stop-dancing elpee wekte onmiddellijk een gigantische belangstelling en vanaf dat moment maakte hij de ene succesvolle elpee na de andere. Er zijn intussen meer dan 20 non-stop-dancingplaten verschenen, zes beach-party-platen, drie polkaparty's, vijf Sing-mit-elpees en tientalle andere.

In veel landen werd Last uitgeroepen tot beste orkestleider en belangrijkste componist, zelf geeft hij alle eer aan zijn orkest: „Ik heb de beste muzikanten ter wereld in mijn band wat collegialiteit, teamgeest en muzikaliteit betreft".

Speciaal voor de leden van zijn orkest heeft hij een huis laten bouwen met ontspanningszalen, zwembad en sportvelden en begin dit jaar nog gaf hij alle orkestleden met hun vrouwen een welverdiende vakantie aan de kust in Florida.



● JAMES LAST

... komende dinsdag met band en koor in de Kerkraadse Rodahal ...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



schlagerfestival: 3 TV-uitzendingen

Van onze showpaginaredaktie

HILVERSUM/HEERLEN – Om de prettige sfeer tijdens het schlagerfestival visueel voldoende te kunnen weergeven heeft de programmaleiding van de TROS gisteren besloten om niet twee, maar drie TV-uitzendingen van dit gebeuren op de buis te brengen.

Tijdens de montage in de Hilversumse studio's van de eerste uitzending bleek al gauw dat uit tijdgebrek nummers van artiesten zouden moeten vervallen en dat de sfeer om diezelfde reden ook weggeknipt zou moeten worden. Daarom hakte TROS-directeur Cees Baay (die zelf ook in Kerkrade aanwezig was) de knoop door door te besluiten extra zendtijd (nu voor een derde programma in november) beschikbaar te stellen.

Rosy en Andres naar Heerlen

HEERLEN – Ter gelegenheid van het zestigjarig bestaan van de Heerlense harmonie St. Joep wordt komende vrijdagavond in dancing Manuela een feestprogramma met diverse bekende Nederlandse artiesten ten beste gegeven. Onder hen: ROSY en ANDRES, MARIANNE MARKS en het orkest CO-CO. De avond die voor iedereen toegankelijk is begint om 20.00 uur.

100ste lid bij de zendamateurs

Sittard – De afdeling Zuid-Limburg van de VRZA, Ver. v. Radiozendamateurs, hield haar eerste najaars-bijeenkomst in hotel de Kroon in Sittard. Tijdens deze bijeenkomst werd het 100ste lid door de afdelingsvoorzitter Gidi Verheijen voorgesteld. Voor deze gelegenheid was de landelijke voorzitter Gerard Kooyman van Amstelveen naar Sittard overgekomen. De gelukkige 100ste was de 22-jarige Wil Schurkens uit Sittard, die als luisteramateur onder nr. 4303 was ingeschreven.

Hij ontving van de landelijke voorzitter een complete cursus „Radiozendamateur", vergezeld met de wens, dat hij hopelijk na gedane studie, voor zijn PTT-examen zal slagen. Namens de afdeling Zuid-Limburg, bood voorzitter Gidi Verheijen, de gelukkige een waardebon aan, voor aankoop van radioönderdelen. Als hoofdprogramma volgde een lezing door Henk Vasterman, over het onderwerp „televisieamateurisme". Voorzitter Vasterman van de Europese Testbeelden Foto Vereniging, sprak over een verwantschap in hobby tussen zend- en ontvangamateurs. Hun gemeenschappelijk doel is: bruggen te slaan via ethergolven. Dat de ETFV een alternatief is voor radiohobbyisten met dit verschil dat voor deze hobby geen examen-drempel wordt overgestapt. Aan de hand van begeleidende tekeningen werd een uitleg gegeven over de vele soorten televisieuitzendnormen, afwijkende kanalen en diverse ontvangantennes. Na de pauze volgde een diavertoning van oude en nieuwe testbeelden. Vooral beelden uit de eerst dagen van de toemalige NWDR, Nederland had nog geen tv, hadden onder de oudere toehoorders bijzondere herinneringen. Henk Vasterman spoorde ook de ATVers aan bijzonder veel aandacht aan hun uit te zenden testbeelden te schenken, omdat dit het „gezicht" van een ATV-station is op het amateurskanaal 17. Na de rondvraag dankte afdelingsvoorzitter Gidi Verheijen voor deze boeiende uiteenzetting en dia-vertoning. Wilt u meer weten over de VRZA dan is het adres: Havenweg 74 in Buchten-Born 5314, of ETFV, Koninginnestraat 4 in Amby 5051.

Middagje AVRO met Daphne en Deborah

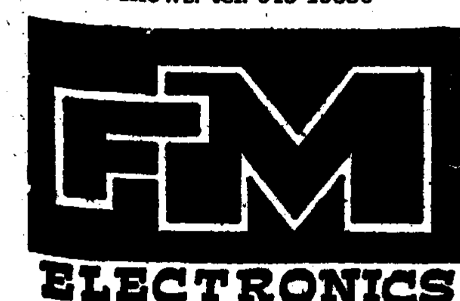
PARIJS/MAASTRICHT – In het „Middagje AVRO", vanmiddag vanaf 13.30 uur op Hilversum II, valt een uitgebreid vraaggesprek te beluisteren dat Frans van Houtert in Parijs had met de dansende Maastrichtse tweeling DAPHNE en DEBORAH. Zoals bekend trekken Daphne en Deborah, die de opvolgsters worden genoemd van de Kessler-Sisters, in Frankrijk dagelijks volle zalen met hun voorstellingen.

LD's rijdende discoshows

De DJ's van onze rijdende Limburgs Dagblad drive-in-shows zijn komend weekend weer op pad en onderweg. Kent de muziek geen grenzen, dat laatste geldt ook voor de lokaties waar men draait op de Frimucoord Sound Systems, de geluidsinstallatie van Frits Meuris Electronics in Sittard.

VRIJDAG 16 september
Maastricht: Fort St. Pieter, 20.00 uur met de diskjockeys Arthur King en Jim Tweety.
ZATERDAG 17 september
Wildenrath (Dld.): 22.00 uur met Ron Free en Jim Tweety.
Lommel (B): Dancing Shaft (in combinatie met het blad „De Koerier), met als dj. Arthur King.

ZONDAG 18 september
Lommel (B): Dancing Shaft met Arthur King.
Tijdens alle discoshows worden weer de nodige waardebonnen verloot, beschikbaar gesteld door vrijetijdszaak Bruce Dee uit Geleen.
Voor inlichtingen en boekingen LD drive-in-shows: tel. 043-19836



WINTERPROGRAMMA AVRO-TV

Hollands glorie als tv-serie

HILVERSUM – De vaste televisieavond van de AVRO, geeft de eerste maanden een bekend beeld te zien. Nieuw voor de AVRO maar niet voor de kijkertjes is de Bereboot. Toppop is even vertrouwd, net als gebeurtenissen als Wie van de Drie, Wiekentkwis of Puzzeluur.

De zaterdagavondserie is voorlopig Roots. Eind november komt de door Walter van de Kamp bewerkte en geregiseerde reeks Hollands Glorie aan de beurt. In het voorjaar wacht mogelijk een 19-delige serie over de zakelijke en persoonlijke problemen van de direktie van een groot bedrijf.

Wat de zaterdag aan nieuwigheden biedt, komt van Mies Bouman. Vanaf 7 januari krijgt ze een live magazineprogramma waarin ze wekelijks haar eigen visie geeft op en over de televisie. Willem Duys wordt ook niet vergeten. Hij mag eens per maand zijn Vuist laten zien, op de vrijdag. Dat gebeurt zij aan zij met een speelfilm (waaronder vijf bekende Nederlandse produkten) en in de winterse maanden met zes afleveringen van Superstars. Een interessante AVRO-avond is de maandag die, hoewel slechts eens per vier weken te zien, de moeite waard is. Een nieuw jeugdprogramma met als titel De Wolkenvegers opent de avonden. In de hoofdrollen Hans Dagelet en Michiel Kerbosch, het geheel onder leiding van Lucas van Rooyen en Henk Renou.

Vier keer komt een nieuw muziekprogramma rondom het Metropoleorkest onder leiding van Rogier van Otterloo en gepresenteerd door Pim Jacobs, die behalve zijn trio als vaste gast ook de Dutch Swing College Band meebrengt. Als groots amusement zijn er vier shows rond Bing Crosby, Mieke Telkamp, Sammy Davis en Paul van Vliet.

Vermelding verdient tenslotte, wat de telvisie betreft, nog een boekenprogramma dat vijf afleveringen krijgt op de zondagavond. Het is een programma van Con Nicolai, Suzanne Piët en Jop Pannekoek dat zonder presentator voorlichting geeft over ontspanningsliteratuur, vak- en platenboeken, bulkboeken en naslagwerken. Con Nicolai is ook betrokken bij de voortzetting van de samenwerking tussen de AVRO en Herman van Veen's Harlekijn in de serie Artistieke ontmoetingen.

Op de radio verdwijnen vertrouwde programma's als Delta en Knipperlicht. Zij worden opgenomen in een moderne versie van de Bonte Dinsdagavond Show, en een radioshow die AVRO's Totaaltheater gaat heten. Behalve de twee genoemde onderdelen zijn daar nog in te vinden politiek kabaret, een gedramatiseerde documentaire, de Skymasters en het concours om de Pierre Pallatrofee. Op zondagmiddag in plaats van Delta aanvankelijk de serie Ziekenverzorging Thuis (ook op televisie), na 6 november vervangen door de serie Mijn Vader. Gesprekken van Jan van Herpen met kinderen van beroemde vaders.



● *Scène uit „Hollands Glorie"; Coen Flink (als kapitein Sjemonon) en Hugo Metsers (als Jan Wandelaar).*

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00 - 11.30 **Schooltelevisie.** Europa vanuit de lucht. Lichten in de duisternis.
14.00 - 14.35 **Schooltelevisie.** 14.00 Mag ik meedoen? De boom zonder vruchten. 14.30 Jeugdjournaal.
15.00 - 15.25 **Van hart tot hart.** Gevarieerd programma met onder meer een bezoek aan het park De Beekse Bergen. Presentatie: Marieke Tichelman.
18.15 **Europese kampioenschappen basketball.** Samenvatting van de vanmiddag gespeelde wedstrijd Nederland-Tsjechoslowakije.
18.45 **De fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.04 **De kinderkrant.** Programma voor de kinderen.
19.30 **Windkracht 16.** Jeugdprogramma met als onderwerp „Echt en onecht".
19.55 **Focus on wildlife.** Film over het minuscule leven in en om een waterpoel.
20.20 **Adam of aap?** „Schepping of evolutie?" Eerste aflevering van een serie programma's over het ontstaan van de aarde.
20.50 **Nader bekeken.** Actualiteitenrubriek.
21.50 **Tenslotte.** Dagsluitting door ds. W. Glashouwer.
21.35 **Journaal.**
21.50 ■ **Die freudlose Gasse.** Duitse speelfilm uit 1925 met Greta Garbo, Loni Nest, Asta Nielsen, Einar Hanson en anderen. De familie Rumfort heeft geldproblemen. Als de kostganger een jonge Amerikaanse luitenant ook nog vertrekt, ziet het er voor de familie somber uit. Dochter Grete is genoodzaakt bij Frau Greifer aan te kloppen om een andere bron van inkomsten te vinden met alle gevolgen vandien. De luitenant die van haar houdt geeft zijn hoop niet op...
23.05 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60.

18.45 **Toeristische tips.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **Cijfers en letters.** Spelprogramma onder leiding van Maartje van Weegen.
19.25 **De wondere wereld onder water.** „Kolossen onder water". Tv-serie van Ron en Valerie Taylor.
20.00 **Journaal.**
20.25 **De terugkeer van de wrekers.** „Slaap". Tv-serie. Steed is uitgenodigd een demonstratie van een nieuw wapen tegen terroristen bij te wonen. Een slaapgaspistool. Steed denkt professor Marco te ontmoeten, maar dat blijkt niet waar te zijn...
21.15 **De kinderen van Moskou.** Amusementprogramma waarin honderdtwintig kinderen van zes tot zestien jaar, afkomstig uit Moskou, dansen, zingen en musiceren.
22.05 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.45 ■ **Den Haag vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
23.00 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

17.15 **Journaal.**
17.20 **Nog heel actief: de vrouw op haar vijfenvijftigste.** Programma over de vrouw en haar leeftijd.
18.05 **De droom van het varen: zeevaart.** Van gondel tot luxe stoomschip. Tv-jeugdserie.
18.30 **Sowieso.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
19.05 **Intermezzo.** Programma-informatie.
20.1[illegible]
20.45 **Bedankt kapitein.** Tips voor landrotten.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Plusminus.** Economisch magazine.
22.00 **Toma.** „De medeplichtige". Tv-politieserie. De dood van een stuntman wordt geheim gehouden om Toma de kans te geven de identiteit van de man te lenen. Dat lukt Toma, maar alles loopt een klein beetje anders dan hij gedacht had.
22.45 **Contrasten.**
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.30 **Gullivers reizen.** „Op het eiland Laputa". Tv-serie.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Pinocchio.** „Het reuze-ei is een eend". Tv-tekenfilmserie.
18.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Günther Noris.
19.20 **Drie is een te veel.** „Een mooi weekend". Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Starparade.** Grote sterrenrevue onder presentatie van Rainer Holbe. Met: Freddy Breck, Michael Holm, Mireille Mathieu, Caterina Valente, Bellamy Brothers en het orkest van James Last.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Die Bonner Runde.** Gespreksleider: Johannes Gross.
23.15 **Depressionen.** Tv-film: Caroline en Heinz zijn gelukkig getrouwd. Toch gaat haar werk bij een krant vervelen. Nervositeit en angst brengen haar tot een zelfmoordpoging. Opname in het ziekenhuis mag ook niet baten en een tweede zelfmoordpoging brengt haar in de kliniek van dr. Hartmann. Totaal onverwacht treedt verbetering in haar geestelijke toestand.
1.05 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen 48, 50, 55 en 58

19.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
19.30 **Er was eens... een betoverde prins.** Sprookje van Grimm.
20.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
20.05 **Voor Turkse gastarbeiders.**
20.15 **Geheugentraining voor scholieren.**
20.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **Dagthema.**
21.30 **Wetenschappelijk magazine.**
22.00 **Notities uit Erkenschwick, een der kleinste stadjes in het Roergebied.**
22.45 **Xala.** Senegalese speelfilm uit 1974 met Tjierno Leye en Douta Seck en anderen. El Hadji, vijftig jaar oud maakt bekend aan zijn twee ex-vrouwen dat hij voor de derde keer gaat trouwen, tot ergernis van een van zijn dochters omdat de toekomstige bruid haar leeftijd heeft. Door impotentie moet El Hadji ervaren dat zijn omgeving hem niet meer wil accepteren.
0.45 **Korte beschouwing over de Afrikaanse film.**
1.00 **Journaal.**

DUITSLAND III SDR
Kanalen 40, 44 en 46

21.00 **Journaal.**
21.15 **Ein Mädchen aus zweiter Hand.** Duitse speelfilm met Susanne Uhlen, Kurt Wilhelm en anderen. Ina, een meisje van achttien, is een ongehuwde moeder. Zij wil verder leven en ontmoet een jongeman die met haar wil trouwen. Zijn ouders proberen dit huwelijk te voorkomen omdat Ina een kind heeft...
22.35 **Portret van Karl Ritter von Fisch, de ontdekker van de taal der bijen.**
23.20 **Show met Cher Bono en Wayne Newton.**
0.05 **Journaal.**

BELGIË TV I (Ned.)
kanalen 10 en 44

18.00 **De avonturen van de muis op Mars.** Voor de kinderen.
18.05 **Rondomons.** „Kang, uit de slumschool in Klintoey". Tv-serie.
18.30 **Rooien en blauwen.** Tv-tekenfilmserie.
18.35 **De zevende hemel.** Programma over het monteren van films.
19.05 **Première.** Jo Röpcke bespreekt nieuwe films.
19.35 **Kijk uit.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **De Muppet show.** Medewerking verleent de actrice Ruth Buzzi.
20.40 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.30 **Lachertjes.** „Niet roken alstublieft".
21.35 **Standpunten.** Een standpunt van de Vlaamse Pers-, Radio- en Televisie-instituut.
21.55 **Première.** Jo Röpcke presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.25 **Journaal.**

BELGIË TV II (Ned.)
(kanalen 25 en 47)

20.15 **De wereld in oorlog.** „Ondergang". Tv-serie.
21.05 **Basketball.** Reportage van de wedstrijden Spanje-Joegoslavië en België-Finland.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

18.00 **Mariolino.** Voor de kinderen.
18.05 **1, 2, 3,... atelier.** Voor de kinderen.
18.30 **Le neveu d'Amérique.** Tv-serie.
18.45 **Gazolli.** „De stoet van Médicis". Documentaire.
19.05 **Les élephants.** Programma over het leven van een Afrikaanse olifant.
19.15 **Antenne-soir.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Autant savoir.** Huisvesting van studenten en werkende jongeren.
20.10 **The strange affair.** Speelfilm uit 1969 met Michael York, Jeremy Kemps en anderen. Peter besluit politieagent te worden. Hij ontmoet Pierce een verbitterd man met één obcessie een drughandelaar zien te pakken. Pierce profiteert van een vergissing van Peter hem in deze jacht te betrekken.
21.50 **Contacts.** Verkeersinformatie.
21.55 **Journaal.**
22.10 **De filmmolen.** Sélim Sasson presenteert nieuwe films.
23.00 **Europese kampioenschappen basketball in Oostende.** (België-Finland) en in Luik (Italië-Frankrijk).
23.40 **Journaal.**



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.41 Hier en Nu. 7.55 Vandaag, donderdag. 8.24 Trefwoord. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Tot uw dienst. 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● In 't zilver. 12.00 ● De Kilima Hawaiians Show. 12.15 Boer en Tuinder. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst 13.15 ● Metropole Orkest 13.30 ● Globaal, informatierubriek. 18.00 De kerk vandaag. 18.19 Zendtijd GPV. 18.41 ● Vic Lingo en zijn 5 trombones. 18.53 Zojuist verschenen: boerenrubriek. 19.00 Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De wereld zingt Gods lof. 20.00 ● Goed gestemd, liedjesprogramma. 20.40 Een, twee, uit de maat: programma over onderwijs en opvoeding. 21.00 ● Bij de tijd: vragen rondom vrede en veiligheid. 21.20 ● Orgelconcert. 21.45 ● Spraakmaken. 22.25 Avondoverdenking. 22.40 Politiek weekoverzicht. 22.50 Van onze correspondenten. 23.00 Rondom het woord. 23.25-23.55 ● Jazztime.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Op blote voeten; spelprogramma. 8.11 Avro's Radiojournaal. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Uit het zuiden geen nieuws. Programma over het verzet in Limburg in de tweede wereldoorlog. Samenstelling: Frans van Houtert. Aan het woord zijn onder anderen de heer Ben Romijn, mgr. P. van Odijk, de heer Jan van Lieshout, de heer Giel Benzen en de heer Jans. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03 Avro's Radiojournaal. 11.30 Rondom twaalf. 12.30 Y'All come: country- en westernprogramma. 13.11 Avro's Radiojournaal. 13.25 Beursplein 5. 13.30 'n Middagje AVRO. 17.00 ● 13-speciaal, jeugdprogramma. 17.40 Den Haag aan de lijn. 17.55 Mededelingen. 18.11 Avro's Radiojournaal. 18.30 Kleur: informatie en commentaar over kerk en samenleving. 19.00 Sportpanorama. 19.40 Eigen Baas: informatieve serie. 20.05 ● Omroep orkest. 21.05 ● Alert: informatief programma. 21.30 ● Muziek van Hongaarse componisten. 22.20 Aspecten, kunstrubriek. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Aktualiteitsoverzicht; 23.10 De krant van morgen en om 23.20 Den Haag vandaag.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

NIEUWS: elk heel uur

7.02 ● Vaak 's ochtends. 9.03 ● De Hugo van Gelderen Show. 11.03 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 12.03 ● Boter, Klaas en prijzen. 14.03 ● Polderpopparade. 16.03 Europarade. 18.03 De Vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.02 ● Poster. 20.20 ● Ferry Maat's Soul Show. 22.02 ● Sesjun, jazz en blues live. 23.02 ● Closse up. 0.02 ● De Hugo Van Gelderen Show. 1.02-7.00 ● De Nachtwacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Badinerie. 9.02 ● Overweging. 9.10 ● Madrigalen. 9.30 ● Kamermuziek van Beethoven. 9.55 ● Het Nederlands Strijkerensemble: klassieke en moderne muziek. 11.25 ● Pianomuziek van Chopin. 12.00 ● Rondom de 90ste verjaardag van Nadja Boulanger. 14.02 ● Oude kamermuziek. 15.00-17.00 ● Kollage van alledaags en zeldzaam.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Rondvraag. 19.20-20.00 Journaal van de Kunst en zo...

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 en 1.30

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel Axel. 12.00 Da Capo, Helga. 13.00 RTL-12 Uhr mittags, heute in Coesfeld. 15.00 Autofahrer unterwegs. 16.00 Haidys Rekordjagd. 16.30 Das Schlager-Quiz. 17.30 Hörergrusz-Lotterie. 18.00 Oldies, Axel. 19.00 Superclub. 20.00 Immer mit der Ruhe. 21.00 RTL-Diskothek. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen, en de juiste tijd. 8.10 Hallo.
Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. 12.00 Variëte van 12 tot 2; met om 12.30 Splinternieuws, en om 12.45 Het schurend scharniertje.
Antwerpen: Cappuccino, muziek zonder grenzen. 16.00 Splinternieuws. 16.10 To see, or not to see, culturele informatie.
Brabant: 17.03 De kleinste keuze; jonge tieners kiezen hun favoriete plaatjes. 18.00 Focus; gemeenschappelijk regionaal magazine. 18.15 Meer muziek. 19.19 Meer muziek (vervolg). 19.53 Onderweg; katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Jeugd '77; met: Toeternietoe, amusementsprogramma in relax op jeugdformaat met luchtige presentatie en interventies over aktuele mensen en gebeurtenissen. 21.00 Splinternieuws. 22.10 Prismamelodie; een programma van populaire ernstige en lichte muziek. 23.00-23.40 De Nachtridder; liedjes uit alle windstreken.

HUIZEN

SPANJE Vakantie te koop bungalows. Prijzen vanaf f 40.000.- v.o.n. D.A.O. Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-253345 - 253955. x

HOENSBROEK. te k. halfvrijst. woonhuis m. beneden- en bovenwoning, met garage en tuin. Ind.: benedenwon. eigen entree, 2 slpk., achterkamer, keuken, douche met toilet, terras, kelder. Bovenwoning: entree, woonk., keuken, toilet, dakterras; 2e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., [illegible] Benedenwoning direct te [illegible] Bovenwon. [illegible] Koopprijs f 132.500.- k.k. Te bevragen H[illegible] B.V. Merkelbeekerstraat [illegible] Brunssum tel. 045-251169. x

B.V. M[illegible] HUIZEN voor cliënten in geheel Z.-Limb. Voor inl. direct 04402-3636, [illegible] x

GULPEN. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis m. centrale verw., garage en kleine tuin. Ind. o.a.: entree met [illegible] woonkamer ca. 26 m2 met parket, 3 slaapkamers, [illegible] met douche, vaste wastafel en aansl. wasautomaat, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer, [illegible] 18 m2 Aanv. in overleg. Vraagprijs f 135.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM Nrd., halfvrijst middenstandswoning m. centrale verw., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, woonkamer ca. 26 m2, erker ca. 7 m2, terras, tuin en garage [illegible] m2. 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv. [illegible] Vr.pr. f 140.000.- [illegible] stoffering, vloer- [illegible] bankstel en gas- [illegible] Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SUSTEREN te k. half vrijstaand woonhuis tot. [illegible] 1 5 m2, Marktstr. [illegible] 04499-2353 of 2246. x

SUSTEREN te k. vrijstaand [illegible] woonhuis met tuin, tot. oppervlakte 365 m2, Jodenstr. [illegible] worden. [illegible] 04499-2353 of 2246. x

WOONHUIS te k. 2 onder 1 [illegible] Heerlen-Nrd. tussen 18 en 19 uur. Tweede [illegible] 16, Heerlerheide. x

LIMBRICHT. Aan de Ever[illegible] Einighausen halfvrijst. herenhuizen m. garage, centr. verw. en ruime tuin. Ind. o.a.: ruime hal met open verdiepingstrap, [illegible] en kast, L-vorm. woonkamer [illegible] haard, keuken met [illegible] installatie, terras; 1e verd.: 3 slaapkamers [illegible] met balkon, badkamer met ligb., vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautom. Vaste trap naar 2e verd. waar de c.v.-ruimte is en een ruime zolder. Verkoopprijzen v.a. f 191.936.- v.o.n. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, telef. 045-712255.

HOENSBROEK. Aan de Houwerstraat woningen met inpandige garage, centr. verwarm. en tuin. Ind. o.a.: hal met toilet, ruime open keuken met installatie, ruime woonkamer, berging m. aansluiting wasautom., 3 slaapkamers, bergkast en badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Verkoopprijzen v.a. f 155.642.- v.o.n. Vermelde prijzen zijn excl. event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN, te koop nieuw te bouwen halfvrijst. woningen met 4 slaapk. aan de Schanserweg. Inl. Horslink Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

BRUNSSUM, Greffkenstr. 1, te koop halfvrijst. woonhuis: achterkamer, woonkamer, keuken, 4 slaapk., badkam., garage. Prijs n.o.t.k. Aanv. mei 1978. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543. x

Te k. aangeb. MECHELEN ruim halfvrijst. WOONHUIS in landelijks omgev., degelijke constructie, bjr. 1938, direct te aanvaarden. Ruime fin. mog. f 133.000.- k.k. Inl. Ass. kantoor Troost, Akerstr. 99 Hrl. Tel. 717976. x

GELEEN, Leliënsingel 31 te k. rustig gel. halfvr. WOONHUIS met c.v. gas. Gar., mooie voor- en achtertuin. Ind.: hal, gr. woonk. m. wenteltrap, keuk. beg. grond alles schroten plafond., 3 slpk., badk. m. douche. Pr. n.o.t.k. Direct te aanv. x

SITTARD, te koop ouder huis, i.g.st., hoekhuis, 4 slpk. met gr. garage, plm. 160 m2, totale opp. 500 m2, voor vele doeleinden gesch. Prijs n.o.t.k. Leyenbroekerweg 43 te Sittard. 04490-13171. x

Te k. WINKEL-WOONHUIS geschikt als banketbakkerij (oven aanw.), winkelpand nog compl., ook event. te ruil tegen klein privéhuis. Tunnelweg 13, Terwinselen-Kerkrade-W. x

SCHAESBERG, te k. woonhuis, 2 onder 1 kap, Stikkerstraat. Grote woonkamer, Am. keuken, 4 slaapk., badkamer, kelder, zolder en gr garage. Vr.pr. f 126.000.- Dir te aanv. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543. x

KERKRADE, O.L. Vrouwestraat 21, geheel verbouwde tussenwoning te k. Woonkamer m. open haard en tegelvloer, 4 slaapk., badkamer en 2 w.c. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543. x

BUNDE. Erg fijn woonhuis. Uitstekend gelegen, halfvrijstaand, met aparte garage en tuin. Ind.: luxe entree, zeer grote L-woonkamer m. eikehouten lambrizering, sierpleister, parketvloer, prachtige keuken (aangebouwd) met waranda, zeer luxe inrichting / exclusief betegeld, kelder, 4 slaapk., badkamer, grote zolder, c.v. Vraagprijs f 175.000.- k.k. Inl. Makelaardij Ing. van Cromvoirt, tel. 04752-1943. x

In Brunssum 3 KAMERS te huur m. gez. gebr. v. woonkam. en keuken, gedacht wordt aan 3 studenten of 3 verpleegsters. Br. o. no. H 3877 LD Hoensbroek. x

Te k. Limbricht, mooi rustig gelegen BOERENHUIS met binnenplaats en ong. 1400 m2 weiland. Prijs f 105.000.- k.k. Inl.: BVI, Rijksweg 312 Maasmechelen. Tel. 09-3211765939. x

Te k. in Ubach o. Worms gerenoveerde WONING met bad en douche, L-vorm. kamer, 3 gr. sl.k. Inl. 04495-2785 x

Te k. in VLODROP vrijst. zeer riante (recreatie) BUNGALOW m. c.v. olie, 2 sl.k. mogelijkh. voor 3e sl.k. Grote woonk. m. open haard. luxe keuken m. o.a. vaatwasm., koelk. en afzuigk. Perceel opp. 650 m2 bosgrond. Pr. f 145.250. Vrij op naam. Excl. 1½ pct. bemidd. kosten. Inl. ass. kantoor Troost, Akerstr. 99 Hrl. 717976. x

HUIS te k. met c.v. Gulperstr. 39 Kerkrade. x

Te k. in Ubach o. Worms NIEUWBOUW, premiewoning met subsidie. Inl. 04495-2785. x

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met garage en grote tuin te Stein nabij zwembad. Vr.pr. f 100.000.- k/k. Koper in het bezit van huurhuis, hoekw. liefst in nieuwe buurt. Kerensheide B. v. Zwartdriesstr. - Langhaagw. - Gerichtstr. of elders in Kerensheide. Br. o. nr. G 131 L.D. Geleen.

BOUWVAK

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks, Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 103, Heerlen, tel. 045-411930. x

BAKSTENEN, grinttegels, straatstenen, betonblokken, uit voorraad leverbaar. B.V. De Toekomst, Aan het Broek Sittard, tel. 04490-13494. x

OPEN HAARDEN compleet v.a. f 390.-, ook losse onderdelen; marmer vensterbanken 15 cm br. vanaf f 15.- p.m¹; Noorse leivloeren v.a. f 56.- p. m2. Verder alle natuursteen: dorpels, trappen enz. Moonen-Wanders b.v., Rietrastr. 11, H'broek. tel. 214851. x

DIEREN

DWERGPOEDELTJES te k., alle kleuren, m. stamb. en ingeënt. V. Klein Nulland - M. M. de Kock-Vreuls. Servatiusstr. 45, Bleijerheide. x

Te k. KANARIES, popper, en mannen, vinkenkorfjes compl., nieuw. Kennedystr. 56, Ubach over Worms. x

Te k. gevr. SCHAPENBOK. Te bevr. H. Janssen, Groenstraat 14A, Waubach, telef. 045-312512. x

KANARIES te k. (mannen en poppen). Eindstraat 19 te Schinveld. x

Jonge KATJES af te halen. Gravenweg 23 Abdissenbosch Waubach.

Te k. langh. TECKELS „dw.", kamp.afst., geënt, m. stamb. Populierenlaan 48 te Oirsbeek. x

Voorradig 45 gr. en kl. HONDEN, piepjong, half volw. en volw., lang- of korth., ras of rasloos. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537. Open van 10-12 en 15-17.45 uur.

PENS - hart - kop - spiervlees, elke dag 16.00 - 17.30 uur Slachthuis Sittard. x

DIERENHOTEL Abdissenbosch voor alle huisdieren het beste vacantieadres. Ook voor opname van loopse honden. Vogelzankweg 230, Ubach over Worms, tel. 045-317217 x

Te k. BOUVIER, teef, met papieren. Lief voor kinderen en zeer waaks. Kantstraat 35 Ubach over Worms, tel. 045-317042. x

Te k. nest jonge DALMATINERS, ontw., zw. op w., 6 weken, zeer mooi, f 100.-. Burg. Gerardstraat 48, Posterholt.

Te k. Mex. DWERGHONDJE m. stamb. Tel. 045-710219. x

Te k. jonge DWERGPOEDELTJES en pekinezen met stamb. Prov.weg Zd. 143, — Oirsbeek. x

4-jarige RUIN schimmel te koop. Vinkerstr. 131, Kerkrade. x

PRO-KAT 17-18 september a.s. Grote Internationale Kattententoonstelling in de Rodahal te Kerkrade. Voor kenners, liefhebbers en nieuwsgierigen een prachtig schouwspel. Dus 17-18 sept Pro-Kat.

Te koop aangeb. eerlijk rijspring- en DRESSUURPAARD, keuze uit 2. Mariabergstr. 10, Schinveld.

Te k. CHOW-CHOWS, zw.-bruin en blauw, 8 wkn oud Dr. A. Kuiperstr. 55 Brunssum. x

Te k. mooie dwerg- en middelslag POEDELTJES, in div. kleuren, prima gladh. foxterriers. Tilly Busch, gediplom. trimster, Putstr. 56, Sittard.

Te k. zeer mooie YORKSHIRES m. stamb. Susterderweg 19, Nieuwstadt, telef. 1974. x

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. afspraak 045-456487. x

Te k. Franse BULLDOG witzw. get. ½ jaar oud met pap., alle inentingen. Van Veldekestraat 89 Heerlen.

Weg. omst. te koop koppel jonge lori-PAPEGAAITJES, vaste prijs f 500.-. Hulserstr. 2, Geulle, na 18 uur. x

BROMFIETSEN

Gevraagd: ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, defect geen bezwaar. Tel. 045-311492. x

YAMAHA als nw., schijfrem, laatste model f 1600.- nwp. f 1950.-; Yamaha als nw f 1495.-; Puch Grand Prix sterw. cockpit f 1495.- nwp. f 2492.-, Maxi Puchs v.a. f 370.-, Peugeots v.a. f 290.-, nieuwe Floreti Cross overj. f 2300.-; 6 mnd. garantie. Grond. Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

Te k. CARRY met laadbak, 3-wieler met motor. Breitnerstraat 20, Meezenbroek, Heerlen. x

Te k. ZÜNDAPP, i.z.g.st. met veel chroom. Jekerstraat 3, Beersdal, Heerlen. x

ONDERWIJS

Autorijschool MEUFFELS B.V., eerste 10 volle uren rijles voor f 200.-, alleen voor beginners. Rayon Heerlen. Tel. 045-254414. x

GELD EN GOED

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken, N.V. financ. bank Hufima, Kruisstr. 32 Heerlen tel. 045-711551. Vanaf maandag t.m. donderdag van 9-17 uur, vrijdags van 9-19 uur. x

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds óf zaterdags tel. 045-457572. x

Uiterst gunstige 2e HYPOTHEKEN, zonder notaris- of taxatiekosten, snel voor elk doel. Per f 10.000.- netto in handen (—1%): 180x f 113.75 of 120x f 137.75. Bel Financ. kant. Moonen, Saroleastr. 42 Heerlen, tel. 045-710806, ook 's avonds en op zaterdag. x

LANDBOUW

Te k. partij goed HOOI. Tel. 045-211704.

Te k. gevr. + te k.a. KALVEREN, schapen, wol, zeugen, beren, alle slacht en weidevee. Tevens noodslachtingen. Cerfontaine, Beatrixlaan 18 Spaubeek, 04493-1323 en 1322. x

BIGGEN te k. gevr. Gebr. Jetten 04490-17029 of 12938 Sittard. x

Te k. RIJPAARD, hoogte 1.52. Tel. 04492-1424. x

Te k. 80 pk JOHN DEERE Broekstr. 51, Schinveld, tel. 045-254624. x

Te k. recreatie-concours-PAARD, merrie, 8 jr., kerngezond. Grootvader de bekende hengst Ibrahim. Te bevr. na 18.30 uur Hommerterweg 10, Schinnen, overdag, tel. 045-214793. x

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen in Heerlen-Nrd of Hoensbroek Duitse HERDERSHOND, zwart m. geel, speelkameraad van onze zoon van 9 jaar, is zeer verdrietig. Hond staat onder doktersbehandeling, teg. bel. t.t.b. Vasco da Gamastr. 8, Heerlen.

VAKANTIE

Doe het zelf CARAVANS v.a. f 2950.-. Inklapbare tourcaravans Casita. Caravanbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Ook de herfst heeft zijn mooie dagen. U kunt dan terecht in ons zeer goed verzorgd hotel REIFFERSCHEID of in een comf. appartement direct aan het bos, 5332 Junkerath. Belt u ons op, tel. 09-4965972269 of schrijf ons. Wij informeren graag. x

Te huur STACARAVANS in het mooie wijndorp Leiwen a.d. Moesel (6 pers. m. verwarm.). Huurprijs f 200.- p. week all in. Periode 16-10 tot 23-10 f 250.- per week all in. Inl.: Assurantiekantoor Hein Salden, Heerstr. N. 95, Stein, tel. 2030. Kantooruren van 9-17 uur, vrijdags van 9-18 uur. Van 12.30 tot 13.30 uur gesloten. x

CARAVANSHOW. Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 310 f 5925.-. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk., douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84, Ubach over Worms, tel. 045-312558 (bij Durox). x

5-pers. TOURCARAVAN merk Kip. Te bevr. Kennedystraat 6, Wahlwiller-Wittem, na 16 uur. x

Te k. mooie TOURCARAVAN met gask. en douche, bwj. 1973. Vraagpr. f 4500.-. Aartshertogenstr. 7, M'tricht, Wittevrouwenveld. x

Te k. Astral TOURCARAVAN. Vr.pr. f 2000.-. Aartshertogenstraat 7, Maastricht Wittevrouwenveld. x

Caravan-accessoires en onderdelen. — Caravanbouw UBACH, Kerkrade-Vink. x

Zeer mooie WILK Sport 435 6-pers., 2 gr. tafels, kachel, electr. waterpomp, gr. voortent f 3950.-. Tel. 043-627121 x

Te k. aangeb. 6-pers. TOURCARAVAN, voortent, berging, t.v. en mast, m. mooie staanplaats Goolderheide te Bocholt (B.), tel. 045-316159, Sleinadestr. 36, Schaesberg.

HUWELIJK

Heer 50 jr. met woning zkt serieuze kennism. met (liefst) Indische DAME. Br. ond. no. S 8197 LD Sittard. x

Zoek ZELF uw levenspartner op het bal „Zum Einsamen Herzen". Iedere dinsdag, donderdag en vrijdag in „Ober Bayern", Akerstr. 150, Hoensbroek. x

Sociëteit Heerlen ver. voor alleenstaanden. Voor onze 3-daagse reis naar Cochem a.d. Mozel zijn nog enkele plaatsen vrij. Ook niet-leden kunnen zich opgeven f 120.- p.p. volpension. Onze reis valt in de feestweek van Cochem op 7, 8 en 9 oktober. Ieder die mee wil op deze mooie reis kan zich tijdens onze contactavond opgeven bij het bestuur in Café-Bar-Dancing ORCHIDEE, Kasteellaan 106, Heerlen.

ANNELIESE, 35 Jahre, hat eine grosse Enttäuschung hinter sich (schuldlos geschieden) möchte aus ihrer Einsamkeit heraus und sucht zuverlässigen Ehemann. Wer kommt vorbei? Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid ü. Aachen, Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-4924074642 - geöffnet bis 20 Uhr. Vermittlung bis zum Erfolg nur gegen Bezahlung.

Belangengroep Alleenstaanden Zuid- en Midden-Limb. A.s. zaterdag gezellige bijeenkomst in THEATER ROYAL, Peijerstraat 46, Echt Aanv. 20 uur. Toegang met bewijs van alleenst.

Welke lieve jonge VROUW tot 40 jaar wil met lieve eenzame jonge man, 35 jr., met woning, auto, kennism., voor inwon bij mij? Geen uitg.type. Br. ond. no. 8229 L.D. Spek'heide.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

vrijdag, 16 september aanvang: 20.00 uur **toneelserie**	**Publiekstheater** **MEDEA**, tragedie van Euripides met in de titelrol Annet Nieuwenhuyzen. De voorstelling wordt zonder pauze gespeeld. Entree: f 6,50 tot f 15.- Coupons en paspoorten geldig
zaterdag, 17 september aanvang: 20.00 uur **opera/operetteserie**	Limburgs Symphonie Orkest **PAGANINI**, operette van Franz Lehár Solisten: Jean van Ree, Willy Keularts, Elsa Kalista, Uta Trexler Horst Zander en Jean de Vuyst. Entree: f 7,50 tot f 17,50 Coupons en paspoorten geldig.
zondag, 18 september aanvang: **13.30 uur en 15.45 uur**	Limburgs Jeugdtoneel met **HANS EN GRIETJE** Entree: f 3,25 en f 2,75.
donderdag, 22 september aanvang: 20.00 uur **cabaretserie**	**ROBERT LONG** in „Levenslang" Entree: f 6,50 tot f 15.- Coupons en paspoorten geldig.
vrijdag 23 september **aanvang: 20.00 uur** **concertserie** entree: f 5,50 tot f 9,50 Coupons en paspoorten geldig	**Limburgs Symphonie Orkest** **dirigent: André Rieu** **solist: Daniël Wayenberg, piano** **programma:** Mozart - Ouverture „Idomeneo" K.V. 366 Brahms - Eerste Pianoconcert in D op. 15 Strawinsky - Petrouschka
maandag, 26 september **cocktailserie** dinsdag, 27 september **piccadillyserie** woensdag, 28 september **vrije voorstelling**	**NIEUWE MUSICAL VAN ANNIE M.G. SCHMIDT „FOXTROT"** m.o.a. Willem Nijholt, Gerrie v.d. Klei, Georgette Hagedoorn, Ronnie Bierman en Trudy Labij. Muziek: Harry Bannink; regie: Paddy Stone. Entree: f 7,50 tot f 17,50 Coupons en paspoorten geldig.

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag tot en met vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur, op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur; zaterdag, 17 september: 10.00 tot 16.00 uur; zondag, 18 september: vanaf 12.00 uur.
Telefoon kassa: (045)-716607.

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12041

Donderdag 15 sept. 20.15 uur	**Publiekstheater** met **Medea** Tragedie van **Euripides** met o.a. Eric Schneider, Annet Nieuwenhuizen en Jules Croiset. Toegangsprijs: f 5,50 f 8,- f 9,50 f 10,50 Deze voorstelling wordt zonder pauze gespeeld.
Zaterdag 17 sept. 20.15 uur Foyer	**Limburgs Toneel Sittard** met **Hotel de Sjwaan** Dialectstuk van Frenske van Zitterd. Toegangsprijs: f 5,- incl. 1 kop koffie. Kinderen tot en met 14 jaar en paspoorthouders f 3,- incl. 1 glas limonade. **Allerlaatste voorstelling**
Woensdag 21 sept. 20.15 uur	**Harlekijn Toneel** met **De Kamerrevue** Theater met veel muziek, samengesteld en geregisseerd door **Herman van Veen** Toegangsprijs: f 10,- CJP f 5,-
Vrijdag 23 sept. 20.30 uur Studio	**Poëzie Hardop** met **Het is maandag/hoor de merel, ja ik luister** Gedichten gebracht, gespeeld en gezongen door Marijke Frijling, Marnix Kappers, Wendela de Vos, Willem Jan Mulder en Thom Janssen Toegangsprijs: f 8,- CJP f 4,50.
Zaterdag 24 sept. 20.15 uur	**Speelgroep Expressie** met **André Bagnol,** tragedie van Theo Pasing, geregisseerd door Franck van Erven, met o.a. Ton Hellwig, Els Eymael, Inge Eymael en Nan Logister. Toegangsprijs: f 4,75
Zondag 25 sept. 11.00 uur Studio	**Koffieconcert** met de **Barrelhouse Jazzband** Toegangsprijs: f 4,- incl. 1 kop koffie. Paspoorthouders: f 3,- incl. 1 glas limonade. Kindercreche: f 1,50 incl. versnapering.
Zondag 25 sept. 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** met **Hans en Grietje** Toegangsprijs: f 3,25
Maandag 26 sept. 20.15 uur	**Paganini** Operette van Franz Léhar, uitgevoerd door het **Limburgs Symphonie Orkest,** i.s.m. de **Contactraad Limburgse Schouwburgen**

Openingstijden kasse: maandag t.m. vrijdag: 10.00 uur - 15.00 uur. Zaterdag: 10.00 uur - 12.00 uur. Zondag 25 sept.: kassa geopend van 10.00 - 11.00 uur en van 13.00 - 14.30 uur.

economie vandaag

Zwitserland

BERN – In Zwitserland is het aantal werklozen de vorige maand verminderd tot 8261. Eind juli waren het er nog 8746 en eind augustus van het vorig jaar 14.091. Het werkloosheidspercentage in Zwitserland staat nu evenals eind juli op 0,3 tegen eind augustus op 0,5.

Autoindustrie

MÜNCHEN – De automobielindustrie in de Bondsrepubliek, die nu bijna negen procent van de Westduitse industriële produktie voor haar rekening neemt, zal volgend jaar een minder krachtige expansie te zien geven dan dit jaar. De orderontvangst zal volgens voorspellingen een achteruitgang te zien geven. Aan de opleving van de vraag na het recessiejaar 1974 is nu vrijwel een eind gekomen.

Bod

UTRECHT – De Amerikaanse Consolidated Foods is van plan te komen met een gewijzigd bod op een deel van de aandelen van Douwe Egberts. De nevenvoorwaarde, op het bod met een tender van 65% van de aandelen, zullen waarschijnlijk niet veranderd worden.

Samenwerking

ROTTERDAM – Rijn-Schelde-Verolme Machinefabrieken en Scheepswerven NV (RSV) en Verenigde Machinefabrieken Stork NV (VMF-Stork) voeren een gesprek over mogelijkheden tot samenwerking op het gebied van de vervaardiging, ontwikkeling en verkoop van systemen, componenten en diensten voor de energievoorziening.

Ennia

AMSTERDAM – De omzet van Ennia NV is in het eerste halfjaar toegenomen tot ƒ 910,4 miljoen, een stijging met 13 procent ten opzichte van dezelfde periode 1976. De totale nettowinst steeg met 21 procent van ƒ 15,3 miljoen tot ƒ 18,5 miljoen. Deze verbetering is gunstig beïnvloed door een stringente bewaking van de kostenontwikkeling.

Bols

NIEUW-VENNEP – Het geconsolideerde bedrijfsresultaat van Lucas Bols is in het eerste halfjaar van 1977, vergeleken met dezelfde periode van vorig jaar, gestegen van ƒ 3,76 miljoen tot ƒ 15,26 miljoen.

Aftreden

AMSTERDAM – De heer B.J. Tideman heeft zijn bestuurlijke functies bij de Hollandis-Rijswijkgroep, die zijn hoedanigheid van algemeen directeur van IJzerhandel Hollandia BV bekleedde, neergelegd. Het bestuur blijft ongewijzigd onder leiding van de algemeen directeur ir. G.R. van Dis.

Order

ROTTERDAM – Pakantil Engineering NV uit Curaçao, een volledige dochteronderneming van Paktank BV, heeft van de National Nigerian Petroleum Corporation een order ontvangen op te treden als haar vertegenwoordiger voor het ontwerpen van de bouw van een groot aantal distributiedepots van olieprodukten. De order beloopt een bedrag dat tussen de 13 en 18 miljoen gulden zal liggen.

OPEC

BEIROET – De Organisatie van Olie Exporterende Landen (OPEC) heeft aan Costa Rica een lening van drie miljoen dollar verstrekt voor de aanleg van wegen. Het geld komt uit het bijzondere fonds van de OPEC dat is bestemd voor hulp aan ontwikkelingslanden die in moeilijkheden zijn geraakt door de stijging van de olieprijzen.

Volvo

BONN – Volvo-Duitsland zal op 1 oktober zijn prijzen van personenauto's verlagen. De prijsverlaging bedraagt gemiddeld 3,6 procent. Voor enkele modellen zullen de prijzen zelfs met 6,5 procent omlaag gaan.

IBB-de Kondor

LEIDEN – IBB-de Kondor Groep NV heeft in de eerste helft van 1977 een positief resultaat behaald. Door vertraging bij de verkrijging van enkele grote opdrachten zal de omzet dit jaar enigszins beneden die van het vorig jaar (45 miljoen gulden) blijven.

Audet

NIJMEGEN – Gezien de gunstige gang van zaken in de eerste zeven maanden van dit jaar zal NV Audet een belastingvrije uitkering van 10 procent in aandelen ten laste van de agioreserve doen. De aandelen zullen volledig delen in het dividend over het lopende boekjaar.

Wapenfabriek

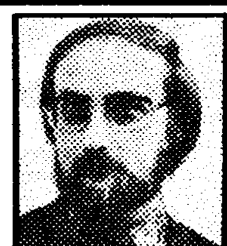
BONN – De Westduitse onderneming Heckler und Koch heeft van het Griekse ministerie van Defensie opdracht gekregen in Aigien een wapenfabriek te bouwen. De bouwkosten worden geraamd op 42 miljoen gulden. Er zullen aanvankelijk 30.000 lichte wapens per jaar gemaakt worden.

Gesjoemel met de lege bv's moet wettelijk onmogelijk worden

Een op de drie wao'ers jonger dan 45 jaar

UTRECHT – Uit de cijfers over de eerste acht maanden van dit jaar blijkt dat de stijging van het aantal wao'ers, dat een uitkering krijgt van de Detam (bedrijfsvereniging voor detailhandel, ambachten en huisvrouwen) zich onverminderd voortzet. Een op de drie wao'ers is jonger dan 45 jaar. Detam-voorzitter J.H. Zwarts noemde de stijging van het aantal wao'ers beangstigend. In de sektor van de detailhandel en ambachten zijn momenteel meer dan 3000 zelfstandigen die een uitkering krijgen krachtens de vorig jaar van kracht geworden aaw. In de periode van oktober 1976 tot eind augustus van dit jaar hebben bijna 23.000 huisvrouwen een aanvraag voor een voorziening ter revalidatie of tot verbetering van de levensomstandigheden ingediend.

De Detam – die gisteren een algemene vergadering hield – vindt dat paal en perk moet worden gesteld aan het gesjoemel met besloten vennootschappen. Op korte termijn moeten maatregelen genomen worden waardoor de schuldeiser, de fiscus en de bedrijfsverenigingen in staat zijn om hun vorderingen op een nieuwe bv te verhalen, als de vorige bv ter ziele is gegaan. De Detam wordt in toenemende mate geconfronteerd met zogenoemde lege bv's. Dit zijn bv's met belasting- en premieschulden die niet meer te innen zijn omdat de directeur of eigenaar inmiddels een nieuwe bv heeft opgericht om zijn bedrijf voort te zetten.



Onder redactie van Henk Thonen

FNV wil voortzetting spreidingsbeleid

WIR bureau moet in Limburg komen

HEERLEN – De FNV Limburg heeft er bij de politici in Den Haag op aangedrongen om een nieuw economisch bureau dat zeker nodig zal zijn wanneer de Wet Investerings Rekening (WIR) van kracht zal zijn, in Limburg te vestigen. De FNV geeft de voorkeur aan de oprichting of verplaatsing van kleinere diensten dan aan de komst van grote rijksdiensten. Enkele grotere diensten blijven uiteraard ook welkom. Wiel Friedrichs, sociaal-economisch coördinator van de FNV-Limburg suggereert om het TNO met zo'n drie- tot vierduizend werknemers over te plaatsen.

Het zijn echter niet alleen rijksdiensten die voor verplaatsing in aanmerking komen, ook semi-overheidsinstellingen en particuliere instituten zouden benaderd kunnen worden met het verzoek geheel of gedeeltelijk naar Zuid-Limburg te verhuizen.

De FNV houdt onverkort vast aan de eerder toegezegde verplaatsing van rijksdiensten in tweede fase. Het eerste kabinet Den Uyl heeft echter al enkele keren laten doorschemeren dat de tweede fase in het spreidingsbeleid niet doorgaat of op zijn minst wordt uitgesteld. De rijksdiensten uit de eerste fase die al in Zuid-Limburg gevestigd zijn doen het beter dan verwacht werd. Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds is al aan zijn eerste uitbreiding toe en het CBS kan ook kiezen uit een groot aanbod aan bekwaam personeel.

● *Guy Duport uit Frankrijk heeft de meest economische auto ter wereld ontwikkeld. De wagen heeft een dieselmotor van 510 kubieke centimeter en verbruikt twee liter op honderd kilometer.*

Everts en van der Weijden wil bezuinigen op lenen

HEERLEN – Om de werkgelegenheid bij Everts en van der Weijden veilig te stellen zal de direktie voor 1 november een bezuinigingsplan op tafel leggen. Met de vakbonden wordt overleg gevoerd over dit plan. Waarschijnlijk zal het personeel gevraagd worden genoegen te nemen met een kollektieve loonsverhoging van twee procent in plaats van de toegestane 4,08 procent. Ook zal de premie van de ziektewet in de toekomst worden ingehouden op het salaris van 26 personeelsleden die buiten deze regeling vielen.

De vakbonden hebben laten weten dat ze wel begrip hebben voor de bezuinigingsplannen, maar dat ze weinig voelen voor een bezuiniging op de cao-lonen. Het personeel werd medio augustus over de plannen ingelicht. De cao-beperking zal onderdeel uitmaken van een totaal bezuinigingsplan, waarover momenteel onderhandeld wordt. Volgens de direktie is een geringere loonsverhoging noodzakelijk omdat de lonen bij het bedrijf aan de hoge kant liggen vergeleken met andere bedrijven. De loonmaatregel zal worden ingevoerd met terugwerkende kracht tot 1 juli en dat geldt ook voor het inhouden van de premie ziektewet.

Export in gevarenzone

SOEST – De overheid dient snel te handelen om onze export uit de gevarenzone te halen. Er moeten spoedig maatregelen genomen worden, die ook op korte termijn effekt sorteren. Aldus de kern van een pleidooi, dat direkteur L. Fokkema van de Nederlandse Export Combinatie woensdag hield in een vergadering van deze bundeling van 450 – voornamelijk middelgrote – exporterende bedrijven.

Ook al kost een litertje maar een tiende cent:

Zuiver water: een miljardenzaak

HEERLEN – In de moderne economie wordt steeds meer geattendeerd op de verspilzucht, die er in de Westerse wereld heerst omtrent de drie meest elementaire levensbehoeften, die de mens nodig heeft, water, lucht en licht. Was in vroeger tijden bijvoorbeeld het stijgende electriciteitsverbruik in een bepaald land, een duidelijke thermometer voor de stijgende welvaart, tegenwoordig is er – gelukkig maar – een ommekeer te constateren in het economisch gebruik van dit steeds duurder wordend trio.

Water, zowel direkt consumptiegoed als drank voor de mens, grondstof voor allerlei vormen van dranken, vloeistof voor de industrie, reinigings- en kookmiddel voor miljoenen huisgezinnen, krachtbron voor de flora, vaarweg voor de scheepvaart, recreatiemogelijkheid voor vele vormen van watersport en last but not least dorstlessend middel voor de fauna, is in de loop der jaren behandeld alsof men veronderstelde dat moeder natuur voor deze vloeistof een eeuwig "tafeltje dekje systeem" had ontworpen. „Het feest viel in het water" is een geheide Nederlandse uitdrukking, waarin men wil benadrukken, dat het niet goed afliep met dat feest. Door de grote industriële vervuiling van de rivieren, de vervuiling van de bodem en de lozing van miljoenen eenheden individueel afval, is dat zo vanzelfsprekende litertje water, voorheen een "aalmoes" van moeder natuur, in de gedachtenwereld van de gewone man een kostbaar bezit geworden. Een kubieke meter water, zoals het verbruik via de apparatuur geregistreerd wordt, is doodgewoon 1000 liter water. Behalve het vastrecht, dat door de Limburgse Waterleidingmaatschappij op ƒ 31,80 per jaar wordt gesteld, betaalt een normaal gezin per kubieke meter water 95 cent. In het gebied boven de grote rivieren en dan vooral nog in steden als Rotterdam, waar de watervoorziening erg kostbaar is, rekent men er vast op dat de prijs van het water per kubieke meter best boven de gulden zal gaan uitstijgen in de komende jaren. Deze prijs van 95 cent per kubieke meter, die telt voor geheel Limburg, behalve voor alle grote gemeenten die hun eigen waterleidingbedrijf hebben, geldt voor een verbruik tot 500 kubieke meter per jaar. Daarna – dus bij een verbruik van meer dan 500 kubieke meter op jaarbasis – zakt de prijs voor het meerverbruik tot 66 cent per kubieke meter. Maar dan zit men al bijna in het grootverbruik want volgens een opgave van de Limburgse Waterleidingmaatschappij is het gemiddelde verbruik van een normaal doorsnee gezin 100 à 150 kubieke meter op jaarbasis, eenvoudig uitgedrukt 100- tot 150.000 liter. Waardoor een berekening leert dat in de praktijk een liter water in het huishouden – volgens de tarieven van de Limburgse Waterleidingmaatschappij – 0,1 cent kost. Dat is uiteraard voor het huishouden nog een aantrekkelijke grondstof, drank- en reinigingsprijs te noemen. Bij grootverbruik zowel voor de industrie als de landbouw wordt ondanks het lagere tarief van 66 cent per kubieke meter door de hoeveelheid, de waterprijs in de totaalkosten steeds aanzienlijker.

De moderne economie, waarin de milieuhygiëne een zeer belangrijke en vitale rol gaat spelen, kan er niet meer om heen om het water te gaan koesteren als een kostbaar bezit. Vervuiling, verspilling en doodgewoon nonchalance met het water, brengen de overheid in de toekomst tot zeer grote uitgaven omdat in de grote cirkelronde van waterverbruik, watervervuiling en waterwinning, steeds intensiever zuiveringsprocessen dienen te worden ingebouwd. De milieuwetgeving op dit punt is dan ook niet zo maar een idealistische, romantische doelstelling, maar een keiharde noodzaak, want anders is het water qua zuiverheid geen cent meer waard en moeten we er toch meer dan een cent voor betalen.

BEN ROMIJN

Beursoverzicht

Spanning om Hoogovens

AMSTERDAM – In de Hoogovenshoek heerste woensdag grote spanning over de woensdag bekend te maken maatregelen. Gevreesd wordt dat het mes er stevig zal worden ingezet waarbij de beurs denkt aan massaontslagen en produktiebeperking. In dit verband wordt al gesproken van een „tweede Enka-affaire".

Hoe de maatregelen ook zullen uitvallen, er wordt weinig goeds van verwacht voor de beurs en daarom hield de verkoopdruk voor aandelen Hoogovens aan. De affaire was door de algemene rust op de beurs niet zo heel groot en het verlies bleef vooralsnog beperkt. De eerste zaken werden gedaan op ƒ 27,30 tegen ƒ 28 dinsdag aan het slot. Gesloten werd op ƒ 27,70.
De andere internationals deden niet veel. De koersen veranderden weinig ook al in verband met de naderende Prinsjesdag. Unilever was ƒ 0,40 lager op ƒ 125,70 en KLM verloor ƒ 0,80 op ƒ 118,50. Philips en Akzo waren ongeveer prijshoudend op ƒ 27 en ƒ 26,30, terwijl Kon. Olie op ƒ 139,10 goed op peil bleef. De obligaties waren onveranderd.
Op de lokale markt kwamen naast een aantal winsten ook niet mis te verstane dalingen voor waarbij enkele fondsen trieste dieptereeords bereikten. Zo kwam VMF-Stork ƒ 1 lager op een nieuw laagtepunt van ƒ 50 terecht. Hetzelfde overkwam van Berkel waarbij ƒ 2,50 lager op ƒ 99 niet eens kopers kwamen opdagen. Flauw was ook Meneba waar volgende week de halfjaarcijfers worden verwacht. Het fonds daalde ƒ 1,80 tot ƒ 50. Gammaholding kwam opnieuw onder druk en op ƒ 32,20 werd bijna ƒ 2,50 verloren. Ford reageerde op de aanvraag van werktijdverkorting bij Ford Nederland met een verlies van ƒ 6 op ƒ 567. Zeer teleurstellend gedroeg Lucas-Bols zich. Ondanks prachtige halfjaarcijfers kwam men niet verder dan een prijs van ƒ 67,60 wat ƒ 1,80 minder was dan dinsdag. Heineken daarentegen verbeterde ƒ 1 tot ƒ 110,50 na op ƒ 111 te zijn geopend. IBB-De Kondor ging ondanks het positieve halfjaar bericht ƒ 1,50 achteruit tot ƒ 72.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)
AKZO 26.40 (26.40)
Kon. Olie 139.10-140.40 (139.20)
Philips 26.90-27.10 (26.90)
Unilever 125.50-125.90 (125.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.42	2.52
Engelse pond	4.20	4.50
Belgische fr (100)	6.72	7.02
Duitse mark (100)	104.25	107.25
Ital.lire (10.000)	26.75	29.75
Potugese esc. (100)	5.00	6.50
Canadese dollar	2,25	2.35
Franse fr. (100)	48.75	51.75
Zwitserse fr. (100)	102.00	105.00
Zweedse kroon (100)	49.25	52.25
Noorse kroon (100)	43.25	46.25
Deense kroon (100)	38.25	41.25
Oostenr. sch. (100)	14,80	15.10
Spaanse pes. (100)	2.78	3.08
Griekse drachme (100)	6.30	7.55
Finse mark (100)	57.50	60.50
Joegosl. dinar (100)	11.25	13.50

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	26,40	26,40f
ABN	321,50	322,00
AmRo 20	69,40	69,20
Deli-Mij	113,50	114,20
Dordtsche	174,80	174,50
Dordtsche Pr.	173,20	172,50
Heineken	109,50	110,80
Heineken H.	102,50	104,50
HAL Hold	91,00	89,50
Hoogovens	28,00	27,80
HVA-Mijen	48,50	47,10
KNSM	82,00f	82,00
KLM	119,30	118,00
Kon. Olie	139,00	139,20
Nat. Ned.	95,60	96,70e
Ned. Lloyd	103,50	102,70
Ommeren	144,50	140,00
Philips	26,90e	26,90e
Robeco	181,80	182,60
Rolinco	128,60	129,00
Unilever	126,10e	125,50

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,00	111,00
9.75 id 74	110,40	110,40
9.50 id. 76-1	107,20	107,20
9.50 id. 76-2	108,40	108,40
9.00 id. 75	106,60	106,60
8.75 id. 75	106,80	106,30
8.75 id. 75-2	105,30	105,30
8.75 id. 76-96	105,50	105,50
8.50 id. 75	104,20	104,20
8.50 id 75-2	104,20	104,20
8.25 id. 76-96	103,00	102,90
8.25 id 77-92	103,00	103,00
8.00 id. 69	103,00	103,00
8.00 id. 70-95	103,00	103,00
8.00 id 71-96	102,30	102,30
8.00 id. 70 I	104,90	104,90
8.00 id. 70 II	104,40	104,40
8.00 id. 70 III	104,00	104,00
8.00 id. 76-91	102,20	102,20
8.00 id. 77-97	101,40	101,40
8.00 id. 77-87	102,50	102,40
7.75 id. 71-96	101,10	101,10
7.75 id. 73-98	101,10	101,10
7.75 id. 77-92	100,60	100,50
7.75 id. 70-78	101,70	101,70
7.50 id. 69-94	100,10	100,10
7.50 id. 71-96	99,80	99,80
7.50 id. 72-97	99,80	99,80
7.50 id. 71-81	101,80	101,80
7.20 id. 72-97	97,30	97,30
7.00 id. 66 I-91	98,70	98,70
7.00 id. 66II	98,70	98,70
7.00 id. 69-94	97,50	97,50
6.50 id. 68I-93	95,20	95,20
6.50 id. 68II	94,90	94,90
6.50 id. 68III	94,60	94,60
6.50 id. 68IV	94,40	94,40
6.25 id. 66-91	94,60	94,60
6.25 id. 67-92	94,00	94,00
6.00 id. 67-92	92,60	92,60
5.75 id. 65I-90	92,70	92,70
5.75 id. 65II	93,00	93,00
5.25 id. 64I-89	91,00	91,00
5.25 id. 64II	91,60	91,60
5.00 id. 64-94	87,70	87,60
4.50 id. 58-83	95,60	95,60
4.50 id. 59-89	89,10	89,10
4.50 id. 60I-85	94,40	94,40
4.50 id. 60II	87,00	86,90
4.50 id. 63-93	86,00	86,00
4.25 id. 59-84	94,40	94,40
4.25 id. 60-90	86,60	86,60
4.25 id. 61-91	85,90	85,90
4.25 id. 63I	84,50	84,50
4.25 id. 63II	84,20	84,20
4.00 id. 61-86	91,30	91,30
4.00 id. 62-92	84,10	84,10
3.75 id. 53-93	82,10	82,10
3.50 id. st. 47	76,40	76,40
3.50 id. 53-83	91,80	92,00

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	73,00	73,00
8.75 ABN	118,50	118,50
6.00 ABN	129,50	129,50
6.75 AmRo 73	100,10	100,30
5.50 AmRo	196,25	195,00
8.25 Ball Ned.	122,50	122,50
8.50 Bos Kal.	117,50	117,50
6.25 Buhr T	105,60	105,60
7.25 Furn. 73	93,50	94,30
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	91,50	90,50
7.25 H'meijer	99,00	98,50
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	86,00	86,00
7.25 Kappa73	94,30	94,30
6.50 Kluwer	128,00	128,00
8.75 KNSM	102,40	102,40
8.75 KBB	108,00	108,00
5.75 KLM	94,50	94,50
7.75 K.N.Pap.	110,40	110,20
7.25 KSH 73	45,20	45,50e
7.00 Lyons N	80,00e	80,00
7.25 M'intosh	89,90	89,70
9.00 Meneba	101,70	101,00
7.00 NBM-B	–	87,10
7.25 Nederh.	2,60	2,70
6.50 NBM	279,50	281,00
7.75 Nutricia	98,50	97,50
8.00 Nijverd.	87,00	87,50
6.50 Océ-Gr.	104,00	105,20
4.75 Philips	93,25e	93,20
10.00 Pont	108,50	108,50
7.50 Proost B.	96,50	96,20
6.50 Rolinco	82,10	–
6.50 id. 1000	82,30	–
8.00 Sanders	88,80	88,50e
7.00 Skol Br.	96,90	96,80
7.00 Slav. Bk.	100,70	100,55
8.75 Stev. Gr.	132,00	130,00
9.00 VMF-St.	90,20	89,00a
8.25 Vih. But.	95,80	95,30
7.00 W'sanen	95,30	95,00
8.75 W.U.Hyp	128,50	128,40

Binnenlandse Aandelen

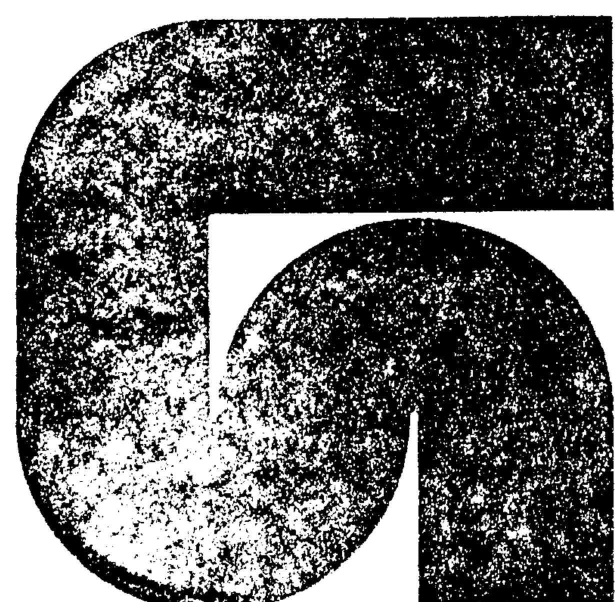
ACF	158,00e	156,00
Ahog.-BOB	37,90	37,90
Ahold	96,00e	97,00
AMAS	7,30	7,80
AMEV	66,60	67,30
Amfas	88,00b	87,70
Asd. Droogd.	74,00	73,10
Asd. Rijtuig	200,00	200,00
Aniem Nat.	23,20	23,30
Ant. Brouw.	206,00b	206,00b
Ant. Verf	162,00b	162,00b
Arnh. Schbw.	60,50	61,00
Asselberg	413,00	415,00
Ass St.R'dam	91,00	91,90
AUDET	443,00e	446,00e
Aut. Ind. Rt.	1550,00e	1510,00
Ballast-N.	100,50	100,50
BAM	72,50	72,70e
Batenburg	318,00	328,00
Beek van	67,70	67,70
Beers	78,70	75,50
Begemann	90,00	90,00
Bergoss	57,00e	57,10
Berkel P.	101,50	99,00a
Blydenst. C.	315,00	315,00
Boer Druk	169,50	169,50
Bols	69,40	67,50
Borsumij W.	132,00	131,00
Bos Kalis	126,20	125,20
Braat Bouw	229,50	229,50
Bredero VG	–	–
id. cert.	1215,00	1215,00
Bredero VB	280,00	280,50
id. cert.	272,60	272,80
Buhrm. Tett.	74,00	73,50
Calvé-D. cert.	176,10	–
id. 6 pct. cert.	–	–
Centr. Suik.	74,80e	75,00
id. cert.	74,60e	74,00
Ceteco	226,70	224,20
id. cert.	227,00	224,80
Chamotte	23,10	23,20
Cindu-Key	37,60	37,00
Crane Ned.	940,00	935,00
Desseaux	50,10	50,10
Dikkers	51,00	48,00
Dorp en Co	138,00	138,00
Dr. Ov. Hout	290,50	289,00
Droge	1160,00	1160,00
Duiker App.	176,00	176,00
Econosto	36,50b	37,70
Elsevier	225,00	225,00
id. cert.	224,80	224,50
EMBA	173,00	172,20
Ennia	116,50	117,00
Eriks	85,50e	85,50
Fokker	21,80	24,00
Ford Auto	573,00	565,00
Fr.Gr.Hyp.	118,90	118,50a
Furness	62,00	61,80
Gamma H.	34,50	32,20
id. 5 pct.	17,60e	17,60
Gel. Delft c.	175,00b	175,00
Gelder cert.	26,30e	26,10
Geld. Tram	425,00b	420,00
Gerofabr.	55,50	54,20
Giessen	165,50	166,00
Gist Broc.	48,60	47,50
id. cert.	48,60	47,50
Goudsmit	122,00	124,00
Grasso	104,50	104,00
Grofsmed.	90,00	90,00
Hagemeijer	89,50	87,20
Hero Conc.	92,00	92,50
Heybroek	165,00	–
Hoek's Mach.	66,70	65,50
Holec	120,00	121,50
Holl. Bet.	93,50	95,00
Hunter D.	28,00	28,00
ICU	85,30	85,90
IHC Holland	15,00	15,00
Ind. Maatsch.	208,00	206,00
IBB Kondor	73,50	71,00
Interlas	60,00a	57,00f
Internat. M.	46,50	46,20
Inventum	625,00	628,00
Kempen B.	85,00	85,00
Key Houth.	2400,00	2400,00
Klene S.	220,00	220,00
Kloos	118,00	116,00
Kluwer	79,00	79,00
KBB	78,50b	–
id. cert.	77,30	77,00
id. 6 cum	–	14,60
KNP	40,00	39,80
Krasnap.	117,00	115,00
KSH	11,30	12,50e
Kwatta	17,20e	17,70
Landre Gl.	157,50	156,00
Leids Wol.	323,00	327,00f
Macintosh	52,50	52,10
Maxw. Petr.	160,00	159,60
Meneba	51,80	50,00e
Metaverpa	2090,00	2090,00
MHV A'dam	50,50	50,50
Moeara En.	294,00	292,00
id. 1-10	3690,00	3685,00
id. 1-4	770,00	761,00
Mijnb. W.	560,00	550,00
Naarden	36,60	36,20
Naeff	73,00	74,00
Nat. Grondb.	46,80	47,10
NBM-Bouw	27,50	27,50
Nedap	294,00	298,00
Ned. Bontw.	127,00	127,00
Ned. Crediet	51,50e	51,50
Ned. Dagbl.	245,00	247,00
id. cert.	612,50	617,50
NMB	177,50	178,20
Ned. SHB	168,50	171,00
Netam	48,00	48,00
Nierstrasz	870,00	880,00
Norit	94,30	94,60
Nutricia GB	46,00	45,30
Nutricia VB	46,00	45,10
Nijverdal	33,00	33,80
Océ-Gr.	148,10	148,20
Ogem Hold.	28,70	28,60
Orenstein	235,00	236,00
OTRA	124,50	123,50
Oving-D-S	106,50	106,00
Pakhoed H.	67,00	67,70
id. cert.	65,80	66,00
Palembang	76,00	76,00
Palthe	45,00	45,50
Philips	–	–
Pont Hout	211,00	210,00
Porcel Fles	101,00	102,00
Proost en Br.	154,00	154,00
Rademakers	300,00	–
Reesink	160,00	162,00
Reeuwijk	53,00	53,00
Reiss	160,00a	158,00
RIVA	316,50	315,00
id. cert.	315,50	–
Rohte en Jisk	49,80	54,20
Rommenholl.	285,20	287,00
Rijn-Schelde	61,70	61,50
Sanders	69,80	71,00
Sarakreek	58,50	58,50
Schev. Expl.	16,80	16,70
Schlumberger	838,00	830,00
Schokbeton	1180,00	1160,00
Schuitema	168,50	170,00e
Schuppen	380,00	381,00
Schuttersv.	68,00	67,00
Slavenb. Bnk.	238,00	238,80
Smit Intern.	89,00	89,00
Stevin Gr.	131,00	134,00
Stoomsp. Tw.	46,00	45,20
Tabind Phil.	59,00	60,00
Telegraaf	95,00	95,20
Tilb. Hyp. Bk.	160,00e	162,50
Tilb. Waterl.	339,00	339,50
Tw. Kabelf.	282,00	283,00
Ubbink	181,50	180,50
Unikap	180,10	182,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	87,30	87,30
id. 6 pct.	75,60	75,70
Vd. Vliet-W.	85,60	88,00
Veneta	17,60	17,60
Ver. Glasf.	98,50	100,00e
VMF	51,00	50,00
Ver. Uitg. mij	96,10	96,00
Verto cert.	16,80	17,10
Vezelverw.	151,00	147,00
Vihamij Butt.	66,00	65,70
VRG-GBZ	49,50	48,40
Wegener C.	59,70	59,50
id. cert.	59,70	59,50
Wessanen C.	68,50e	67,70
W.U. Hyp.	377,00	376,00
Wolsp. Ede	108,10	108,00
Wyers	71,10	70,60e
Wijk en Her	2405,00	2405,00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	358,90	365,00
Br. Petrol	396,00	400,00
Gevaert Ph.	84,50	84,50
Hoechst	143,00	143,00
Hoesch	47.50	47,00
Imp. Chem.	180,00	184.00
Petrofina	288,00	283,00
Pye Hold.	207,00	215,00
Solvay	178,00	175.00
Un. Miniere	615,00	612,00
Akzona	39,10	38,20
Alcan	64,00	64,00
Amax Inc.	108,00	105,50d
Am. Cyanam	62,30	62,20
Am. Motors	9,30	9,40
Am. Standard	81,80	82,00
Am. Tel&Tel	155,50	155,50
Ampex Corp.	23.80	23,00
Anaconda	81,00	80,00
Asarco	37,20	37,10
Bell Teleph.	123,00	123.00
Bethl. Steel	53,40	53,30
Boeing Corp.	137,20	136,30
Bovis Corp.	1,65	1,60
Burroughs	168.00	169.00
Can. Pacific	41.00	40.50
Carl. O'Keefe	6,90	6,80
Celanese	102.50	102,30
Chrysler	37,50	38.10
Citicorp.	67,00	66,50
Cities Serv.	132,50b	136,30
Colgate	59,10	59,00
Columb. Gas	75,00	74,70
Cons. Edison	56,00	56,50
Control D.	51,00	51,50
Curtiss W.	40,90	–
Dow Chem.	76,50	77,20
Eastm. Kod.	151,50f	152,50
Exxon (10)	120,50	119,50
Ford Motor.	108,00d	109,00
Gen Cable	31,10	30,60d
Gen. Electric	131,20	131,10
Gen. Foods	83,20	83,20
Gen. Motors	166,10	168,50
Gilette	64,30	64,50
Goodrich	55,00	53,50
Goodyear	47,60	47,50
Gulf Oil	60,00	60,00
Husky Oil	62,20	61,00
Imperial Oil	44,80	47,00a
IBM	670,00	671,50
Int. Flavors	55,50	55,00
Int. Nickel	50,20	50,20
Int. Tel en T.	74,50	73,20
Kennecott	59,00	59,10
Litton Ind.	31,00	31,10
Lockheed	36,50	37,30
Merck Co.	144,00	145,00
National Can.	31,50	32,00
Nat. Dist.&C.	56,00	54,20d
NCR Corp.	104,00	106,00
N.A. Philips	72,00	71,70
Occidental	58,50	57,50
Penn. Centr.	2,10	2,00b
Pepsi Co	64,80	64,80
Ph. Morris	149,50	150,00
Philips P.	152,00	155,50
Polaroid	67,90	67,50
Procter&C.	208,00	210,00e
RCA Corp.	66,00f	65,80
Rep. Steel	55,80	55,60
Reynolds I.	164,00	165,00
Sears	76,50	77,30
Shell Can.	33,30	34,00
Shell Oil	149,00	151,00
South Pac.	87,20	–
Sperry Rand	87,90	87,00
Standard Br.	68,50	69,00
Sterling Dr.	32,80	33,00
Studebaker	103,50	104,00
Sun Oil C.	107,00	107,50
Tandy Corp.	70,60	72,50
Texaco	68,50	69,40e
Texas Instr.	206,50	208,00
Transam C.	35,70	35,20
Un. Carbide	113,00	112,00
Un. Pacific	121,80	122,20
U.S. Steel	116,00	114,00
Warner L.	65,20	65,50
Westingh.	46,50	46,00
Woolworth	47,80	47,00e
Dai-Ichi K.	256,00	257,00
Nippon Elec.	500,00	510,00
Pioneer El.	153,00	153,00
Sanyo Electr.	100,00	99,50
Sony Corp.	435,00	431,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

ja!



ZEG MAAR TEGEN DE GRUYTER

DE GRUYTER'S GREEP NAAR DE GUNST VAN HET PUBLIEK



GOUD DESSERT KOFFIE

De Gruyter goud dessert koffie.
250 gram vacuüm gemalen
van 5.95 voor

4.95



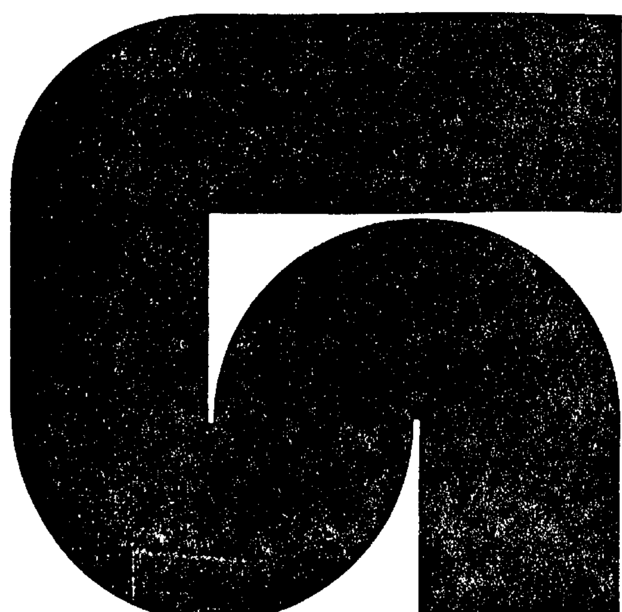
ja!

Vers vlees	
Frikando van de ham 500 gr.	6.28
Hamlappen 500 gr.	5.98
Varkensschnitzel 100 gr.	1.65
Riblappen 500 gr.	5.78
Verse vleeswaren	
Zwan vers gesn. katenspek 150 gr. van 1.86 voor	1.48
Zwan vers gesn. palingworst 150 gr. van 1.38 voor	1.08
Zwan slagersleverworst stuk 250 gr. van 1.55 voor	1.28
Groenten/fruit	
fijne handappelen JAMES GRIEVE kilo	1.79
harde tomaten - exportkwaliteit - kilo	98
Zuivel	
Halfvolle dagmelk 1 literpak	86
Diepvries	
Vanille ijs literrol	98
Brood/banket	
King Corn krentenbollen 4 stuks van 1.17 voor	98
Tompoucen 4 stuks (diepvries) van 2.65 voor	1.98
Kruidenierswaren	
Hellema amandelspekulaas pak 250 gr. van 1.39 voor	1.19
Pilchards blik 227 gr. van 1.15 voor	98
Calvé pindakaas pot 350 gr.	2.08
Calvé slasaus 0.5 ltr. van 2.43 voor 2.28 nu	1.89
Schwarzkopf 7 kruidenshampoo flacon 200 ml. van 3.75 voor 2.95 nu	2.49
Taft hairspray normaal bus 360 gr. van 5.10 voor 3.95 nu	3.45
Driehoek vloeibare zeep flacon 500 gr. van 1.75 voor	1.49
Radion plastic zak 2 kg.	4.15
De Gruyter halfvolle koffiemelk fles 1000 gr. van 1.96 voor	1.69
De Gruyter gebroken sperziebonen 1/1 blik van 1.19 voor	1.09
De Gruyter kippe- groente- tomatensoep 4 brd. blik	79
De Gruyter tissue keukenrol 2 stuks van 245 voor	1.95
Wijn van de maand	
Côtes du Rhône 1975 AC, 6 flessen voor de prijs van 5! van 30.60 voor	25.50
Kassakoopje	
Bonitos mini 13 zakjes van 2.89 voor 2.49 nu	1.98



WELKOM

Ter gelegenheid van 'de Gruyter's greep naar de gunst van het publiek' willen wij u de komende weken in al onze winkels eens extra hartelijk ontvangen, met hier en daar een smakelijke verrassing! Om u nogmaals duidelijk te maken, hoezeer wij uw klandizie op prijs stellen. En natuurlijk in de hoop, dat ook u volmondig 'ja' zult zeggen, tegen de Gruyter!



Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 15 t/m woensdag 21 september.
Weekaanbiedingen vers vlees + groente/fruit zijn geldig van donderdag 15 t/m zaterdag 17 september.

ZEG MAAR JA! TEGEN DE GRUYTER



Bij SKOL

Echt Zilveren kroonkurk met je eigen letter bij Skol. Voor vijf Skol kroonkurken plus f 9,95.

Alle Marie's, Conny's, Linda's of hoe je ook heet, krijgen hun voorletters in 'n echt zilveren kroonkurk gegraveerd. De letter van je vriend is ook goed.

Of vrienden luister eens, is het geen aardig geschenkje voor je vriendin? Bekijk 't eens, het kost je maar vijf Skol kroonkurken plus f 9,95. Geen geld voor zo'n geinige hanger met kettinkje. 't Is echt zilver. En zoiets kost al gauw 't dubbele. Gemaakt bij de Koninklijke Begeer. Dus prima kwaliteit.

De bestelkaart vind je bij de Skol flesjes in de winkel. Invullen en in 'n ommezien hangt-ie.

Wegens sukses verlengd tot 30 nov.

SKOL bier

Pik in 't is Zilver.

GELD NODIG? GELD NODIG?

DE GELDWINKELS BIEDEN U 2 GEHEEL NIEUWE LENINGEN

Als U een eigen huis heeft
„DE ALL IN HYPOTHEEK"
Ideaal voor Uw 2e hyp. Alle kosten zijn ingebouwd.
U betaalt dus géén notariskosten, géén kadaster- géén taxatie- geen adm.kosten, enz.
Ook géén afsluitprovisie

B.v. bedrag	120	180
11.000	161.02	139.43
13.000	190.18	164.71
15.000	213.10	189.98
20.000	292.27	253.18
25.000	365.18	316.37
30.000	438.10	379.57
40.000	583.93	505.96

Als U geen eigen huis heeft
„DE GELDWINKEL SPECIAL"
De nieuwe lening met looptijden tot 96 mnd., voor iedereen voor élk doel, dus óók voor auto's, caravans, woninginrichting enz.

bedrag	48	60	72	84	96
5.000,–	139	118	104	94	86
7.500,–	204	172	151	136	125
10.000,–	268	227	199	179	164
15.000,–	398	335	293	263	241
20.000,–	526	444	388	348	318
25.000,–	645	540	470	420	382
30.000,–	773	647	562	502	457

tarieven onder voorbehoud



Alleen en uitsluitend

de geldwinkels

Uw intermediaire
Hoofdkantoor ROERMOND
Kapellerlaan 90, tel. 04750-15132

U bent van harte welkom op ons kantoor

AGENTUREN:
- ★ WEERT 04950 - 21331
- ★ SITTARD 04490 - 6571
- ★ HEERLEN 045 - 720080
- ★ EINDHOVEN 040 - 420816
- ★ DEN BOSCH 073 - 135437
- ★ UTRECHT 030 - 942326
- ★ ZEIST 03404 - 21758
- ★ DEN HAAG 070 - 602317

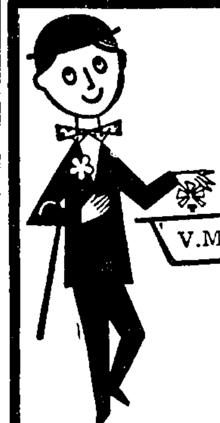
LISTACON B.V.
ALUMINIUMBOUW

Weustenraedtstraat 45
Hoensbroek - tel. 045-213851

vraagt met spoed
voor de montage, een

ERVAREN VAKMAN

Tevens plaatsingsmogelijkheden voor
JONGE MENSEN
met LTS-opleiding metaal.



Vincken-Meisters B.V.
AFD. LUXE PORSELEIN

W.M.F. CASSETTES

Tijdelijk een stuk voordeliger!
Zie onze speciale etalage.

ORANJE NASSAUSTRAAT 24

3 speciaalzaken onder één luifel.

ROULETTE OPTA
CASINO
BERNEAU
2 KM
VISÉ
LUIK
A2
DOUANE EYSDEN
MESCH
6 KM
EYSDEN
AKEN
HEER
MAASTRICHT

Bezoekt eens ons speelcasino te BERNEAU op 8 km van Maastricht.

Alle dagen van 20 tot 05 uur geopend.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op vrijdag, 16 september 1977 te 11.00 uur, ten laste van **G. G. Schmeits** wonende te Heerlen, Ganzeweide nr. 34a van enige roerende goederen, bestaande uit: complete barinventaris, glaswerk, 1 personenauto merk Opel Kadett Coupé en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder der
Rijksbelastingen belast
met de executie.
P. A. J. Snoep

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op vrijdag, 16 september 1977 te 11.00 uur, ten laste van **H. H. W. Bego** wonende te Heerlen, v. Limburg Stirumstraat nr. 43 van enige roerende goederen, bestaande uit: 1 personenauto merk „Austin" en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder van
's Rijks belastingen
belast met de executie
P. Timmer

BOUWBEDRIJF FRANSSEN

Amstenrade b.v.
vraagt met spoed:

all-round timmerlieden

en

metselaars

voor werken in Zuid-Limburg.
Inl. Franssen b.v., Parallelstraat 97, Amstenrade
Tel. 04492-2373.

DEZE WEEK



75.-

Jopper met rits. Duffel.
In o.a. zwart en marine.
Maten 34 t/m 44.

Lampe

Heden donderdag

GRANDIOZE KIENAVOND

in **wijkcentrum Eksterkamp,** Pr. Bernhardstraat 16, Roermond. Met zoals altijd fantastische prijzen, o.a. **3-daagse reis naar Londen of Parijs** of een grootbeeld zwartwit **televisie** of de vergelijkbare waarde in geld.
Verder: elektrische koffernaaimachine, Erres sleestofzuiger, regulateurhangklok, Moulinex grill, elektronisch kwartshorloge, fototoestel, Capidimondo lampen, koperen schoorsteenklok, horloges, koffiezetapparaat, prachtige parelaansteker, levensmiddelen enz. enz.
Vandaag is er ook een goed gevulde jackpot.
Zaal open 18 uur, aanvang 20 uur.
Serie f 9.–, 2 series f 15,–.
Bij 1 serie kaart gratis.
Veel succes. De beleidsgroep.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. 1e eigen. MAZDA 818 Coupé, bj. 75, kmst. 25.000. Bongaardstr. 78, H'broek, tel. 045-220771. *

Te k. MINI 72, f 2400. Escort 70, f 950. Merkelbeekerstr. 127, Brunssum, tel. 045-252807.

Te k. BMW 2002 bj. 1970. Markies de Schenkweg 12, Nieuwstadt.

Te k. DYANE, bj. 72, prijs f 1350. Tel. 045-215644. *

De nieuwste Top-20 van automobielbedrijf Havé. AUDI 100GL, 4 deurs, radio, trekhaak, bj. 1974. Opel Kadett Speciaal in staat van nieuw,, bj. dec. 75. **Ford Escort 1300, zien is kopen, bj. dec. 1975. Mazda Estate 818,** 5 deurs stationwagen zeer ruim, bj. 75. Simca 1501 Speciaal 4 deursauto, bj. 1974. Toyota Corolla 1200 Coupé, prachtige auto, bj. 1974. Simca 1100 Speciaal, 5 deurs, bj. 1974. Austin Allegro 1300, 4 deurs, bj. 1974. Audi 100GL, 4 deursauto met radio, bj. 1972. Volvo 144 de Luxe, 4 deurs ook met radio, bj. 1972. Crysler 2 liter automatic met radio, schuifdak 1973. Ford 1600 prachtige auto, koperbruin, bj. 1973. Opel Kadett in prachtige conditie, bj. 1973. Peugeot 204, 4 deurs, radio, schuifdak, dec. 1972. Mazda 818 Coupé met radio, bj. 1972. Opel Kadett, zeer goede auto, bj. 1972. Datsun Cherry 100A de Luxe, radio, gekleurd glas, nov. 1972. Datsun 1200 de Luxe, bj. 1973. VW Buggy, prachtige sportieve auto voor... f 2750. Daf 44 de Luxe, bj. nov. 1971, km 54.000. Kies zelf uw topper no. 1 en kom kijken in onze goed verlichte showroom. Al uw autowensen binnen betaalbare grenzen, 3 mnd. schriftelijke garantie. Inruil en finc. mogelijk. Automobielbedrijf Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195. *

Te k. KAWASAKI 650, 4 mnd. oud, 1500 km. Dorpstraat 2, Spaubeek. *

Te k. TOYOTA Corolla Coupé, 75 met radio. Dorpstraat 2, Spaubeek. *

Te k. AUDI 50LS, 76, geel. Dorpstraat 2, Spaubeek. *

Te k. FIAT 128 P., sport 3 drs. 76, rood. Dorpstraat 2, Spaubeek. *

Te k. FORD 2000GL Coupé, type 72, i.z.g.st. Kapelweg 32, Born. *

Te k. weg. omst. BMW, type 2800GS autom. 71 Coupé, i.st. v. nw., desk. onderz. toegest., vr.pr. f 8250 na 17 uur. Lupinestr. 17, Sittard Limbrichterv. *

Te k. MERCEDES 220D, bj. 73, inruil en financ. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. *

Te k. FORD station car, bj. 71, met nw. banden, schokbrekers en radio, pr. f 2400. Tel. 04490-11087. *

Te k. zeer mooie PEUGEOT 504, bj. 71, vr.pr. f 3250. Tel. 04490-11971. *

Te k. van part. OPEL Ascona, bj. 73 als nieuw, keur. mog. Tel. 04499-2862. *

Te k. FIAT 127, 4 drs., bj. 74, kmst. 21.000. Tel. *??!ç-2522 na 17.00 uur. *

Te k. SIMCA 1301 Spec. 71, t.e.a.b. Montgommerystr. 4 A, Brunssum-Nrd., tel. 045-254990. *

Te k. HONDA 200cc 1976 en Crosser 70cc met zijspan. Uterweg 91, Heerlerheide. *

Te k. CHEVROLET Camaro met plaatschade. Bj. 74. Tel. 045-221118. *

Te k. BMW R 75 -5, bj. 73, kmst. 35.000. H. Dunantstraat 847, Brunssum, na 7 u. *

Privé TOYOTA Corolla, bj. 1972, kmst. 66.000. Te bevr. Apollolaan 74, Nieuwenhagen, na 18 uur, tel. 045-314358. *

Te k. van dame weg. omst. SIMCA T 1100 Spec., 72, 4 drs. Auto is beslist in nw. st., f 2650. 043-17246. *

Te k. DAF 44 '70 km.st. 64.000. Meuserstr. 90, Haanrade-Kerkrade.

Koopje SIMCA 1000 Spec. '70, Fiat 850 spec. '70 def. Heisterbrug 70, Schinnen.

Te k. BMW 318, 77, kmst. 18.000, groen. Dorpstr. 2, Spaubeek. *

Te k. ASCONA 1600SR, 76, oranje, 18.000 km. Dorpstr. 2, Spaubeek. *

Te k. TOYOTA 30 Combi, 5 deurs, 75, geel. Dorpstr. 2, Spaubeek. *

Te k. DATSUN Cherry 76, 5.000 km, metal blauw. Dorpstr. 2, Spaubeek. *

Te k. MERCEDES 280SL 69 sport., zomer- en winterdak. Dorpstr. 2, Spaubeek. *

Bouwvakkers

VOOR DIREKT GEVRAAGD
ploegen metselaars en betontimmerlui
VOOR ACCOORDWERK IN AKEN EN OMGEVING

Hoog loon en goede soc. voorzieningen.

Sollicitaties aan: HEUTZ G.m.b.H., Roermonderstraat 31
Kohlscheid - Herzogenrath
t/o Mercedes-garage.
Tel. 0949-2407-2862, na 17 uur 045-211341
b.g.g. 045-217179

Zo ontdek je hunkemöller...

Heupfoundation, beha's...
Hunkemöller is 'n zaak waar je uitgebreid kunt kiezen uit een onverwacht grote kollektie. Je vindt er merken als: Lovable, Pastunette, Triumph en Playtex. Hunkemöller is de speciaalzaak voor elke vrouw, dus ook van u. Ontdek 't zelf!

Triumph

Triumph beha uit de Poësie serie, katoenen crossbeha met elastische rugpandjes. Kleur: skin. Maten: B 75/80, C 75/90 **25.95**

Triumph pantykorselet van weftlock, goed korrigerend, naadloze cups met ingewerkt bloemmotief. Kleur: skin. Maten: B, C 75/90 **89.-**

Triumph pantykorselet uit de Ideal serie, zonder sluiting. Tule elastiek. Met kanten cups en ondersteuning van fiber fill. Kleuren: skin, zwart. Maten: B, C, D 80/90 **79.-**

Fabiënne stretchbeha van Triumph, funktioneel model, elegante kantgarnering langs de hals. Kleuren: wit, skin, zwart. Maten: B, C, D 70/90 **29.95**

Elastisch korset in jacquard dessin, glad satijnen voorpand, extra versterkt op de zijpanden. Kleur: skin. Maten : 75/105 **52.50**

Goed korrigerend pantykorselet van glad weftlock materiaal. Kleur: skin. Maten: B 75/90 **52.50**

Lovable
De bekende Lovable hartjes beha van elastisch, naadloos materiaal. Kleuren: wit, skin, zwart. Maten: A, B, C 70/80 **19.95**

Naadloze jacquard beha met diepe halslijn. Kleuren: skin, wit. Maten: A, B 70/80 **9.95**

Autopanty van satijn, elastiek met versterkt voorpand. Kleuren: skin, wit, zwart. Maten: 70/80 **11.95**

Bijpassend elastisch slipje. Kleuren: wit, skin, zwart. Maten: 38/42 **7.95**

Pastunette panty van satijn elastiek, met versterkt voorpand en ronding in achterpand. Kleuren: skin, zwart. Maten: 70/80 **19.95**

Pastunette
Glanzende naadloze beha van giana, diepe halslijn. Merk Pastunette. Kleuren: skin, zwart, wit. Maten: A, B 70/80 **17.95**

Goed korrigerende tweave panty, zeer dun en glad materiaal. Merk Fantasie. Kleur: skin. Maten: 70/85 **45.-**

Ook verkrijgbaar met pijpje. **55.-**

Cross Your Heart beha van Playtex. Kleur: wit. Maten: A 70/80, B 70/90, C 75/90 **15.95**

playtex
Playtex ,niet te geloven' pantyslip. Nu 10,- voordeel middels waardebon. Kleuren: wit, skin. Maten: S, M, L, XL, XXL. vanaf **56.95**

Ook verkrijgbaar met pijpje.

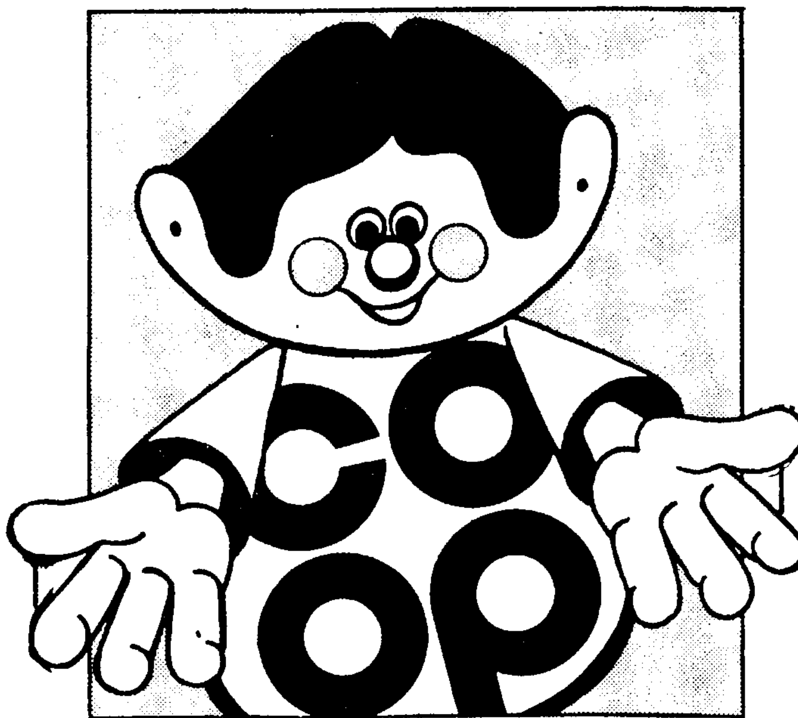
hunkemöller

4204

VERSE MELK
Halfvol
Hele liter
Co-opprijs
79

UNOX ROOKWORST
250 gram per stuk
van 249 voor

DOUWE EGBERTS KOFFIE
Bonen of snelfilter
250 gramspak
geen 532 of 598



het is toch zeker uw CO|OP

PRIJZENSLAG

EURYZA Surinaamse RIJST
Grote baal inh. 2270 gr.
van 655 voor

PICCALILLY VAN AZET!
1/3 pot
van 89 voor
79

HOLLANDSE BRUINE BONEN
Literblik
van 98 voor

CO-OP LUCIFERS
Per pak 56
2 pakken samen
98

Leeuwezegel HALVARINE
250 gram 62
2 kuipjes samen



GEBRADEN HALVE GOUDHAAN
per stuk van 298 voor

CROMA bak & braad
Per pak
van 82 voor

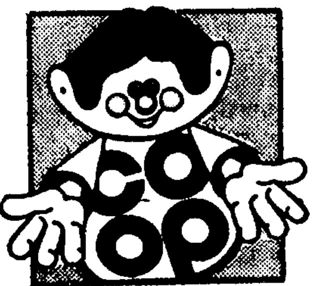
REDDY Zonnebloem OLIE
Literfles
van 508 voor
398

Boemboe nasi- of bami-kruiden
Het grote pak
van 98 voor

ARKS Hoogfijne KOFFIEKOEK
400 gram van 149 voor
125

MONA VOLLE FRUIT-YOGHURT
1/2 literbeker
van 159 voor

uit de diepvries



GOLDEN SNACK KROKETTEN
8 stuks van 198 voor

GOLDEN SNACK BITTERBALLEN
24 stuks van 239 voor

PROSET HAIRSPRAY
De grootste bus
van 650 voor

TOILET-AIR Luchtverfrisser met trekautomaat
van 225 voor
169

PALMOLIVE TOILETZEEP
3 stukken
van 198 voor

ALL BIOLOGISCH WASMIDDEL
2 kg. koffer
van 845 voor
695

KOMO HUISVUIL-ZAKKEN
20 stuks
van 299 voor

DE CHEFSLAGER IS TROTS OP ZIJN KWALITEIT !

MAGERE HAMLAPPEN 500 gram	**625**
MAGERE SPEKLAPPEN 500 gram	**275**
VERSE BRAADWORST 500 gram	**325**
RUNDERGEHAKT 500 gram	**545**
KALFSLEVERWORST *Artland* 125 gram per stuk	**135**
AALRAUCH FRIKANDEAU 100 gram	**195**
GELARDEERDE LEVER of ongelardeerd 150 gram	**125**
CORNED BEEF 100 gram	**109**

SPECIALE AANBIEDING!
Originele Franse klasse wijn!
LA CIGALE
Rode of witte of rosé
literfles
van 450 voor 395
3 flessen voor
10,—

Uit eigen bakkerij!

OBERLÄNDER
800 gram gesneden
van 170 voor

Grote rijstevlaai
van 685 voor

KERSEN-STROOISELSTUKJES
3 st. van 270 voor

KWALITEITS GARANTIE CO OP

KASSA-SPETTERS

MINI-MARS Reuze baal van 289 voor	**249**
DROPMUNTEN *KLENE* per baal van 150 voor	**115**
PANKYWAFELS 8 stuks van 150 voor	
MINISPIJSBROODJES 6 stuks van 160 voor	

CO|OP dat bent Uzelf

VERS VOORDEEL

VERSE PREI hele kilo		**89**
ZUURKOOL uit 't vat	500 gram	**49**
WASPEEN	500 gram	**39**
GOUDGELE BANANEN	per kg	**145**
GOLDEN DELICIOUS	per kg	**198**

GELDIG IN ALLE CO-OP SUPERMARKTEN VAN ZUID-LIMBURG

MODE IDEE van de week



Sportieve wijde rok van een soepele wol/polyester kombinatie. Met grote ruiten, strikceintuur en steekzakken. In de kleuren zwart, brique en beige. Maten 36-42

79,—

modehuis **Bergstein**
HET HART VAN KERKRADE
markt 10 tel. 453800
H.F.P. 6.

WERK AAN DE WINKEL



Met spoed gevraagd
elektromonteurs
met ervaring
loodgieters
met ervaring
produktiemedewerkers
voor relatie te Roermond
volcontinudienst

Bel of kom even langs:
Heerlen: Raadhuisplein 14a, 045-716300
Maastricht: Stationsstraat 13, 043-50649
Roermond: Willem II-singel 14, 04750-18464

ASB uitzendbureau

AUTO'S & MOTOREN

CITROËN GS Club, v. okt. 72, f 2750 (ook ruilen grotere wagen). Tel. 04490-10548. *

PEUGEOT 504 70 (wit) schuifd. enz. mooie wag., f 2750. Oude Heerlenerweg 1, Sittard, Leyenbroek. *

Te k. BMW 1602 type 70, mach. sportvelgen, i.pr.st. Bloemenmarkt 34, Geleen. *

Te k. BMW 1602, type 71, Bordeau rood, zeer mooi, f 2750. 04490-14239.

Te koop wegens aanschaf andere auto diverse onderdelen voor MINI o.a. sneeuwkettingen, 4 velgen met banden, speciale imperial, leren stuur, etc. tegen elk aann. bod. Bovendien: 2 kinderfietsjes, 2 autopeds, schommelpaard. Rijksweg Zuid 51, Sittard, na 12 uur. *

Te k. SIMCA 1100 mot. def., verder i.z.g.st. tegen elk aann. bod. Na 18 uur Ireneweg 2, Nijswiller. *

Te k. SIMCA 1301 spec. '71. Tel. 045-415575, na 18 uur.

Te k. v. 1e eig. VOLKSWAGEN Golf, 1½ jr. oud, Michels, Berkenstr. 9, Brunssum-Kruisberg. *

Te k. SUZUKI 550 GT bj. mei '77, na 18 uur. Lemmens, Laanderstr. 63, Heerlen. *

DYANE 6 '72 f 1350,–, Kadett '70 f 750,–. Treebeekstr. 77, Treebeek. *

Te k. FIAT 128 bwj. '72 i.z.g.st. Na 17.00 uur, tel. 045-215351. *

CAMARO bwj. '74, spotkoopje en Mercedes 220D bwj. 1971. 045-413222.

Te k. originele Amerikaanse DODGE beep commandowagen, bj. 44, geh. gerest., legergroen m. personenautokenteken, 5 nw. banden, accu enz., 4-wielaandrijving, huif, enz. Te bevr. 04497-1255. *

In gloednieuwe toestand deze OPEL GT1900S, radio, cassette, enz., pr. f 5500. Op Gen Steen 30, Schaesberg. *

DAF 44, bj. '70 i.z.g.st. f 850,–. Waalstr. 13, Beersdal-Heerlen. *

Wegens omstandigheden VW GOLF autom. 1 jr. oud. f 5000,– onder nw.pr. 045-413222.

Te k. RENAULT 5 bwj. '73. Hokkelenberg 8, Brunssum, 251191 tussen 18 en 19 uur. *

Te koop SIMCA 1100 bj. sept. '76, 5-deurs, gr. met. Tel. 04499-1518. *

Wegens vertrek buitenl. t.k. MINI Special II '76, 13.500 km. Mgr. Mannenstr. 132, Merkelbeek, 252718. *

HONDA Civic de auto met betaalbare allure deze week speciale aanbieding bij uw Hondadaeler voor de Mijnstreek, Garage Central, Rijksweg C 97, Heerlen.

Te k. RENAULT 6 bj. '71 60.000 km. Vr.pr. f 2850,–. Ir. Lelystr. 164, Welten-Heerlen. *

Te koop PEUGEOT 304 trekhaak 1x gebruikt. f 100,–. Leyenbroekerweg 44, Sittard. Tel. 04490-13973. *

Te koop HONDA Civic 1200 de Luxe 1976, km.stand 20.000. Bostenstraat 43, Ubachsberg, tel. 04446-1880. *

Te koop SIMCA 1000 i.g.st. tegen elk aann. bod, na 19.30 u. zaterdag hele dag. Hoogstr. 18, Nieuwenhagen. *

FIAT 850 coupé 1970 rood, 50.000 km, v. eerste eigenaar te koop. 045-456451.

Wilt u voor f 500,– 'n goede gave auto, dan bel 045-413222.

MAZDA 1300 '72 '74 '75, Mazda 1300 4-drs. '75, Mazda 818 sedan '74, Mazda 616 '76, Mazda 929 hardtop '76, Mazda 929 sedan '76, Citroën GS spec. '74, Daf 66 stationcar '74, Sunbeam luxe '75, Toyota 1000 '73, BMW Tourist '71, Toyota 1000 '70, Renault R16 '73, Renault R6 '73. Bovaggarantie. Mazda Center, Autobedr. Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht.

Van part. te k. aangeb. TOYOTA Corona M II hardtop bj. '70, 80.000 km gel. Vr.pr. f 1000,–. Tel. 313369, na 18 uur. *

Te k. MINI 1000 i.z.g.st. Vr.pr. f 2.750,–. Pijnsweg 60, Welten-Heerlen. *

Te k. HONDA 350 2 cyl. b.z.g.a.n. Vr.pr. f 2100,–. Na 17 uur, niet op maand. H. Wandler, Broekhuizenstr. 7, Rimburg. *

Te k. PEUGEOT 504GL 1974, m. schuifdak, trekhaak en radio, i.z.g.st., v. part. Dorpstr. 111, Bingelrade na 18 uur. *

GROTE ASB JUBILEUM WEDSTRIJD: F 80.000,00 PRIJZENPOT!

1e PRIJS: F 2500,– 2e PRIJS (2x): F 2000,– 3e PRIJS (3x): F 1500,– 4e PRIJS (5x): F 999,99 5e PRIJS (10x): F 750,– 6e PRIJS (15x): F 500,– 196 TROOSTPRIJZEN: F 250,– EEN TOTAAL VAN 232 PRIJZEN!!!

Wie niet waagt, die niet wint, stap dus het dichtstbijzijnde ASB kantoor binnen, laat je inschrijven en ga aan de slag.

Op 16, 23 en 30 september 1977 ligt er dan bij de uitbetaling ook voor jou een wedstrijdformulier klaar! Doe dus mee .... Met de Grote Jubileum Wedstrijd van ASB!

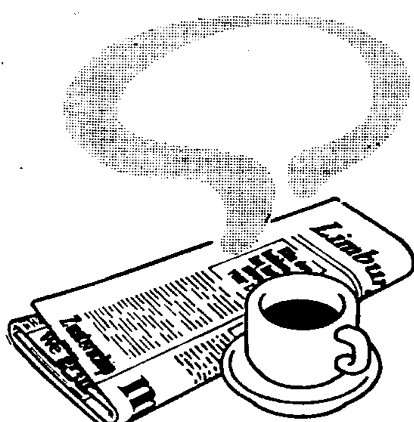
ASB ASB ASB ASB

ZIE ELDERS OP DEZE PAGINA

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 15 september 1977 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Auwd Kerkske

● Hoensbroeks troubadour Sjef Diederen heeft zoals we al eerder meldden een grammofoonplaat gemaakt met daarop een lied over het 'Kesjteël Gebrook' en het 'Auwd Kerkske'. In dat laatste lied beschrijft Sjef de ligging van het monument: „In 't hertje van Gebrook zo sjoon is 't doa gelaege". Toen onze man van Palemig van de week hoorde van de grammofoonplaat en dat combineerde met de berichten over de bouw van een hoge flat achter het kerkje kon hij het niet nalaten zijn 'muzikale' commentaar hardop te spuien. „Voor en achter het Auwd Kerkske liggen straks flatgebouwen. Sjef zit dan wel met zijn gitaar tussen twee grote orgels van flats". Overigens is het plaatje binnenkort verkrijgbaar bij het secretariaat van kasteel Hoensbroek (045-211182).

Onderzoek

● Het kan in de Oostelijke Mijnstreek tussen 19 en 28 september best gebeuren dat scholieren bij u aanbellen om iets te vragen over Limburg. Dat zijn dan leerlingen van het college van het Heilig Kruis in Uden, die een schoolproject over de Oostelijke Mijnstreek maken. Ze verblijven in die tijd in Rolduc en zwermen vandaar uit. Onderwerpen van hun onderzoek zijn de sociaal-economische achtergronden van de mijnbouw en de herstructurering. Andere groepen doen veldonderzoek in het kader van de vakken scheikunde en biologie en de afdeling geschiedenis gaat in op de deconfessionalisering. Een programma, dat er niet om liegt. Maar als het lukt kunnen we er altijd weer iets van leren. En natuurlijk ontvangt u de jongelui vriendelijk als ze zich bij u melden. Zo zijn wij in Limburg ondanks alle problemen ook wel weer.

Traditie

● De 86 jaar oude kruisboogschutterij Sint Henricus van Bocholtzerheide is voor het eerst in zijn geschiedenis voor het sluitingsschieten moeten uitwijken. De schietweide ligt naast het zich steeds meer uitbreidende sportpark Bocholtzerheide. En dat park is de grens van de scheitweide thans zo dicht genaderd, dat veilig schieten niet meer mogelijk bleek. De schutters waren zo boos over de loer, die de gemeente hen heeft gedraaid, dat ze voor het sluitingsschieten uit Bocholtzerheide zijn weggetrokken en bij hun schuttersbroeders in Kaalheide gastvrij onderdak hebben gevonden.

Ereleden

● Thei Peters, Sil Bresa en de bekende scheidsrechter Theo Boosten zijn tijdens een repetitie van de harmonie Sint Gerardus geïnstalleerd tot erebestuursleden van het korps. En dat is natuurlijk een hoge waardigheid voor mannen met veel verdiensten. Bij de benoeming van Theo Boosten zou er bovendien de bedoeling achter kunnen zitten om een goede scheidsrechter bij de hand te hebben voor het geval er ooit onenigheid mocht komen. Wij vermoeden echter dat Theo Boosten op dit terrein bij Gerardus weinig te doen zal krijgen. Inmiddels komen er voor de harmonie al uitnodigingen voor 1978 binnen: met name van de brassband Wilhelmina uit Colijnsplaat om er ter gelegenheid van het tachtigjarig bestaan van de brassband een concert te komen geven.

Vers Een

● Op het adres Promenade 52 presenteren zich drie zakenlieden en vaklieden onder een dak. Het zijn keurslager Van Melik, Spee met delicatessen en bakker Steevens. Na lang zoeken, dubben en vergaderen hebben zij de ideale combinatie gevonden, schrijven zij. Bij hun drievoudige opzet hebben zij zich laten leiden door de stijgende behoefte van steeds meer mensen aan persoonlijke vakkundige bediening, koopsfeer en een zeer uitgebreid vers assortiment. En dat het allemaal vers is moet de naam „Vers Een" tot uitdrukking brengen. Een lekker broodje bij Steevens, een lekker stukje worst bij Van Melik en een delicatesse bij Spee. Het is allemaal onder een dak te krijgen. En de hongerlijder kan meteen aan de slag.

Groeten

● Er zijn nog steeds gelukkigen onder ons met tijd om vakantie te houden. En dus komen er nog steeds kaarten met groeten binnen. Ditmaal uit Merano in Italië van waaruit Berty en Piet Lemmens (als wij de namen goed hebben gelezen) hun groeten overbrengen.

Werkgroep gaat mogelijkheden bekijken

Kerkrade wil één centrale antenne

door Ad Jansen

KERKRADE – Volgende week vrijdag 's middags om 12 uur installeert burgemeester mr. J.G. Smeets in de burgerzaal van het raadhuis een werkgroep die als taak heeft de mogelijkheden te bezien om in geheel Kerkrade één centraal-antennesysteem in te voeren.

Zoals overal elders zijn in de klankstad tal van onderscheidelijke centrale antennesystemen in gebruik. Ook prijken her en der de masten van individuele ontvangers op de daken. Kerkrade heeft door zijn hoge ligging en mede ook door de hoogbouw niet ten allen tijden een „zuiver" beeld. De verregaande ontwikkelingen in ontvangst- en communicatietechnieken nopen Kerkrade om op die ontwikkeling in te haken.

De te installeren werkgroep zal allereerst een inventarisatie maken van de bestaande centrale antennesystemen en individuele ontvangers in de gemeente. Vervolgens zal een studie ter hand genomen worden om het meest adequate centraal-antennesysteem voor de gehele stad te kunnen verkiezen. De werkgroep zal naar verluidt uit 10 personen bestaan. Wethouder Jo Eenens fungeert als voorzitter. De plaatselijke woningverenigingen, het Land van Rode, Pietersrade en Spekholzerheide zijn tevens in die werkgroep vertegenwoordigd.

In Kerkrade wordt gedacht aan een centraal-antennesysteem dat een ontvangstmogelijkheid via 12 kanalen biedt. Iedere abonnee op het systeem moet voorts de beschikking krijgen over een optimaal FM-radiosignaal. Hoewel in Kerkrade gedacht wordt aan een gemeentelijk centraal-antennesysteembedrijf zal nog moeten blijken of te zijner tijd aan een dergelijke opzet gevolg gegeven zal worden. De werkgroep zal in zijn beraadslagingen ook andere rechtsvormen betrekken. Te denken is onder andere aan een stichting die het beheer en de exploitatie van het centraal-antennesysteem voor zijn rekening neemt.

Hoewel in het verleden binnen het stadsgewest Oostelijke Mijnstreek herhaalde malen aangedrongen is op één systeem voor het gehele gewest, wijst de praktijk uit dat men thans door de antennebomen het centraal-antennesysteembos zeker niet ziet. In de diverse gemeenten werd een systeem als van een te verwachten omvang in Kerkrade gerealiseerd. In hoeverre de wens van het stadsgewest alsdan nog is te realiseren blijft voorlopig een open vraag.

VVD Nuth krijgt gelijk

NUTH – GS van Limburg hebben in een brief aan de VVD-afdeling Nuth laten weten dat de ontsluitingskosten voor bouwplaatsen die de gemeente Nuth tot nu toe heeft geheven ten onrechte door de inwoners zijn betaald. GS schrijven aan de VVD, die begin dit jaar aankondigde het besluit van de gemeente Nuth te zullen aanvechten tot in hoogste instantie, dat „de gemeente de bevoegheid ontbreekt om voor het recht van uitweg op andere dan van gemeentelijke wege een geldsom te bedingen".

Volgens de VVD zou een recente uitspraak van de Raad van State die de gemeente Maastricht in het ongelijk stelde met betrekking tot een identieke heffing ten aanzien van wegen, die wel in het bezit zijn van de gemeente, inhouden dat alle inwoners van Nuth het betaalde geld van de gemeente zouden kunnen terugeisen. In dit geval zou dat neerkomen op een bedrag van 160.000 gulden. GS stellen dat zij niet corrigerend zullen optreden tegen de gemeente Nuth.

In VVD-kringen in Nuth overweegt men nu een proefproces om de ontsluitingskosten van de bouwterreinen aan de Provinciale weg terug te krijgen van de gemeente. Omtrent dezelfde betalingen van inwoners voor een ontsluiting van een bouwterrein aan een gemeentelijke weg is men in beraad. In een perscommuniqué zeggen de Nuthse liberalen dat wethouder A. Heuts zijn in een recente raadsvergadering gedane uitlating, dat de VVD wel de klok heeft horen luiden maar niet weet waar de klepel hangt, moet terugnemen. Ook stelt de VVD dat de suggestie van B. en W. in een van de laatste raadsvergaderingen dat terugbetaling een belastingverhoging zou inhouden een gevolg is van een jarenlang door hen gevoerd foutief beleid.

Motorrijder gewond

HEERLEN – De Heerlenaar E.K. heeft gistermiddag een pols verbrijzeld bij een verkeersongeval op de Herenweg in de Heerlense wijk Heksenberg. K., die uit de richting Brunssum kwam, botste ter hoogte van de kerk met zijn motor tegen een personenauto, die bestuurd werd door de Heerlenaar J.W. van B. De autobestuurder was uit de richting Brunssum gekomen en wilde rechtsaf slaan. Omdat dit, vanwege werkzaamheden aan het wegdek, op dat moment niet mogelijk was, stopte hij bij de kerk en keerde zijn wagen op de weg. De motorrijder kon hem niet meer ontwijken.

Winkelkraak

KERKRADE – Door het vernielen van een etalageruit werd ingebroken in een confectiezaak aan de Zonstraat te Kerkrade. Uit de etalage werden voor 300 gulden aan kledingstukken ontvreemd. De schade aan de ruit bedraagt 1000 gulden.

Vertraging voor hongerige ambtenaren

Nieuwe lift blijft regelmatig hangen

door Lily Scheffer



HEERLEN – Een achttal gemeenteambtenaren uit Heerlen heeft afgelopen woensdag het grootste deel van hun lunchpauze noodgedwongen in de lift van het nieuwe stadskantoor aan de Promenade doorgebracht. Deze lift, die intussen al de reputatie van een meer stilstaande dan bewegende kabine heeft gekregen, stopte voor de zoveelste keer tussen twee etages op een plek waar geen deur naar buiten leidt. Met rammelende magen liet men woensdag via het alarmsysteem weten dat een achttal hongerige mensen weer eens in de lift was blijven steken. Twee technische ambtenaren, die een speciale opleiding kregen om liftstoringen te kunnen aanpakken, kregen weer handen werk om het gevaarte in beweging te krijgen. Dat duurde een half uur. Deze tijd werd in de lift, die wegens gebrek aan ventilatie het zuurstofgehalte in de kabine niet bepaald verhoogt, doorgebracht met wrange grapjes en telefoneren.

Het telefoontoestel in de lift geeft verbinding naar buiten zodat de ambtenaren, voor zover van toepassing, hun respektievelijke echtgenotes konden instrueren de soep alvast op te scheppen en met eten te beginnen: het kon wat de heer des huizes betrof wel een uurtje later worden. Een van de opgeslotenen merkte verder op dat het een geluk bij een ongeluk was dat de prikklok bij de buiteningang van het gebouw hangt zodat de tijd in de lift als werktijd geldt, en dus extra punten oplevert, en niet ten koste van de vrije tijd gaat. Na een half uur kreeg men het gevaarte naar beneden maar niet precies voor de uitgang. Dat had tot gevolg dat het achttal via een enkele decimeters brede gleuf naar buiten moest kruipen.

Bij de gemeente Heerlen houdt men de kuren van de lift op kinderziektes van het afstelmechanisme. „In ieder geval is de lift door een officiële instantie goedgekeurd. Verder kan langs de bovenzijde van de kabine voldoende lucht uit de liftkoker binnenkomen zodat zuurstofgebrek geen denkbaar gevaar oplevert", aldus de reaktie van de gemeentezegsman.

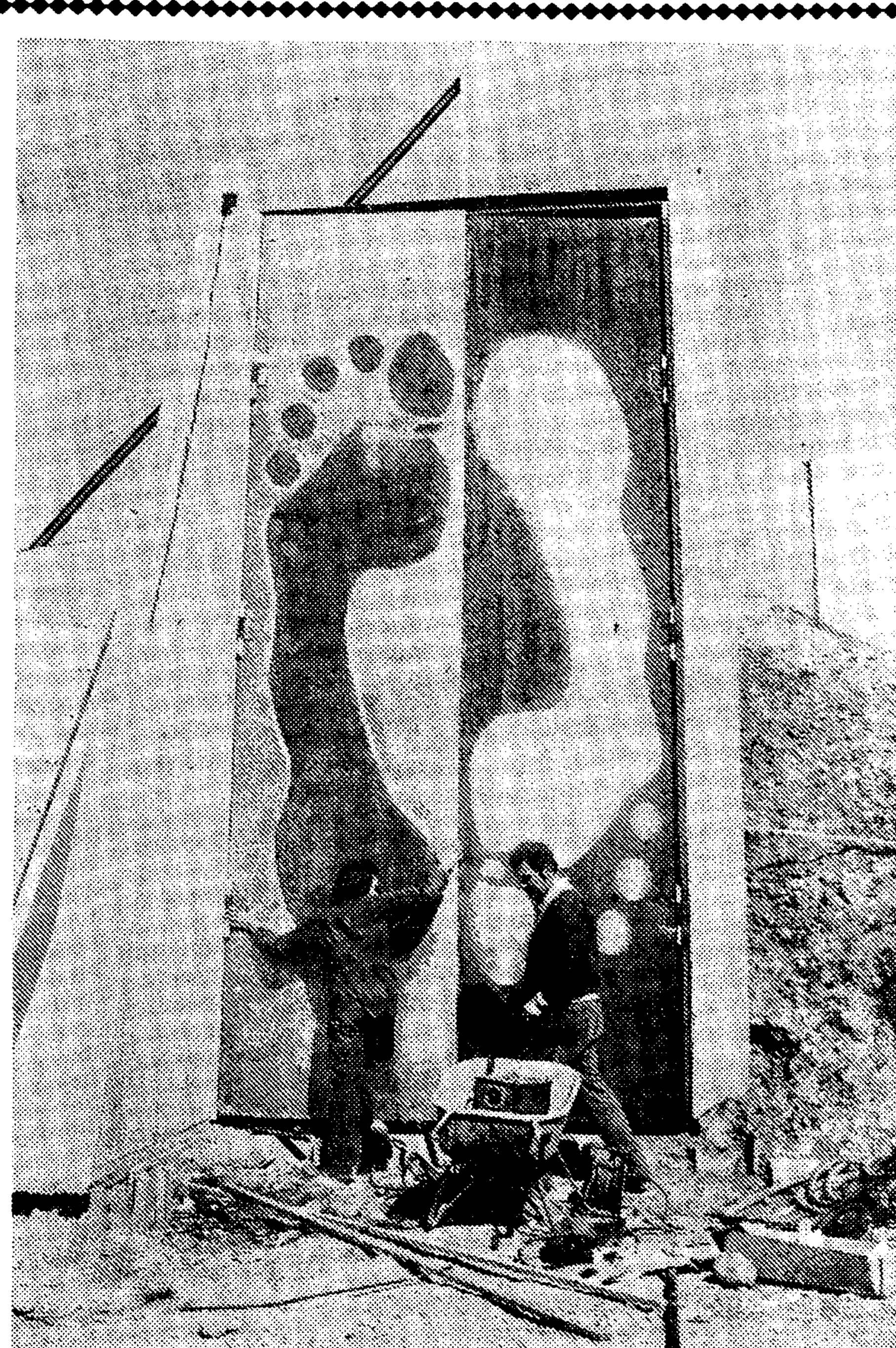
MUVA naar Heerlen

HEERLEN/VALKENBURG – Het Uitgeversbedrijf MUVA in Valkenburg wordt overgeplaatst naar Heerlen. Gisteren heeft de directie van het bedrijf, de gebroeders Muurmans, opdracht gegeven om te beginnen met de bouw van een nieuwe productiehal en een nieuw kantoor op het industrieterrein de Beitel. Bij de MUVA-vestigingen in Beek en Valkenburg zijn op dit moment 135 mensen in dienst en men verwacht dat dit aantal in de loop van anderhalf jaar zou kunnen oplopen tot 250 personeelsleden. De directie heeft verzekerd, dat de tachtig thuiswerkers in Valkenburg zullen worden aangehouden. Voor het personeel zal een pendeldienst worden ingesteld.

De burgemeester van Valkenburg, Paul Gilissen, die zich sterk gemaakt heeft om het bedrijf in zijn gemeente te houden, ziet het vertrek van de MUVA als een „bedrijfssluiting". „Het effect is weliswaar niet onmiddellijk te zien, maar wel op langere termijn", aldus de heer Gilissen, die graag de monostructuur van het toeristische Valkenburg wat meer zou willen doorbreken.

De MUVA-directie heeft uiteindelijk van het plan om aan de Pastoor Janssensweg in Valkenburg te bouwen afgezien, omdat dat allemaal teveel tijd zou kosten. Wegens ruimtegebrek ligt de productie van het bedrijf lager dan gepland was. Het was aanvankelijk de bedoeling geweest, dat de nieuwbouw eind augustus van dit jaar klaar zou zijn. Bezwaren van de bewoners uit de buurt van de nieuwe vestigingsplaats hebben de voorbereidingsprocedure aanzienlijk vertraagd en zouden die nog verder kunnen vertragen.

MUVA rekent erop dat de nieuwe productiehal met magazijn eind februari volgend jaar klaar is en het kantoor in april. Pas dan kan begonnen worden met het plaatsen van een aantal hoogstnoodzakelijke verpakkingsmachines, die al geruime tijd geleden besteld werden, maar waarvan de levering uitgesteld moest worden. Bij de MUVA, die begonnen is met het uitgeven van ansichtkaarten, worden nu o.a. wegwerpspullen gemaakt voor feestjes, zoals borden, bekers, servetten enz. En verder is de opdruk met de poppetjes onder de naam Holly Hobby zeer bekend.



'Poort des levens' in Heerlerbaan

HEERLEN – In de hoofdingang van de Andreaskerk op de Heerlerbaan in aanbouw zijn gisteren twee immens grote deuren geplaatst die tesamen de 'Poort de levens' symboliseren.

De Maastrichtse beeldend kunstenaar Rob Takens ontwierp en vervaardigde de deuren die elk 1,25 meter breed en maar liefst 5,5 meter hoog is. De gevaarten zijn uit ruw staal gefraist en geslepen zodanig dat op de ene deurhelft een voetstap van een mens omhoog, en op de andere deurhelft een dergelijke voetstap omlaag centraal zijn komen te staan. Die symboliek staan voor het komen en gaan van ieder mens op deze aardbol.

Het is overigens de bedoeling om de 'Poort des levens' alleen te benutten bij doop- en begrafenisplechtigheden in de Andreaskerk. Als alles volgens plan verloopt zal dit deels 'onderaardse' kerkgebouw half oktober in gebruik worden genomen.

Nieuwbouw traag van de grond

Kennedyflat nog lang niet leeg

EYGELSHOVEN – „U krijgt van mij een kistje sigaren als de Kennedyflat voor 1 augustus volgend jaar leeg is". Dat zei Frans Krasovec gisteravond tegen burgemeester Persoon in de raadsvergadering van Eygelshoven. De burgemeester had al eerder de hoop uitgesproken, dat de „sloopflat" voor de komende winter leeg zou zijn. Het is intussen iedereen duidelijk, dat dat in elk geval niet haalbaar is, omdat de vervangende nieuwbouw niet op tijd klaar is.

Van de 90 flatwoningen zijn er nog ongeveer 35 bewoond. Er zijn etages waar nog maar een of twee gezinne wonen. Het raadslid Krasovec, die als voorzitter van de woningtoewijzingscommissie zeer nauw bij deze zaak betrokken is, had voorgesteld om de resterende bewoners samen te brengen op de onderste etages. „Geef die mensen duizend gulden en haal ze naar beneden, zodat boven alles snel leeg komt. Dat is in het belang van die mensen", aldus het raadslid.

Burgemeester Persoon deelde mee, dat het ministerie in Den Haag bereid is aan zo'n voorstel mee te werken, maar over een vergoeding voor deze interne verhuizing was nog niet gesproken, zo zei hij.

Met de vervangende nieuwbouw gaat het nog niet naar wens. Met de woningen Op den Dries is pas vorige week een begin gemaakt en over de ongeveer 62 woningen op de hoek van de Putstraat en Hoofdstraat wordt nog druk onderhandeld. Volgende week dinsdag heeft het college een gesprek met Volkshuisvesting in Maastricht en met de aannemer. De strijd gaat over de curveprijs van de overheid. De aannemer zegt, dat hij voor de door de overheid voor woningwetwoningen vastgestelde prijs niet meer kan bouwen. Burgemeester Persoon liet blijken dat hij het daar mee eens is. In maart zullen de eerste woningen Op den Dries worden opgeleverd.

Het raadslid Lou Logister vond het schandalig, dat het mijnterrein van Laura en Vereniging niet accuut voor woningbouw geschikt gemaakt wordt. „In andere gemeenten worden toch ook woningen gebouwd op mijnterreinen en Kerkrade bouwt zelfs op het Lauraterrein". Volgens burgemeester Persoon kan er op het Lauraterrein niet gebouwd worden, zolang de directie van Laura en Vereeniging haar beroepsschrift tegen woningbouw handhaaft. L. en V. wil immers de mogelijkheid open houden om het bedrijf van Laura Motoren uit te breiden. „We gaan toch zeker geen huizen bouwen achter fabrieken", zei de heer Persoon. „Maar als u denkt dat het anders is, dan moet u mij dat maar zwart-op-wit laten zien", zo luidde de uitdaging van de voorzitter aan het adres van Lou Logister, die tevens werknemer is bij L. en V.

WORSTEN VERBRAND

HEERLEN – In een slagerij aan de Oranje Nassaustraat te Heerlen , vatte het zaagsel van een rookoven vlam, waardoor een grote partij bockworst, knakworst en krakauerworst verloren ging. De brandweer van Heerlen die spoedig terplaatse was had het vuur snel geblust. De eigenaar is tegen de schade verzekerd.

CDA-Valkenburg wil ook stem in gemeentepolitiek

VALKENBURG – De pasopgerichte CDA-afdeling Valkenburg vindt het belangrijk om zich ook met de gemeentepolitiek te gaan bemoeien. Op korte termijn wordt bekeken of de CDA-afdeling bij de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar mei met een eigen lijst zal uitkomen. In de Valkenburgse raad is er tot nog toen geen sprake van een partijenstelsel zoals dat landelijk, provinciaal en in grotere plaatsen bestaat.

De CDA-afdeling werd maandagavond opgericht tijdens een bijeenkomst in Cocarde. Het bestuur werd geformeerd uit George Lebouille uit Valkenburg als voorzitter en verder uit de heren L. Mulders, P. Keune en G. Frissen uit Houthem, F. Thewissen uit Strabeek, C. Jamin uit Valkenburg en J. Simons uit Schin op Geul. Een 25-tal belangstellenden woonde de vergadering bij. Daaronder waren ook de raadsleden H. Coumans, A. Rijk en R. Simons.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The Heretic, 16 jr. 14.30 en 20.30 uur. Vr., za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
Network, 12 jr. 15.30 en 20 uur. Vr., za. en zo. 15.30, 18.30 en 21.00 uur.
Lost command, 16 jr. Nachtvoorstelling vr. en za. 24 uur.
Popeye's grote lachparade. Jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 13.30 uur.

H5
Flitsend Sjao Lin geweld, 16 jr. 14.30 en 20.30 uur.
Sensuele belevenissen in Zweden, 16 jr. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
De duivel hale je, 2e week, 12 jr. 14.00, 19.00 en 21.00 uur.
Slap shot, 3e week, 16 jr. 15.30 en 20.15 uur.
The sting, 16 jr. 13.45, 15.45, 18.30 en 20.45 uur.
Janis, 16 jr. Nachtvoorstelling do. t/m za. 22.30 uur.
Pim Pandoer, jeugdvoorstelling za., zo. en wo. 13.30 uur.

Passage
Frank en Eva, 16 jr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
De zeeduivels van Kau-Lun, za. 20.00 en zo. 19.00 en 21.00 uur.

HOENSBROEK

Royal
Dracula's bloed mysterie, vr. en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater
Duel op de weg, 16 jr. do., za., zo. en di. 20.30 uur.
El Condor, 12 jr. vr. 20.30 uur, zo. 16.00 en 18.15 uur.

THEATER

HEERLEN

Stadsschouwburg
Vrijdag 16 september: Publiekstheater met de klassieke tragedie „Medea" van Euripides. Om 20 uur.
Zaterdag 17 september: Limburgse produktie van operette „Paganini" van Franz Lehár met LSO en Jean van Ree, Willy Keularts, Leo Decker. Om 20 uur.

CONCERT

HEERLEN

Parochiekerk Schandelen: orgelconcert door Jan Raas. Dinsdag 20 september om 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg
Olieverven en grafiek van Sjef Biessen. Open op werkdagen van 10-16 uur, zondag van 14-16 uur. Van 4-22 september.

Caumermolen
Litho's, houtsneden en zeefdrukken van Jef Diederen. Open van dinsdag tot en met zondag van 14 tot 18 uur. Tot en met 2 oktober.

BRUNSSUM

D'r Brikke-Oave, Werk van Doris Becke. Open dagelijks van 14 tot 17 uur en van 19 tot 21 uur, zaterdag en zondag van 15 tot 18 uur.

EYGELSHOVEN

Zwarte Schaap
Wandkleden van mevr. F. Hustinx-Duurvoort. Tot 29 september.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Werken van J. Baadjou, J. Hoenjet en G. Smeets. Dagelijks open van 14–18 uur. Tot en met 26 september.

Fransche Molen, Lindelaan 32
Fotoseries van Ruud Tax. Open: woe. t/m vrij. 11–14 en 19–22 uur. za. en zo. 17–22 uur. Tot en met 23 september.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
werken van Jef Diederen. Open ma. tot en met vr. 10–17 uur, za. en zo. 14–17 uur. Tot en met 2 oktober.

SITTARD

Ziekenhuis "De Goddelijke Voorzienigheid"
Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp
Tentoonstelling van zeefdrukken van H. Leiting. Dagelijks te bezichtigen in de opnamehal.

Museum 't Kritzraedthuis Rosmolenstraat 2
Tentoonstelling van Historische blaasinstrumenten - t.g.v. het 90-jarig bestaan van de Philharmonie Sittard. Geopend maandag t/m vrijdag van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur - zaterdag en zondag van 14.00 uur tot 18.00 uur.

Pand Meisen Steenweg
Overzichtententoonstelling met knelpunten en resultaten van de eerste ronde van de inspraakprocedure voor het centrumgebied Station-Steenweg.

2500 Fransen in Münsterkathedraal

Succesvolle reis van Brunssums mannenkoor

BRUNSSUM – Het mannenkoor RMK '21 uit Brunssum is in de nacht van maandag op dinsdag teruggekeerd van een driedaagse concertreis naar Strasbourg in Frankrijk. Het 125 leden tellende gezelschap concerteerde vrijdagavond samen met het uitnodigende koor Chorale Strabourgeoise en werd zaterdag rondgeleid in het gebouw van de Europese Gemeenschap in Strasbourg.

Het stadsbestuur bood het koor een diner aan en om 20.30 uur werd in het Palais des Fêtes een concert gegeven in het bijzijn van de Nederlandse consul en ambassadeur. 600 Fransen applaudisseerden enthousiast. Zondagmorgen waren in de Münsterkathedraal zelfs 2500 Fransen aanwezig om het koor te beluisteren tijdens de opluistering van een eucharistieviering die werd gecelebreerd door de bisschop van de stad. De Nederlandse consul nodigde het koor uit op een later tijdstip concerten te geven in Parijs, Metz en Nancy. Maandag om 14 uur ging het weer richting Brunssum. Het mannenkoor RMK '21 heeft overigens nog een drukke tijd voor de boeg. Op 22 oktober wordt een kerstplaat opgenomen waarop zeventien kerstliederen worden gezongen. In november wordt de plaat uitgebracht. De voorzittershamer van het koor is officieel per 1 september overgegaan in de handen van de heer J. Cuijpers die oud-voorzitter J. Loman opvolgt.

Hengeldag voor gehandicapten

WIJNANDSRADE - Aan de kasteelvijver te Wijnandsrade vond de jaarlijkse hengeldag voor gehandicapten plaats. Deze hengeldag was georganiseerd door stichting „De Zonnebloem". Mede dank zij het goede weer konden de tientallen deelnemers hun geluk beproeven in de kasteelvijver.

Naast hun vissersatributen brachten de deelnemers ook een zonnig humeur mee en in een vrolijke stemming waarin het vissersiatijn niet van de lucht was werden rond twee uur de eerste dobbers in het water geworpen. Regelmatig kon men daarna de enthousiaste uitroep „beet" horen en dan werd er of een ondermaats visje aan de wal getrokken of soms een flinke karper die natuurlijk in de braadpan zijn bestemming zou vinden. Buiten deze hengeldagen organiseert „De Zonnebloem" ook nog tal van andere uitstapjes en activiteiten die bij de leden bijzonder in de smaak vallen. Elke tocht of activiteit buitenshuis wordt begeleid door een ploeg van Rodekruismensen die steeds paraat staan om zonodig de helpende hand te bieden. Na afloop van de dag verklaarde een van de deelnemers: „Een betere instelling als de Zonnebloem bestaat niet".



● *Er werd druk gevist in Wijnandsrade*

Feestweek op de Molenberg

HEERLEN - Wie vijf jaar geleden had voorspeld, dat de Bouwvereniging Heerlen en de bewoners van de Molenberg nog eens samen feest zouden vieren, zou vermoedelijk voor gek zijn verklaard. En toch gebeurt dat. Toen ir. Vaissier, hoofdingenieur-directeur van huisvesting en ruimtelijke ordening in Limburg dinsdagmiddag namens staatssecretaris Jan Schaefer 661 gerenoveerde woningen opleverde, was dat het sein voor een feestweek, waarvoor op het Alberdinck Thijmplein een grote feesttent is neergezet. En wat het mooiste is: de kosten zijn voor de Bouwvereniging, de baten voor de Molenbergse verenigingen.
Vandaag presenteert modehuis Helene om 20 uur een modeshow met muzikale begeleiding van Frank Borro met in de pauze het duo Marc en Dave. Vrijdag recipieert het bestuur van de bouwvereniging van 17 tot 19 uur voor alle bewoners. Tijdens de receptie wordt de muziek verzorgd door het orkest Circle, dat daarna nog even blijft doorspelen. Zaterdag houdt de stichting Corioalde in de feesttent het concours voor jeugddrumbands om de burgemeester Gijzen-wisselbeker. Om 20 uur is er een Beierse avond met de Eisenbacher Musikanten.
Zondagmorgen om 10 uur draagt vicaris Lambert Meertens, oud-kapelaan van de Molenberg, een plechtige mis op. Na afloop hiervan wordt aan de zieken van de parochie in het patronaat een koffietafel aangeboden. Vanaf 11.30 uur is er frühschoppen. Om 14 uur vindt een discomiddag plaats en om 20 uur begint zondagavond een grote dansavond met de Chris Howart Band. Maandagavond wordt de feestweek om 20 uur met een grote kienavond besloten.





● *Leden van de jubilerende vereniging met enkele van hun trouwe viervoeters.*

Zaterdag veertig jaar

Demonstratiewedstrijd van „Trouwe Vriend"

BLEIJERHEIDE - In het kader van de feestelijkheden rondom het veertigjarig bestaan organiseert de politiehondenvereniging „De Trouwe Vriend" op zaterdag 17 september in Bleijerheide een clubmatch en een demonstratiewedstrijd. In totaal nemen aan deze wedstrijden, op het oefenterrein aan de Voorterstraat, zestien honden deel. Op zaterdag 1 oktober worden de jubileumfeesten van „De Trouwe Vriend" besloten met een receptie van 18.30 tot 20.00 uur in zaal Muller, Bleijerheiderstraat 76.

De politiehondenvereniging „De Trouwe Vriend" werd veertig jaar geleden opgericht door A. Lennertz, Ph. Lennertz, H. Engels en Fr. Busch. In de eerste jaren was de vereniging aangesloten bij het Deutsche Verband, om in 1939 over te stappen naar de Zuidlimburgse bond. In die jaren werden diverse kampioenschappen en eervolle plaatsen behaald. Dit was vooral te danken aan de reu Annie van J. Quadflieg, die tot in de verre omgeving als een der beste politiehonden bekend stond. In 1958 sloot „De Trouwe Vriend" zich aan bij de Limburgse Politiehondenbond, terwijl zes jaren later, samen met de verenigingen Chevremont en Kakert een eigen bond, de oudlimburgse dressuurbond werd opgericht. Van de zeventien verenigingen die nu bij deze bond zijn aangesloten is „De Trouwe Vriend" met 29 leden de grootste vereniging.

EXAMENS

NIJMEGEN – Aan de katholieke universiteit in Nijmegen is geslaagd voor het doctoraal examen wiskunde Mej. Y. J. H. M. Stassar, Hoensbroek.
SIMPELVELD – Aan de Technische Hogeschool in Eindhoven slaagde voor het ingenieursexamen werktuigbouwkunde Remy Bessems uit Simpelveld.

„André Bagnol" in Welten uitgesteld

HEERLEN – Wegens ziekte van de hoofdrolspeler Ton Hellwig is de voorstelling van de tragedie „André Bagnol", die op vrijdag 16 september in het gemeenschapshuis te Welten door toneelgroep Expressie zou worden gegeven, uitgesteld. Het is de bedoeling dat de voorstelling op een later tijdstip dit seizoen gespeeld wordt.

(ADVERTENTIE)

Oostenrijkse concertreis ten einde

Sint Caecilia gaf 8 concerten

SIMPELVELD – Tevreden en gezond zijn de tachtig deelnemers aan de Oostenrijkse concertreis – een geslaagd alternatief voor de op het nippertje afgelaste reis naar Polen – van de harmonie Sint Caecilia in Simpelveld teruggekeerd. Als „muzikale ambassadeurs", zoals burgemeester Mitterer van Oostenrijks beroemde wintersportplaats Saalbach de Simpelveldse muzikanten noemde, hebben zij in de voorbije acht dagen acht concerten gegeven. Soms tweemaal per dag om ook nog enige tijd voor ontspanning over te houden.

Sint Caecilia concerteerde in Salzburg, het mekka van de Europese muziek, Saalbach, Zell am See en Hinterglemm. Excursies werden gemaakt naar de Seiserbergklamm, Krimmler watervallen, Löfer en Sankt Martin. In Salzburg genoten de Simpelveldenaren van een uitgebreide rondleiding door de stad, die zij op deze wijze uitstekend konden verkennen. In Saalbach werden zij door het gemeentebestuur officieel ontvangen. Burgemeester Mitterer bood geschenken aan en burgemeester Bouwens maakte van de gelegenheid gebruik de Oostenrijkse gastheren te danken voor de uitstekende ontvangst en de voortreffelijke verzorging ofschoon er slechts twee dagen van voorbereiding aan vooraf waren gegaan. Het was grandioos. De teleurstelling over de afgelasting van de concertreis naar Polen is na de Oostenrijkse belevenis goed en grondig vergeten. De Oostenrijkers vochten als het ware om een optreden van de harmonie uit Simpelveld of dat nu een concert, een muzikale wandeling of een kerkelijke opluistering betrof. En zo zijn gastheren en gasten gelijkelijk aan hun trekken gekomen.

Leef meer, beweeg meer

HEERLEN – Vanaf zaterdag 17 september zullen in Heerlen onder het motto: „Leef meer, Beweeg meer" in het kader van de landelijke actie sportieve recreatie een aantal activiteiten worden gehouden, waaraan iedereen gratis kan deelnemen. Zo is er op zaterdag 17 september de actie „De buurt-in". De mobiele bewegbrigade zal dan om 11.00 uur Heerlerbaan en om 12.00 uur Welten aandoen. Op een groenstrook kan iedereen zich dan bewegen met behulp van eenvoudige attributen. De aanvang zal middels een geluidswagen worden bekendgemaakt. Op zondag 18 september is er in de sporthal Kaldenborn een sportinstuif. Tussen 11.00 en 12.00 uur zijn er een aantal sportmogelijkheden waaraan naar eigen keuze kan worden deelgenomen. Zaterdag 24 september is er een fiets-trimtocht van 25 kilometer. In deze tocht zijn geen cols opgenomen zodat ongetraind de 25 kilometer tot een goed einde kan worden gebracht. De start is aan de sporthal Palemig tussen 11.00 en 11.30 uur. Zondag 25 september een sportinstuif in de sporthal Palemig voor de bewoners van Meezenbroek, Schaesbergerveld en Palemig. Zaterdag 1 oktober de actie „De buurt-in" voor de wijk Meezenbroek om 11.00 uur en voor Heerlerheide om 12.00 uur. Zaterdag 1 oktober zijn er zwemactiviteiten. Tussen 17.00 en 19.00 uur kan iedereen gezellig zwemmen in het sportfondsenbad. Iedere deelnemer krijgt een herinneringssticker.

REGIO vandaag

Nieuwe uniformen voor St.-Cecilia

BINGELRADE – Bij gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de harmonie St. Cecilia werd een feestcomité gevormd dat zich ten doel had gesteld een echt dorpsfeest van dit jubileum te maken. Dit comité is in alle opzichten hierin geslaagd. Zowel de inhoud van het programma alsook de hoofddoelstelling van dit festijn heeft ten volle aan de verwachtingen voldaan. Dank zij de inzet van nagenoeg de gehele dorpsgemeenschap heeft dit festijn vele bezoekers getrokken tot ver over de grenzen van de gemeente Bingelrade heen. Hierdoor is het mogelijk geworden, dat de harmonie St. Cecilea binnen afzienbare tijd in nieuwe uniformen zal worden gestoken. Naast het brengen van muziek van zeer goed gehalte is het in deze tijd ook een eis geworden, dat de muziekkorpsen in goede verzorgde kledij voor het voetlicht treden. Aan dit laatste was de 75-jarige er echt aan toe en we mogen dan ook wel zeggen, dat het feestcomité een hartewens van de muzikanten in vervulling heeft doen gaan.

Corneliusoctaaf te Heerlerheide

HEERLERHEIDE – Het Corneliusoctaaf wordt dit jaar te Heerlerheide gehouden van vrijdag 16 tot en met zondag 25 september. In het kader van deze viering zijn de kerkdiensten als volgt: op de zondagen om 8, 9, 10 en 11 uur en in de week om 8 en 19.00 uur. Op de Feestdag van St.-Cornelius (16 september) zijn de diensten om 8, 9, 10 en 19.00 uur. De kinderzegen wordt iedere dag om 15.00 uur gegeven.
Het parochieel zangkoor St.-Cecilia zal gedurende het octaaf in de Corneliuskerk enkele vieringen opluisteren. Zo zal het koor vrijdag onder leiding van de heer L. Speth enkele koralen ten gehore brengen. Zaterdag brengt het koor om 19.00 uur de „Missa Brevis St.-Joh. de Deo" van Haydn en het „Halleluja" van Händel ten gehore, met als soliste mevrouw T. de Poel en zondag om 10.00 uur de „Missa in C" van Bruckner, het „Ave Verum" van Mozart en het „Canticorum" van Händel. Deze uitvoering wordt op zaterdag (24 september) om 19.00 uur herhaald. Zondag (25 september) wordt door het koor om 10.00 uur de „Missa Brevis St.-Joh. de Deo" van Haydn en het „Halleluja" van Händel uitgevoerd. De muzikale begeleiding is in handen van de organist A. de Rijk en de algemene leiding bij de heer J. Zaad.

Zilveren bestaan bejaardenvereniging

WIJNANDSRADE – Zaterdag 17 september gaat de bejaardenvereniging van Wijnandsrade het zilveren bestaan vieren. Om 14.30 uur wordt begonnen met een eucharistieviering in de parochiekerk en om 16.00 uur is er in het gemeenschapshuis een feestdiner, waarbij huldiging van enkele jubilarissen. Vanaf 18.30 tot 20 uur is er een feestreceptie waarbij iedereen van harte welkom is. Om 20 uur begint dan in het gemeenschapshuis de feestavond met medewerking van de dansgroep uit Holtum, de troubadour Sjef Diederen en enkele leden van het Heerlens Streektheater.

Derde lustrum „Jong leven"

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van het bazuinenkorps „Jong Leven" wordt van vrijdag 16 tot en met zondag 18 september in een feesttent te Brunssum een gevarieerd en vrolijk programma ten beste gegeven. Vrijdag is er vanaf 20 uur kienen met als hoofdprijs een weekend Kopenhagen voor twee personen. Zaterdag vanaf 10 uur gezellig samenzijn in de feesttent. 12 uur ontvangst voetbalvereniging S.C. Jägerhof Quadrath 1976 (D.), 14 uur voetbalwedstrijd SC Jägerhof-Jong Leven op het terrein van de SV Langeberg, 16 uur ontvangst muziekvereniging. Hierna korte optocht door Langeberg. Van 18.30 tot 19.30 uur receptie met nadien een grote dansavond waarbij de brasshand Langeberg zijn debuut maakt. Zondag: 10 uur frühschoppen, 13 uur ontvangst deelnemende verenigingen uit binnen- en buitenland, 15 uur optocht door Langeberg met nadien een concert in de feesttent. Vanaf 19 uur is er dansen. Alle dagen is er vrij entree.

't Kwetternest officieel geopend

HEERLEN – Zaterdag 17 september worden de kleuterschool „'t Kwetternest" en de lagere Theo Thijssenschool met enig feestbetoon officieel geopend. De opening wordt verricht om 11 uur door de heer van Dort, oprichter van de Neutrale Volksschool, door een leerling van de kleuterschool en een leerling van de lagere school. De drumband Olympia zal dit gebeuren muzikaal omlijsten, voorafgegaan door een rondwandeling door de wijk. Na afloop geeft de band op het schoolplein een korte show. Na de opening is er tot 12.15 uur in het hoofdgebouw een feestreceptie en begint de fancy-fair. Voor de kleintjes zijn er spelletjes. Bij slecht weer vinden deze evenementen „binnenshuis" plaats.
Beide scholen zijn voortgekomen uit de stichting „De Neutrale Volksschool", sinds kort openbare scholen. De lagere school was vroeger gevestigd aan de Kasteellaan en vanaf 1 augustus 1976 in het gebouw aan de Verschuurstraat, waar voorheen de Pius X-school was ondergebracht. Vanaf 1 augustus 1977 is het gebouw aan de Goselingstraat aan de Theo Thijssenschool toegevoegd. Deze school kreeg daardoor de nodige ruimte. De gemeente heeft dit schoolgebouw op schitterende wijze opgeknapt. Als ook het hoofdgebouw is opgeknapt betrekt 't Kwetternest dit schoolgebouw. Het hoofdgebouw is eigendom van de onderbouw van de Theo Thijssenschool.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

NIEUWE SECRETARIS

BINGELRADE – Wegens zeer drukke werkzaamheden heeft de heer H. Cörvers zijn functie als secretaris van de voetbalvereniging B.V.C. '28 moeten neerleggen. Deze functie wordt momenteel waargenomen door de heer M. Strijkers, Kruisstraat 3.

CONTRIBUTIE

BOCHOLTZ – De buurtvereniging Paumstraat-Emmastraat-Overhuizen zal de contributie in het 2e half jaar van 1977 verhogen van 50 naar 75 cent per maand per gezin. Verder werd besloten de jaarlijkse feestavond te houden in de Wilhelminazaal op 12 november.

ONDERSCHEIDEN

MERKELBEEK – Tijdens een bijeenkomst in de kantine van de voetbalvereniging Langeberg, kreeg de heer Zef Kleuters van de voetalvereniging RKDFC uit Merkelbeek, de zilveren speld van verdiensten. Deze speld werd hem toegekend door het bondsbestuur NKS voetbal ter gelegenheid van zijn zilveren jeugdleiderschap en voor zijn verdiensten in het belang van de jeugd. Ook zijn vrouw werd in de hulde betrokken. Zij speldde haar man de onderscheiding op en mocht een bos bloemen in ontvangst nemen.

VERGADERING

SIMPELVELD – Vandaag, donderdag, houdt de biljartfederatie Kerkrade en omstreken om 20 uur in zaal Bessems een bondsvergadering.

INSCHRIJVING

BRUNSSUM – Eenieder die zijn hobby of vaardigheid wil tonen op het festival der amateurs kan tot vrijdag 16 september nog inschrijven. Inschrijfformulieren liggen op de balies van de bibliotheek en de V.V.V. Deze formulieren zijn bovendien verkrijgbaar in het ontmoetingscentrum en in de laagbouw van het gemeentehuis. Dit festival wordt op zaterdag 1 en zondag 2 oktober voor het eerst in Brunssum gehouden.

GESLAAGD

KERKRADE – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraalexamen biologie de heer W. J. H. M. Bremen, Kipstraat 30 te Kerkrade.

COLLECTE

BINGELRADE – De collecte gehouden ten bate van de kankerbestrijding in Bingelrade 580 gulden opgebracht.

ONTSPANNING

HUBERTUSFEEST

SIMPELVELD – De plaatselijke V.V.V. heeft besloten om na het grote succes van vorig jaar ook dit jaar weer het St. Hubertusfeest op grote schaal te vieren in een feesttent aan de Dr. Ottenstraat.

NIEUWE SEIZOEN

SCHAESBERG – Vrijdag 16 september gaat het vrouwengilde van Schaesberg van start met het nieuwe seizoen. In het kader hiervan houdt mevrouw mr. M. Hegeman in de Mavo P & P om 19.30 uur een lezing over de ervaringen van een studiereis naar China. Vooraf is er een algemene ledenvergadering.

SCHAKEN

HOENSBROEK – Tijdens het snelschaaktoernooi gehouden door de schaakvereniging van Hoensbroek voor jeugdigen in de leeftijd van 16 tot 20 jaar werden de heren Bouwmeester en Classens met een gelijk aantal punten eerste. Derde werd Rievens In de groep van 13 tot 16 jaar ging de eerste prijs naar Wanders, tweede werd van Rossum en derde Rooyakkers. In de groep tot 13 jaar werd eerste Elbers, gevolgd door Willemsen en Martynowicz.

FEESTAVOND

KERKRADE – Op vrijdag 16 september om 20 uur wordt in het K3-centrum een feestavond gehouden door de stichting Actiecomité Kerkrade. Op deze avond zal de trekking worden gehouden van de loterij die door het comité werd gehouden. Van deze loterij is intussen de gehele oplage van 10.000 loten verkocht.

KWAJONGEN

BRUNSSUM Morgen, Vandaag, vrijdag, wordt om 20.15 uur in het Open Huis te Brunssum-Noord, een kwajongconcours gehouden. Er zijn aantrekkelijke prijzen te winnen.

LOTERIJ

TREKKING

NIEUWENHAGEN – De prijzen van de loterij gehouden door het damescomité van het harmonieorkest St. Caecilia zijn gevallen op de nummers: 234. 358 en 759. Deze prijzen zijn nog niet afgehaald. De winnaars kunnen terecht op het adres, Wilhelminastraat 64, Nieuwenhagen.

TREKKING

KERKRADE – De prijzen van de loterij gehouden door de parochie De Blijde Boodschap zijn gevallen op de nummers: 981, 3487, 708, 1649, 1243, 867, 3474, 2449, 1249, 1734, 7167, 5438, 4670, 7132 en 2432.

TREKKING

BRUNSSUM – De prijzen van de loterij gehouden door het A.V.B. zijn terecht gekomen op de nummers: 814, 687, 1893, 2077, 770, 326, 574, 1611, 2468, 1635, 2131, 219, 518, 888, 2414, 197, 677, 601, 2224, 853, 681, 826, 790, 539, 449, 692, 265, 390, 1676, 178, 2230 en 1609. De prijzen zijn tot 1 oktober af te halen bij de heer M. Heuvelmans, Treebeekplein 91 in Treebeek.

BEJAARDEN

MAALTIJDEN

SIMPELVELD – Het Dienstencentrum Simpelveld dat enige tijd geleden startte met het aanbieden van warme maaltijden aan bejaarden, die op de dinsdagen en vrijdagen ad ƒ 3.50 per stuk zowel thuis als in het Dienstencentrum gebruikt kunnen worden, heeft de variaties uitgebreid tot 20 stuks. Men wil nu ook de oudere inwoners van de Huls hiervan laten profiteren, die slecht ter been niet naar het Bejaardencentrum tegenover de kerk kunnen komen. Een werkgroep, bestaande uit pastoor Vreuls en mevrouw Huybrechts van het Groene Kruis gaat zich hiervoor inzetten. De oudere inwoners van de Huls die graag mee zouden doen en niet kunnen, worden verzocht met dit tweetal contact op te nemen, een oplossing wordt dan wel gevonden. Intussen hebben reeds mensen van buiten Simpelveld de weg naar de Bejaardensoos gevonden.

MUZIEK

SUCCES

SCHAESBERG – Tijdens het bondsconcours dat gehouden werd in Tienray, door de meisjesdrumband "Truando Marjopies" behaalde het fluit- en tamboerkorps St. Paulus een eerste prijs. Het korps dat uitkwam in de erdivisie, sectie A, wist 197 punten bij elkaar te vergaren.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door de harmonie St. Pancratius.
SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door de zaalvoetbalvereniging S.C.C.
SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof ten bate van het gemeenschapshuis.
BRUNSSUM – 20 uur in café Old Dutch door de algemen invalidenbond.
HEILUST – 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersclub Heilust.
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
HEERLEN – 20 uur in café 't Zadeltje aan de Sittarderweg door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia.
HEKSENBERG – 19.45 uur in zaal 't Karreweil door de samenwerkende verenigingen.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans ten bate van de schutterij St. Sebastianus.
SCHAESBERG – 19.30 uur in zaal 't Berbke door de showband Barbara.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de samenwerkende verenigingen.
BLEIJERHEIDE – 20 uur in het parochiehuis door de schietvereniging Roda.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door KWJ St. Gregorius.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 14 uur in d'r Brikke Oave door de bejaardenbond Fatima.
VOERENDAAL – 20 uur in Huize Laurentius door harmonie David.
HOENSBROEK – 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de kantine van SNE door het Lyrakorps Manuela.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het Corneliushuis door de c.v. De Bokkeriejesj.
BRUNSSUM – 20 uur in het Open Huis door de c.v. De Streupers.
KAALHEIDE – 20 uur in lokaal Scheeren door het tamboerkorps Ons Genoegen.
HEERLEN – 20 uur in café Smeijsters door RKVV Helios.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal de Brabander door de samenwerkende verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Brouwershuis (voorheen zaal Bus) Pr. Hendriklaan door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLERBAAN – 20 uur in Eurodancing door de gezamenlijke verenigingen.

Dertien miljoen voor eerste herstel

Wilma-flats in steigers

door Ad Jansen

HEERLEN – Het injecteerbedrijf Emiss BV uit Valkenburg heeft in Schaesberg een begin gemaakt met herstelwerkzaamheden aan 400 Wilmaflats aldaar. Begonnen is met het injecteren van de gietbetonnen wanden waarin splijten geconstateerd werden. Waar nodig zullen voorts verstevingen en versterkingen middels profielen aangebracht worden. Na de flats Achter de Winkel te Schaesberg, wacht de flats in Heerlen aan de Vossekuil (400) en te Kerkrade, in het Rolducкerveld (400) en te Bleijerheide (400) een zelfde behandeling. Minister Gruyters van Volkshuisvesting voteerde intussen een bijdrage van 13 miljoen gulden ten behoeve van de meest noodzakelijke bouwkundige voorzieningen.

Los daarvan staat het overleg tussen de gemeenten en het departement om een algehele renovatie van de flats te bewerkstelligen. Als grootste mankement aan de 1600 flats die in de jaren '65 en '66 door het Weertse bouwbedrijf Wilma werden gerealiseerd, wordt het toegepaste vloerverwarmingssysteem aangewezen. Door dat verwarmingssysteem zou de splijtwerking in de gietbetonnen wanden ontstaan kunnen zijn. De gemeentebesturen van Heerlen, Kerkrade en Schaesberg riepen al eerder hulp in van het adviesbureau voor staal en beton, Heman BV te Heerlen. Omwille van een zo groot mogelijke objectiviteit en inzicht op de bouwkundige toestand van de flats werd in overleg met het ministerie van Volkshuisvesting TNO-Beton te Delft ingeschakeld. Het definitieve rapport van Heman en TNO wordt medio oktober verwacht.

Om voorshands erger te voorkomen zijn bergingen en garages onder de flats buiten gebruik gesteld. Gebleken is dat door herhaaldelijk voorgekomen brandstichting in die vertrekken een te groot brandgevaar voor de bovenliggende woningen is te duchten. Tevens zou een dergelijke brandhaard desastreuze gevolgen kunnen hebben op niet te overziene splijtvorming in het betonnen geheel.

Om eventuele verdere splijtvorming niet in de hand te werken is het vloerverwarmingssysteem in de betrokken flatcomplexen op een lager pitje gezet. Het is echter uitdrukkelijk de bedoeling van een nieuw radiatorverwarmingssysteem. Volgens ingewijden zullen bewoners bij een kwakkelwinter nauwelijks „in de kou" zitten.

Maar omdat zij gewend zijn aan de zeer hoge warmteafgifte van de vloerverwarming kan het best zijn dat zij menen van de nieuwe radiatorverwarming te weinig profijt te hebben.

In dat geval echter zullen zij zelf voor bijverwarming moeten zorgen. De betrokken gemeentebesturen hebben de bewoners al laten weten dat zo spoedig mogelijk overleg zal plaats vinden over de financiële consequenties van de bijverwarming en het niet kunnen gebruiken van bergingen en garages.

De afgelopen jaren zijn deze Wilmaflats herhaaldelijk in het nieuws geweest, voornamelijk door gebleken scheurvorming en loszittende balustrades. Wilma wees indertijd iedere aansprakelijkheid af, al was toen nog wel de bouwgarantietermijn van tien jaar van kracht. Nu is die termijn ruimschoots verstreken. Ir. C. Franken, directeur van Wilma-Weert heeft overigens in februarie 1974 al verklaard, dat de vloerverwarming de boosdoener was; er ontstonden door de grote temperatuurverschillen binnen en buiten spanningen en scheuren in het beton.



● Burgemeester Elsenburg van Geleen

Harmonie gedupeerd

Gloednieuwe instrumenten gestolen

HEERLEN – Woensdagmiddag tussen 4 en 5 uur zijn op het schouwburgplein te Heerlen uit de auto van een lid van de harmonie Sint Gerardus van de Heksenberg een klarinet en een dwarsfluit gestolen. De instrumenten waren gloednieuw. Ze moesten nog aan de harmonie worden aangeboden en ze zouden gebruikt worden tijdens het concours, waaraan Sint Gerardus op 9 oktober deelneemt. De gelden voor deze instrumenten waren door oud-papieracties bijeen gebracht. De harmonie is door deze wandaad ontstellend gedupeerd. Men hoopt, dat de bedrijver ervan nog tijdig tot inkeer komt en de instrumenten bij de harmonie Sint Gerardus terugbezorgt.

661e Staatsloterij. 1e trekking 14 sept. 1977

De 225.000 prijzen van deze trekking – samen groot ƒ 6.- mln. zijn als volgt gevallen:

Prijzen van:

ƒ 25.000 zijn gevallen op alle nummers:	061876
ƒ 5.000 zijn gevallen op alle nummers:	001712
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:	026607
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:	081424
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:	032164
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:	096220
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:	075085

en prijzen van:

ƒ 1.000 op alle nummers eindigende op:	9846
ƒ 400 op alle nummers eindigende op:	426
ƒ 200 op alle nummers eindigende op:	428
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:	561
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:	045
ƒ 75 op alle nummers eindigende op:	002
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:	40
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:	32
ƒ 10 op alle nummers eindigende op:	1

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd. De lotenverkoop voor de volgende loterij begint op 3 oktober as. bij de loterijkantoren.

Nationale hoepelkampioenschap

SITTARD – Op zondag 9 oktober worden in Sanderbout de nationale hoepelkampioenschappen gehouden. Omdat het de eerste officiële „reip wedstrijd" is in Nederland hebben de organisatoren deze wedstrijd maar meteen gebombardeerd tot nationale kampioenswedstrijd. De wedstrijden worden gehouden om de VV Sanderbout die in 1978 zijn 40-jarig bestaansfeest gaat vieren een financieel steuntje in de rug te geven. Het parcours wordt uitgezet in de Florastraat, Bloemenweg en Rozenstraat. Gehoepeld dient te worden met fietswielen zonder spaken en banden. Het stokje waarmee de „reip" geslagen en gestuurd wordt mag voor volwassenen 20 cm en voor de jeugd hooguit 15 cm lang zijn.

BERGEN – De 23-jarige wachtmeester J. Stevens van de rijkspolitie van de Noordlimburgse groep Bergen, die in Assen tijdens de onlusten met de Zuidmolukkers door een schot in de buik ernstig werd gewond, is woensdag uit het ziekenhuis in Assen ontslagen. Hij is overgebracht naar zijn ouderlijke woning te Oirlo bij Venray, waar hij voorlopig nog rust zal moeten nemen.

PROVINCIE vandaag

Poot omhoog „maar even"

MAASTRICHT – De Maastrichtse kunstenaar Dre Devens heeft naar aanleiding van een protest van de Dierenbescerming tegen zijn „koe-in-de-box" morgenavond bij de opening van zijn tentoonstelling in het Bonnefantenmuseum verklaard dat er geen sprake van is dat de poot van de koe voortdurend op en neer wordt gehaald. „Er is geen reden voor onrust, de koe komt maar een kwartiertje in die box en ze staat met haar poot net zo lang omhoog als nodig is voor verzorging van de hoef", aldus Dre Devens.

Geslaagd in Nijmegen

BRUNSSUM – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen medicijnen de heer J. F. Dabrowski, uit de Brunahildestraat 54 te Brunssum.

Synthese in herdruk

HEERLEN – „Synthese", het jubileumgeschenk van DSM ter gelegenheid van het 75-jarig bestaansfeest van dat bedrijf, wordt in herdruk genomen. De vraag naar het boekwerk waarvan in de eerste oplage slechts 4000 van de 60.000 exemplaren voor de boekhandel bestemd waren, is zo groot, dat een tweede oplage van 11.000 exemplaren voor de boekhandel in voorbereiding is. De tweede oplage zal tegen december in de boekhandel te koop zijn. De prijs bedraagt ƒ 85,- bij inschrijving en ƒ 95,- contant. Van de eerste oplage waren 56.000 exemplaren bestemd voor het personeel, gepensioneerden, oud-medewerkers en relaties van DSM.

Centrale Fokveedag

VALKENBURG – De jaarlijkse Centrale Fokveedag van het zwartbonte Limburgse vee (F.H.) wekt ook de belangstelling van de Stamboeken in omringende landen. As. donderdag zullen vertegenwoordigers van het „Rheinischer Zugverband" uit de Bondsrepubliek en van de Belgische en Luxemburgse Stamboeken van het F.H.-vee een bezoek brengen aan de keuringen. Deze beginnen om half tien op het uitgestrekte terrein aan de Putweg in Houthem-Valkenburg. Er wordt gekeurd door 10 juryleden in vijf ringen onder supervisie van arbiter ir. J. de Jonge uit Roermond. De grote belangstelling gaat natuurlijk uit naar het jonge geslacht: de vaarzen, ofwel de basis van de toekomstige fokkerij. Vervolgens trekken de productieklassen met de grote „melkmakers" de aandacht, terwijl in de namiddag vooral de groepenkeuringen de volle aandacht vragen. De keurigngen krijgen hun hoogtepunt in de kampioenschappen, waar oudere en jonge gloriën tegen elkaar uitkomen. Een dergelijk kampioenschap is natuurlijk de levensdroom van elke fokker en begrijpelijk volgen de toeschouwers de verrichtingen van de jury met de grootste aandacht. Deze fokdag is een „sloppende" reclame voor dit bijzonder mooie zullen waardoor de naam en de faam van de zwartbonte uit Limburg nog meer klank en kleur in het buitenland zal krijgen. De opening geschiedt door de directeur van de KI Zuid-Limburg de heer H. Laeven, die zich verder ook ter beschikking stelt van de buitenlandse gasten. Ruim 300 koeien en vaarzen onderwerpen zich donderdag 15 september aan genoemd examen en zij vormen een wandelende reclame voor de beste eigenschappen van hun vaderdier.

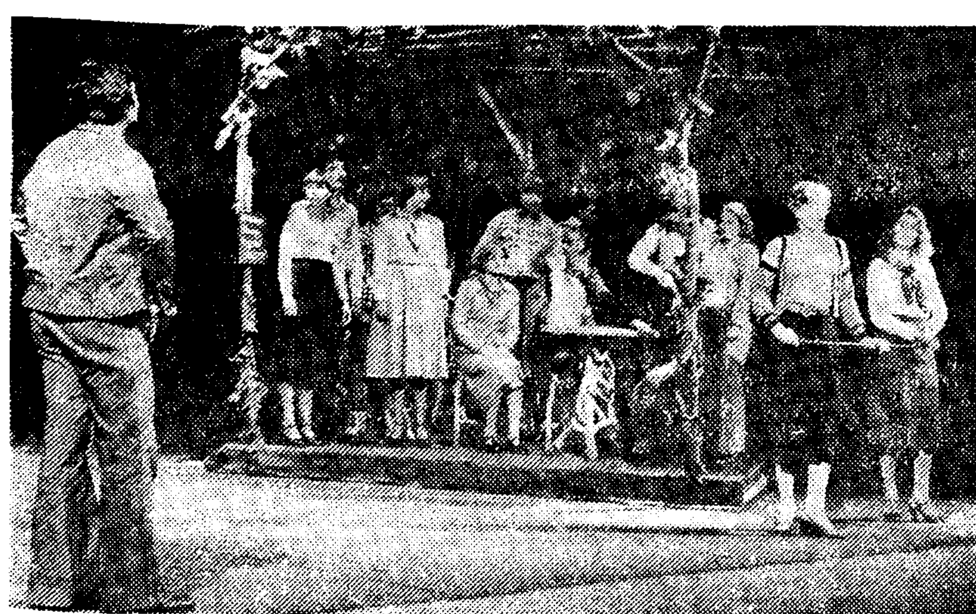
Burgemeester Elsenburg tot GS: alleen gesitueerden profiteren

Bouw bungalows in dorpen had nooit mogen gebeuren

Van onze verslaggever

GELEEN – Te lang hebben de zogenaamde beter gesitueerde mensen kunnen profiteren van de voor hen gunstige mogelijkheden om hun bungalows te bouwen in de kleine dorpen. Burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen heeft zich in deze zin kritisch uitgelaten woensdagmiddag in Maastricht waar Geleen door G.S. gehoord werd over de herindeling van de Zuidlimburgse gemeenten. Geleen hecht er erg veel waarde aan het dorp Sweikhuizen binnen de eigen grenzen op te nemen om de slechte ontwikkelingen op het gebied van de volkshuisvesting daar een halt toe te roepen. „Er is daar op woningbouwgebied veel te veel toegestaan, dat nooit had mogen gebeuren. Juist de beter gesitueerden hebben ervan geprofiteerd, en de centrumgemeenten houden de minder gesitueerden over. Een volstrekt onaanvaardbare ontwikkeling", benadrukte Elsenburg.

Sweikhuizen kwam ter sprake na een vraag van deputé drs. K. Buck waarom Geleen erop gebrand is dat dorp en het recreatiegebied Danikerbos aan de eigen gemeente toegevoegd te krijgen. „Het probleem met Danikerbos is", legde Geleens burgemeester (die vergezeld was van wethouder Th. Stans en ambtenaar J. Evers) uit, „dat een groot gedeelte van de Geleense bevolking zijn heil zoekt in dat recreatiegebied. Het is daarom ook goed als een grote gemeente Geleen de ontwikkeling van dat gebied zelf mee kan bepalen", aldus Elsenburg.
Hoewel de Geleense afvaardiging ruim een half uur met het college van G.S. aan tafel zat, ontspon er zich geen discussie. De Geleense stadsaspiraties werden door geen enkel G.S.-lid goedgekeurd of bekritiseerd, ook niet nadat Elsenburg uiteen had gezet dat Geleen een grote behoefte aan bouwgrond heeft. „Er bestaat een overweldigende animo om in Geleen te komen wonen, maar Geleen kan aan de vraag om bouwplaatsen niet voldoen. Van de toch al geringe oppervlakte gaat twintig procent naar de chemische industrie en ook de verwezenlijking van de 500-meterzone legt beperkingen op. Aan de andere kant noopt bijvoorbeeld de gezinsverdunning zoals die zich in Geleen ontwikkelt, tot nog meer woningbouw. Dat tesamen kan leiden tot een grote druk op de omliggende dorpen", luidde de Geleense uitleg.



● Een scene uit „Paganini"

Lehar's „Paganini": muziek op constant hoog niveau

ROERMOND – Terwijl we binnenkomen in de grote zaal van de Oranjerie, waar regisseur Horst Zander en dirigent André Rieu druk doende zijn de laatste details bij te schaven aan wat vrijdag in Roermond de première moet worden van Franz Lehar's operette „Paganini" blijkt dat het er bijna pikdonker is. Alleen uit de orkestbak komt een zwakke lichtschijn en heel diep achter op het toneel speelt in een verlicht prieel achter een gazen gordijn iemand viool. Wanneer we tenslotte na veel moeite heelhuids en zonder gebroken ledematen een zitplaats hebben gevonden, gaat plotseling het licht aan. Wat zich dan aan het oog ontrolt is een soort „generale" zonder costumering. Alleen titelrolvertolker Jean van Ree draagt als overbrugging van de kloof van anderhalve eeuw tussen vandaag en eergisteren boven een modieuse pantalon van 20e-eeuwse snit een zware statiejas plus vest. Voor de rest wordt het beeld bepaald door blue jeans en kleurige hemden en bloesjes.

In een der pauzes vertelt ons André Rieu hoe de keus werd gemaakt voor deze derde operette-coproductie tussen Contactraad Limburgse Schouwburgen en L.S.O. „Rekening houdend met de aanbiedingen van andere gezelschappen die bij de diverse schouwburgen binnenkwamen, moesten we iets vinden waarmee we met hen konden concurreren en zo viel de keus op Lehar's Paganini, waarvan ik elders enkele voorstellingen had gezien maar niet zo heel erg werd geïmponeerd. Eerst na in Wenen een opvoering te hebben bijgewoond vond ik dat toch wel erg mooie muziek en kreeg meer interesse, die nog toenam bij een aandachtige studie van de partituur".

„Dat is toch een werk, dat van de eerste tot en met de laatste maat muziek biedt op een constant hoog niveau. Dat proef je onder het dirigeren als je merkt hoe aandachtig er in de zaal door de enkelen, die bij deze repetitie worden toegelaten, wordt geluisterd. Ook het orkest, waarvoor het spelen van operettes geen vertrouwde en dagelijkse bezigheid is en daar nog meer vertrouwd mee worden moet, heeft strikte aandacht en discipline nodig. Al met al kun je natuurlijk vooraf nooit weten hoe het publiek zal reageren, maar ik meen toch, dat we een beste keus hebben gemaakt".

Ook L.S.O.-directeur Bronckers toont zich volop tevreden en uit deze allereerst in een woord van waardering aan het adres van Limburgs provinciaal bestuur dat ook dit seizoen weer een tweetal muziekdramatische producties heeft mogelijk gemaakt. „Bovendien", zo zegt hij: „hebben we voor dit stuk een goede bezetting gevonden, waarin ook het Limburgse element royaal aan bod komt. Kerkradenaar Jean van Ree – sinds tien jaar vast verbonden aan de Keulse opera en in Paganini houder van de titelrol – gaat in 1978 naar New York en zingt daar de hoofdrol in Massenet's opera „Thaïs". Ook de Limburger Willy Keulartz is een goede bekende die met diverse Duitse ensembles opgetreden is. Daarnaast konden enkele secundaire partijen aan Limburgse krachten worden toevertrouwd en werd het koor geformeerd uit leerlingen van het Maastrichts conservatorium. Van de „buitenlanders" brengt Uta Trexler – tot aan dit seizoen verbonden aan het Staatstheater Oldenburg – Paganini's tegenspeelster vorstin Maria Elisa en is Arthur Hoogveld – hij speelt haar echtgenoot vorst Felice Bacchiocchi – ook al geen onbekende. Hij is geëngageerd door de Koninklijke Opera te Gent en zong vroeger ook bij de voormalige Zuid-Nederlandse Opera. Düsseldorfer Leo Decker – markies Pimpinelli – nam als student al actief deel aan de Bayreuther Festspiele en Elsa Kalista – Weense van geboorte en zowel vocaliste als baletteuse en als eerste soubrette aan o.a. de Wiener Volksoper zingt en speelt de hofdame gravin de Laplace".

„We kunnen", zo vindt directeur Bronckers deze nieuwe productie met optimisme en vertrouwen tegemoet zien. Ik moet aan dit alles nog toevoegen dat concertmeester Emanuel Koch als „double" voor de titelrol de viool-solo speelt en dat regisseur Horst Zander die ook nog de rol van graaf Hédouville speelt, bij het Staatstheater Oldenburg de regie voerde. Van dit theater komen ook de decors en costumes. Bijna vergat ik nog een medewerkster te vermelden, die niet in het programmaboekje staat vermeld: de hond „Lady" van een van onze medewerkenden, die haar partij perfect vertolkt".

SEF DE BAKKER

Mede namens mijn echtgenote en kinderen hartelijk dank voor alle gelukwensen, bloemen en cadeaus, ontvangen ter gelegenheid van mijn

25-jarig huisartsenjubileum

Dr. H. J. van de Haterd,
Kaalheide.

Tandarts
P. van de Voort
Voerendaal
is afwezig
tot maandag
26 september

Tandartskaarten van september blijven geldig in oktober.

Voor alle *cadeaus*
planten
bloemen
kaartjes
handjes
kusjes
gewoon voor alles bedankt

ENNY EN JOS SCHAUFELI-JONGEN

Kerkrade-West, september 1977
De Lingestraat

---

† Met diepe droefheid en grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van de conservator van het gemeentelijk Oudheid-Heemkundig Museum „Echt en Omstreken"

DE HEER

Willem Antoon Reinier Geurts

ereburger der gemeente Echt

die met grote bezieling en op zeer kundige wijze zijn onschatbare kennis en wetenschap in dienst van het museum en daarmede in dienst van de gemeenschap heeft gesteld. Wij zullen hem zeer missen.

Het gemeentebestuur van Echt
Beheerscommissie van het museum
Personeel der gemeente Echt.

Echt, 12 september 1977

Algemene kennisgeving

† Onverwacht, voorzien van het sacrament der zieken, overleed op 12 september 1977 mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en grootvader

Willem Antoon Reinier Geurts

Geb. 8 mei 1897.

echtgenoot van

MARIA ISABELLA HUBERTINA RUIJTERS

Officier in de orde van Oranje Nassau.
Oud-directeur van de bijz. kweekschool Sedes Sapientiae te Echt.
Conservator van het streekmuseum te Echt.
Ereburger van Echt.

De familie:
Echt: M. I. H. Geurts-Ruijters
Heerlen: R. H. J. J. Geurts
V. M. B. J. Geurts-Buchholz
en kinderen
Culemborg: H. C. W. Geurts
J. H. Geurts-de Vries
en kinderen
Echt: P. L. L. J. Geurts
Echt: A. M. J. G. Geurts
E. F. M. Geurts-van der Leeuw
en kinderen

Echt, 12 september 1977.
Bovenstestraat 39.

De rouwdienst, waarna begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 17 september a.s. om 10.30 uur in de St.-Landricuskerk te Echt.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.
Vrijdag 16 september a.s. om 19.15 uur gebeden en aansluitend avondmis in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Het heeft de almachtige God behaagd, heden in zijn grote liefde, voorzien van de h. sacramenten der zieken, geheel onverwacht, tot zich te nemen, in de leeftijd van 57 jaren, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef, de weled. heer

Petrus Johannes van Gisteren

echtgenoot van

MARGARETHA HEUTS

Gedenk hem in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:
Geleen: Mevrouw M. van Gisteren-Heuts
Urmond: J. van Gisteren
F. van Gisteren-Deuss
Susteren: G. van Gisteren
A. van Gisteren-Janssen
en Patrick
Urmond: M. Brull-van Gisteren
H. Brull

Familie van Gisteren
Familie Heuts

Geleen, 13 september 1977.
Geraniumstraat 6.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 17 september 1977 om 11.00 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen gelegenheid tot condoleren.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vrijdag 16 september een avondmis zal worden opgedragen voor zijn zielerust om 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuur dagelijks van 18.00-19.00 uur.

---

† Bedroefd geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 88-jarige leeftijd, in het bejaardenoord „Vastrada" te Susteren, van onze zorgzame vader, opa en overgrootvader

Augustinus H. H. Kreutzer

weduwnaar van

MARIA M. C. HORSMANS

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie:
Valkenswaard: M. A. W. Driessen-Kreutzer
Horn: M. A. H. Evers-Kreutzer
P. H. Evers
Maasbracht: J. M. A. Dabekaussen-Kreutzer
H. J. M. Dabekaussen
Slenaken: J. A. M. Kreutzer
C. Th. M. Kreutzer-Rulkens
Montfort: P. A. M. Kreutzer
M. M. B. Kreutzer-Coenen
Karmel-Huybergen: Zr. Marie-José
(C. M. H. A. Kreutzer)
Echt: N. L. A. Kreutzer
H. G. J. M. Kreutzer-Smeijsters
Susteren: A. A. W. Kreutzer
F. W. G. M. Kreutzer-Deuss
hun kinderen en
kleinkinderen

Familie Kreutzer
Familie Horsmans

Susteren, 13 september 1977.
Corr.adres: W. Kreutzer, Abdijlaan 1.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 16 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria-veld te Susteren.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.
Vader wordt herdacht heden, donderdag 15 september om 19.00 uur in de avondmis in de kapel van bejaardenoord „Vastrada" te Susteren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van bovengenoemd bejaardenoord. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

† In uw gebed en in uw herinnering wordt aanbevolen onze dierbare medebroeder

de eerwaarde broeder Elmar Thiele

Uit de congregatie van de H.H. Harten van Jezus en Maria. Hij werd geboren te Dortmund (D.) op 9 september 1909 en overleed op 13 september 1977 in het Damianeum te Simpelveld waar hij in 1932 in onze congregatie is ingetreden en waar hij 26 jaar van zijn kloosterleven heeft doorgebracht.
De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op vrijdag 16 september as. om 15.00 uur in de Kloosterkerk van het Damianeum.

Paters van de H.H. Harten

Simpelveld, 13 september 1977.

---

† Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd heden door zijn schepper, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 37 jaar, teruggeroepen mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon Hubertus Trags

echtgenoot van

JOHANNA THEODORA MARIA VAN WESTEROP

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Sittard: J. Th. M. Trags-van Westerop
en Natasja
Familie Trags
Familie van Westerop

Sittard, 11 september 1977
Limbrichterstraat 4
Corr.adres: Simpelveld, Stationsstraat 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 16 september as. om 10.30 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg (Heerlen) waarna de begrafenis op het algemene kerkhof te Heerlen (Imstenrade).
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis heden donderdag 15 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed geheel onverwacht, tengevolge van een noodlottig ongeval, in de leeftijd van 23 jaar, onze zoon, kleinzoon en broer

Piet Verstraeten

Hoensbroek: P. P. Verstraeten
C. Th. Verstraeten-Both
Annelies
Yolanda
Joke
William
Paul
Bauke
Leon

Hoensbroek, 11 september 1977.
van Rossumstraat 8.

De crematie heeft in stilte plaatsgevonden op woensdag 14 september jl.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich heeft genomen, na een langdurige ziekte, in het bejaardencentrum Op den Toren te Nuth, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van ruim 87 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Maria Agnes Gerards

weduwe van

JAN PALMEN

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Ubachsberg: H. J. Palmen
W. H. C. Palmen-de Vries
Wijnandsrade: J. E. Marell-Palmen
F. H. Marell
Spaubeek: M.A. Kusters-Palmen
J. G. H. Kusters
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Gerards
Familie Palmen

Nuth, 14 september 1977.
Bejaardencentrum Op den Toren.
Corr.adres: L'Ortyestraat 6, Wijnandsrade.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Schinnen, zal plaatshebben op zaterdag 17 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, bezoekuren van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
De rozenkrans zal worden gebeden vrijdagavond om 19 uur in de kapel van het bejaardencentrum Op den Toren te Nuth.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der kerk, in de ouderdom van 81 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Joannes Hubertus Frencken

echtgenoot van

MARIA CHRISTINA ELISABETH GRISPEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Familie Frencken
Familie Grispen
Familie Wauben
en kleinkinderen

Eygelshoven, 13 september 1977
Op de Roskamp 26
Corr.adres: Wimmerstraat 44

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 17 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Geen condoleance.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 16 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 't St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In verband met het overlijden van dhr. J.H. Frencken zullen op zaterdag 17 september geen frisdranken bezorgd worden.

Drankenhandel Leo Wauben

---

†

Na een zware levensweg, maar dapper en moedig gedragen, is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan op de leeftijd van 49 jaar, mijn liefste man, onze papa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Hubert Funcken

echtgenoot van

Helena Francisca Borghans

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: Mevr. H. F. Funcken-Borghans
Annemie en Jan
Marie-José
Leonie
Petra
Familie Funcken
Familie Borghans

Schaesberg, 12 september 1977
Quaedvlieglaan 5

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 17 september a.s. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Schaesberg, Hoofdstraat.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen kondoleren.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 16 september a.s. om 19.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, bezoekuren van 18.15 uur tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God tot Zich heeft genomen, na een langdurig en moedig gedragen lijden, in de ouderdom van 75 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze inniggeliefde onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Juliana Ulčakar

echtgenote van

Jozef Mlakar

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Ubach over Worms: J. Mlakar
J. I. Mlakar
Voerendaal: M. M.J. Starremans-Mlakar
J. M. J. Starremans en Pascal
Familie Ulčakar
Familie Mlakar

Ubach over Worms, 13 september 1977
Julianaplein 2

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op zaterdag 17 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia van Don Bosco te Lauradorp, Ubach over Worms.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 16 september a.s. om 19.00 uur.

Moeder ligt opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren van 18.45 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en grootvader

Hinderikus Adam Bodewitz

echtgenoot van

Klaaske Dijkstra

De bedroefde familie:
Brunssum: K. Bodewitz-Dijkstra
Hoensbroek: S. A. Bodewitz
E. Bodewitz-van Nuland
Brunssum: H. K. S. Bodewitz
Hoensbroek: A. Ramak-Bodewitz
R. Ramak
en kleinkinderen

Brunssum, 14 september 1977
Const. Huygensstr. 18

De crematie zal plaats hebben op vrijdag 16 september as. om 12.00 uur in het crematorium Somerenseweg 120, Heeze.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven, is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lies Habets

echtgenote van

MARTINUS HEFFELS

Born: M. Heffels
Born: Joost Heffels
Marlies Heffels-Hamers
Bart, Marian
Born: Frans Heffels
Truus Heffels-Broen
Maurice
Holtum: Lies Vermeulen-Heffels
Peter Vermeulen
Marc

Familie Habets
Familie Heffels

Born, 14 september 1977.
Hondsbroek 5a.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 17 september om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Born.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in de parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardenhuis „St.-Maarten" te Born.

Indien familie, vrienden en kennissen onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven zij deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg, waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 69 jaar van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Ida Maria Bröcheler

echtgenote van

ANDRÉ JOSEPH HUBERT DEBOUGNOUX

De bedroefde familie:
Slenaken: André Debougnoux sr.
André Debougnoux jr.
Willy Debougnoux
Maria Debougnoux-Schneiders
Marion
Heerlen: Maria Janssen-Debougnoux
Hub Janssen
Hub en Raymond
Slenaken: Els Alberts-Debougnoux
René Alberts
René, Lilian, Marcel

Familie Debougnoux
Familie Bröcheler

Slenaken, 12 september 1977
Heyenrath 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 17 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Slenaken.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.30 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16 tot 17 uur.

---

† Heden is zacht en kalm, in de Vrede van Christus, van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 86 jaar, mijn inniggeliefde man, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Peter Joseph Heinrich Franssen

echtgenoot van

HENDRIKA SUIJKERBUIJK

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Schaesberg: H. Franssen-Suijkerbuijk
Schaesberg: A. Mengelers
kinderen en kleinkinderen
Nieuwenhagen: J. H. Franssen
P. Franssen-Smeets
kinderen en kleinkinderen
Familie Franssen
Familie Suijkerbuijk

Schaesberg, 14 september 1977
Surinameplein 38

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 17 september as. om 11.30 uur, in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, Schaesberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk, geen kondoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 16 september as. om 19.00 uur, in voornoemde kerk.

Bezoekuren chapelle ardente Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, van 18.30 tot 18.45 uur.

---

† Bedroefd geven wij U kennis van het overlijden, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 81-jarige leeftijd in het r.k. ziekenhuis te Sittard, van onze zorgzame vader, opa en overgrootvader.

Hubert Vanthoor

weduwnaar van

BARBARA HILKENS

Voor zijn zielerust vragen wij Uw gebeden.

De bedroefde familie
Eygelshoven: E. Hessels-Vanthoor
Th. Hessels
Eygelshoven: A. Beyert-Vanthoor
L. Beyert
Illikhoven: J. Vanthoor
S. Vanthoor-Sleuters
Echt: F. Lausen-Vanthoor
J. Lausen
Roosteren: L. Vanthoor
G. Vanthoor-Puts
Hun kinderen en
kleinkinderen
Familie Vanthoor
Familie Hilkens

Oud Roosteren, 14 september 1977.
Kanaalstraat 2,

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op zaterdag 17 september as. om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag 16 september as. om 19.00 uur avondmis, eveneens in bovengenoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Het bestuur en directie van de Stichting gezond Limburg te Horn geven, mede namens het personeel van het senatorium Hornerheide en Maaslandkliniek, met diep leedwezen kennis van het plotseling overlijden van hun voorzitter

DE HEER

Mr. Dr. Th. W. F. Speetjens

Dankbaar gedenken wij hem, die met nooit aflatende zorg zich gedurende tientallen jaren ingezet heeft voor onze instelling.

Bestuur en directie

Horn, 13 september 1977

---

†

Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader en opa, zoon, broer, zwager, oom en neef, de weledele heer

P. H. Fieten

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

mevrouw M. J. Gerets

in de ouderdom van 65 jaar.

Welten: Mevrouw M. J. Fieten-Gerets
Grathem: Math Fieten
en kinderen
Heerlen: Paul en Tilly Fieten-Engelen
en kinderen
Horn: Yvonne en Jo Stienstra-Fieten
en kinderen

Welten-Heerlen, 13 september 1977.
Ir. Dingerlaan 8.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 september a.s., in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten, om 10.30 uur, waarna begrafenis op het algemeen kerkhof te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk – Geen condoleance.
Eucharistieviering vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. Aansluitend rozenkransgebed.

Rectificatie

Enige en algemene kennisgeving
voor Sittard en omgeving.

†

Gesterkt door het sacrament der zieken ging heden van ons heen in zijn 86e levensjaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjeer Durlinger

echtgenoot van

Lies Pouls

Sittard: Mevr. E. Durlinger-Pouls
Sittard: J. Durlinger
E. Durlingerm-Fischer
Sittard: H. Durlinger
M. Durlinger-Willems
Amby: F. Durlinger
M. Durlinger-Gilissen
Kerkrade: A. Becker-Durlinger
H. Becker
Sittard: L. Bux-Durlinger
A. Bux
Sittard: M. Houben-Durlinger
D. Houben
Sittard: N. Durlinger
T. Durlinger-Cornely
Schimmert: M. Durlinger
F. Durlinger-Niewerth
Valkenswaard: H. Durlinger
N. Durlinger-Ensinck
Sittard: G. Durlinger
L. Durlinger-Gruisen
Maastricht: T. Schins-Durlinger
J. Schins
Sittard: [illegible]
[illegible]
[illegible]
Valkenburg: Em. Pastoor J. Durlinger
Sittard: Wed. B. Durlinger-Clemens
Familie Durlinger
Familie Pouls

Sittard, 12 september 1977.
Kolleberg 8.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben vrijdag 16 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
De overledene zal worden herdacht donderdag as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Besoek: Rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, mijn vader, onze grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Hubertus Huits

weduwnaar van

ANNA MARIA MERTENS

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Hoensbroek: G. Huits
B. Huits-Leunissen
en kinderen

Familie Huits
Familie Mertens

Eys, 13 september 1977
In der Bend 23
Corr.adres: Kloosterstraat 49, Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 17 september 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Sjalom, Capucijnenweg 9, Wahlwiller. Bezoekuren van 9-12 uur en van 15-20 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

DANKBETUIGING

Aan allen die met ons hebben meegeleefd, tijdens de ziekte en overlijden van mijn dierbare man, en onze goede vader

Hub Smeets

zeggen wij hartelijk dank.

M. Smeets-Janssen
Paul - Alice
Frans

Beek (L.), september 1977
De Counenlaan 16

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 17 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek (L.).

GEBOREN

Désirée, dochter van Rudie en Rini Spronck-Tillie, Maastricht-Heer, Rijksweg 47.

OVERLEDEN

† Elisabeth P. Declemy weduwe van Henricus J. J. B. A. Heijligers in de leeftijd van 88 jaar, Maastricht, St. Gerlachusweg 11c. Op verzoek van de overledene heeft de eucharistieviereing en de begrafenis in stilte plaatsgehad.

† Wilhelmina Elisabeth Kanters echtgenote van wijlen Johannus Dresens in de leeftijd van 75 jaar. Maastricht, Tubastraat 17a. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 16 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Christoffel-Caberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg.

Expositie van Maastrichtse volkskunstenaar Pieke Dassen

MAASTRICHT - Iedereen in Maastricht kent Pieke. „Pieke, de poppenspeler", zo wordt hij genoemd en als zodanig heeft hij in de loop van vele jaren faam verworven. Toch is Pieke van huis uit kunstschilder, hij studeerde tekenen en schilderen aan de Stadsacademie en koos „vrij schilderen" als opleiding aan de Jan van Eyck-academie. Vanaf z'n dertiende jaar hanteert hij de schilderskwast en heeft die nooit losgelaten. In de Poesjenellenkelder hield Pieke in de vijftig-en zestiger jaren geregeld tentoonstellingen van zijn werk.

Nu zijn poppentheater tijdelijk stop ligt, omdat de geschikte ruimte daarvoor nog niet aanwezig is - hopelijk is het in 1978 zover - heeft Pieke zich met volle inzet aan de schilderkunst gewijd. Van 1975 af kon men hem elke dag vanaf 8 uur op zijn bouwvallig schildersatelier aan de Tafelstraat achter de ezel vinden. En wat schildert Pieke bij voorkeur?

Portretten van poppen, maskers, door hemzelf gedragen, attributen uit het poppentheater. Dit alles doorspekt met carnevaleske beelden, muziekinstrumenten, lege flessen. Op grote doeken schildert hij zijn fantasieën van poppenkast-speler minutieus uit in pregnante kleuren.
Op 23 september aanstaande wordt Pieke Dassen 52 jaar en op diezelfde dag gaat zijn tentoonstelling bij galerie Domino aan de Herbenusstraat open. Daar zijn een twintigtal werken te zien die hij de laatste drie jaar heeft geschilderd.



● *Pieke Dassen temidden van zijn poppen, die ook op zijn olieverven te herkennen zijn.*

Enkele daarvan dateren van 1973. Naast zijn poppen bevolkte olieverven toont Pieke stillevens in wascotechniek en decoratieve gouaches in levendige kleuren. Ook enkele fantasie-landschapjes, die toch met Maastricht en omgeving te maken hebben. Want volkskunstenaar Pieke verloochent zichzelf nergens. De tentoonstelling duurt tot en met 15 oktober.

Foto-expositie van Jan Crutsen

THORN - Momenteel loopt in „De Oude Molen" aan de Akker te Thorn een boeiende foto-expositie van de Maastrichtse fotograaf Jan Crutsen (a.f.i.a.p.). In deze rustieke molen hangen ongeveer 30 recente werken, die als geheel een fraaie indruk geven van de speciale visie van de kunstenaar op het landschap en de natuur in detail. Opmerkelijk zijn de structuurfoto's van boomstammen. De expositie is de gehele dag te bezichten behalve op maandag dan is „De Oude Molen" gesloten. De tentoonstelling blijft tot en met 28 september.



● *Het Rembrandtbeeld*

Openbaar Kunstbezit stelde onderzoek in

HOE BEROEMD IS REMBRANDT?

Het Openbaar Kunstbezit heeft een onderzoek verricht naar de mate van beroemdheid van onze bekendste kunstenaars. De toptien, die uit gegevens van het onderzoek is samengesteld, wordt aangevoerd door Rembrandt van Rijn. Op de tweede plaats kwam Vincent van Gogh, gevolgd door Frans Hals en Piet Mondriaan.
Rembrandt van Rijn blijkt hieruit bij het publiek het bekendste te zijn. Dit komt overeen met de publikaties, die aan de genoemde kunstenaars in de loop der jaren zijn gewijd. Het Openbaar Kunstbezit is vanaf 1945 tot vandaag nagegaan wat er zoal door de diverse media in die tijd beweerd is: de gegevens zijn gehaald uit het Openbaar Kunstbezit, encyclopediën, schoolboekjes, televisiefilms en commercie.

Rembrandt voert op alle fronten de ranglijst van beroemde kunstenaars aan. Hij krijgt de meeste tekst in de encyclopediën, wordt in schoolboekjes het meest frequent genoemd en wordt relatief vaak op het Journaal, in televisiedocumentaires en het Polygoonjournaal getoond. In de commercie (borduurpatronen, reclame, posters etc.) wordt hij vaker dan de anderen gebruikt. Piet Mondriaan blijkt in deze sector nauwelijks voor te komen.

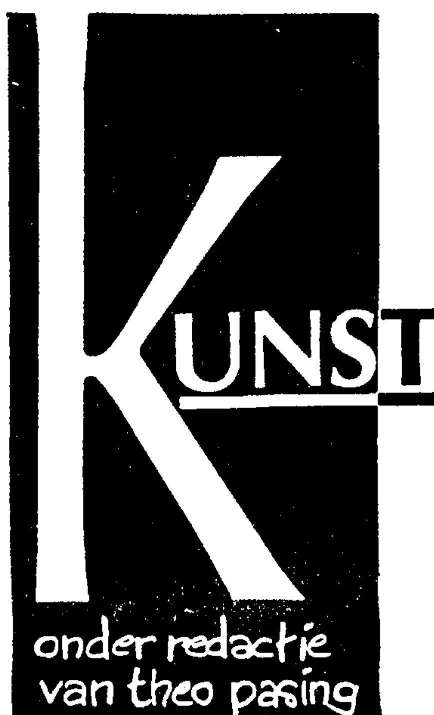
Om de mening van het publiek te testen heeft men intensieve vraaggesprekken gehouden met 85 moeders van leerlingen van 5e en 6e klassen van openbare lagere scholen in Haarlem en Den Haag. Deze keuze is bewust gedaan omdat de ouders tot twee contrasterende bevolkingsgroepen behoren, onderverdeeld in „hogere status" en een „lagere status".

Gevraagd naar de inspiratiebron van de vier schilders komen een aantal duidelijke meningen naar voren: Vincent van Gogh richt zich op de natuur, sterk geleid door zijn gevoel; Frans Hals richt zich op de mensen om hem heen en op zijn opdrachtgevers; Piet Mondriaan is de man van het experiment met vorm en kleur en Rembrandt wordt geïnspireerd door de mensen om hem heen, zijn gevoel, God en zijn opdrachtgevers. Uit het hele onderzoek is gebleken dat informatie over kunst via clichés wordt doorgegeven en dat kunst mooi moet zijn, hetgeen wil zeggen, dat je moet kunnen zien wat het voorstelt.

CORIOVALLUM HEEFT "ROMULUS" IN STUDIE

HEERLEN - De stichting Toneelgroep Coriovallum uit Heerlen heeft momenteel het toneelstuk „Romulus de Grote" van Friedrich Dürrenmatt in studie. De stichting Coriovallum wil dit boeiende stuk in een grootse montering op maandag 3 en dinsdag 4 oktober in de Heerlense stadsschouwburg opvoeren. Door ziekte van regisseur en hoofdrolspeler Kees Willems zijn de voorbereidingen iets vertraagd. Hij is inmiddels van zijn ziekbed opgestaan en verklaart vastberaden: „Het stuk gaat onder alle omstandigheden door". Aan deze produktie werken ongeveer 30 personen mee. Er moesten 17 rollen en 13 figurantenrollen bezet worden. De rollen worden gespeeld door krachten uit toneelverenigingen, ongebonden amateurspelers en onderwijskrachten. Kaarten zijn veertien dagen voor de voorstelling in voorverkoop aan de kassa van de Heerlense schouwburg verkrijgbaar.

De kassa is dagelijks geopend van 10-16 uur en op zaterdag van 12-16 uur, tel. 045-716607.



Richard Burton en Linda Blair bestrijden de duivel

„Exorcist II The Heretic" verward filmspektakel

HEERLEN - Het laten griezelen van de bioscoopbezoeker is voor de filmbazen steeds een lucratieve bezigheid geweest. De horrorfilm behoort dan ook tot een van de vele pretentieloze filmgenres. Een goed geölied verhaaltje en een flinke dosis schrikeffekten geven de horrorfilm voldoende charme om er een avondje aan te besteden. Het tegendeel is het geval met de „Exorcist II the heretic". Dit vervolg op de indertijd geruchtmakende film over de duiveluitdrijving bij het lieftallig meisje Regan heeft wel degelijk pretenties. Pretenties, die de gehele film in een kwalijk daglicht stellen, want „Exorcist II" probeert niet alleen zelf wetenschappelijk geloofwaardig over te komen, maar wroet ook met een onverschrokken serieusheid in deel 1 om de bezoeker te dwingen dit commercieel spektakel voor waar aan te nemen. Dr. Tuskin, belast met het onderzoek van Regan, ruimt alle misverstanden uit de weg met haar opmerking: „Laten we het wetenschappelijk houden".

Dat heeft regisseur John Boorman dan ook gedaan, tenminste hij heeft de indruk gewekt de filosoof Theilhard de Chardin goed bestudeerd te hebben. Het resultaat daarvan is, dat de „Exorcist II" een redelijk verwarrende aangelegenheid is geworden. Hotsebotsend wordt de kijker van de ene lokatie naar de andere meegenomen: van het instituut, waar Regan in observatie is, naar Afrika, waar pater Merrin de duivel Pazuzu ontdekt heeft en vandaar naar het ouderlijk huis van Regan uit het eerste deel, waar boze sprinkhanen het arme kind en pater Lamont bedreigen.
„Exorcist II" begint vier jaar nadat pater Merrin de duivel bij Regan heeft uitgedreven. Maar er zijn nog altijd aanwijzingen, dat zij niet helemaal „rein" is. Daarom worden haar dromen door Dr. Gene Tuskin (een aardige vertolking van Louise Fletcher) onderzocht. Op dat moment verschijnt pater Lamont (Richard Burton) ten tonele. Hij moet de doodsoorzaak van pater Merrin onderzoeken. Hij weet een relatie te leggen tussen de sprinkhanenplagen in Afrika, de duivel Pazuzu en de neger Kokumo, die een afweermiddel tegen de boze sprinkhanen in de vorm van een „goede" sprinkhaan in zijn laboratorium probeert samen te stellen. Pazuzu zit pater Lamont op de hielen en in een laatste wanhopige poging het meisje en zichzelf te bevrijden gaat hij naar het ouderlijk huis van Regan waar hij de boze Regan het hart uit het lijf moet rukken. De wereld lijkt te vergaan, maar Regan komt ongeschonden uit deze verwoesting te voorschijn, de mogelijkheid openlatend om bij een gebleken kassucces de duivel in een derde deel nog eens te laten opdraven. De film gaat donderdag 15 september landelijk in première. In Limburg draait hij in het Royaltheater te Heerlen.

THEO PASING

Veel vraag naar weinig fruit

GRONSVELD - De pluk van de vroege appels en peren is nauwelijks begonnen of de plukkers moeten een verrekijker gebruiken om nog een exemplaar te vinden. De aanvoer op de veilingen is uiterst gering en de handel, die vooral koopt voor de export, kan onverrichter zake huiswaarts keren. De laatste dagen werden iets meer jonge Boscoop en zelfs de eerste Golden Delicious aangevoerd.

Het hoeft geen betoog, dat deze variëteiten veel te vroeg van struik en boom zijn gehaald en dat de kwaliteit tegenvalt. Maar de verbruikers zijn mede schuldig aan deze appel- en peremoord. Ze halen de vruchten de telers onder de nagels uit. Groen en onrijp, als ze maar appels en/of peren meerkrijgen. Ook valt over de prijzen niet te twisten. Die blijven hoog tot zeer hoog. Mede omdat toch een kleine export van Boscoop en Beurré Hardy op gang gekomen is. „Geen Cox"? vragen de exporteurs om de beurt. „Geen enkel exemplaar komt onder de klok zo miniem is de oogst van dit uiterst belangrijke ras. Wel kwamen er enkele partijen beste peren Beurré Hardy onder de veilingklok. De prijs: ƒ 1.20-ƒ 1.35 was ook best. De oogst van het ras Goudreinette valt op enkele plaatsen wel mee terwijl de opbrengst van Golden Delicious bevredigend wordt. Straks zullen vooral de betere partijen zeer in trek zijn en zeker een beste prijs opbrengen. De prijs van de aardappels: Bintje en Saskia draait rond een dubbeltje per kilo op de veiling. De prijzen lagen deze week op de veilingen in Zuid-Limburg als volgt: Appels: James Grieve 90ct-ƒ 1,50. Tydemann ƒ 1,-ƒ 1,80. Goudreinetten (klasse 2) ƒ 1,20-ƒ1,35. Golden Delicious (groen en klein) ƒ 1,- ƒ 1,22.
Peren: Claps ƒ 1,- Triumpf 80ct-ƒ 1,35, Beurré Hardy ƒ 1,20-ƒ 1,35.
Aarbeien: ƒ 1,10- ƒ 1,40 per 2 ons.

EXAMENS

EINDHOVEN - Aan de Technische Hogeschool in Eindhoven zijn geslaagd voor het ingenieursexamen van de afdeling der natuurkunde: H.C. Van Deventer uit Herten en F.J.M. Ramakers uit Thorn; voor het ingenieursexamen van de afdeling der werktuigbouwkunde: O.E.D. Walraven uit Munstergeleen, R.H.M. Bessems uit Simpelveld, A.J.M. Clerx uit Schimmert, R.F. Th. Hendriks uit Beek, N.H.M. Hoorn uit Maastricht, P.H.J. Pollaert uit Beegden en A.E.C. van de Riet uit Roermond; voor het ingenieursexamen van de onderafdeling der wiskunde: R.F.W.M. Willems uit Elsloo en voor het ingenieursexamen van de afdeling der bouwkunde: J.A.M. Bogman uit Schimmert.

Heroïnedealers voor rechter

In de handel om zelf te kunnen „consumeren"

MAASTRICHT – „Ik kom net terug van de sectie op een 19-jarig meisje dat in een pension te Heerlen dood was aangetroffen. Het zou goed zijn wanneer lieden als deze verdachte eens werden geconfronteerd met de schadelijke gevolgen van hun handel .....". Aldus gistermiddag officier van justitie mr. J. Ek in zijn requisitoir tegen de 25-jarige A. M. uit Maastricht, voor de rechtbank gedaagd wegens verkoop van heroïne.

Van zijn 14e jaar af was M. gebruiker van soft drugs om 5 jaar geleden over te stappen naar „hard". Viermaal in zijn nog jonge leven had hij reeds voor de rechter gestaan. Nu bij de vijfde keer hoorde hij zich afschilderen als dealer met een relatiekring die tot in Luxemburg reikte. Bijgestaan door zijn raadsman mr. Houterman bezwoer hij rechters en officier nimmer groot voordeel te hebben gehad van het verkopen van heroïne. Het ging hem er slechts om zoveel winst te maken, dat hij aan zijn eigen consumptiebehoefte kon voldoen. „Hij was dealer omdat hijzelf ook slachtoffer is", aldus mr. Houterman. De officier van justitie had tevoren 10 maanden gevangenisstraf geëist waarvan 3 voorwaardelijk. „De tijd die hij dan nog in de gevangenis moet doorbrengen, heeft hij nodig om helemaal clean te worden", suggereerde mr. Ek.
Een gevangenisstraf van 7 maanden waarvan 3 voorwaardelijk eiste hij in een volgende zaak tegen de 19-jarige A. L. uit Schaesberg. Ook deze had zich in de handel van hard drugs (pervitine en heroïne) gestort om zelf ook „een graantje" te kunnen meepikken. L. bleek bijzonder goed ingevoerd in Heerlense drugkringen, waar hij eerst hand- en spandiensten voor een ander had verricht maar nadien voor eigen rekening en risico was gaan leuren, zoals de officier van justitie het uitdrukte. „Hij was enorm actief bij het aan de man brengen van verdovende middelen", wist mr. Ek.
Verdachtes raadsman mr. Hammerstein bepleitte een milde straf, erop wijzend dat zijn cliënt eigenlijk als bijloper heeft gefungeerd en daarenboven tegenover de politie zeer omstandig en gedetailleerd „schoon-schip" heeft gemaakt. Daarnboven zou hij het vaste voornemen hebben gemaakt voor goed met druggebruik op te houden. Tegen zijn advokaat zou hij hebben gezegd in het Huis van Bewaring aan drugs te kunnen komen, maar daar vrijwillig van af te zien .....
In beide zaken doet de rechtbank op 26 september uitspraak.

AUTO'S & MOTOREN

TOYOTA Celica ST 5 speeds 74, ƒ 7900, Datsun Cherry 74, geel, Kadett City 75 blauw, Escort wit 75 leren dak. Ascona 1200 73, geel, Datsun Coupé 73 ƒ 4900, Opel Manta Sr. type 72 ƒ 4900, Manta 70 met zilver Rekord 70 ƒ 1200, Kadett 72 z. mooi, Kadett 68 oranje, eend 72 ƒ 1500, Toyota K30 m. lichte plaatschade, Datsun 100 AFII lichte schade 77. Gar. fin. inruil B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. tel. 721268. *

Te k. schadewagen DAF 55, Marathon 72, Pelikaanstr. 1, Heerlen, tel. 215191. *

MANTA 1600S 76 als nieuw, Renault LS 75, Kadett stationcar 74, Capri 1600GT 72, Kadett de L. 72, Ford 2000 Coupé 72 met gasinst., VW 1300 70. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406. *

Weg. omst. t.k. OPEL Ascona 19SR, bj. '75, i.z.g.st. Bronkstr. 45, Hrln., tel. 045-218064. *

Te k. DATSUN 1200 de luxe '72, Kadett '68. Koch, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen. *

Zeer blitze, bijzonder mooie FORD Capri 2600 GTXLR. Race-uitvoering, uniek in Nederland. Pr. ƒ 4.850,–. Op gen Steen 30, Schaesberg. *

Te k. MINICOOPER bj. '71 i.z.g.st. ƒ 1000,–. Tel. 045-715249. Amersfoortstr. 19, Heerlen. *

Te k. DAF 66 '72-'73. Goed onderh. i.z.g.st. Scheldestr. 73, Beersdal-Heerlen.

DATSUN Cherry 100A '72 t.k. i.g.st. Tel. 045-416845.

Autobedrijf NIZET B.V., Citroën occasions en diversen: 2CV6 groen 76, 2CV4 groen 75, 2CV4 ivoor 74, 2CV4 blauw 74, Dyane 6 comm. oranje 76, Dyane 6 comm. groen 75, Dyane 6 comm. rood 75, Dyane 6 conf. groen 75, Dyane 6 conf. oranje 75, Dyane 4 conf. rood 75, Dyane 4 conf. groen 75, Dyane 6 conf. oranje 74, Dyane 6 conf. rood 74, Dyane 4 conf. rood 73, Dyane 4 conf. beige 73, Dyane 4 conf. wit 71, Dyane 4 conf. wit 70, Ami 8 break oranje 75, GS-special oranje 75, GS-special beige 75, GS-club break 1220 bruin 74, GS-club 1220 beige 74, GS-club 1220 rood 74, GS-club 1220 rood 73, GS-1220 conf. beige 73, GS-break club blauw 72, D-special blauw 72, D-super 5 groen 73, CX 2000 super grijs 75, CX-2200 super incl. gasinst. 75, Simca 1100 LX oranje 75, Austin Allegro 1100 rood 75, Mazda 616 sedan goud 75, Peugeot 504 GL rood 72, Citroën HY-1600 pick-up diesel 75. Occasionadressen: Rijksweg Nrd. 188, Sittard, 04490-12455; Op de Veij 47-49, Geleen, 04494-47725. Ook het adres voor uw nieuwe Citroën. Industriestraat 14, Sittard. *

Te k. OPEL Comd. '69 goed voor sloop, banden plm. 2000 km gel., z.g.a.n. uitl. 1 mnd. oud, motorisch 100%, 82.000 echte km. gel. Burg. Lemmensstr. 271, Geleen. *

Te k. MAZDA 1300 bwj. '72 met gasinstall. i.p.st., weg. omst. Mauritsstr. 103, Roermond. *

Van part. te k. EEND 2CV4 1972 rood i.z.g.st. en Toyota Corolla 1968 wit. Te bevr. na 17.00 u. Dormansberg 24, Schaesberg. *

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S vanaf '70. P. Wolters, tel. 04490-17018. *

Te k. PEUGEOT 204 bj. '72 kl. oranje, punt..., van 18 tot 20 uur Bernhardstr. 5, Munstergeleen. *

Te k. SAAB 96 GL bj. '73 (van part.). Tel. ...-2076. *

FIAT 133 geel 13.500 gel. als nieuw '76, Fiat 127 groen als nieuw '74, Renault 6 TL 1100 i.z.g.st. '73, voll. garantie, eigen service werkpl., inruil en fin. mogelijk. ...jean, Hoensbroek, verl. Kl...ertstr. 75, tel. 045-212743. *

Vrachtauto MERCEDES 1113 bj. '70 met stuurbekrachtiging en PTO. Vaste prijs ƒ 10.000,–. DAF A 1600, bouwj. '69 met stuurbekr. en PTO 6,5 ton diesel ƒ 6500,–. Tel. 045-211976. Heisterberg 7, Hoensbroek. *

te k. MITSUBISHI-Celeste 3 mnd. oud ... 13.800. Nieuwstr. 160, Hoensbroek, tel. 045-212006.

imburgs agblad

Donderdag 15 september 1977 ● Pagina 23

Ajaxieden voelen zich niet schuldig

Van onze speciale verslaggever

OSLO – Met sombere ogen en zeer stille trom verlieten de Ajacieden de Noorse hoofdstad. De 2–0 nederlaag – noem het gerust een afgang – was tot daar aan toe. Erger was de manier waarop Lillestroem tot tweemaal toe kon scoren. Ajax-boss Ivic: „We kenden het sterke punt van deze Noren. Corners en vrije trappen van Lund. We hebber er op getraind, maar we zijn toch de boot ingegaan. Ik ben zeer teleurgesteld. Of we deze ronde overleven, weet ik niet. Het zal erg moeilijk worden. Zo nuchter ben ik wel".

Tom Lund, de grote ster van de avond: „Ik denk dat deze 2–0 voor ons voldoende zal zijn. Ik was een van de weinigen die me niet heb blind gestaard op de klasse van Ajax".

Lillestroem-coach Hooley: „Ajax is een middelmatige Europese ploeg en ze zijn niet zo moeilijk te pakken".

Pim van Dord vond zowaar dat hij het niet slecht had gedaan tegen Lund: „Wanneer is Lund nu echt gevaarlijk geweest? Nee, ik voel me niet schuldig", aldus de Amsterdamse voorstopper.

Niemand in het Ajax-kamp wilde de schuld op zich nemen. Ruud Geels verweet een verkeerde taktiek. Geels: „Ivic wilde de nederlaag zo klein mogelijk houden en spelen met vier middenvelders en ik als enige aanvaller. Dat is volledig fout gegaan. Maar Ivic beslist; ik niet".

Hans Erkens, die een onopvallende rol speelde in de Noorse „hel" zei kort en krachtig: „Aan dit resultaat heb ik niets toe te voegen, ik hoop dat wij de komende dagen kunnen ontdekken wat er bij Ajax aan de hand is".

Noorse "amateurs" sloegen snel toe

Ajax als peuter in hoek gezet

door jos van wersch

OSLO – Tom Lund, de man die destijds niet goed genoeg was voor Ajax, heeft datzelfde Ajax met één been uit het Europacuptoernooi geworpen. Lillestroem, heus geen topploeg en defensief zelfs kwetsbaar gaf Ajax met 2–0 de bons door ingestudeerde acties perfect uit te voeren. De Amsterdammers stelden er niet meer tegenover dan onbegrijpelijke blunders en enkele fraaie schoten van Zuidema, de minst slechte Ajacied.



● *Lerby pakt Rune Hansen de bal af, maar ook deze actie zou niets opleveren*

Feiten

Na twee minuten werd Ajax al met de neus op de feiten gedrukt. De hypernerveuze defensie met als onzekere sluitpost Rob Tervoort moest nederig buigen toen Tom Lund een van zijn ingestudeerde corners nam en Lönstad alleen maar hoefde in te tikken. Dat was het begin van de Amsterdamse malaise op het defensieve vak.

Vijf minuten later – het was amper te geloven – stond de Nederlandse kampioen al met 2–0 achter. Lund nam zijn tweede hoekschop en Johansen kon frank en vrij inkoppen.

Hulpeloos

Ivic wees in de dug out wild gebarend naar zijn gammele formatie, maar het had nauwelijks zin meer. Of Ivic had zijn ploeg onvoldoende gewaarschuwd voor de haarzuivere ballen van Lund òf de Ajaxcieden namen de Noorse vedette niet al te serieus. Feit is dat binnen zeven minuten spel veel Amsterdamse hoop aan diggelen was geschoten. Ruud Geels de enige aanvaller die van Ivic voorin mocht blijven, stond hulpeloos in de spits. Ajax had gekozen voor een soort „ingraaftaktiek", maar het pakte verkeerd uit. Na de felle Noorse ouverture, hervond Ajax zich enigszins. Er werden aardige kansen gecreëerd via Schoenaker en Zuidema, maar Lillestroem had een betere doelman in de persoon van Amundsen dan Ajax aan de andere kant.

Peuter

Tom Lund, niet voor niets de beste Noorse voetballer, bleef grandioze akties demonstreren en draaide om zijn bewaker Pim van Dord heen alsof hij er niet stond. Ajax had Lillestroem duidelijk onderschat, ondanks de vele raadgevingen van „spion" Tony Pronk. De dappere elf van coach Rooley wist bovendien beter raad met de straffe koude wind die over het Ullevalstadion raasde. Om over de publieke steun van circa 20.000 kijkers maar te zwijgen. Die geloofden hun ogen niet terwijl het „grote Ajax uit Holland" als een peuter in de hoek werd gezet door elf hardwerkende „amateurs".

Eenzaam

Het enige dat Ajax lukte was het toepassen van de buitenspelval. Keer op keer werd Lillestroem om de tuin geleid als Ruud Krol zijn manschappen naar voren dreef. Maar dat was dan ook de enige verdienste der Amsterdammers. Dat de Noren ook na rust het hoge tempo van de eerste helft wisten te continueren, was verbluffend. Bovendien gingen Lund en Karlsen steeds beter spelen, terwijl van Dord, Lerby en zelfs Suurbier met de minuut slechter uit de voeten kwamen. En als Ajax af en toe gevaarlijk werd, plukte doelman Amundsen de bal simpel weg voor de opspringende Geels die eenzaam en alleen in de spits stond te zwerven.

Treurig

Twintig minuten voor tijd ontwierp Ajax een paar fatsoenlijke aanvallen, maar voor doel miste men de noodzakelijke koelbloedigheid. Ook Geert Meyer, ingevallen voor de volkomen falende Lerby, kon het getij niet keren. De Ivic-brigade miste gewoonweg de klasse en de nuchterheid om de Noorse vesting omver te beuken. Dat Ajax na de nederlaag tegen Roda JC in de put zat is triest; dat elf full profs geen enkele vuist konden maken tegen elf „amateurs" is echter diep treurig.

FC Twente houdt Rangers in greep

GLASGOW – Alle optimistische voorspellingen van de Rangers clubleiding ten spijt, het handjevol Rangerssupporters dat een kwartier voor het begin van Glasgow Rangers-FC Twente Ibrox bevolkte was minimaal. Slechts enige duizenden zagen FC Twente het veld opkomen en keken geobsedeerd naar de warming-up, die Spitz Kohn met zijn team „opvoerde".

Voor FC Twente dat zich had voorbereid op een hete ontvangst, een plezierige start. Eén angst was in ieder geval weggevallen voor „Spitz" Kohns nieuwe en jeugdige ploeg, die het nog niet gewend is in een heksenketel te spelen. Maar bij de entree van de ballenjongens lieten 15.000 zich toch horen. **Eén kakafonie van geluiden en de Rangerssong „We follow the Rangers" was het sein dat de teams Ibrox zouden betreden.**

De ploeg van directeur Waddell en coach-manager Wallace grossierde in verkeerde passes en kreeg op zijn beurt de hoon van de toeschouwers. Toch kregen de Rangers, niet dank zij eigen kunnen, maar via Epi Drost de kans om de score te openen. De kleine „kamikazepiloot" in de verdediging liet de bal van zijn schoen rollen en schonk rechtsachter Jardine de vrije doortocht richting van Gerven. Van Ierssel echter blokkeerde tijdig. Gejank op de tribunes, want ook daar voelde men dat dit FC Twente niet zo'n gemakkelijke prooi zou worden. Met name op het middenveld vloog de bal van voet tot voet. Thijssen, van de Vall en Mühren, balkunstenaars van **de eerste orde, lieten de Schotten kringetjes lopen op hun eigen veld.**

De greep die Twente in het midden van de eerste helft had op de Rangers, verflauwde enigszins. Trainer Wallace dirigeerde zijn team meer naar achteren en liet Twente rustig komen. Veel leverde die andere speelwijze niet op, want ook in de counter bleken de Rangers te weinig klasse in huis te hebben om Twente ernstig te verontrusten. Hierna verkeek van Gerven zich op een voorzet van McKean, maar de lange bebaarde Overweg kopte de bal al vallend weg. Een zucht van verlichting onder 47 Twentegetrouwen op de tribune, die hun favorieten de opgave rustig zagen afwerken. Het bliksemoffensief van Rangers had geen resultaat gehad en Twente was en bleef fysiek zeker niet de mindere: 0–0.



● *Feest in de Alkmaarse Hout. Nygaard heft juichend zijn arm omhoog. Het hek is van de dam, het eerste doelpunt gescoord. Er zouden er, uit de AZ-„lopen", nog tien volgen.*

AZ'67 STOEIT MET RED BOYS

ALKMAAR – AZ's eerste Europese wedstrijd is een midweeks oefenduel geworden. Red Boys uit Differdingen, een leuke tegenstander voor een amateurploeg uit de Nederlandse hoofdklasse, hoort namelijk kwalitatief niet thuis in een Europees Bekertoernooi.

De Luxemburgers, goedwillend maar niets kunnend, werden van de eerste minuut zo volledig weggespeeld door hun eigen onmacht dat de overwinning van AZ, 11–1, na een ruststand van 4–0, een onzuiver beeld geeft van het werkelijk presteren van de Alkmaarders. De manier waarop van Hanegem schitterde kan niet losgekoppeld worden van het verweer dat hij ondervond. Dat verweer bestond namelijk niet. De vaak indrukwekkende bewegingen van Peters werden mogelijk gemaakt door het ontbreken van kwaliteit en inzicht bij zijn tegenstrevers. De vrijheid van Hovenkamp was vijftig procent eigen verdienste en voor de andere helft van het gevolg van volledig onbegrip en gebrek aan conditie bij Michaux, die hem had moeten bewaken.

In snel tempo werd de score via van Hanegem, Arntz, Nygaard en Peters voor rust tot 4–0 opgevoerd. In de tweede helft keerde van Hanegem niet terug. Hans Kraay wilde kennelijk hem de onvermijdelijke kaart besparen, omdat er tenslotte ook Europese wedstrijden kunnen komen waarin van Hanegem niet gemist kan worden. Red Boys liet zijn beste man, internationaal Flenghi, ook in de kleedkamer achter en daarmee verdween de enige verdediger met wat kwaliteit en inzicht.

Het kostte Red Boys vijf doelpunten binnen een kwartier. AZ viel na dat kwartier zonder georganiseerde tegenstander terug tot het spel van een ploeg die niet zo nodig meer hoeft. De kleine 20.000 toeschouwers moesten daarom tot dertien minuten voor tijd wachten voor het tiental werd volgemaakt. Door Jan Peters, met vier treffers topscorer.

Jan Notermans had medelijden

ALKMAAR – AZ heeft een vriendelijk verzoek van Red Boys naast zich neergelegd. De Luxemburgers namelijk hadden gevraagd of AZ het een beetje rustig aan wilde doen opdat er voor de tweede wedstrijd, in Differdingen, ook nog toeschouwers zouden komen. „Dat kan niet", zei Jan Notermans, „hebben wij hun verteld, want wij willen ook graag ons publiek behouden. Ik had wel", voegde AZ's trainer er aan toe, „medelijden met die jongens. Ik heb zelf ook wel eens, tegen PSV, met 0–10 verloren. Ik weet dus wat het is".

TERREUR EN ...INCIDENT

ST. ETIENNE – Terreur van Britse voetbalfanaten woedde in St. Etienne. Kort voor het begin van St. Etienne-Manchester United „explodeerden" supporters van beide elftallen. Op de tribunes vochten zij met flessen, stokken en blote vuisten. De politie diende naast de tribunes ook het speelveld schoon te vegen. Circa honderd Britse fans werden uit het stadion verwijderd. Tal van supporters liepen min of meer ernstige verwondingen op.

In de nacht voor de wedstrijd trokken meestal dronken Britten door het centrum en gooiden winkelruiten in, roofden winkels leeg en bedreigden voorbijgangers. Vijf Britten werden in hechtenis genomen.

ALKMAAR – Heinz Einbeck, scheidsrechter uit Oost-Duitsland heeft in de Alkmaarse Hout voor een vlagincident gezorgd. In het feestelijk versierde Sportpark waren zo'n twintig vlaggen van Europese landen op de tribunes gehesen. Herr Einbeck zag het, ontdekte het schwarz-rot-gold van de Bundesrepubliek en eiste dat die vlag zou worden verwijderd, anders zou hij niet fluiten.

Silvio Leonard 100 m in 10.03

HAVANA – Silvio Leonard loopt de beste tijden in eigen land en zonder het zenuwengedoe van grote concurrentie. Dat bewees hij weer eens bij de „legerwedstrijden" waar achttien landen hun beste onder de wapenen zijnde atleten naar hebben afgevaardigd. In een race met zijn landgenoot Oswalda Lara en de Rus Joeri Silov als voornaamste tegenstanders, maakte Leonard over 100 m een tijd van 10,03, een prestatie die alleen hij zelf (9.98 sec.) dit seizoen overtrof. Alberto Juantorena liep de 400 m in 45,93 sec.

Emiel Puttemans won in het Heizelstadion van Brussel een wedstrijd over 3000 m in 7.42,4 min. Schots werd tweede in 8.02,1 en Peeters derde in 8.05 min.

Maas in peloton

HAN SUR LESSE – De tweede etappe in de Ronde van de Toekomst van Thionville naar Han-sur-Lesse is gewonnen door Van Calster. Hij had twee seconden voorsprong op een groepje van drie renners en 43 seconden op het peleton.

De uitslag:

1. Van Calster (Bel) 190 km in 4 uur, 55 min. en drie sec., 2. Gautier (Fra) op 2 sec., 3. Mutter (Zwi) z.t., 4. Carinaga (Spa) z.t., 5. Berto (Ita) op 43 sec.

Algemeen klassement:

1. Heirweg (B.) 7 uur, 59 min. 51 sec., 2. Van de Velde op 2 sec., 3. Vergaeghe (B.) op 3 sec., 4. Martens (B.) op 4 sec., 5. Friou (Fr.) op 5 sec., 8 Bierings op 11 sec., 14. Jonkers op 3.02, 16. Van Est op 3.04, 18. Maas z.t.

Estafette-records

DEN HAAG – Tijdens atletiekwedstrijden op de sintelbaan aan de Zuidlarenstraat in Den Haag zijn twee Nederlandse records verbeterd. Op de 4x400 m dames liep de ploeg van Olympia 48 een tijd van 3.43.1. Het oude record stond op naam van de ploeg van AVR Rotterdam met 3.48.4. Ook op de 4 x 400 m jongens sneuvelde het nationale record. De ploeg van V. en L./TC uit Den Haag bracht een tijd van 3.20.0 op de klokken. Het oude record was in bezit van Sparta met 3.22.4.

Remise Janssen

INNSBRUCK – Han Janssen heeft bij het WK-jeugdschaken in de negende ronde tegen de Fin Maki remise gespeeld. Door dit resultaat staat Janssen nu op de negende plaats met 5.5 pnt. Eerste is nog steeds de Rus Joesoepov.

REUTEMANN BLIJFT BIJ FERRARI

MODENA – Carlos Reutemann heeft besloten opnieuw voor een jaar bij Ferrari te blijven. Enzo Ferrari zelf maakte dit bekend. Hij voegde eraan toe dat de opvolger van de naar Brabham verhuisde Niki Lauda, gekozen zal worden uit vijf of zes coureurs.

Promotie op één punt gemist

Van onze sportredactie

NIJMEGEN – Bij een nacontrole van de puntentotalen in de finale eerste klasse van de KNAU-seniorencompetitie in Nijmegen is op het nummer hoogspringen dames een telfout gemaakt. Mirjam van Laar kreeg voor 1.85 m 858 punten terwijl de IAAF-tabel 1077 punten aangeeft. De telcommissie had zich vergist en voor Miriam van Laar een hoogte van 1.65 m aangehouden. Daardoor loopt het damesteam van Achilles-Top 219 punten in op het als tweede eindigende Trias Heiloo. De achterstand bedroeg 220 punten zodat de dames slechts één punt te kort komen voor promotie! Miniemer kan het niet.

Avondatletiek in Sittard

SITTARD – Vanavond houdt Unitas vanaf 19.00 uur op de kunststofbaan de Baandert in Sittard een avondwedstrijd voor senioren en AB-jeugd. Er is een kort programma. Heren: sprinttweekamp 100 en 200 m, 1000 m en 3000 m. steeple. Dames: sprinttweekamp 100 en 200 m en 1500 m. A-jongens 2000 m steeple. B-jongens sprinttweekamp 100 en 200 en 1000 m. B-meisjes sprinttweekamp 100 en 200 en 800 meter.



Europa Cup



LANDSKAMPIOENEN

Omonia Nicosia-Juventus Turijn	0–3
PS Kuopio-FC Brugge	0–4
Celtic-Jeunesse d'Esch	5–0
Rode Ster Belgrado-Sligo Rovers	3–0
Lilleström SK-**Ajax**	0–2
Vasas Boedap.-Bor. Mönchen Gladb.	0–3
FC Basel-Wacker Innsbrück	1–3
Trabzonspor-B 1903 Kopenhagen	1–0
Dukla Praag-FC Nantes	1–1
Levski Spartak Sofia-Slask Wroclaw	3–0
Floriana La Valetta-Panathinaikos	1–1
Dynamo Dresden-Halmstadt BK	2–0

BEKERWINNAARS

Glasgow Rangers-**FC Twente**	0–0
St. Etienne-Manchester United	1–1
Lokomotiva Sofia-Anderlecht	1–6
1 FC Köln-FC Porto	2–2
Hamburger SV-Raipas Lahti	8–1
Coleraine-Lokomotiv Leipzig	1–4
Progres Niederkorn-Vejle BK	0–1
Brann Bergen-IF Akranes	1–0
Besiktas-Diogyör	2–0
Cardiff City-Austria Wien	0–0
Lokomotive Kosice-Östers Växjö	0–0
Paok Saloniki-Zaglebie Sosnowiec	2–0
Dundalk-Hajduk Split	1–0

UEFA-BEKER

Marek Stanke Dimitrov-Ferencvaros	3–0
Fiorentina-Schalke 04	0–0
Rapid Wien-Inter Bratislava	1–0
Bastia-Sporting Lissabon	3–2
AZ '67-Red Boys Differdingen	11–1
Eintracht Frankfurt-Sliema Wanderers	5–0
Aston Villa-Fenerbahce	4–0
Dynamo Kiev-Eintr. Braunschweig	1–1
Gornik Abzre-Haka Valeakosken	5–3
RWD Molenbeek-Aberdeen	0–0
Manchester City-Widzew Lodz	2–2
Fram Kopenhagen-Grasshoppers	0–2
Glenovan Belfast-**PSV**	2–6
Odra Opole-Magdeburg	1–2
Lanskrona-Ipswich Town	0–1
Start Kristiansand-Frem Reykjavik	6–0
FC Zürich-CSKA Sofia	1–0
Torino-Apoel Nicosia	3–0
Standard Luik-Slavia Praag	1–0
ASK Linz-Ujpest Dosza	3–2
Carl Zeiss Jena-Altay Izmir	5–1
Inter Milaan-Dynamo Tiflis	0–1
Olympiakos Pireaus-Dynamo Zagreb	3–1
FC Barcelona-Steaua Boekarest	5–1
Asa Tirgu Mures-AEK Athene	1–0
Servette Geneve-Atheltico Bilbao	1–0
Bohemians Dublin-Newcastle United	0–0
Dundee United-KB Kopehagen	1–0
Gornik Zabrze-Haka Valeakosten	5–3
Bayern München-Mjöndallen	8–0

PSV PAS NA RUST OP TOEREN

door george taylor

LURGAN – PSV heeft op uiterst simpele wijze van Glenovan gewonnen: 6–2. De return over veertien dagen in Eindhoven wordt dan ook niet meer dan een formaliteit. De geroutineerde fullprofs van PSV hebben zich geen ogenblik volledig behoeven in te zetten. Hadden Van der Kuilen c.s. dat wél gedaan, dan zouden de dubbele cijfers zijn bereikt. PSV behoefde geen mandekking toe te passen. Het had geen straffe afweer nodig. Het kon voetballen zo als het wilde. En deed dat ook. Was er in de eerste helft nog sprake van enige Glenovan-tegenstand, na rust zakte de Noordierse afweer steeds verder weg in het moeras van onvermogen. De Noorse scheidsrechter Thine had een bijzonder rustige avond. Hij behoefde slechts drie maal voor een overtreding te fluiten. Zo'n heerlijk avondje had hij nog niet beleefd. PSV ook niet. „Een vakantie-uitstapje", zeiden de spelers na afloop in koor.

Strafschop

Slechts even heeft het dapper strijdend Glenavon de illussies gehad dat het voor een enorme verrassing zou kunnen zorgen. In de 9e minuut soleerde David Neil op knappe wijze door de PSV-defensie. Hij kwam niet aan afwerking toe, omdat Ernie Brands hem in het strafschopgebied op ongeoorloofde wijze de weg versperde. De strafschop werd door Malone feilloos benut: 1–0. Een minuut later was het weer gelijk, omdat Willy van der Kuilen na een combinatie met René van de Kerkhoff de bal hard en hoog in het Noordierse doel deponeerde: 1–1.

Daarna domineerde PSV. Alleen als de teugels iets gevierd werden kwam Glenavon keihard werkend, en gesteund door 5.000 toeschouwers, tot tegenaanvallen. In de 27e minuut nam PSV de leiding. René van de Kerkhoff trok de bal terug voor de voeten van Kees Krijgh die geen fout maakte: 1–2. Dat Glenovan drie minuten later opnieuw op gelijke hoogte met PSV kon komen, was te wijten aan doelman Jan van Beveren. Hij kreeg de bal uit een voorzet van Malone niet goed onder contrôle en McDonald liet 2–2 aantekenen.

PSV wilde nog voor rust orde op zaken stellen. Het drong fel aan, maar tot tweemaal toe kon Deijkers geen opening forceren. Eerst schoot hij de bal na een solo van René van de Kerkhoff hoog over, en vlak daarna stond de uitstekende Glenovan-doelman Carlisle bij een schot van Deijkers op de juiste plaats.

Kinderspel

Wat Deijkers vlak voor rust niet lukte kwam wel twee minuten na de pauze tot stand. De PSV-spits lobte de bal ineens uit een hoge, verre pass van Van der Kuilen precies onder de lat 2–3. In de 17e minuut vergrootte PSV de voorsprong tot 4–2. Deacy die na de pauze veel meer naar voren kwam, speelde zich in het Noordierse strafschopgebied goed vrij en mikte de bal in de uiterste hoek.

De rest was kinderspel voor PSV, dat niet meer aandrong en de wedstrijd plichtmatig uitspeelde. Het dappere Glenavon kon daardoor verschillende malen voor de PSV-veste verschijnen, maar dat zette voor de Noordierse amateurs-semiprofs geen zoden aan de dijk. Acht minuten voor tijd werd het 2–5, omdat de hele Glenovan-defensie bleef toekijken, hoe Lubse een verdwaalde bal rustig achter doelman Carlisle kon deponeren. Van der Kuilen zorgde een minuut later voor 2–6 en daarmee was elke Glenovan-tegenstand gebroken. De arme Noordierse semiprofs waren moegespeeld.

Kees Rijvers: „Te hautain gespeeld"

Van onze speciale verslaggever

LURGAN – PSV-trainer Kees Rijvers was na afloop helemaal niet te spreken over het spel van zijn ploeg. „Als je in de competitie zo hautain speelt, zo veel onnodig balverlies leidt, ga je prompt voor de bijl. Dat kun je je dus ook niet permitteren tegen een zwakkere tegenstander als Glenovan. Veel te gauw ben je dan in moeilijke duels geneigd dezelfde houding aan te nemen. In de pauze heb ik dat aan de heren goed verteld. Gelukkig is het in de tweede helft wat beter geworden, maar tevreden .... neen. Zulke duels zijn gevaarlijk voor spelers, die snel een hautaine, gemakzuchtige houding denken te kunnen aannemen. Dat gaan we in de komende dagen goed doornemen. PSV kan zich dit niet permitteren".

Geel voor Gracey

LURGAN – Scheidsrechter Thine heeft één keer de gele kaart moeten trekken in dit sportieve duel. Dat was voor de Glenovan-speler Gracey die in zijn ogen een te grove overtreding maakte tegen Brands.



● *René van de Kerkhof passeert Glenavon-verdediger Davie Cull en zal kort daarop een voorzet afleveren die leidde tot het tweede doelpunt.*

echo's uit het peloton

● SITGES – Freddy Maertens won de Ronde van Catalonië. In de eerste halve etappe haalde hij vernietigend uit en onttroonde leider Johan de Muynck. In het tweede gedeelte verdedigde Maertens de leiderstrui moeiteloos.
Uitslag 1ste gedeelte: 1. Freddy Maertens 26 km in 33 min 58 sec., 2. Johan de Muynck 34.52, 3. Maria Miguel Lasa 34.55, 7. Joop Zoetemelk 35.45. Het tweede gedeelte werd een zege voor Perletto nadat Busolini wegens onregelmatig sprinten gediskwalificeerd en van de overwinning beroofd werd.

● RETIE – Eddy Merckx won de herdenkingsprijs Jean-Pierre Monseré (130 km in 3 uur 4 min) Rik van Linden werd 2de. Gerben Karstens 3de, Gerrie van Gerwen 8ste, Piet van Katwijk 15de, Gerrie Knetemann 19de, Jan van Katwijk 21ste, Jan Breur 23ste en Co Hoogendoorn 27ste.

Sittardia rond met Seraing

SITTARD – Sittardia heeft, na moeizaam onderhandelen overeenstemming bereikt met Progress Seraing over de data waarop de EC-duels zaalhandbal gespeeld zullen worden. Indien omtrent de aanvangstijd – Sittardia houdt vast aan een begintijdstip na 20.30 uur – geen problemen meer ontstaan zal de eerste wedstrijd op donderdag 6 oktober worden gespeeld in Seraing bij Luik. De return vindt plaats op zaterdag 15 oktober om 20 uur in de sporthal van Sittard en zal worden geleid door de Zwitsers Boshard en Fritschi.

Weinig verrassingen bij districtsbeker

Van onze sportredactie

HEERLEN – In de derde ronde van de districtsbeker zijn weinig verrassingen te noteren. Opvallend is wel de 11–0 zege van Maastrichtse Boys over Caberg. De uitslagen en standen:

Poule 1
LEONIDAS - DBSV 1–2 – Eerste helft gelijkopgaand. Na rust meer kansen voor de bezoekers. De Klein 0–1, Aarts 1–1, Janssen 1–2.
RKVVM - MKC 0–1 – Gelijkopgaande wedstrijd met aan beide zijden doelrijpe kansen. Dijk 0–1. Rust en einde.
Stand: DBSV 3–6; Keer 2–2; MKC 2–2; RKVVM 3–2; Leonidas 2–0.

Poule 2
HEER - SCG 1–0 – Zeer matige wedstrijd waarin een agressief SCG geen loon naar weken kreeg. Rust 0–0. Castro 1–0.
SCHIMMERT - RKUVC 3–2 – Harde wedstrijd in derbysfeer met een beter spelende thuisclub. Rijnders 1–0, Soons 2–0, Putjens 2–1 (strafschop). Rust. Soons 3–1, Lahaye 3–2.
Stand: Scharn 2–4; Heer 3–4; Schimmert 2–2; RKUVC 3–2; SCG 2–0.

Poule 3
STANDAARD BC - SVME 1–1 – In deze harde wedstrijd werd fel gestreden om de overwinning. Rust 0–0. D. Wijnands 0–1, Willems 1–1.
EIJSDEN - ORANJE B. 0–1 – Spannende derby waarin beide ploegen aan elkaar gewaagd waren. Rust 0–0, Tossings 0–1.
Stand: Standaard BC 3–4; SVME 2–3; Oranje Boys 3–3; RKASV 2–2; Eijsden 2–0.

Poule 4
MAASTR. B. - SPCL. CABERG 11–0 – Eenzijdige wedstrijd door de grote overmacht van de thuisclub. Coolen 1–0, Walstock 2–0 en 3–0. Rust. Lambrix 4–0, Walstock 5–0 en 6–0, Wijnands 7–0, Yerna 8–0, Lambrix 9–0, Akkermans 10–0, Chapin 11–0.
BERG - RAPID 3–3.
Stand: SV Berg '68 3–4; Maastrichtse Boys 2–3; Rapid 2–3; Vilt 2–1; SPCL. Caberg 3–1.

Poule 5
WVV - ST. PIETER 0–1 – Spannende wedstrijd met de gasten een lichte meerderheid doch de vele kansen werden niet benut evenals een strafschop. Rust 0–0. Coenen 0–1.
BUNDE - WHITE STAR 0–2 – Aardige wedstrijd waarin de gasten een verrassende maar verdiende zege behaalden. Daemen 0–1. Rust. Bex 0–2.
Stand: St. Pieter 3–4; RVU 2–2; White Star 2–2; SPCL. WVV '28 2–2; Bunde 3–2.

Poule 6
RKVVL - MEERSSEN 2–1 – Aantrekkelijke wedstrijd met de thuisclub technisch en taktisch beter. Odekerken 0–1, Schiepers 1–1. Rust. Penders 2–1.
SCK - RKBFC 2–2 – Matige wedstrijd. Voor SCKR scoorden v.d. Bosch en Rongen.
Stand: RKVVL 3–4; RKBFC 3–4; SCKR 2–3; SV Meerssen 2–1; Amicitas 2–0.

Poule 7
WALRAM - CORIOVALLUM 1–0 – Oppermachtig Walram kon uit de legio kansen slechts eenmaal scoren na de rust door R. Christoph 1–0.
WIJLRE - VALK. BOYS 3–1 – Snelle en aantrekkelijke wedstrijd waarin Wijlre de betere ploeg was. Wijnen 1–0, Van Bremen 2–0, Lemmens 3–0, Van Gerwen 3–1.
Stand: Walram 2–4; Wijlre 3–4; Valkenburgse B. 2–2; FC Hoensbroek 2–1; Coriovallum 3–1.

Poule 8
GULPEN - RKMVC 2–1 – Matige wedstrijd die de tweede klasser in zijn voordeel besliste. Rust 0–0. Pijls 1–0; Senden 2–0; Deguelle 2–1.
SPORTCLUB - VIJLEN 1–1 – Gelijkopgaande wedstrijd met juiste uitslag. Rust 0–0. Baltus 0–1, Koekkelkorn 1–1.
Stand: KVC Oranje 2–4; RKMVC 3–3; Vijlen 2–2; Gulpen 2–2; Sportclub '25 3–1.

Poule 9
VCT - MINOR 1–7 – Leuke aantrekkelijke wedstrijd waarin Minor naar hartelust kon aanvallen. Heujerjans 0–1, Heunen 1–1, Boyen 1–2 en 1–3, Van Kan 1–4, Schaffers 1–5, Heujerjans 1–6, Boyen 1–7.
RIMBURG - TREEBEEK 0–0 – Beide ploegen die aan elkaar gewaagd waren kwamen door het missen van diverse kansen niet verder dan puntenverdeling.
Stand: SPCL. Treebeek 3–5; De ZLeeuw 2–4; Minor 2–2; Rimburg 2–1; VCT 3–0.

Poule 10
KEV - BEKKERVELD 1–0 – De gasten boden vooral in de eerste helft felle tegenstand. Na rust verhoogde KEV het tempo en was toen ook sterk in de aanval. Rust 0–0. Verreck 1–0.
LANGEBERG - RKSNE 1–0.
Stand: Langeberg 2–4; KEV 3–4; Schinveld 2–2; RKSNE 3–2; Bekkerveld 2–0.

Poule 11
GROENE ST. - KOLONIA 0–1 – In dit aantrekkelijke duel was de thuisclub vooral voor rust zeer ijverig. Ook na rust hielden de ploegen elkaar goed in evenwicht maar Goessens scoorde het winnende doelpunt 0–1.
HEERLEN - HEKSENBERG 1–2 – Verdiende overwinning voor de bezoekers die technisch beter waren. Rust 0–0. De Jong 0–1; M. Coolen 1–1; Beaujean 1–2.
Stand: Heksenberg 3–6; RKONS 2–2; RKVV Kolonia 2–2; Groene Ster 3–2; Heerlen 2–0.

Poule 12
KAKERTSE B. - LAURA 0–2 – De Boys die in het veld niet zwakker waren leverden felle tegenstand. Rust. 0–0. Van Meerten 0–1, roulofs 0–2.
RKHBS - HEILUST 1–1 – Beide ploegen speelden een faire strijd. Zelfgoal 1–0. Rust. Pauwels 1–1.
Stand: Laura 2–4; Hopel 2–3; Heilust 3–3; RKHBS 2–2; Kakertse Boys 3–0.

Poule 13
WAUBACH - RKTSV 1–1 – De thuisclub verseen met niet minder dan acht invallers. Luit 1–0. Rust. Hermans 1–1.
W. GROEN VC - SYLVIA 0–0.
Stand: Waubach 3–4; Sylvia 3–4; Waubachse Boys 2–2; RKTSV 2–1; Wit Groen VC 2–1.

Poule 14
HELIOS - NW. EINDE 0–0 – Helios liet in deze spannende wedstrijd enkele kansen onbenut. Daar de gasten de thuisclubverdediging niet voor al te grote problemen stelden bleef het dubbelblank.
EGGE - RKBSV 2–3 – Thuisclub bood felle tegenstand maar kon niet verhinderen dat de gasten de volle winst veroverden. Dirks 0–1; Crijns 1–1. Rust. Goossens 1–2, Peters 2–2, Dirks 2–3.
Stand: RKBSV 2–4; Schuttersveld 2–4; Nieuw Einde 3–2; Helios '23 2–1; Egge 3–1.

Poule 15
CHÈVREMONT - SVK 1–0 – Grote inzet van beide ploegen. Halverwege de tweede helft scoorde Degens het winnende doelpunt 1–0.
ZWART WIT - SIMPELVELD 4–3 – Rommelige wedstrijd maar de vele doelpunten maakten de wedstrijd toch aantrekkelijk. Wierts 1–0. Gulpen 2–0. Rust. Vijgen 2–1, Slangen 2–2, Pakbiers 3–2, Baggen 3–3, Pakbiers 4–3.
Stand: Chèvremont 3–6; Zwart Wit '19 2–4; SVK 2–2; Miranda 2–0; Simpelveld 3–0.

Poule 16
CAESAR - URMONDIA 2–0.
GVCG - DE KLUIS 5–2 – De grote uitblinker in deze wedstrijd was H. Salden die de thuisclub voor rust een veilige 4–0 voorsprong had bezorgd. H. Engelen 4–1, B. Engelen 4–2, Coenen 5–2 (strafschop).
Stand: Caesar 2–4; Urmondia 3–4; GVCG 3–3; Geleen 2–1; Kluis 2–0.

Poule 17
DOENRADE - HULSBERG 4–1 – Hulsberg verscheen met een gehavende ploeg. Thuisclub speelde sterk aanvallende wedstrijd. Geurts 1–0. Coemans 1–1. Rust. Geurts 2–1 en 3–1, Bosch 4–1.
SVM - SWEIJCKH. B. 2–0 – SVM had moeite met een derde klasser. Heuts 1–0. Rust. Brands 2–0.
Stand: SVM 3–6; Doenrade 2–2; Sweijckh. Boys 2–2; Schinnen 2–2; SV Hulsberg 3–0.

Poule 18
OVCS - HASLOU 2–3 – Gelijkwaardige wedstrijd. Houben 0–1, Peters 0–2. Rust. Salemink 1–2, Houben 1–3, Dreuning 2–3.
DE STER - DVO 4–1 – Door betere conditie van de thuisclub werd het een eclatante overwinning. Caenen 1–0. Rust. Erkens 1–1, Caenen 2–1, 3–1 en 4–1.
Stand: Haslou 2–4; SVE 2–4; De Ster 2–2; OVCS 3–1; DVO 3–1.

Poule 19
BORN - HAVANTIA 0–0 – Zeer matige wedstrijd waarin de spanning veel goed moest maken.
OBBICHT - BUCHTEN 0–1 – Aantrekkelijke wedstrijd met tal van goede momenten aan beide zijden. Rust 0–0. Gelissen 0–1.
Stand: Buchten 2–3; Lindenheuvel 2–3; Havantia 3–3; Obbicht 3–2; Born 2–1.

Poule 20
STEVENSW. - ST. JOOST 3–1 – In deze eenzijdige wedstrijd trachtten de gasten via uitvallen tot succes te komen. Muyters 1–0. Rust. Muyters 2–0 en 3–0, Baars 3–1.
LIMBRICHT - SITTARD 0–0 – De thuisclub speelde iets agressiever terwijl de gasten met diverse jeugdspelers aantraden die het niet onaardig deden.
Stand: Sittard 3–5; Stevensweert 3–4; Limbricht 2–2; Holtum 2–1; St. Joost 2–0.

Poule 21
IVS - SLEKKER B. 1–1 – Spannende wedstrijd waarin de gasten ver in de tweede helft op gelijke voet kwamen. Munsters 1–0. Rust. Slangen 1–1 (strafschop).
SANDERBOUT - STADBROEK 4–1.
Stand: Sanderbout 2–4; IVS 3–3; Stadbroek 3–3; Slekker Boys 2–2; Juliana K. 2–0.

Poule 22
RKSVW - EVV 2–1.
SUSTEREN - ST. ODILIËNB. 1–0.
Stand: Susteren 3–6; RKSVW 2–4; St. Odiliënberg 2–2; Susterse Boys 2–0; EVV 3–0.





AUTO'S & MOTOREN

Te koop AMC grote Amerikaanse stationcar 8 cil. automatiek 1974. PEUGEOT 204 76 stationcar. Ford 1600L 4 deurs 75 oranje. Austin Mini 74, oranje 38.000 km. Opel Kadett caravan 72 en 73. Ford 1600GXL apart mooi geel-zwart, 4 deurs, 36.000 km. Simca 1000 Special 74. Datsun Cherry 73 groen. Opel Kadett L 73. Opel Rekord Coupé 73 geel. Ford Escort stationcar 72. Simca 1100 klein bestel 74. Opel Rekord 5 deurs stationcar 73. Renault R6 71. Peugeot 504 69 ƒ 400. Opel Rekord 71 en 70 ƒ 600 per stuk. Ford 1600 Coupé 72 bruin. Ford 1600 g.t. 71 bruin, koopje.Daf 33 bestel 72 ƒ 600. Toyota stationcar type 1200 Carola 74 groen. Transit bestel 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75 keuze uit 12 stuks div. kleuren. VW pers.bus 72, 71. Simca 1100 bestel 74. VW bestel 75, 74, 72 met en zonder ramen. Transit vrachtwagen open laadbak. Mercedes 206 gesloten bestel 73. Hanomag bus met ruiten, benz. 74. Inruil garantie finc. mogl. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), tel. 04446-1605.

DATSUN Cherry '74 radio, mistl. ƒ 5250,–, Datsun 120 Y type '76 4-drs. ƒ 7500,–, Commodore 2800 GS Berlina type '76 1e eigen. ƒ 13.500,–. Volvo 164E '74 duurste uitv. ƒ 11.000,–, Mercedes 230 '75 1e eigen. m. schuifd. ƒ 17.000,–, Mazda RX4 hardtop speed type '75 m. aircond. etc. ƒ 10.500,–, Toyota Corona hardtop coupé '75 ƒ 9500,–, Kadett '68 ƒ 475,–, Motor Kawasaki Z 900 alle extra's ƒ 6250,–. Inr. fin. gar. ook inkoop v.a. '72. Auto's verk. in apart mooie staat. Ganzeweide 146, H'heide (grote weg t.o. droomkasteel). *

PRINCESS 1800HLS, bj. 76 als nieuw met radio, nw. banden e.d., Datsun 120Y bj. 75 kmst. 40.000 rolgordels, radio, Ascona 16S bj. 74, 51.000 km, nieuwe banden, Mini 1000 bj. 74, kmst. 40.000 sportvelgen, kl. oranje, Mini Clubman 75, kmst. 26.000, kl. oranje, Mini Clubman 73, kmst. 60.000 kl. metallic blauw, Opel Kadett 74, kmst. 47.000 kl. rood, Allegro 75, kmst. 28.000 kl. metallic bruin, Renault R6TL bj. 72, Volkswagen 1300 bj. 72, kl. metallic blauw. Alle keuringen toegestaan, 3 mnd., schriftelijke garantie G.G. Auto's, Grasbroekerweg 108, tel. 722145. *

PEUGEOT 204 '72, Fiat 127 '72, Kadett Caravan '72, Kadett Luxe '71, Commodore '69, Chrysler 180 '75, Ford Consul Coupé '73, Datsun 120A coupé '74, VW K70 L '71, Simca Rally '72, Simca 1000 automaat '70, Fiat 128 '72, Vauxhall Viva '71, Citroën 2 cv '73, Honda 600N '73, Fiat 125P '72, Volvo 142S '68, Ford 1600 '71, Fiat 124 '71, Ford Escort '70, Daf 55 '70 ƒ 800,–, VW 1300 '69 ƒ 700,–, Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) tel. 311078.

Met bovaggarantiebewijs: OPEL Rekord 1700 75 en 74, Kadett 75 3x, 73 en 72, Ford Escort 1,1 en 1,3 75, Escort 1300L 75. Mazda 1300 72 en 71. Citroën Dyane 4 74. Citroën 2CV4 72, Fiat 125P 73. Gar. M. va. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 214341. *

RENAULT 4TL rood, type 74. Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb.school). *

LAVERDA 750SF, 71, i.st.v.nw. Gar. M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 214341. *

CAPRI 1700GT, leren dak, ƒ 1550. Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb.school). *

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen t.k.a. Renault 4 T.L. bwj. 72, 73, 73, 73, 74, 74, 76, 76, Renault 5 L. bwj. 76, Renault 5T.L. bwj. 75, 75, Renault 6L bwj. 73, 75, Renault 6T.L. bwj. 72, 72, 73, 75, Renault 12TL bwj. 72, 73, 73, 73, 74, 76 ,76, Renault 12 Break bwj. 71, Reanult 16 TL bwj. 72, 72, 73, 73, 75, Renault 16TS bwj. 71, 74, Renault 15TL coupé, Renault 30TS bwj. 76, 77, Citroën Dyana 6 com. bwj. 74, Citroën Ami super Break bwj. 74, Citroën GS club 73, Citroën special bwj. 74, Simca 1000 GLS 72, Simca 1100LS 73, Simca Ralley I 77, Volvo 144L bwj. 70, VW Golf LS 74, Ford Taunus 1600L 74, Austin Allegro 1100 en 1300 cc bwj. 75, Mini 1000 bwj. 72, Mini 1000 bwj. 74, Mini 1300 cooper bwj. 74, Mazda 1000 bwj. 72, Fiat 133 bwj. 74, Audi 50LS bwj. 75, Peugeot 204 bwj. 72, Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1, Heerlen, 200 m van Hoeve de Aar. Auto's met bovaggarantiebewijs. Geopend werkdagen van 9-18 uur en zat. van 10-17 uur, tel. 045-713600.

AANGEB. BETREKK.

BARDAME gevr. De Viersprong Oirsbeek, tel. 04492-1873, na 14 uur. x

METSELAAR en timmerlieden gevr. Tel. 045-415952, Vinkerstr. 131, Kerkrade. x

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. voor week en weekend. Pers. melden Weltertuinstr. 76, Heerlen. x

Leuke BARDAMES gevr. v. Excl. club v. 's middags en 's avonds. Aanm. Uterweg 129, tel. 045-213350 Heerlen. x

Enkele leuke en plezierige BARMEISJES gevr. Telef. 252499.

Een CHEF-SLAGER gevr. voor in de Supermarkt Heussen, Amsterdamstr. 60, Heerlen.

f 40.- per uur netto. DAMES en heren, i.b.v. auto. Persoonlijk melden dinsdag en donderdag om 19 uur prec. Voorstraat 5, Schaesberg, (Lotersberg).

Wij zoeken nog enkele leuke BARMEISJES voor de middag- en avonduren. 't Poortje, Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 217245. x

Gevr. WINKELJUFFR. met erv. voor slagerij. Zeer goed loon. Maandags vrij. Boumans, Akerstr. 102 Heerlen, tel. 714250.

FOTO-LASSERS voor pijpleidingen, moeten genegen zijn een proef af te leggen, voor div. werkzaamh. in Limburg. Fa. L. v. Affelen, tel. 045-214841. x

Voor het bezorgen van „De Telegraaf" in de ochtenduren zoeken wij BEZORGERS, o.a. in de plaatsen Spekholzerheide, Hoensbroek en Sittard. Ruime vergoeding. Tel. afspraak tussen 19.30 en 20 uur (045)-452513

Grote cosmeticazaak in Nederland zoekt nog enkele DAMES voor hoge bijverdienste. Bel: 04451-540.

DAMES, zoekt u hoge en blijvende bijverdienste? Bel naar 045-351773 van 9-10 uur 's morgens.

Gevr. LEERLING of halfwas. Slagerij W. Habets, — Kerkstraat 21 Vaals, tel. 04454-1375. x

H-Tax vrgt CHAUFFEURS, tevens centraliste. Melden: tussen 18 en 19 uur ingang Hofstr. tussen 16 en 18 Hrln of Anjelierstr. 125A Hrln. x

BUFFETJUFFR. gevr. voor 5 dagen in de week, beslist geen animeerwerk, voor café-rest. Met spoed. Telef. 045-214377.

Nette SLAGERSKNECHT, 5-daagse werkw., goed loon, liefst in bezit van papieren. Slagerij de Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, H'broek. tel. 221762. x

Leuke BARDAMES gevr. voor de middag- of avonduren, goede verdiensten, intern mogel. Tel. 04498-2150. x

Jonge charm. GASTVROUWEN gevr. Hoge verdiensten op fifty-fifty basis. Tel. 04497-1579. x

Charmante BARDAMES gevraagd voor exclusieve club, werkdagen overeen te komen. Intern mogelijk. Bellen tussen 20 en 21 uur 045-410988 x

Gevr. DAMESKAPPERS-(STERS), weekendkapsters. Haute Coiffure van Hooren, Wilhelminastraat 21, Sittard, tel. 04490-15037. x

Gevr. v. direct net WINKELMEISJE voor vrijdag en zaterdag of hele week 20-25 jr. Bakkerij Schobben-Genders, Dorpstraat 82 — Brunssum.

Gevr. TAXI-CHAUFFEUR, event. WAO, voor dagdienst, iedere 14 dgn. B.P. Tax, Bokstraat 1, H'heide, telef. 211003.

BARMEISJES gevr. Palma-Bar, Rijksweg 81 Dilsen (B.), tel. 09-3211755818. Intern mogelijk. x

TAXI-CHAUFFEUR gevr., WAO-er of vervr. gepens. Pers. melden Heuvelweg 36, Heerlen. x

Gevr. vakbekwame TEGELZETTER. P. Gerritse, Mergelsweg 90, Heerlen, tel. 045-717443. x

Gevr. vervr. gepens. parttime SCHILDER. Postbus 150 Valkenburg. x

Bar-Dancing „De Saloon" te Hoensbroek vraagt 'n DISKJOCKEY en barkeeper boven 21 jaar, voor de weekends. Tel. 045-215647. x

VOEGER en leerl.-voeger gevr. Voegersbedrijf, telef. 315775 bellen na 17 uur. x

Met spoed gevr. erv. METSELAARS. Melden dagelijks tussen 9-17 uur tel. 04442-2715. Bouwbedrijf Weyers en Hassert B.V., Irmstraat 20, Simpelveld.

Nette HULP gevraagd voor 's zaterdags en 's zondags. Cafetaria „De Halte" Schaesbergerstr. 75, Kerkrade-W. x

HULP gevr. voor 1 ochtend per week. St. Franciscusweg 20, Heerlen.

Gedipl. RIJ-INSTRUCTEUR gevr. Aanm. tussen 13-14 uur en na 22 uur. Auto- en Motorrijschool de Langen, Akerstr. 125, Kerkrade-West, tel. 045-411340. x

Gevr. KELNER en tapper(ster) voor komende winterkermis te H'broek. Inl. 045-211276. x

BARDAMES gevr. voor de middag en avond. Bar La Femme, tel. 045-212597. x

Voor direkt gevr. KAMERWERKMEISJE. Hoog loon. Tel. 04406-40905. x

WERKSTER gevr. voor 3 halve dagen p. wk. Aanm tussen 11-12 en 17-18 uur Apotheek Claessens, Bongerd no. 2, Heerlen.

Leuke BARDAMES gevr., zeer goede verdiensten. Club Brasil, Kesselskade 2, Maastricht. x

KOK gevr. Café-Rest. Beckers, Emmapl. 25, Heerlen. x

CHAUFFEURBEZORGER gevraagd i.b.v. groot rijbewijs. Te bevr. na 19 u. tel. 045-31139. x

Nette HULP gevraagd voor 4 morgens per week. Mevr Leesmeister, Brugstr. 9, Schaesberg.

Goede bijverdienste aangeb. voor DAMES tussen 18 en 50 jaar. Werktijden zelf te regelen. Inl. kosteloos en vrijblijvend. Bel na 13 uur tel. 04403-4155. x

Moara Shira Verkoop division vraagt met spoed vlotte CONSULENTES, hoge verdienste gegarandeerd. Telef. 045-312601. x

Heren Jagers. Plaats voor 2 sportieve MEDEJAGERS op waterwild in M.-Limburg. Br. ond. nr. J 919 L.D. Roermond.

1e en 2e KAPSTER gevr. Dames en heren kapsalon H. Heunen en Zn. Wilhelminastr. 148 Hoensbroek. Telef. 211324. x

Met spoed gevr. SCHILDERS en halfwas schilders voor onderhoud. Zeer hoog loon. Schildersbedrijf van Eyck, Kl. Genhoutersteeg 3, Hulsberg. Tel. 04405-2294, b.g.g. 04458-1859. x

Gevr. voor 2 februari en 4 februari '78 ORKEST en Duo of trio. Tel. 045-215649. x

AANNEMER vraagt voor direct METSELAARS. Kampstraat 35 Ubach o. Worms. tel. 045-317042 of Wilhelminastraat 93 Meerssen. Tel. 04403-4250 en bij C. de Rooy Broekstr. 6 Schinveld. x

Nette HULP gevraagd voor schoonhouden van winkel. Hoog loon. Slagerij Leesmeister, Brugstr. 9 Schaesberg.

Dames zoekt u een aantrekkelijke PART-TIME JOB? Dan kan Oriflame Kosmetiek u misschien helpen, indien u boven de 25 jaar bent en beschikt over een auto en telefoon. Wij bieden: een gratis opleiding en een goede begeleiding in uw werk. Goede verdiensten en gezellig werk. Promotiemogelijkheden. Wij vragen: representatieve dames die geïnteresseerd zijn in kosmetika, goed met mensen kunnen omgaan en minimaal twee avonden en een ochtend per week beschikbaar hebben. Voldoet u aan deze eisen en wilt u meer informatie, bel dan vrijblijvend met Mevr. Attie de Groot. Tel. 045-221170. x

BARDAMES gevr. Heerenweg 284, Heerlen, tel. 045-221118. x

Met spoed gevr. ervaren IJZERVLECHTERS voor Dld. Doorenkampstraat 19 te Nieuwenhagen. x

Gevr. WERKSTER voor 2 halve dagen p. wk. Netten-Modellbouw, Akerstraat 222, Hoensbroek.

Wij vragen voor onze fotozaak een VERKOOPSTER (fotografe). Vakkennis niet vereist wel animo om in dit vak door te gaan. Leeftijd van 19-26 jaar. Foto John de la Haye, Nieuwstraat 3, Centr., Hoensbroek, tel. 045-211875. x

BARDAME gevr. Steenweg Hasselt Tongeren, tel. 09-3211376049 na 13 uur, zaterdag en zondag afwezig. x

Amateur jazz-dansorkest zkt met spoed BASSIST (blaasb.) met kennis van F- en G-sleutel, lft. plm. 19 jaar. Schriftel. benad. Wimmerstr. 5, Eygelshoven.

GEVR. BETREKK.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818. x

Daken groot en klein, moet U bij DAKDEKKERSBEDRIJF VISSERS zijn. Kerkstraat 28 Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

Voor al uw BEHANG en schilderwerk 045-714924 045-415348.

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

Voor al Uw SCHILDER- en behangwerk ook 's avonds goedkoop. Postbus 2505 Heerlen. x

Centr. verwarm. SCHOONMAKEN en afstellen f 45,-. 04406-12862. x

Voor Uw VERBOUWINGEN, ook oude huizen uitkappen en opnieuw invoegen of cementeren en spuiten en vochtvrij maken ook schoorsteen reparatie binnen en buiten. Inl. H. Habets, tel. 043-623728. x

Voor snelle REPARATIES voor uw kleuren-t.v. en radio's. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt) Heerlerheide, telef. 045-212330. x

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

SAXOFONIST zoekt werk. Speelt: saxofoon, saxtenor, saxalt en klarinet, tev. solozang. Kon. Emmastraat 8 te Eygelshoven. x

B.z.a. 2 GLAZENIERS, alle glaswerk, glas in koper, lood etc. 045-316701.

Bouwbedrijf kan nog VERBOUWINGEN e.d. aannemen Tel. 045-721629 of 045-221194. x

Voor al uw BOUWTEKENINGEN nieuwbouw of verbouwing. Tel. 04447-1275. x

NAAISTER zoekt thuiswerk. Briev. ond. no. 2498 L.D Brunssum. x

Fa. P. H. Boumans voor alle DAKWERK en rep., tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289. x

Jongeman 29 j. zoekt BETREKKING i.b.v. groot rijbewijs, alle monteursdpl., patroonsdpl. en bedrijfsvoering. Br. onder no. 7032 L.D. Nieuwenhagen. x

Wie wil WANDDEKORATIES of gevels, zowel binnen of buiten, geschilderd hebben op eigen initiatief tegen redelijke prijs. Tel. 04494-48735. x

Compl. TV-ANTENNE plus FM tijd. f 300.- all-in, 100% gar. en serv. Tev. alle rep. Kochen, Antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453406 x

THUISWERK gevr., onverschillig wat, mag ook was en strijkwerk zijn. Br. onder no. H 3884 L.D. H'broek.

Voor al uw OPRIT- en TEGELBESTRATING. Tel. 045-454476.

VROUW, 37 jr. zkt. WERK in de huishoud. voor 3 morgens p. week. Br. o. nr. K 1772 L.D. Kerkrade. x

HUIZEN

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030 x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limb. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. tel. 045-256161. x

CORNELIS BRORENS, makelaar in onroerende goederen. Als er een huis verkocht moet worden. Als er een koper gezocht moet worden. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030. x

Plannen om uw WONING te verkopen? Voor onze cliënten, veelal gezinnen uit het westen en noorden van ons land, die i.v.m. tewerkstelling Zuid Limburg als domicilie is aangewezen, zoeken wij geschikte woningen en bungalows. Belangrijk! Geschikte objecten worden direct aangekocht. Aanbiedingen aan M.B.K. VASTGOED BV Hoofdstraat 53 Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

DIREKT te koop gevraagd voor geldbelegging: er bestaat belangstelling voor aankoop van landhuizen, bungalows, woonhuizen, objecten, etagewoningen annex winkelpanden. De eigenaar kan, indien gewenst, na verkoop het pand als huurder inlichtingen aan: M.B.K. VASTGOED B.V., Hoofdstr. 53, Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

UW WONING VERKOPEN! Voor ca. 300 gegadigden waarvan vele uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 50.000,- t.m. f 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Postbus 129 Hoensbr. Tel.: 045-211668. x

BUNGALOWS, landhuizen en woningen te koop gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000,-. Aanbiedingen aan Ozek b.v. Onr. Goed. Stationsstr. 21, Heerlen. Tel 045-715642. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237. x

FLAT of eenv. woonhuis te koop gevr. in Z.-Limb., max prijs f 85.000.-. Telef. 045-414728. x

MAASTRICHT, even buiten de stad (7 km) richting Ulestraten, te koop beeldschoon gelegen en op de 1e stand. riante vrijstaande middelgrote bungalow met pannendak. Wegens migratie spoedig vrij, f 350.000.-. Br. ond. no. 0052 L.D. Heerlen. x

In KERKRADE-HOLZ en Chevremont zoeken wij panden in alle prijsklassen te koop. Aanb. aan Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK, te koop aangeb. halfvrijst. drive-in met 4 slpk. en ruime tuin, gel. aan de Dr. M. L. Kinglaan. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 Brunssum, tel. 045-256161. x

BRUNSSUM, te koop geheel vrijst. bijzonder mooi gel. woonhuis met prachtig aangelegde tuin, o.m. vijver, c.v., garage, betegelde hal, toilet, grote L-vorm. woonkamer, royale keuken met luxe aanbouwkeuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, bidet, toilet, geheel beschoten en beplankte zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 230.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, telef. 718330.

HEERLEN, te koop nieuwbouw, luxe patiobungalows in het plan „Douve Weien" te Heerlen. Gegevens op aanvraag. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

Voor verschillende van onze cliënten zoeken wij HUIZEN in de prijsklasse van f 130.000.- tot f 180.000.-. Aanb.: B.V. Mesterom makelaardij o.g., postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L.) tel. 04402-3636. x

NEERBEEK, Cartylshofstr., te koop vrijst. woonhuis met garage en c.v., tuin. Ind.: hal, royale woonkamer, grote keuken met inrichting; 1e verd.: 4 ruime slaapkamers, badkamer met o.m. ligbad. Aanv. in overleg. ca. 3 maan. Koopprijs f 160.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Te k. BRUNSSUM halfvrijstaand woonh. met garage en 200 m2 aangelegde tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, ruime woonkamer m. huisbar, ged. parketvloer en schrootjeswand, keuken met bet. eetbar, 4 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. Koopprijs f 149.500.- k.k. Direkt te aanv. Te bevragen Hoevenaars Ass B.V., Merkelbeekerstraat 31 Brunssum tel. 045-252109. x

SCHAESBERG. Kakert, geheel gerenoveerd woonhuis met c.v., garage en tuin. Bwj. 1952. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer m. open keuken met aanbouwkeuken: 1e verd.: 3 slaapkamers, betegelde douche met vaste wastafel. Zolder te bereiken via vliezotrap, geheel beschoten en beplankt. Aanv. binnen 3 maanden. Vraagprijs f 125.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Peugeot 104 GL: f 11.795

Daarvoor heeft u een complete wagen met vijf portieren.

radiaalbanden ● achterruitverwarming ● 4 portieren en achterdeur ● neerklapbare achterbank ● nog veel meer (zie onderaan deze advertentie).

Daarvoor heeft u véél ruimte voor een heel gezin.

5e deur kan vanaf laadvloer geopend worden, dus makkelijk toegankelijk ● moderne conceptie en styling ● jonge dynamische kleuren ● compleet ● afgewerkt tot in alle details.

Daarvoor rijdt u en zit u zeer comfortabel.

steungevende en goed verstelbare stoelen ● veel beenruimte vóór en achter ● goed uitzicht rondom (ca. 300°) ● goede ventilatie en verwarmingsmogelijkheden ● ruim 5 zitplaatsen, ook achterin stoot u uw hoofd niet.

Daarvoor heeft u een wagen die zuinig en veilig is.

kooikonstruktie ● gescheiden remcircuits, remkrachtregelaar, automatische rembijstelling ● schokabsorberend dashboard, stuur met veiligheidsstuurkolom ● veiligheidssloten rondom, kindersloten achter ● veel actieve veiligheid als wegligging, uitzicht en comfort ● driepuntsveiligheidsgordels ● stuurslot.

Kortom: daarvoor heeft u een echte Peugeot.

kwaliteit comfort veiligheid

104

Aandikken doen we niet.

Peugeot-prijzen gelden altijd voor complete wagens. We noemen géén prijs die met van alles en nog wat moet worden „aangedikt". Trouwens, aandikken ligt ons helemaal niet zo erg. We hebben liever dat u zèlf ontdekt dat u bij Peugeot héél wat auto voor uw geld krijgt.

De nieuwe Peugeot 104-serie

GL f 11.795,-, GL 6 f 12.895,-. ● vier portieren en achterdeur ● neerklapbare achterbank (bagageruimte van vloer tot dak 1.078 dm^3) ● radiaal banden ● gecombineerde ruitewisser-sproeier schakelaar ● verstelbare koplampen al naar gelang de belasting ● lichtsignaal ● driepuntsveiligheidsgordels ● geheel neerdraaibare achterruiten ● achterruitverwarming ● kindersloten achter ● bekleed stuurwiel ● asbakjes vóór en achter ● handschoenenbakje op console ● opbergvak voor bestuurder en bijrijder ● stuurslot ● schijfremmen vóór ● GL 44,5 DIN pk motor 954 cc, GL 6 57 DIN pk motor 1.124 cc, hoog motorkoppel ● **SL f 13.420,-** en als extra bij de SL: ● ruitewisser met 2 snelheden ● dagteller ● electrisch klokje ● antiverblindingsspiegel ● sigaretteaansteker ● vóór moquette vloerbedekking ● 57 DIN pk motor 1.124 cc ● speciale bekleding ● De Peugeot 104 is ook als driedeurs coupé ZS verkrijgbaar met temperamentvolle 66 DIN pk motor. Tevens geldt voor alle 104 modellen: laag benzineverbruik (bij GL normale benzine) ● lage onderhoudskosten ● kooikonstruktie ● lichtmetalen motor ● veiligheidsstuurkolom ● steungevende stoelen ● veel bergruimte vóór en achter ● gescheiden remcircuits ● automatische rembijstelling

PEUGEOT
een wonder op wielen

Prijzen inclusief BTW af Utrecht. Importeur Gebr. Nefkens N.V., Industrieterrein Lage Weide, Atoomweg 68, Antwoordnummer 204, Utrecht. Tel. 030-449711. Ook leasing faciliteiten.

Dealer voor Valkenburg e.o.

Autobedrijf Hadé Berg en Terblijt Rijksweg 167 Tel. 04406-13700

Autocentrum Collaris B.V. Spoorsingel 14 Heerlen Tel. 045-715656
Alle types en kleuren in onze showroom aanwezig

Dealer sinds 1933

Automobielbedrijf Nefkens Heerlen b.v. Schelsberg 45 Heerlen Tel. 045-720202

Autocentrum Collaris B.V. Kouvenderstraat 135-143 Hoensbroek Tel. 045-213636
Alle types en kleuren in onze showroom aanwezig

Dealer voor de Oostelijke Mijnstreek

Ploum Automobielbedrijf b.v. Eygelshovenergracht 64 Kerkrade-Vink Tel. 045-351449

Dealer voor Maastricht

Park-garage b.v. Nieuwenhofstraat 3 Maastricht Tel. 043-16655

c.v. Garage Wesly Malbergsingel 6 Maastricht Tel. 043-33225

Sittard

b.v. Garage Cartigny Rijksweg Zuid 208 Sittard Tel. 04490-15900.

Te koop gevr. voor diverse serieuze relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109. x

KERKRADE, De Gracht, hoekwoninng met centr. verwarm., berging en tuin. Ind. o.a.: eetkamer, keuken, woonkamer met bar, 3 slaapkamers, badkamer m. ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Aanv. 6 mnd. na koop. Vraagprijs f 112.500.- k.k. Stienstra B.V., Tempspl. 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SITTARD, te koop aangeb. ruim woonhuis, in goede staat van onderhoud, met 4 slpk., c.v. en stoffering, gel. aan de Hillenraedtstraat 27. Dir. te aanvaarden. Vraagprijs f 119.800.- k.k. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Vraag geheel vrijbl. onze brochure aan met handige tips over de verkoop van uw HUIS. B.V. Mesterom makelaardij o.g., postbus 77 Elsstraat 13, Beek (L.), tel. 04402-3636. x

Wij zoeken voor enkele van onze cliënten WOONHUIZEN in de prijsklasse tot f 160.000.-. D.A.O. Dorpstr. 76, Brunssum, telef. 045-256845. x

Te k. ITTEREN-M'TRICHT halfvrijst. woonhuis m. c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, woonk. 36 m2, keuken, 4 slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet. Koopprijs f 150.000.- k.k. Te aanv. begin 1978. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109. x

Te k. kleine halfvrijstaand HUISJE Achter de Kerk 22 Broeksittard. Vr.pr. f 35.000.- k.k. Te bevr. bij van der Veer, Achter de Kerk 24, Broeksittard tussen 17 en 19 uur, tel. 17850.

BELGIë, grenskant, te koop diverse huizen, boerderijen, bouwterreinen. Inl. Makelaars B.V.I., Rijksweg 312 te Maasmechelen. x

Heb café-restaurant verkocht. Te koop gevraagd PENSION of kamerverhuurbedrijf. Br. met prijs onder no. 0056 L.D. Heerlen. x

OPHOVEN (B.), op enkele km van Ned. grens, vrijst. woonhuis op 21 aren weiland. Prijs f 112.000.- k.k. Inl.: B.V.I., Rijksweg 312 te Maasmechelen (B.), tel. 09-3211765939. x

Te k. Kerkrade-West: HUIS Ind.: kelder, 2 kamers, keuken, w.c., douche; 1e verd.: 2 slaapkamers, woonkamer, badkamer; 2e verd.: 2 slaapkamers, gr. zolder geheel beschoten, garage. Woning is voorzien van c.v. (gas). Achter het huis bevindt zich nog een garage met berging. Tel. 045-415190, na 18 uur. x

Te koop halfvrijst. HUIS, kamer m. open keuken 40 m2 met veel houtwerk, hal, w.c., bergruimte, douche m. 2e toilet en wastafel, garage m. smeerput en een geheel aangelegde tuin. Gedeeltelijk vrij uitzicht. Valkstraat 75, Sittard, tel. 17876. x

URMOND, te koop mooi gelegen ouder herenhuis aan de Raadhuisstr. 20. Moet gerestaureerd worden. Opp. ca. 450 m2. Met oprit en ruime achtertuin. Event. te koop met naastliggend bouwterrein. Direkt te aanv. Inl. 04499-1252 of 1771. x

Jong echtp. zoekt WONING in Nieuwenhagen, Eygelshoven, Schaesberg of omg. Min. 2 slaapk., woonkamer keuken en bad. Br. ond. no. 1729 L.D. N'hagen.

Te k. gevr. WOONHUIS tussen Heerlen en M'tricht, per se met garage en c.v. Br. met prijsopg. onder no. 2313 L.D. Heerlen.

Te k. HOEKHUIS, 3 slpk., zolder, kelder, c.v., open haard, verder oprit en gr. aangelegde tuin. Prijs n.o.t.k. Wolfshoofdpl. 68 Hoensbroek tel. 045-214423. x

SUPER VOORDEEL

GROOTSE OCCASIONSSHOW

Vrijdag: 16 sept. van 10–20 uur   Zaterdag: 17 sept. van 10–17 uur

KEUZE UIT 130 OCCASIONS

AUTOMOBIELBEDRIJVEN **VENCKEN** - OCC.CENTRUM: KRUISSTRAAT 63, HEERLEN

LOTERIJ

drumband St. Martinus Linne.

No. 940,
no. 1744,
no. 1448,
no. 517.

Wilt u GELD lenen??

P.L. t/m 60 maanden en alle soorten financieringen. Beter-woning kredieten t/m 96 maanden (ook voor huurwoning). Voor eigen huisbezitters (mits overwaarde) langlopende leningen t/m 240 mnd.

enkele voorbeelden:	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	240 mnd.
3.500,–	122,86				
5.500,–	190,67	129,14	94,55		
8.500,–	289,42	194,39	140,95		
12.500,–	421,08	281,39	202,83	176,64	137,50
17.500,–	585,67	391,16	280,18	243,51	192,50

Bovengenoemde kredieten zijn snel te realiseren (dus snelkredieten). Tot ƒ 20.000,– kwijtschelding bij overlijden en zodoende geen bijkomende kosten voor verzekeringen. Gunstige tarieven, geen loktarieven maar wettelijke. Mits goed betaald kunnen elders lopende leningen worden overgenomen. Geen behandelingskosten. De afwikkeling is discreet en snel. Uiteraard verstrekken wij ook LAGER, TUSSEN en HOGER LIGGENDE BEDRAGEN, ook is het mogelijk de TERMIJN van aflossing te bepalen via 12 MAANDEN

Wij bemiddelen voor meerdere banken.

Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek

Ook na 18 uur en op zaterdag

tel. 045-211668

ASSURANTIËN H. M. GEURTS B.V.



De Spar merkman deelt Tientjes uit

BIJ AANKOOP VAN TENMINSTE 5 VERSCHILLENDE SPAR MERKARTIKELEN KANS OP 10 GULDEN HANDJE KONTANTJE!!!!

Vanaf 14 september gaat de SPAR merkman van Sparzaak tot Sparzaak. Hij deelt tientjes uit aan klant en niet-klant, die tenminste 5 verschillende SPAR merkartikelen in z'n........ boodschappentas heeft. Grijp deze kans op gratis tientje. Kom naar de Spar. Misschien komt U de SPAR merkman dadelijk al tegen !!!

krat à 20 halve liters
AMSTEL BIER .... EXCL. STATIEGELD **12.95**

BIER krat à 12 halve liters. **5.50**
krat a 24 flesjes a 30 cl. excl. statiegeld 6.85

SPERCIEBONEN heel blik.. **95**

MOLENBRON SINAS 2 flessen.. **99**

HALFVOLLE MELK liter....... **79**

RADION 2 zakken à 2 kilo............ **7.50**

DENDERENDE DOORDUW PRIJZEN

bus
CHANTAL HAARLAK 1.98

rol
EIERBESCHUIT 69

400 gram
SPECULAAS 1.08

500 gram
TURINO DROP 1.98

COLA liter 79

2 flessen
rode BORDEAUX WIJN 8.50

400 gram
DOMO COMPLETA 2.98

blik a 200 gram
VARKENSVLEES 98

2 liter
WASVERZACHTER 1.79

draagkarton a 2 kilo
ARIEL 6.75

zak a 2 kilo
DOBBELMAN 4.95

draagkarton a 2 kilo
OMO 5.90

DIEPVRIES-AFDELING

450 gram
SPINAZIE a la creme 1.28

500 gram
KUIKENPOTEN 3.79

1 kilo
KONIJN op schaal 6.98

3 stuks mora
FRIKANDELLEN 98

ZUIVEL-AFDELING

kuipje a 500 gr.
BLUE BAND halvarine 1.15

250 gr. leeuwenzegel
HALVARINE 55

liter
magere MELK 69

500 gr. gouds volvette
licht BELEGEN KAAS 4.55



GROENTE-FRUIT-AFDELING

* TOMATEN 1 kilo 98

* KOMKOMMER per stuk 79

* hollandse
GOLDEN DELICIOUS kilo 1.55

* BANANEN 1 kilo 1.35

* franse
BLAUWE DRUIVEN ½ kilo 1.65

VERS VLEES-AFDELING

* SOEPVLEES met been 500 gram 2.98

* SPEKLAPPEN 500 gram 3.25

* VARKENSPOULET 500 gram 5.98

VLEESWAREN-AFDELING

ACHTERHAM 100 gr. 1.69

gebakken PASTEI 100 gr. 88

aachener
LEVERWORST 100 gr. 88

PATE ROYAL 200 gr. 1.59

SNIJWORST 150 gr. 1.49

BROOD en BANKET-AFDELING

PISTOLETS 10 st. 1.69

* MELKBROOD 800 gr. per stuk 1.59

middelgrote
* VRUCHTENVLA met slag 5.25

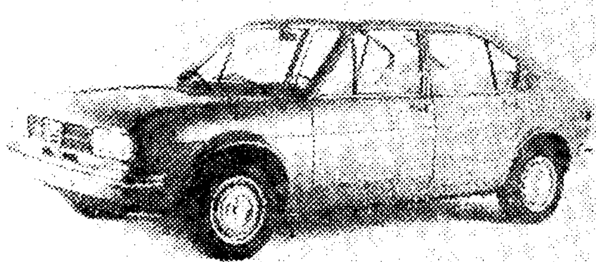
grote pudding
* STROOISELVLA 4.98

* ALLEEN GELDIG TIJDENS WEEKEND!

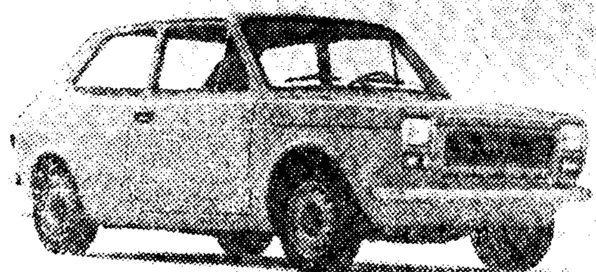
KOM, KIES EN KOOP!

SPAR uw elke dag VOORDEEL winkel

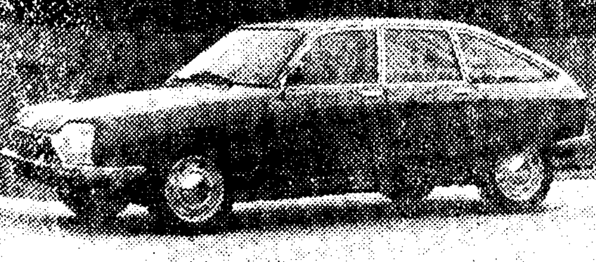
Occasions met Bovag garantiebewijs



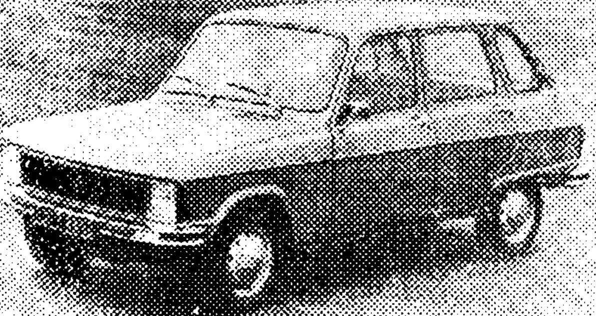
ALFASUD TI 74



FIAT 127 74



PALLAS GS 75



RENAULT 6 TL 73

Allegro	1100	'75
Allegro	1100	'75
Allegro	1100	'75
Marina	1.3 Coupé	'73
Marina	1.3 Coupé	'73
Simca	1100	72
DAF	46	75

Van Leeuwen Leyland cars

Strijthagenweg 129,
Kerkrade-West. 045-453355.

Waar u als klant nog een Naam hebt.

• geïnspecteerd • gerepareerd
• getest • gegarandeerd



SNEL GELD IN 1 DAG

tegen gunstige tarieven (7%)

Voorbeeld:

ƒ 5.000,– 48x132,36
ƒ 6.000,– 48x157,02
ƒ 10.000,– 60x213,81
ƒ 15.000,– 60x316,21

Kortere looptijd ook mogelijk

NOVITAS

NET IETS BETER...
GRINGELSTRAAT 17,
HEERLEN Tel. 045-720015

TE KOOP AANGEB.

Teoflux AUTOLAK meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. x

GRINDTEGELS, groot of klein, grof of fijn, bij Gebr. Creugers moet u zijn. Tel. 045-213877. x

ANTIEK CENTRUM LIMBURG, importeur van Frans Duits en Engels antiek. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10. Pey-Echt (bij Pepijnklin.) x

Dames grijp de winst! Duizenden korte en lange bontmantels in september nog 20% korting en eerste keus kollektie 1977, a.s. winter pas betalen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland: DE BONTKONING Hooghuisstr. 3 (zijstr. van de Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine) Vrijdags tot 21 uur open! x

ANTIEK Imp. Groenstr. 107 Geleen. Verkoop vrijdag 9-18, zaterdag 10-17. x

KLEUREN-TV. Grote sort. o.a. Philips tiptronic teruggenomen v.d. bank f 895,-, Nord-Mende 67 cm grootbeeld z.g.a.n. f 750,-, Philips grootbeeld electronic f 345,-. Grundig zw.-wit vol. Trans z.g.a.n. f 195,-. Grundig kleuren t.v. zeer mooi f 600,-, zw.-wit t.v. pr. spelend met garantie 45-65-85. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Telef. 045-312091. x

GRATIS 50 plantjes à f 2.- worden elke dinsdag cadeau gedaan aan 50 kopende klanten bij Plantencentre Ganzeweide 117, H'he,ide, naast 't Droomkasteel. x

INRUILACTIE oude meubels tot f 500.- en meer terug voo ruw oude bankstel als u deze inruilt in onze Cash and Carry meubelbedrijven. U slaagt altijd in eiken, klassiek, modern en in prijs. Vraag gratis huisbezoek om uw meubels aan hoogste waarde te doen schatten. Tel. 045-416598.

Eiken MEUBELEN, grote voorraden aan redelijke prijzen en toch veel geld terug voor uw oude meubels. Vraag gratis om huisbezoek. Tel. 045-416598.

Te k. BLOEMKOOL (vers v.h. land) v.a. 0,50 na 17.00 uur H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek. 04492-1742. x

Te k. electr. ETIKETTEERMACH., alle mogelijkh. Roltex B.V. winkelmachines Nuinhofstr. 74 Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000. x

... mooie PAARDEHAMEN. Verl. Wilhelminastr. 26 Hoensbroek. x

Te k. electr. ADRESSEERMACH. z.g.a.n. Roltex B.V. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000. x

Zw.-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. f 50,-, f 75.-, f 100.- Radio Frank B.V. Bokstr. 33 H'heide, tel. 213432.

STEENSTRIPPEN. Maak zelf uw wand. Schoonmetselwerk met handgevormde baksteenstrippen. Div. kleuren rood, geel en veldbrand. Direct leverbaar uit voorraad vanaf f 38.-. Prijzen excl. 18% BTW. Eygelshovenerweg 2, Ubach o. Worms. x

KLEURENTELEVISIES div. merken, o.a. Philips, Blaupunkt v.a. f 345.-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide. tel. 213432.

GRINDTEGELS, patioblokken en betonplaten en palen leveren, wij ook rechtstreeks aan partic. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877. x

Enkele stuks licht beschadigde RADIOCOMBIKASTEN m. wisselaar in notehout, f 498.-. Past. Greijmánstr. 49, Schinveld. x

Te k. stereo CASSETTEDECK (aansl. radio of versterker), Philips, type N 2507 1 jaar oud, weg. overcompl. pr. f 250.-. Elisagracht 10, Kerkrade-W. (Gracht). x

Pracht GASHAARD, huisjesmodel en gevelkachel z.g.a.n., goedkoop. Kerkstraat 33 Waubach.

Te k. noten WANDMEUBEL 3 m lang. Dr. Huntjensstr. 14 Ransdaal, tel. 04459-2110.

Te k. electr. ORGEL, Viscount C 160, 3 jr. oud. Tel. 04490-19381.

Te k. zware eiken BALKEN in alle maten. Dekora-Parket, Zandbergerweg no. 82, Bocholtz, tel. 04442-1697.

Te k. wegens omstandigh. zeer tamme, sprek. PAPEGAAI. Rijksweg Zd. 206, Geleen.

Te k. AANHANGWAGEN 170x110 Vullingsweg no. 43, Heerlerbaan.

Te k. wegens uitbr. compl. INVENTARIS bistro/cafetaria, o.a. Rubbens bakwand, 4-pits oven Bain Marie, 3-pans frituur, afzuigkap, buffet en bar overkapt, 37 zitplaatsen, tafels en stoelen en barkrukken. 04490-17121. x

Vaste bloeiende ERIKA'S in div. soorten reeds vanaf heden verkrijgbaar. Chr. Kreijen, v. Beethovenstraat. Kerkrade. x

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex B.V., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000. x

Plant nu bloeiende WINTERVIOLEN, grote voorraad Chr. Kreijen, v. Beethovenstraat Kerkrade. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-, Handelsweg 2, Susteren. x

Te huur in centr. van Hrln 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Heerlen. tussen 15 en 18 uur

Geïmpregneerde AFRASTERINGSPALEN in alle door u gewenste lengtes en diktes. Schaarhekken (Jägerzaum), rustieke afrasteringsplanken, tuinsiertegels. Verder steigerpalen, betonstutten, kortelingen, vlaggenmasten. Alles tegen kleine vergoeding thuis bezorgd. Houtind. „Impreg". In de Cramer 104, Ten Esschen Heerlen tel. 9.30-12 en 13.30-17 uur 04446-1687, overige tijden 045-213529.

ALUMINIUM. Bent U aan vernieuwing v. ramen en deuren toe? en wilt U v. altijd v.h. onderhoud af. Belt U ons 4447-1917, of kom even naar onze showroom ALKUBOUW NUTH B.V. Kerkstr. 7. Wij maken vrijbl. offerte v.d. meest konk. prijs.

KUNSTSTOF. Bent U aan vernieuwing v. ramen en deuren toe? en wilt U voor altijd v.h. onderhoud af. Belt U ons 4447-1917, of kom even naar onze showroom ALKUBOUW NUTH B.V. Kerkstr. 7. Wij maken vrijbl. offerte v.d. meest konk. prijs.

Exclusieve collectie antieke WERKBURO'S. Windsor stoelen en st. klokken. Pierre Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein. x

ANTIEK - Imp., Groenstr. 107 Geleen. Verkoop alleen vrijdags 9-18 uur, zaterdag 10-17 uur of tel. afspraak 04494-47218. x

Metabo LINTZAAGMACH. met motor 220 V. Adv.prijs f 1112,- nu f 945.-. Smezo B.V., Akerstraat 288 Hoensbroek. x

Te k. ROEIBOOT met b.b.-motor 3 pk. Akerstraat 306, Hoensbroek. x

Te k. Lesly BOX m. Elkatone 150 W., String Vox m. Hohner, t.e.a.b. Telef. 045-711244.

Zondag 18 sept. a.s. LUIKSE MARKT te Doenrade van 10 tot 18 uur met div. attrakties en het zangduo Marc en Dave. Deelnemers, voor inlichtingen tel. 045-316025. x

Te k. AQUARIUM Cichlidenbak afm. 104x50x50 geheel compl. Ganzeweide 173 Heerlerheide.

Te k. 2 GASHAARDEN m. therm. 8.000 en 15.000 kcal. Te bevr. Nullanderstraat 99, Kerkrade.

Te k. AQUARIUMS 1 140x50x40 compl. met vissen, 3 90x30x30, 1 70x35x35, 2 50x30x30, 1 100x40x40, 1 aanhangwagen 200 lang en 140 br. Eikenweg 25, H'broek. x

Voor de betere aanb. KEUKEN in kunststof of massief eiken, alle merken electro inb. app. Inlichtingen tussen 9 en 14 uur. Kerkstraat 224, tel. 045-256942 Brunssum. x

Te k. MODELBAAN met 27 locomotieven. B. Senden, Termaar 6, Klimmen, na 17 uur.

Te k. nwe HERENFIETS, sportfiets, 2 omafietsen en koelkast m. diepvriesvak. Maasstr. 3, Beersdal-Hrln. x

ANTIEKBEURS Huisberg, zaterdag 17 sept. van 14.00-19.00, zondag 18 sept. van 10.00-18.00 uur in ... Hoensbroek 't Hemelke. x

Te k. Steinway VLEUGEL Tel. inl. 04490-17659

Te k. van partic. REGULATEUR, klokkenstel en div. schilderijlijsten. Grasbroekerweg 15, Heerlen, tel. 045-711374.

AANH.WAGEN nieuw 1.80 m lang, 1.10 br. Hamerstraat 16 Heerlen (bij Amb.school). x

Te k. mooie Mech. KAST en oud theekastje, overcompl. Gastersberg 44 te Schaesberg (bij Brandhofstr.) na 18 uur. x

GELEEN, te koop of te huur prachtig gel. flat. Vrij te aanv. Parketvloer, prachtige inbouwkeuken, noten deuren, zeer luxe afgewerkt. Hoevenaars, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

Te k. HUIS-EETBAR. Peter Schunckstr. 204, Heerlerbaan tel. 045-412636. x

Te k. AQUARIUM 140x40x40 m. toebeh. en ombouw. Na 17 uur Bergdries 21, Heerlerbaan. x

Te k. Fender BASSMAN 100. 1 jr. oud. Elke dag tussen 10 en 17 uur tel. 045-455436 Hub. Breuer. x

Te k. gr. ronde EETKAM.-TAFEL uittrekb. en pluche tafelkleed z.g.a.n. Tel. 04492-2445.

Te huur gem. ZIT-SLAAPK. m. gebr. van keuken en douche. Pannesheiderstr. 19, Bleijerheide. x

Te huur gem. ZIT- en SLAAPKAMER in Sittard. Te bevr. 04499-1974. x

ZIT-SLPK. te h. voor heer, douche c.v. kookgel. Tel. 045-713901.

Ter overname aang. CAFé BAR in centrum Heerlen Inl. Fr. Kleijnen, Locht 117 tel. 045-412097. x

Te koop in centr. Hoensbroek wegens vertrek naar buitenl. kompl. gem. BOV.-WONING m. recht van huur van de woning à f 175.- per mnd. Tel. 045-212665. x

Te k. ZONNESCHERM met vouwarmen, 350 br. Na 18 uur Maastrichterstraat 113. Brunssum. x

Te k. echt leren BANKSTEL nieuw, voor de helft van de prijs, en lintzaag voor hobby op lichtnet. Tuddernweg 163, Sittard.

Te k. volautom. WASMACHINE en 4-pits gasplaat. Tuddernweg 163, Sittard. x

Te k. Henri Deux KAST en eethoek jacht getorst. Wgs. verhuizing. Tuddernweg 163. Sittard. x

Te koop aangeb. 1 SLAAPBANK f 175,-, aanrecht met onderstel f 35,-, 6 oud Limb. keukenstoelen met tafel f 400 1 salonkast f 300,-, 1 kolenkachel (wit) f 50,-. Br. o. no. Q 163 L.D. Heerlen. x

Kl. eiken SECRETAIRE opbergkast 2 laden en 2 kanten leggpl. m. deuren H 188, d 49. Br. 182 prijs f 495,-. Nobelstraat 17 Heerlen, tel. 045-715802 na 18 uur.

Te k. AQUARIUM volglas 160x50x50 m. biologisch droogfilter, incl. verw. verl. en 2000 ltr turbellepomp. Pr. f 450,-. Kuypers, Nederlandlaan 83, Hrln Vrieheide. x

Voor Uw diepvries SPITSKOOL - witte - rodekool f 0,50 per kg. per kist f 7,-, andijvie f 5,50 p. kist. Diamantstraat 7 Heerlen 045-722786. x

DIEPVRIESBOONTJES f 1,50 p. kg., diepvries bloemkool f 6,50 p. kist. Diamantstraat 7 Heerlen, 045-722786. x

Alle GROENTE en fruit goedkoop, ook v. Uw diepvries. Diamantstraat 7 Heerlen 045-722786. x

Te k. electr. HAARD, 1 kolenh., 1 kolenforn., 1 Miele wasmach. Te bevr. L. Haecken, Akerstraat 11, Heerlen tel. 045-714774. x

KOLENHAARD, convector en gashaard, merk DRU. Tel. 045-720853 na 18 uur.

Van partic. ant. KLOKKEN, regulateurs met en zonder gewichten. Briev. ond. no. P 163 L.D. Heerlen.

Wegens omstandigh. allerlei ANTIEK, moet weg. Tel. 045-717242.

Te k. 2 Toshiba 100 Watt r.m.s. 4-weg zang- of disco-BOXEN. Tel. 045-717210. x

Te k. SALONTAFEL met marm. blad f 250.-. Tel. 045-714112.

Te k. Singel 8 FILMCAMERA. Te bevr. Hertogenlaan 205, Kerkrade. x

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. — Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

Te k. compl. GELUIDSINSTALL. voor amateur popgroep, o.a. box., pedk, micr., gitaar. Dr. Ir. Bungestraat 11, Welten, na 18 u. x

Te k. GASFORNUIS merk Kuppersbusch f 75.-. Noordoostsraat 21, Schaesberg.

ALUMINIUM en KUNSTSTOF ramen en deuren leveren en plaatsen wij, met of zonder glas tegen concurrerende prijzen. R. Zalar, Barbarastr. 56, Heerlen, tel. 045-720602, b.g.g. 045-721139. x

Te k. w. verh. 2 Perzische TAPIJTEN, staande klok, prachtige zilverkast, en antiek-eetkamer. Tel. 04750-18902. x

Te k. a. electr. ORGEL Viscount M 50 met afsluitb. klavier, voetpedalen, ritme begeleiding en bankje. Na 19 u. Scheelenstr. 33 Simpelveld. x

Antiek gave KASTEN, stoelen tafels, bijzettafeltjes enz. mooi kleingoed. Irenestr. 22 Spaubeek. 04492-2156. x

Te k. aangeb. uitneembaar houten tuinhuis 3x3 mtr. rondom ramen, dubbelwandig uitneembaar ook te gebruiken als vacantiehuis of kleedlokaal. Dorpstr. 91 Oirsbeek. Tel. 2043.

Antiek Henrie II EETHOEKEN, tafel en 4 stoelen vanaf f 550,-. Diverse antieke spiegels vanaf f 250,-. Heisterberg 5 Hoensbroek. Donderd. en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de hele dag. Tel. 045-218386. x

Te k. antiek massief noten SLAAPPKAMER, rijk bewerkt, vaste prijs f 1750,-. Heisterberg 7 Hoensbroek. Tel. 045-211976. Na 18 uur. x

Antieke JACHTKAST zeer rijk bewerkt f 2750,-, antieke Henri II kast, zeer mooi f 1500,-. Heisterberg 5 Hoensbroek. Dond. en vrijd.avond van 20 tot 22 uur, zaterdag de hele dag. Tel. 045-218386. x

Zoekt U antieke MEUBELS of kleingoed? Bel ons dan even, wij bellen U als het binnen komt. Antiekgroothandel, Heisterberg 5 Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend: donderdag en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. x

Te k. wollen VLOERBEDEKKING, zeer mooi, gekost f 250,- p. mtr. 2 jaar oud 610x360, Vr.pr. f 450,-. Tel. 256220. Leenheerstr. 65, Brunssum. x

Te k. KINDERWAGEN met sportwagen en compl. kinderkamertje. Modern. Tevens baby-uitzet. Alles zo goed als nieuw. Kockelkoren Op de Knip 103, Kerkrade-West. x

Te k. GASHAARD. Bernadettestraat 49 Kerkrade-West.

ANTIEK. Mooie eiken legkast, 1 deurs hang of legkast en broodkast, 4 deurs. Locht 161. Kerkrade. Tel. 045-412621. x

Antiek Mechelse EETHOEK; tafel en 6, stoelen i.z.g.st. f 1450,-. Heisterberg 5 Hoensbroek. Dond. en vrijd.avond van 20-22 uur. Zaterdag de hele dag. Tel. 045-218386. x

Te k. oude 4 drs. KLEERKAST met 2 spiegels er in. Slakkenstr. 57 Hoensbroek. x

Antieke SLAAPKAMER, prachtig uitgestoken in notenhout met kuif f 2000,-. Heisterberg 5 Hoensbroek. Donderd. en vrijd.avond van 20-22 uur, zaterd. de hele dag. Tel. 045-218386. x

Partic. VERKOOP antiek elke stijl ren. anc. meubels, volledig en mooi, prijs Bfrs. 16.000 Luik, Rue Bidaut 56, elke dag 10-18 u. za. 10-14 u. maandag gesloten. x

WASAUTOMAAT of zwartwit t.v. of diepvries f 30,- p.m., kleuren t.v. f 60,- p.m. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen x

Te k. z.g.a.n. eiken EETHOEK en uittrektafel, kinderwandelwagen, jongensracefiets, 8-12 jr. na 19 uur Frisostr. 28 Hoensbroek.

Eiken EETHOEK, kast, 2 fauteuils, radiokast z.g.a.n ook apart tel. 045-310673. x

Te koop demontabele houten WONING (zonder grond) dubbel-wandig 14x5 mtr. ind.: hal, keuken, w.c., douche, woonk. en 3 slp.kam. Vogelzankweg 230 Ubach o Worms. Tel. 045-317217. x

KOGEL-GASHAARD, wandmeubel en wengé bankstel. Oranje beul. Tel. 221276. x

GASFORNUIS met vloerverwarming te k. Kievitstr. 10 Hopel-Eygelshoven.

vandaag donderdag 15 sept.

vers verser vers één

Omdat wij pas geopend zijn doen wij, uw leveranciers voor verse groenten, vers vlees/vleeswaren en brood/banket, iets bijzonders: Bij elke boodschap ontvangt u een blaadje met 'n lotnummer. Het kan het winnende nummer zijn voor een week-endje Parijs (2 personen). Bewaar het blad goed. Via het Limburgs Dagblad en ons raambiljet maken wij het winnende nummer bekend. Deze aktie loopt tot en met zaterdag 17 september.

VERS ÉÉN, borg voor de echte ouderwetse service met versheid-garantie.

opening ... n....

Verse groenten uit de gehele wereld. Excellente geïmporteerde franse wijnen en onovertroffen keuze uit binnen en buitenlandse kaassoorten. Teveel om op te noemen. Dat moet u gezien hebben.

Brie van de mat
100 gr f 1.45
Nrd. Holl. jong belegen kaas
500 gr f 3.65
De echte op fles geïmporteerde Rosé d'anjou
f 4.95
Bloemkool
1.75

Snee uit ons omvangrijk assortiment zoals 87 soorten vleeswaren en rundvlees, varkensvlees, kalfsvlees, lamsvlees, kipkalkoen-specialiteiten en salades.

malse biefstuk
100 gr f 2.28
ouderwetse gekookte achterham
100 gr f 1.68
fijne paprika paté
100 gr f 1.45
frisse kipsalade
100 gr f 1.65

Verder nog keuzemogelijkheid uit meer dan 40 soorten grootbrood en 12 soorten kleinbrood. Knappend vers en buitengewoon van kwaliteit en zeker... ons gebak niet vergeten.

Abrikozenvla
f 6.75
appelflappen 5 stuks f 2.95
brusselse mokkataart
f 9,-

VERS ÉÉN
PROMENADE 52, HEERLEN

PROMENADE
VERS ÉÉN
PASSAGE

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen en tafels en mandwerk enz. tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890 Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. x

Te k. AARDAPPELEN 20 ct p. kg. boontjes en snijbonen v.a. f 1.- p. kg. dikke bloemkool, spinazie, andijvie en rabarber f 4.50 p. kst, glaskoolrabi f 5.50 p. kist, prei en selderij f 5.- p. kist, peren en appels 3 kg voor f 2.-. wortelen f 11.- per kist, rode en witte kool f 0.35 p. kg. p. kist, spitskool f 7.50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek. x

Wegens vertr. te k. 1-pers. LEDIKANT, 1 gashaard 8000 kcal. (Bocal), 1 4-pits gascomfoor. Akerstr. 136 Kerkrade-West.

Te koop eiken BABYBEDJE modern wandmeubel. salontafel met glasplaat, Koelstra kinder- en wandelwagen m. zak. Gebr. Marisstraat 1 te Heerlen. x

Te k. glazen SALONTAFEL. Eynattenstr. 2 Schaesberg. x

Te k. AANHANGWAGEN f 250.-, ijzeren poortje f 25.-, tuinbank f 25.-. Doornkampstraat 6, Nieuwenhagen.

Te k. 1 FRITUUROVEN, 3-pans compl. met afzuig i.z.g.st., 1 diepvrieseiland, 1 ijskist, 1 koelkast 130 ltr, 1 onder-schuifbuffet 2x6 borrelnesten, 1 gasboiler, 1 elec. boiler, 8 nikkele draaibare krukken nieuw (hoogte 60 cm), 1 biljart Jodeck, 2 voetbalspelen, 1 piano occasion, div. TL-balken, 1 Benaumarie, 1 frituurautomaat, 1 sigarettenautomaat, stoelen en tafels, café-snackbar. Tel. na 18 uur 04442-3279.

Gebr. K.T.V.'s m. garantie vanaf f 350,-. v. Uden Hoofdstraat 12, Hoensbroek. x

Te k. T.V. MAST, gashaard, minikachel. Burg. Schreijenstraat 16, Sittard.

Te k. 70 c.c. CILINDER plus zuiger en carburateur. Tel. 710871 tuss. 17-20 uur. x

Te k. TUNER, bandrec. en versterker. Uterweg 91 te Heerlerheide. x

Te k. draagb. T.V.-TOESTEL Philips, 33 cm, 7 mnd oud, f 150,-. Straatsburgstraat 1, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-221352. x

Te k. weg. verh. WERKBANK, centrifuge, ant. mangel, tafels, stoelen, kinderbedje, aquarium m. toebeh., opklapbed m. matras, ijzeren handkar. Zaterdag 17-9 tuss. 10-16 uur Marktstraat 10 te Beek. x

Te k. GASHAARD, gevelkachel en maxigas weg. aanschaf c.v. Valkenburgerweg 75, Wijlre. x

AQUARIUM 200x50x50 cm volglas met vissen, lichtbak, verwarming en Eheimer, pr. f 1000.-. Huls 36, Simpelveld tel. 04442-1968. x

WESTFALIA aanhangwagens v.a. f 681.-. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088. x

TE KOOP GEVR.

KOLENHAARD, Davonet, liefst met therm. en ijskast. Tel. 043-30984. na 17 uur.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994. x

Te k. gevr. 4-drs KLEERKAST van Queen An. slaapkamer. Tel. 04750-18988. x

Te k. gevr. SEXBLADEN en stripverhalen, v.d. Meer leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

ANTIEK te koop gevr. tegen redelijke prijzen. Tel. 045-211976. Vanaf 18 tot 20 uur. x

Te k. gevr. Wij kopen restanten en WINKELOPRUIMINGEN, vele branches. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. of tel. 04494-42760. x

Te koop gevr. TWEELINGKINDERWAGEN. Tel. 04492-2704.

Te koop gevraagd KLEERMAKERSTAFEL. Tel. 045-251530.

Te k. PIANO-ACCORDEON merk Accondiola, z.g.a.n. Populierenlaan 48, Oirsbeek x

TE HUUR AANGEB.

CARAVAN- en BOTENSTALLING. Veilige en betrouwbare stalling van uw caravan of boot. Tel. inl. 045-717055 U. H. Jansen, servicestation Welten, J. F. Kennedylaan, Welten-Heerlen. x

Te huur 2-pers. KAMER f 116,50 p.p. per mnd. 1 pers. kamer f 151,- incl. gas, water en licht. Industriestr. 16, Kerkrade-West, kamer 3. x

Te huur 2-pers. KAMERS, vrije opg., keuken, c.v., douche, in centr. van Heerlen. Tel. 045-717190.

1- of 2-pers. ZIT-SLAAPK., gem., in centr. Heerlen. Inl. tel. 045-713978. x

Te huur gem. KAMERS m. keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Heerlen. x

In Brunssum 3 KAMERS te huur m. gez. gebr. v. woonk. en keuken, gedacht wordt aan 3 studenten of 3 verpleegsters. Br. o. no. H 3877 LD Hoensbroek. x

Gem. 2-pers. ZIT-SLAAPK. in Brunssum met alle mogel. comf. Tel. 045-252364. x

Voor direct BOVENWONING of kamers. Kantstraat 35 Ubach o. Worms. x

Te huur in centr. Kerkrade ZIT-SLAAPK. voor verpleegster(s). Br. ond. no. B 2500 L.D. Brunssum. x

Te huur aangeb. voor ouder echtp. ETAGE in centrum Kerkrade Br. ond. no. B 2499 L.D. Brunssum. x

Te h. gem. KAMER m. keuken en bad. Tel. 045-710219.

TE HUUR GEVR.

Jong echtp. zoekt WONING in N'hagen, Eygelshoven, Schaesberg of omgev. Min. 2 slaapk., woonk., keuken en bad. Br. ond. no. 1729 L.D. Nieuwenhagen. x

Medewerker ingenieursbureau zoekt WOONRUIMTE in Maastricht of omgeving. Inl. Grabowsky & Poort B.V. Tel. (043)-16544 toestel 10.

Met spoed te huur gevr. ongem. WONING, prijs f 200.- tot f 300.-, voor alleenstaande Br. ond. no. 0054 L.D. Heerlen. x

RUILEN

Wie wil ruilen 4-slaapk. WONING Ir. C. Blankevoortstr. 35 Heerlen tegen Heerenweg Heerlen.

Te ruil FLAT m. 3 slpk. Laurierstr. 185, Passart.

Weg. omst. in Schinnen DUPLEXWONING te ruil tegen duplex of kamers, omgev. Beek, Maastricht. Te bevr. 04498-2778 of Vonderstraat 53 Schinnen. x

BOUWVAK

Wij VERHUREN méér dan 200 soorten bouwmachines en alle steigermaterialen. Correcte levering op de afgesproken tijd. Onze goederen voldoen aan alle veiligh. voorschriften. P. Boels BV, Parallelstraat 37, Amstenrade. Tel. 04492-1807. x

AUTO'S & MOTOREN

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen. tel. 04494-45100. *

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor BALANCEREN. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

OPEL Ascona 16S 1976, Golf LS automaat 1976, Volvo 144S 1970, Audi 100L 1973, Audi 80L 1974, Audi 80L 1975, Audi 50LS 1976, VW 1302 1974, VW bestel 1974, Simca 1301 1974, Opel Kadett 1973, Citroën 2CV6 1975, Toyota Corolla Coupé 1974, VW 1300 1973, Mercedes 240D 1974. Inruil en financiering mogelijk. BOVAG-garantiebewijs. Audi- en VW-dealer F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-214415. *

Inruil auto's onder volle garantie Autobedrijf Jasper BV Kerkrade-West. CHEVROLET Camaro automaat 6 cil. 1977. Chevrolet Nova automaat 6 cil. 1977. Dodge Aspen 4 deurs automaat, 6 cil. 1977, AMC Hornet automaat 6 cil., 4 deurs met gasinstallatie 1974. Porsche 924 type 1977. Lancia Beta Coupé 1975. Peugeot 504 1975 (3x), Peugeot 504 1972, Peugeot 504 1972, Peugeot 504 1971, Peugeot 504 Familiale type 1972, Simca 1308 GT 1976, Simca 1100LX 1976, Simca 1100 1975 (3x), Simca 1100 1973, Simca 1501S 1974, Simca Rallye I 1972, Mazda 929S Hardtop 1976, Renault R6 TL 1974, Audi 100GLS met schuifdak 1972, Vauxhall Viva 1971, Peugeot 204 type 1971, BMW 1602 als nieuw 1973, Ford Taunus 1600L 1973, Opel Ascona type 1972, Peugeot 304 1971, Daf 66 1972 (3x), Daf 44 1971, Datsun 1200 1971, BMW 2800 type 1971, VW-bus 1970 enz. Verder ook nog auto's van 200 tot 1000 gulden. Inruil en financiering mogelijk; ook gespreide betaling. Autobedrijf Jasper BV, Akerstraat 162, Kerkrade-West (Spekholzerheide), tel. 045-414243. *

TEOFLUX autolak: meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. *

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte AUTOONDERDELEN. Autosloperij Verboom b.v., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512. *

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418. *

Te k. VW Buggy. Schroederstr. 41 Schaesberg. Na 18 uur.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Te k. DAF 46 1 jr. oud vr.pr. f 7500,–. 045-722359.

Te k. 2-CV-4 bj. '71, i.z.g.st. Pr. f 900,-. Tel. 045-721416.

Te k. mooie MERCEDES 220D f 5000,–. Wilhelminastraat 17, Geleen. *

Weg. omst. SUZUKI GT 750 cc, km.st. 6.230. Goed onderhouden. Pr. n.o.t.k. H. Boumans, Irmastr. 14, Simpelveld, tel. 04442-2501, niet op zat. en zondag.

Te k. FORD Taunus 1600 XL 4-drs. bwj. '71. Amsterdamstr. 60, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bj. '73 zeer mooi, 100% in orde. Pr. f 3250,–. Te bevr. tel. 04490-17090 of 11235.

Te k. PEUGEOT 204 1975. Pr. f 7200,–. Schelsberg 132, Heerlen.

Te k. zeer goede OPEL 1900 L 1971, event. inr. kleinere auto mogelijk. Mgr. Feronlaan 228, H'broek, tel. 045-218573.

Te koop MERCEDES 200D kl. wit electr. schuifdak bwj '74 t.b.v. na 18 uur tel. 045-415100. *

Te koop OPEL Kadett bwj '70 f 1000, Staringstr. 63, HEERLEN. *

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD Taunus 1600L Coupé 76 35000 km. gel., radio enz. geel. Opel Manta 1900 Berlinetta 74. zilvergrijs Renault 6TL nov. 75 30.000 km gel. Mazda 1000 76 18.000 km gel. Buick Skyhawk 2.2 Sport 4200 Mls gel. blauw. Fiat 126 74 f 3750,- Fiat 125P 76 13.000 km f 6500,- Toyota Corolla 30 75 radio gold Mini 1000 18.000 km. gel. geel Fiat 127 75 geel Audi 80L 4-drs.. 74 radio rood. Citroen 2CV 74 29.000 km als nw. Vauxhall 1800 4-drs. 73. Honda motor 200 cc 2000 km. nieuw. Ford Capri f 1700,- Ford Escort f 1000,- Fiat 128 4-drs. 75. Fiat 128 2-drs. 73. Simca 1000 72 f 2250,- Marina 1800 Coupé 75 als nw. Peugeot 304 f 2900,- enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financ. direkt. In de Cramer 1. Heerlen, Aral-tankstation hoek Autoweg. *

Te koop HONDA Accord 3 maanden oud. Vondelstr. 7, Brunssum.

Te koop zeer mooie DAF 55 bwj '71 km.st. 55.000 tel. 045-253305. *

Te koop AUSTIN Allegro 1100 de Luxe, bj. 77 f 2000 onder nieuwprijs. 4 mnd. gar. na 18 uur. R. Delsing, aan de Sleutel 16, Schaesberg (bij flat a.d. Winkel). *

Verkoop en inbouw van L.P.G.-INSTALLATIES. 1 jaar garantie op materiaal en arbeidsloon. Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778. *

Te k. FIAT 124, bj. 70. Te bevr. Limburgiastr. 165, Hrl. na 17 uur.

Te k. FORD 1300 L met radio als nw. mag gekeurd worden bj. '72, kleur blauw. Pr. f 3000,–. Te bevr. Leliestr. 4, Sittard, tel. 11235 of 17090.

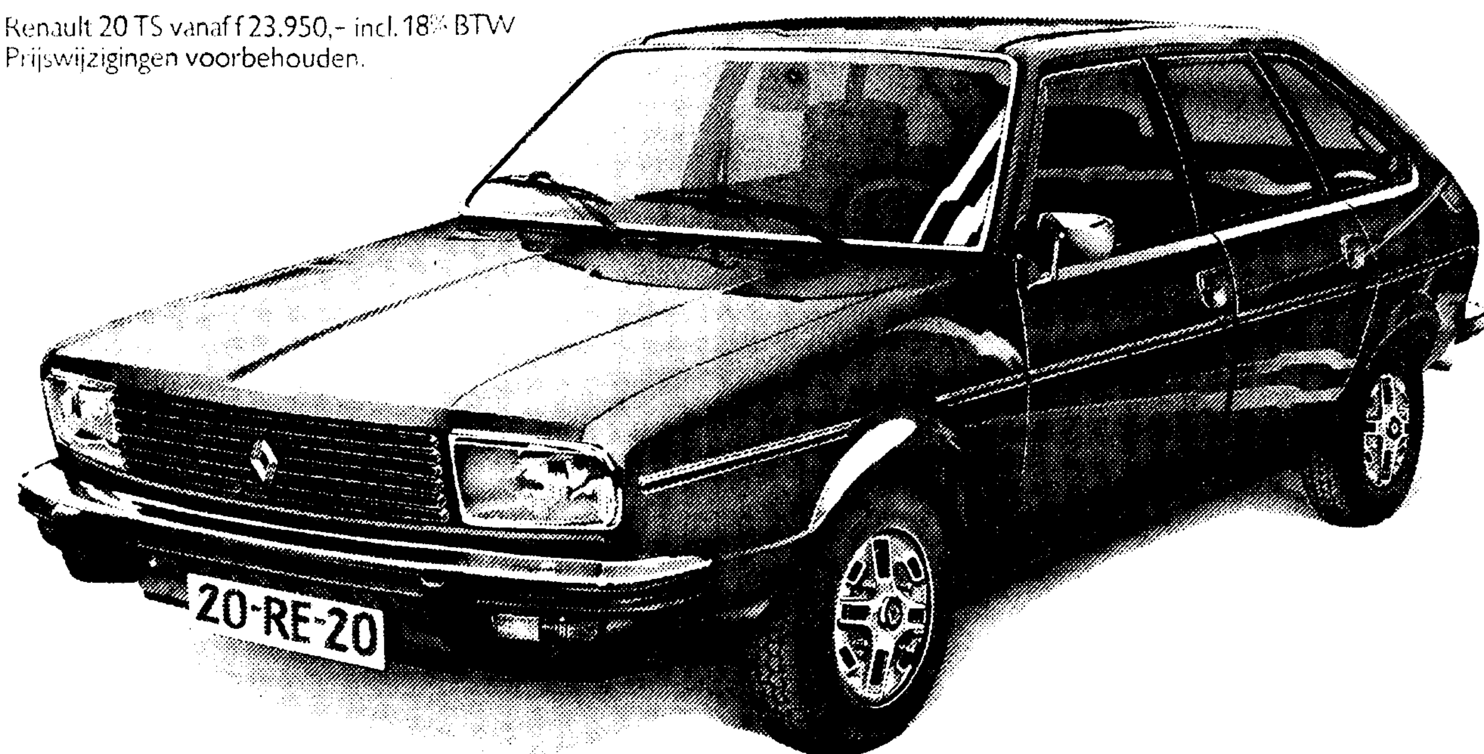
Te k. OPEL Commodore bj. '72 nw. type, mag gekeurd worden. Zeer goed. Pr. f 3850,–. Te bevr. Leliestr. 4, Sittard, tel. 11235 of 17090.

MAZDA 1300 bj. '75 i.z.g.st. Groenstr. 148, Ubach o. Worms.

Introduktieshow van de Renault 20TS, de 2 liter met inhoud.

Kom 'm bewonderen in onze showroom: de nieuwe Renault 20 TS-2 litres. Met een door Renault geheel nieuw ontwikkelde 2 liter motor, die 110 DIN/pk levert.
Grote prestaties, bescheiden verbruik.
De Tweeliter van Renault acceleert feller en soepeler dan heel wat andere 2-liter-wagens. En hij haalt z'n top van 170 km/uur in alle rust. Toch is de 20 TS géén grote slok-op. Bij 90 km/uur konstant verbruikt hij 8,1 liter per 100 km, bij 120 km/uur 10,4 liter per 100 km.
Grote veiligheid. Met de progressief werkende stuurbekrachtiging (èn voorwielaandrijving) hebt u de Renault 20 TS moeiteloos in de hand. Bij elke snelheid.
Zeer ingenieus is de veiligheids-konstruktie: vervormbare kreukelzones voor- en achter en een onvervormbare veiligheidskooi.
Grote ruimte. Van binnen kan de Renault 20 TS zich met de grootste wagens meten. Van buiten is hij naar verhouding modern-kompakt met z'n lengte van 4 meter 52. 't Interieur is variabel en optimaal bereikbaar via vijf deuren.
Komfort van grote klasse. De anatomisch gevormde stoelen zitten ronduit vorstelijk.
De voorzieningen voor 't binnenklimaat, het bedieningsgemak, de geluidsisolatie, alle details resulteren in 'n rustgevend komfort van grote klasse.

Komplete uitrusting standaard. Bijvoorbeeld: elektromagnetische deurvergrendeling. Elektrisch bediende ramen. Elektronische toerenteller. Van binnenuit verstelbare halogeenlampen. Teveel om op te noemen. Ruimschoots genoeg om 'n bezoek aan onze introduktieshow de moeite waard te maken. Evenals 'n grote gratis proefrit.

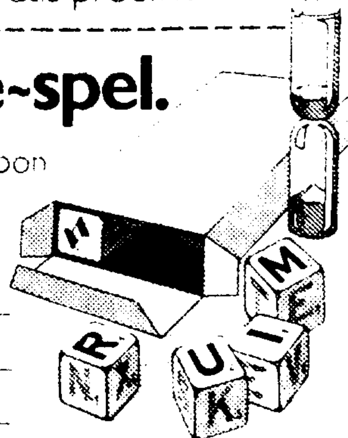


Renault 20 TS vanaf f 23.950,- incl. 18% BTW
Prijswijzigingen voorbehouden.

Gratis intelligentie-spel.

Op vertoon van uw rijbewijs geeft deze bon bij inlevering bij een Renault dealer recht op een gratis intelligentie-spel.

Naam: ....
Adres: ....
Plaats: ....



Vanaf 8 september in onze showroom.

Corbey
Wilhelminalaan 29-33,
VALKENBURG, Tel. 04406-12514

Heynen Heerlen
Frankenlaan 1,
HEERLEN, Tel. 045-713600

Loven-Brunssum b.v.
Rembrandtstraat 64,
BRUNSSUM, Tel. 045-253333

Kerres
Rolduckerstraat 16,
KERKRADE, Tel. 045-452424/453801

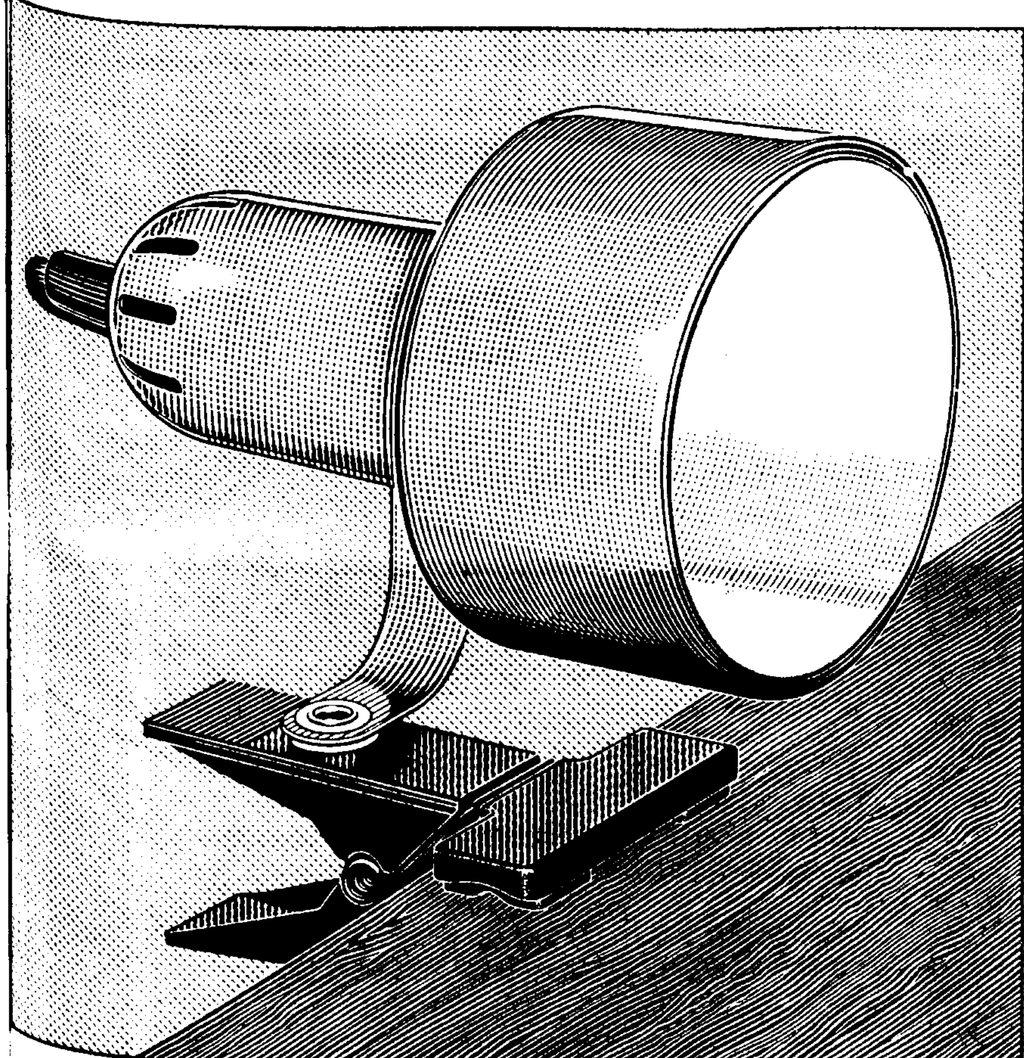
Auto Zuid Geleen
Rijksweg Noord 125,
GELEEN, Tel. 04494-46333

Auto Smeets
Akersteenweg,
MAASTRICHT, Tel. 043-21444

RENAULT
Auto's met I.Q.

C 36 B

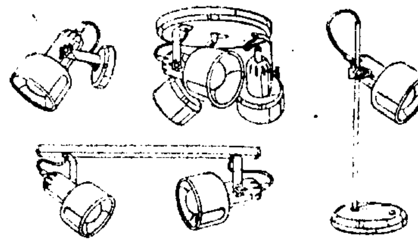
ALLÉÉN IN DE HEMA



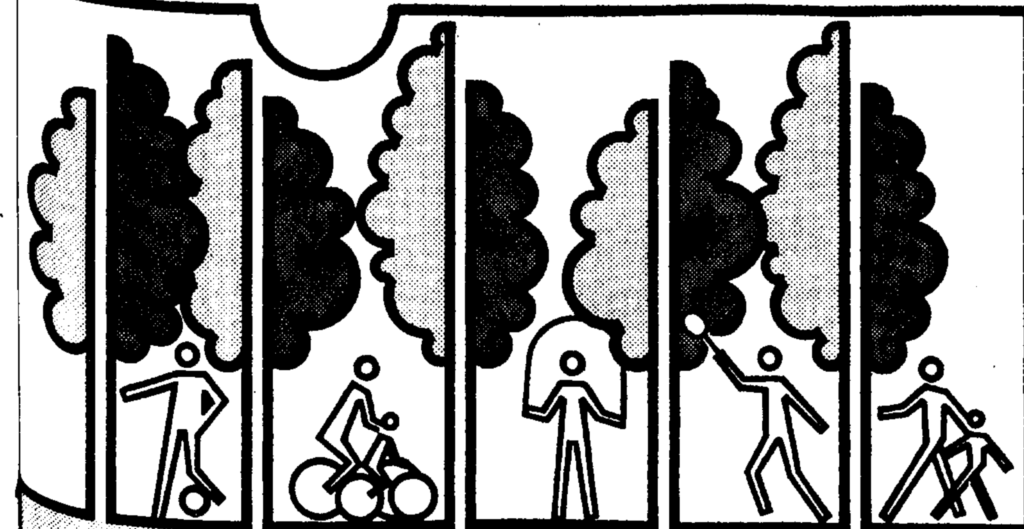
Spotlights voor spotprijzen! Deze klemspot bijvoorbeeld, in bruin, rood of wit, verstelbaar in alle richtingen. Met verschuifbare porseleinen fitting. Maximaal 75 Watt. Normaal 19,75

NU 17,-
t/m 21 september.

Nog meer licht? In dezelfde „familie": wandspot 17,75, in hoogte verstelbare tafel/burospot 39,75, balk-armatuur met twee spots 39,75 en plafondplaat met drie spots 67,50.



HEMA



LIMBURG BEWEEGT

informatie-materiaal en voor thuis-trimmers een uitgewerkt programma met grammofoonplaat, wordt u op verzoek gratis toegestuurd

nadere informaties: sportraad voor de provincie limburg
oude tweebergenpoort 2 maastricht
tel. 043 - 50543

GRÓTE KLASSE, KLEINE PRIJZEN

UNIEKE GARANTIE
U krijgt een ander exemplaar van hetzelfde artikel.
of u krijgt uw geld terug
of u krijgt een tegoedbon

NIET GOED? GELD TERUG!



598,-

KOMPAKTSET
SONY EX-1K FM-stereo/AM kompaktkombinatie met tuner, versterker, platenspeler en cassetterekorder. De volautomatische draaitafel is uiteraard voorzien van een MD-element. De cassetterekorder is uitgerust met een low-noise en chroom schakeling. Een uitgangsvermogen van 2 x 10 watt zorgt samen met de bijbehorende luidsprekers voor een uitstekende geluidsweergave. ~~1099,-~~

KLEURENTELEVISIE
PHILIPS Dit toestel is uitgerust met 12 elektronische druktoetsen met lichtindikatie, een "in-line" beeldbuis en is nu ook geschikt voor het weergeven van VCR/VLP. ~~2455,-~~



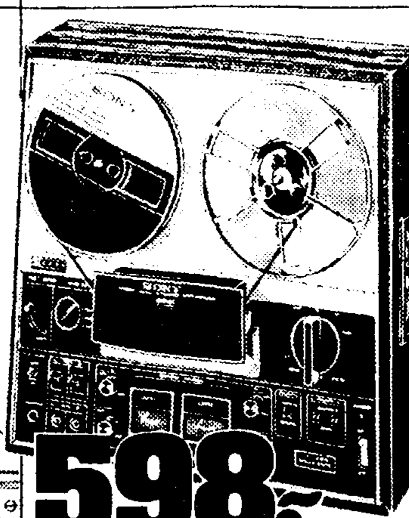
1795,-

± 12,69 PER WEEK*

*Na wettelijke aanbetaling op basis van 36 maandelijkse termijnen exclusief reparatiecertificaat



TUNER/VERSTERKER
MARANTZ 2216 AM/FM stereo-receiver met een RMS-vermogen van 16 watt per kanaal. Voorzien van het befaamde "Gyro-touch-tuning" systeem voor een exakte afstemming op FM/AM. De uitstekende weergave kwaliteiten en regelmogelijkheden maken deze tuner/versterker tot een van de meest gewilde in zijn prijsklasse. ~~798,-~~



598,-

SPOELENDECK
SONY TC377 Briljant stereotapedeck, uitgerust met F en F opname- en weergavekoppen. Frekwentiebereik 30 - 24.000 Hz. Professionele mengmogelijkheden voor mikrofoon en lijnsignalen, verlichte VU-meters, tapesoortschakelaar en 4-cijferige bandteller. Automatisch afslagmechanisme, servo gestuurde bandspanningsregelaar. Aansluitmogelijkheid op praktisch elke versterker. ~~1015,-~~



235,-

PLATENSPELER
AKAI AP001 Platenspeler met snaaraandrijving, oliegedempte lift, S-vormige buisarm met zijdrukkompensatie en laterale balansinstelling. Inkl. rookkleurige stofkap. Zonder element. ~~318,-~~



1498,-

KLEURENTELEVISIE
SONY KV1820 Nu in de allernieuwste uitvoering met elektronische kanaalkeuze voor vooraf instelbare zenderkeuze. Met de beroemde Trinitron beeldbuis. ~~1999,-~~



KOMPAKTSET
PHILIPS 22RH852
Kompakt-kombinatie met ingebouwde semi-automatische hifi-platenspeler met het bekende Philips GP-400 element. Uitgangsvermogen 2 x 17 watt. Vier golfgebieden waaronder FM-stereo. Inklusief twee bijpassende luidsprekerboxen. ~~995,-~~

659,-



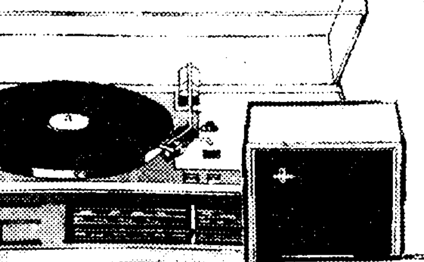
398,-

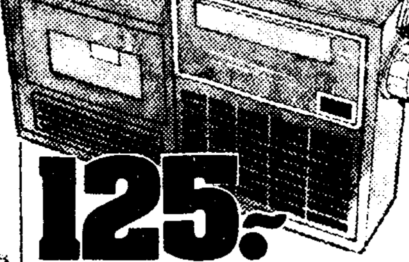
Tuner/Versterker
Sony STR 7015
FM/AM stereo tuner/versterker met een vermogen van 2x15 Watt continu. Gescheiden toonregeling en inschakelbare loudness. Stille afstemming op FM. Aansluitingen voor twee paar speakers, hoofdtelefoon, mikrofoon, draaitafel en recorder met nabandcontrolemogelijkheid. ~~798,-~~



399,-

CASSETTEDECK
SONY TC 118 SD Een bijzonder aantrekkelijk stereo-cassettedeck met Dolby ruisonderdrukkingssysteem. Automatische omschakeling bij gebruik van chroomdioxyde cassettes. Twee gescheiden VU-meters en lichtindikatie voor bandfunkties. Verder nog voorzien van het Sony limiter opnamesysteem voor vervormingsvrije opname en een automatische afslag. ~~599,-~~







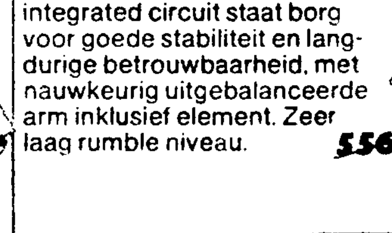
125,-

RADIOREKORDER
AUDIO SONIC TB2500
AM/FM radio met ingebouwde cassetterekorder. Automatische opnamesterkteregeling. ~~239,-~~

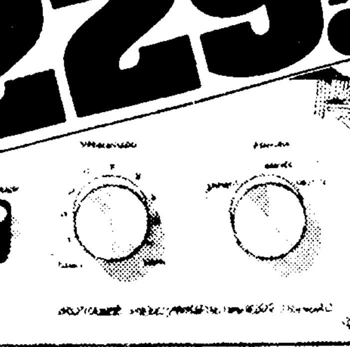
VERSTERKER
PIONEER SA5300
Geweldige stereo-versterker met een kontinue vermogen van 2 x 10 watt. Frekwentiebereik 40 - 20.000 Hz. Met contour-schakeling. Talloze aansluitmogelijkheden. ~~358,-~~

348,-





PLATENSPELER
TECHNICS SL2000 Direct-drive draaitafel, een integrated circuit staat borg voor goede stabiliteit en langdurige betrouwbaarheid, met nauwkeurig uitgebalanceerde arm inklusief element. Zeer laag rumble niveau. ~~556,-~~





229,-

BANDEN EN CASSETTES
REKORDERBAND WHITE LABEL 5 voor 25,-
SCOTCH TAPE 215 LP 18 2 voor 25,-
BASF CASSETTE C60 2,50
SCOTCH C 60 CHROOM CASSETTE 5,-
SOUNDY C 60 CASSETTES 10 voor 10,-

DEZE PRIJZEN ZIJN GELDIG T/M 21 SEPT. 1977

RADIO limburg hifi
LIMBRICHTERSTR. 31 (CENTRUM)
SITTARD Tel. 04490 - 13160

ALLÉÉN IN DE HEMA



Roomboter Amandelstaven: De trots van onze banketbakker! En terecht: de korst is bereid met roomboter en de vulling is van zuiver amandelspijs. Een ware delicatesse. Elke dag opnieuw vers uit eigen banketbakkerij.
De prijs? In drie jaar tijd niet verhoogd! Al drie jaar lang betaalt u voor deze overheerlijke grote staaf van ca. 270 gram niet meer dan drie gulden!

NÚ SLECHTS 2,75

Geldig t/m 24 september.

HEMA

H7310-15-9

GELDLENINGEN zonder onderpand

+ binnen 90 minuten is uw lening akkoord + overlijdingsrisiko gedekt tot ƒ 20.000.--
+ wettelijke tarieven dus geen loktarieven + dezelfde dag wordt uw geld thuisbezorgd

Goedlopende leningen nemen wij graag over

netto in handen	36 md	48 md	60 md
5.000,-	171,39	139,25	118,25
7.500,-	256,50	204,09	172,64
10.000,-	338,79	268,94	227,02
12.500,-	421,08	333,78	281,39
15.000,-	503,38	398,63	335,77
17.000,-	569,21	450,50	379,28
20.000,-	667,96	528,32	444,53
25.000,-	832,55	658,00	553,28

Bel 04754-1201 of 3217

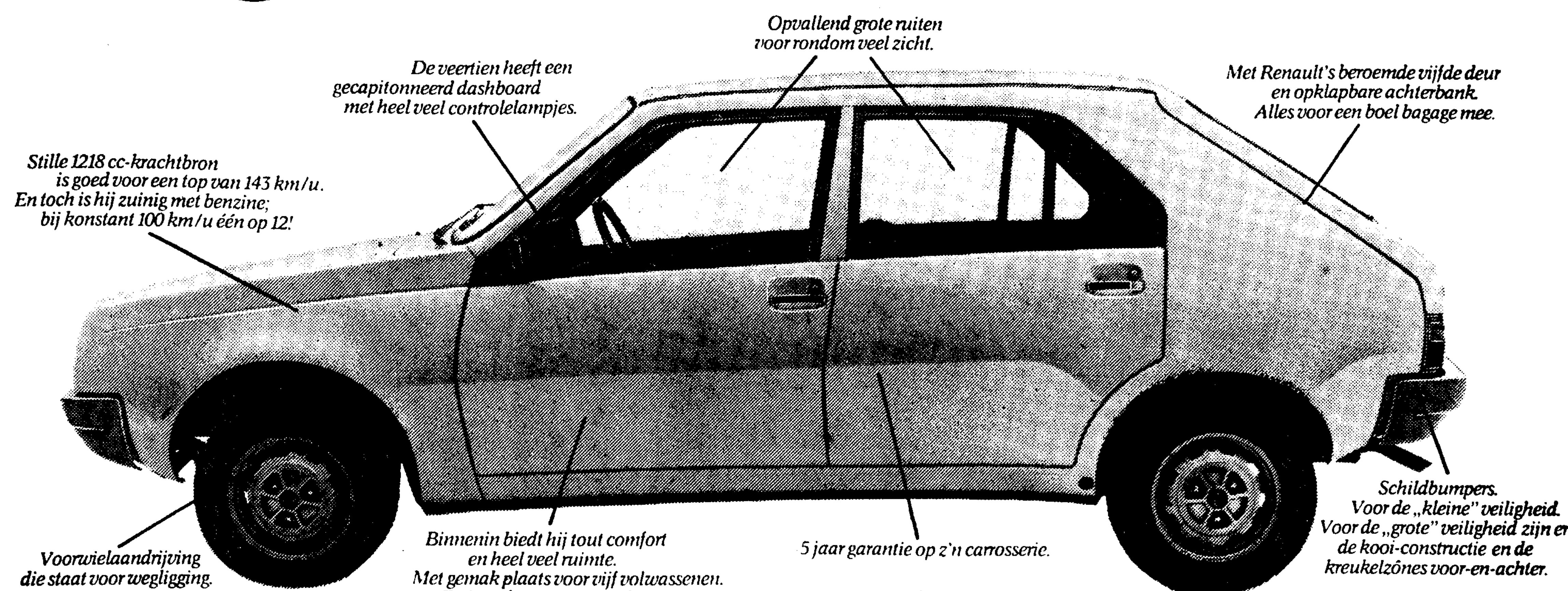
Afdeling financiële bemiddeling
financieringskantoor **WOLTHERS**
Bosstraat 40 Echt.

Ook hogere bedragen en langere looptijden

Onze kontrakten worden opgemaakt volgens bovenstaande tarieven, zonder bijkomende kosten

---

Stap in 't Ruime, Vrolijke Wegwezen. De Renault 14.



Stap in de vrolijke franse veertien. Rij rond in dit buitengewone voorbeeld van het nieuwe, ruime en moderne Renault-denken. Dan merkt u à la minute: daar is vlotweg afgerekend met buitensporige buitenmaten.
Echt iets voor jonge mensen met kinderen, huisdieren en veel vrienden die in weekend en vakantie ruim willen wegwezen. Met z'n allen. En nog een boel spullen achterin óók. Voilà.
Kom kijken naar 't Ruime Vrolijke Wegwezen in onze showroom. En stap in voor een proefrit. Kost niks.

Gratis intelligentie-spel.
Op vertoon van uw rijbewijs geeft deze bon bij inlevering bij een Renault dealer recht op een gratis intelligentie-spel.
Naam: ____________
Adres: ____________
Plaats: ____________ Telefoon: ________

Kom naar de Renault 14 Show bij:

Corbey
Wilhelminalaan 29-33,
VALKENBURG, Tel. 04406-12514

Heynen Heerlen
Frankenlaan 1,
HEERLEN, Tel. 045-713600

Loven-Brunssum b.v.
Rembrandtstraat 64,
BRUNSSUM, Tel. 045-253333

Auto Zuid Geleen
Rijksweg Noord 125,
GELEEN, Tel. 04494-46333

Auto Smeets
Akersteenweg,
MAASTRICHT, Tel. 043-21444

Kerres
Rolduckerstraat 16,
KERKRADE, Tel. 045-452424/453801

Renault. Auto's met I.Q.

C36A



Libresse en Libresse Mini. Logisch onderdeel van uw persoonlijke verzorging.

Antwoord: Om u te overtuigen van de voortreffelijke eigenschappen van het Libresse-systeem.
Voor de hevige dagen is er zacht en absorberend Libresse Normaal. En voor de andere dagen Libresse Mini.
Net zo diskreet als andere mini's. Maar met de veilige en noodzakelijke breedte van normaal verband.
Libresse en Libresse Mini zijn samen goed voor de hele periode. Om u daarvan te overtuigen krijgt u tijdelijk bij ieder pak Libresse Normaal een pakje Libresse Mini kado.
En dat terwijl Libresse Normaal slechts f 2.89 kost.

C&A's mode presentatie:





Modieuze angora-japon met wijde col en bijbehorende tuniek met kontrast-bies. 38-44, 120.-

Midden: Prachtige lams-angora-japon met Jacquard-inzet in Noors motief. 38-46, 89.-

Een mode voor vrouwen die jong blijven.

'n Vrouw is jong op haar 25ste. Op haar 30ste. Op haar 40ste. Volwassen en met beide benen in dit bruisende leven. De jeugd die ze uitstraalt heeft weinig met leeftijd te maken. Maar des te meer met 'n mentaliteit, met goeie smaak. Met fantasie en leuke ideeën. Haar mode heeft alles te maken met 'n manier van leven. Eigentijds, krities, jong en sprankelend. En zó komt het dat die nieuwe Angora-wollen ensembles haar zo aanspreken.

3-delig angora pakje in diverse fraaie kleuren-kombinaties. Met gevoerde rok. 38-46, 130.-

Modieus 2-delig, lams angora-pakje met wijde col 36-44, 98.-

Prachtig gebreide angora-japon met grote col in mooi kabel-dessin. 38-44 79.-

C&A is toch voordeliger!

M91

C&A heeft grote kollekties voor dit seizoen klaar hangen. Zoek 'ns 'n rustig moment uit en kom dan genieten van zoveel hartveroverend nieuws!